

Notice d'utilisation
de la voiture



Le plaisir de
conduire



BMW SÉRIE 3 BERLINE.

NOTICE D'UTILISATION.

BMW EfficientDynamics
Moins d'émissions. Plus de plaisir.

328i
335i
320d
320ed

Notice d'utilisation de la voiture

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une BMW.

Mieux vous la connaîtrez, plus vous serez à l'aise et sûr de vous au volant. Veuillez par conséquent suivre nos recommandations :

Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser votre nouvelle BMW. Utilisez aussi la notice d'utilisation intégrée dans votre voiture. Elle vous donne des informations et des recommandations importantes qui vous permettront d'exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW. Vous y trouverez également tout ce qu'il faut savoir pour une sécurité d'utilisation, une fiabilité et une préservation maximale de la valeur de votre BMW.

Le cas échéant, vous trouverez des mises à jour après la clôture de la rédaction pour la notice d'utilisation imprimée ou intégrée en annexe de la notice simplifiée imprimée relative au véhicule.

Des informations complémentaires sont données dans d'autres brochures de la documentation de bord.

Bonne route en toute sécurité !

Votre BMW AG

Sommaire

Pour retrouver très rapidement les sujets recherchés, veuillez consulter l'index alphabétique, voir page 336.

4 Remarques

Aperçu

- 8 Poste de conduite
- 12 iDrive
- 20 Système de commandes vocales
- 23 Notice d'utilis. intégrée dans voiture

Utilisation

- 28 Ouverture et fermeture
- 44 Réglage
- 54 Transport d'enfants en sécurité
- 58 Conduite
- 70 Affichages
- 87 Éclairage
- 93 Sécurité
- 104 Systèmes de régulation de stabilité
- 109 Confort dynamique
- 136 Climatisation
- 143 Équipement intérieur
- 147 Vide-poches

Conseils

- 154 Conseils pour la conduite
- 157 Chargement
- 159 Traction d'une remorque
- 163 Économie de carburant

Navigation

- 170 Système de navigation

Divertissement

- 192 Tonalité
- 194 Radio
- 200 CD/Multimédia

Communication

- 228 Préparation pour téléphone portable Business
- 238 Préparation pour téléphone portable Professional
- 249 Office
- 259 Contacts
- 262 ConnectedDrive
- 272 Services BMW Online étendus

Mobilité

- 276 Ravitaillement
- 278 Carburant
- 280 Roues et pneus
- 288 Compartiment moteur
- 290 Huile moteur
- 293 Liquide de refroidissement
- 294 Entretien
- 298 Remplacement de pièces
- 309 Aide en cas de panne
- 316 Entretien courant

Répertoire

- 322 Caractéristiques techniques
- 327 Commandes abrégées de la commande vocale
- 336 Tout de A à Z

Remarques

Concernant cette notice d'utilisation

Pour trouver le plus rapidement des thèmes particuliers, il est recommandé de consulter l'index alphabétique.

Le premier chapitre vous offrira un premier aperçu de votre voiture.

Mise à jour après la clôture de la rédaction

Le cas échéant, vous trouverez des mises à jour après la clôture de la rédaction pour les notices d'utilisation en annexe de la notice simplifiée imprimée relative au véhicule.

Sources d'informations supplémentaires

Pour d'autres questions, votre Service vous conseille volontiers à tout moment.

Informations sur BMW, par exemple sur la technique, sur Internet : www.bmw.com

Symboles

 repère des avertissements que vous devriez impérativement respecter pour votre propre sécurité, pour la sécurité d'autrui et pour ne pas risquer d'endommager votre voiture.

◀ repère la fin d'une indication ou d'une information.

« ... » repère des textes affichés sur l'écran de contrôle pour la sélection de fonctions.

»...« repère les commandes à donner pour le système d'entrée de commandes vocales.

»...« repère les réponses du système d'entrée de commandes vocales.

 repère des mesures à prendre pour contribuer à la protection de l'environnement.

Symbole appliqué sur certaines pièces de la voiture

 Ce symbole appliqué sur certaines pièces de la voiture invite à consulter la présente Notice d'utilisation.

Équipement de la voiture

Cette notice d'utilisation décrit tous les modèles et tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option disponibles pour cette série de modèles. C'est pourquoi cette notice d'utilisation contient également les descriptions et les illustrations pour des équipements qui ne se trouvent pas dans ce véhicule, en raison des options choisies ou du pays.

Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Si certains équipements et certains modèles ne sont pas décrits dans la présente notice d'utilisation, veuillez consulter la notice d'utilisation complémentaire fournie avec votre voiture.

Dans le cas des véhicules à direction à droite, l'ordre des boutons de commande diffère en partie de celui des illustrations.

Actualité de la notice d'utilisation

Le haut standard de sécurité et de qualité des véhicules est garanti par un développement incessant. Dans des cas exceptionnels, il peut y avoir des différences entre la description et le véhicule.

Mise à jour après la clôture de la rédaction

Le cas échéant, vous trouverez des mises à jour après la clôture de la rédaction pour les notices

d'utilisation en annexe de la notice simplifiée imprimée relative au véhicule.

Votre propre sécurité

L'équipement technique de votre voiture tient compte des conditions de service et des règles d'immatriculation en vigueur dans votre pays. Si la voiture doit être utilisée dans un autre pays, il faudra le cas échéant la transformer auparavant en vue des nouvelles conditions de service et des règles d'immatriculation différentes en vigueur dans ce pays. Votre Service vous informera sur les restrictions éventuelles ou les exclusions de la garantie pour votre voiture.

Maintenance et réparation

Une technique novatrice, par exemple la mise en œuvre de matières modernes et de systèmes électroniques performants, exige des méthodes de maintenance et de réparation adaptées.

Faire exécuter ces opérations exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

Si ces travaux ne sont pas correctement effectués, des dommages peuvent survenir avec les risques pour la sécurité que cela entraîne.

Pièces et accessoires

BMW recommande d'utiliser des pièces et accessoires autorisés par BMW pour l'emploi prévu.

Le Service BMW est le partenaire idéal pour la fourniture de pièces et accessoires d'origine BMW et de divers produits autorisés par BMW ; c'est aussi le partenaire compétent pour vous conseiller à ce sujet.

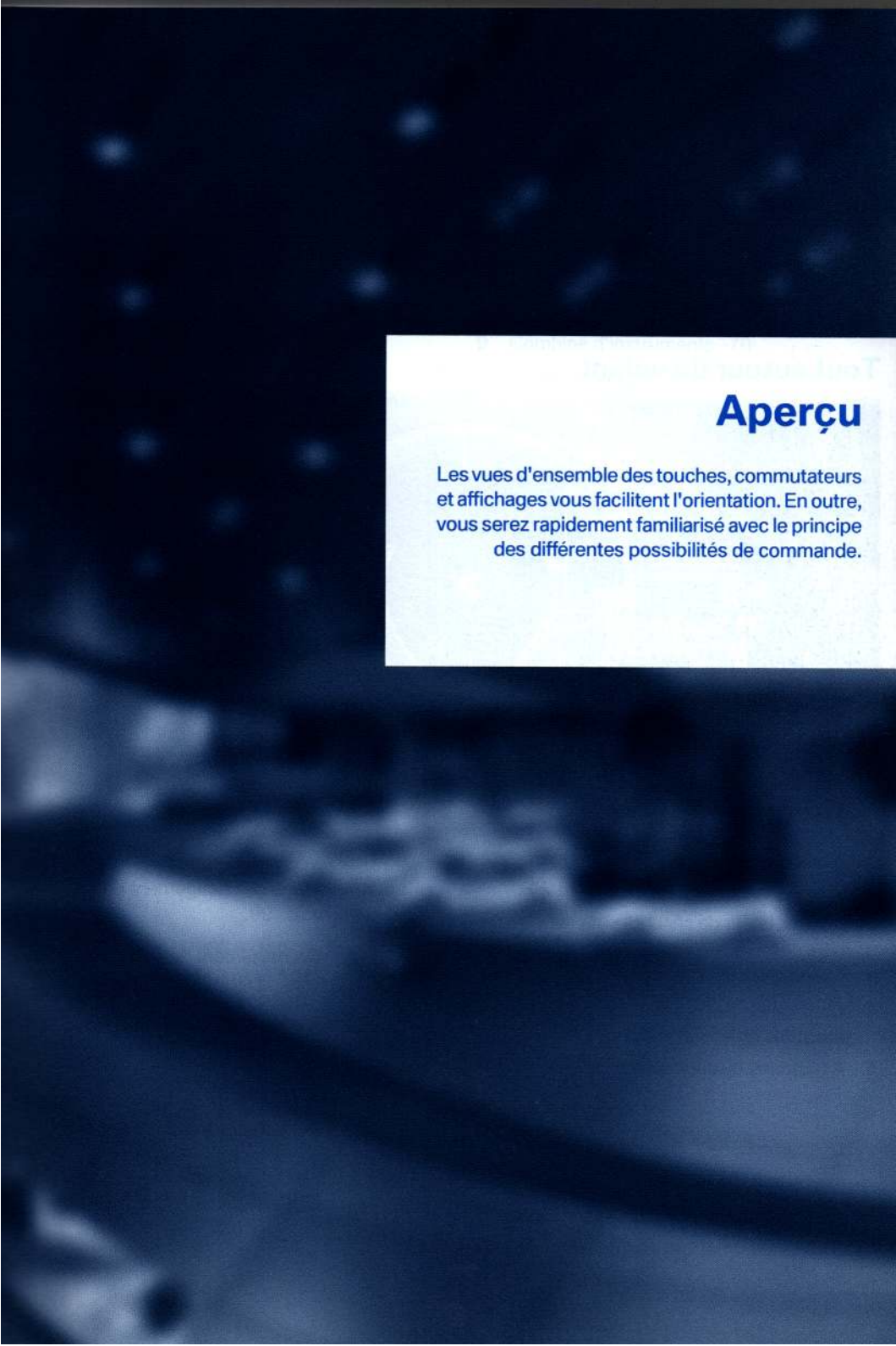
BMW a testé ces produits sur le plan de la sécurité et de la fiabilité, pour s'assurer qu'ils conviennent parfaitement aux véhicules BMW.

BMW assume pour vous la responsabilité du produit. Dans d'autres cas, BMW ne peut assumer aucune responsabilité pour les pièces ou

produits d'accessoires de tout genre non agréés.

BMW n'est pas en mesure de garantir que les produits d'une autre marque que BMW peuvent être montés sur votre BMW sans risque pour la sécurité. Une garantie ne peut pas non plus être fournie même si une autorisation officielle a été accordée par l'administration du pays. Les contrôles de ces services ne peuvent pas toujours prendre en compte l'ensemble des spécifications de mise en œuvre des véhicules BMW et sont pour cette raison en partie insuffisants.





Aperçu

Les vues d'ensemble des touches, commutateurs et affichages vous facilitent l'orientation. En outre, vous serez rapidement familiarisé avec le principe des différentes possibilités de commande.

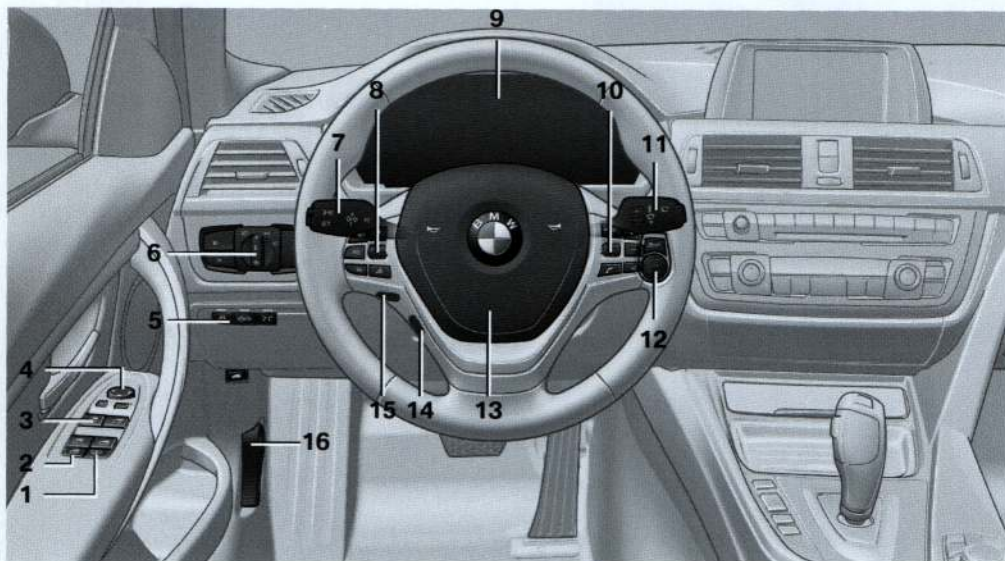
Poste de conduite

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi

des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Tout autour du volant



- 1 Stores pare-soleil 41
- 2 Commutateur de sécurité pour les vitres arrière 41
- 3 Lève-vitres 40
- 4 Commande des rétroviseurs extérieurs 51
- 5 Assistance du conducteur



Alerte de changement de voie 99



Avertissement de proximité 116



Alerte de sortie de voie 98

6 Éclairage



Projecteurs antibrouillard 91



Feux arrière de brouillard 91



Feux de position 87



Feux de croisement 87



Commande automatique des feux de croisement 88

Feu de croisement de jour 88

Éclairage de virage adaptatif 89

Assistant de feu de route 90

Éclairage des instruments 92



Réglage de portée des projecteurs 89

7 Manette de colonne de direction gauche



Clignotants 63



Feux de route, appel de phares 63



Assistant de feu de route 90



Feux de stationnement 89



Ordinateur de bord 81

8 Touches au volant, à gauche



Vitesse limite 101



Mémorisation de la vitesse 120



Rappel de la vitesse 121



Activation/désactivation, interruption du régulateur de vitesse 120



Activation/désactivation, interruption du régulateur de vitesse active 109



Augmentation de la distance 111



Diminution de la distance 111

9 Combiné d'instruments 70

10 Touches au volant, à droite



Source du système de divertissement



Volume sonore



Entrée de commandes vocales 20



Préparation pour téléphone portable Business 228

Préparation pour téléphone portable Professional 238

11 Manette de colonne de direction droite



Essuie-glace 64



Détecteur de pluie 64



Lavage des vitres et des projecteurs 65

12 START STOP ENGINE

Démarrer/couper le moteur et mettre/couper le contact 59



Fonction Start/Stop automatique 60

13 Avertisseur sonore

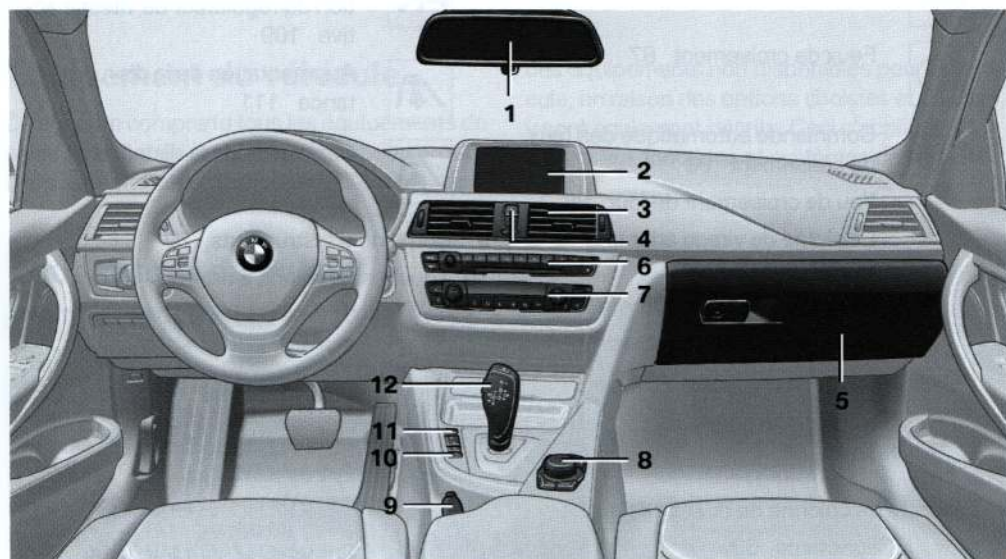
14 Volant chauffant 53



15 Réglage du volant 53

16 Déverrouillage du capot moteur 289

Tout autour de la console centrale



1 Ciel de pavillon 11

2 Écran de contrôle 12

3 Ventilation 141

4  Feux de détresse 309



Verrouillage centralisé 31

5 Boîte à gants 147

6 Radio 194

CD/Multimédia 200

7 Climatisation 136

8 Contrôler avec touches 12

9 Frein de stationnement 62

10  Détecteur d'obstacles PDC 122
Caméra de recul 124
Assistant de stationnement 132
Vue panoramique 124

11  Commutateur d'agrément de conduite 106



Contrôle dynamique de stabilité
DSC 104

12 Levier sélecteur de la boîte de vitesses 66 66

Tout autour du ciel de pavillon



- 1  Appel de détresse 309
- 2  Toit ouvrant en verre 41
- 3  Témoin d'airbag du passager avant 95

- 4  Liseuses 92
- 5  Éclairage intérieur 92

iDrive

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Principe

L'iDrive regroupe les fonctions d'un grand nombre de commutateurs. Ainsi, ces fonctions peuvent être commandées à partir d'un emplacement central.

 Commande de iDrive pendant la conduite
Ne procéder à l'entrée de données que si les conditions de circulation le permettent. Un manque d'attention pourrait mettre en danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route. ◀

Aperçu des organes de commande

Organes de commande



- 1 Écran de contrôle
- 2 Contrôler avec touches

Les touches permettent d'appeler les menus directement. Le Contrôleur permet de sélectionner des options et de procéder à des réglages.

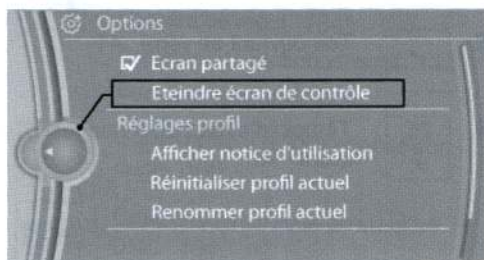
Écran de contrôle

Remarques

- ▷ Respecter les instructions d'entretien pour le nettoyage de l'écran de contrôle.
- ▷ Ne pas déposer d'objets devant l'écran de contrôle, car l'écran de contrôle pourrait être endommagé.

Arrêt

1.  Appuyer sur la touche.
2. « Eteindre écran de contrôle »



Mise en marche

Pour la mise en marche, appuyer sur le Contrôleur.

Contrôler avec système de navigation

Sélectionner les options de menu et procéder aux réglages.

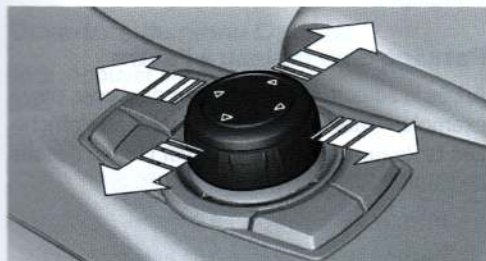
1. Tourner.



2. Appuyer.



3. Basculer dans quatre directions.



Touches sur le Controller

Touche	Fonction
MENU	Appeler le menu principal.
RADIO	Appel du menu Radio.
MEDIA	Appel du menu CD/multimédia.
NAV	Appel du menu Navigation.
TEL	Appel du menu Téléphone.

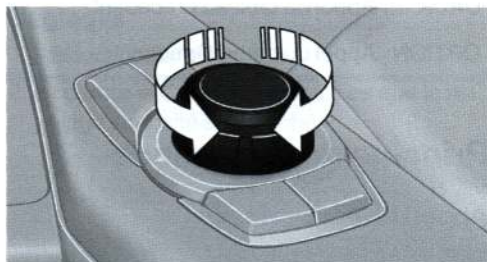
Touche Fonction

BACK	Affichage du tableau précédent.
OPTION	Appel du menu Options.

Controller sans système de navigation

Sélectionner les options de menu et procéder aux réglages.

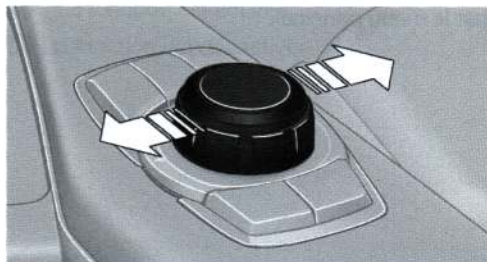
1. Tourner.



2. Appuyer.



3. Basculer dans deux directions.



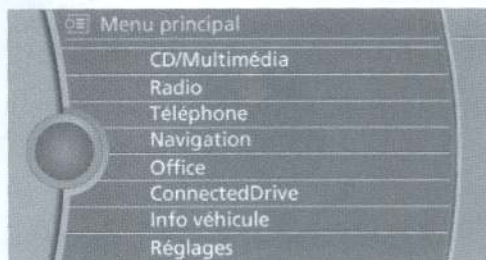
Touches sur le Controller

Touche	Fonction
MENU	Appeler le menu principal.
AUDIO	Appel du dernier menu audio écouté, passage d'un menu audio à l'autre.
TEL	Appel du menu Téléphone.
BACK	Appel du tableau précédent.
OPTION	Appel du menu Options.

Principe de commande

Appel du menu principal

 Appuyer sur la touche.



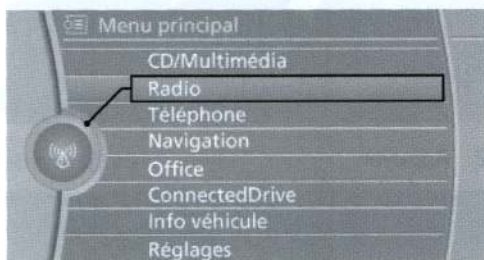
Le menu principal s'affiche.

Toutes les fonctions de iDrive sont accessibles par le menu principal.

Sélection d'une option de menu

Les options de menu représentées en blanc peuvent être sélectionnées.

1. Tourner le Controller jusqu'à ce que l'option désirée de menu soit marquée.



2. Appuyer sur le Controller.

Options de menu dans la notice d'utilisation

Dans la notice d'utilisation, les options de menu qui doivent être sélectionnées sont représentées entre guillemets, par exemple « Réglages ».

Passage d'un tableau à l'autre

Après la sélection d'une option de menu, par exemple « Radio », un nouveau tableau s'affiche. Les tableaux peuvent se trouver l'un au dessus de l'autre.

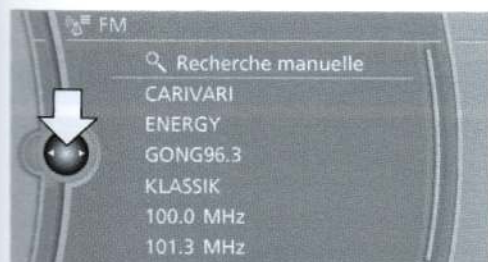
- ▷ Basculer le Controller à gauche.

Le tableau actuel se ferme et le tableau précédent s'affiche.

Une pression sur la touche BACK fait réapparaître le tableau précédent. Le tableau actuel n'est toutefois pas fermé.

- ▷ Basculer le Controller à droite.

Le nouveau tableau s'ouvre et se place par-dessus.



Les flèches blanches à gauche ou à droite montrent que d'autres tableaux peuvent être appelés.

Vue d'un menu appelé

Lors de l'appel d'un menu, c'est généralement le tableau qui a été sélectionné en dernier dans ce menu qui s'affiche. Pour l'affichage du premier tableau du menu :

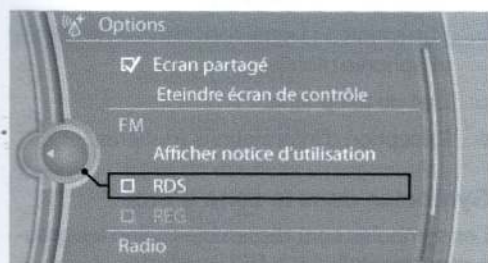
- ▷ Basculer le Controller à gauche de façon répétée jusqu'à l'affichage du premier tableau.
- ▷ Appuyer deux fois sur la touche du menu sur le Controller.

Ouverture du menu Options



Appuyer sur la touche.

Le menu « Options » s'affiche.



Autre possibilité : basculer le Controller vers la droite de façon répétée jusqu'à ce que le menu « Options » s'affiche.

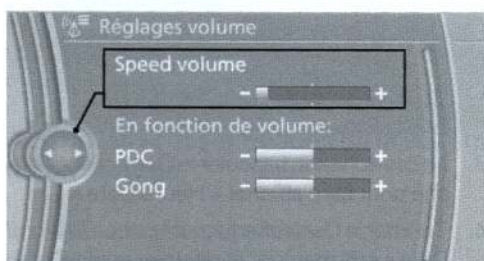
Menu Options

Le menu « Options » comprend différentes zones :

- ▷ Réglages de l'écran, par exemple « Ecran partagé ».
La zone reste inchangée.
- ▷ Possibilités de commande pour le menu principal sélectionné, par exemple pour « Radio ».
- ▷ Le cas échéant, autres possibilités de commande pour le menu sélectionné, par exemple « Mémoriser station ».

Réglages

1. Sélectionner un champ.
2. Tourner le Controller jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.



3. Appuyer sur le Controller.

Activation/désactivation des fonctions

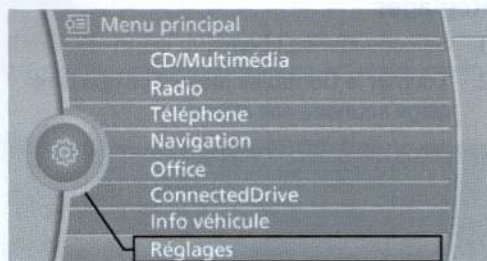
Devant certaines options de menu se trouve une case. Celle-ci montre si la fonction est activée ou désactivée. La fonction est activée ou désactivée par sélection de l'option de menu.

- ☒ La fonction est activée.
- ☐ La fonction est désactivée.

Un exemple : réglage de l'heure

Réglage de l'heure

1. Appuyer sur la touche. Le menu principal s'affiche.
2. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages » soit marqué, et appuyer sur le Controller.



3. Le cas échéant, basculer le Controller à gauche pour faire afficher « Heure/Date ».
4. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Heure/Date » soit marqué, et appuyer sur le Controller.



5. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Heure: » soit marqué, et appuyer sur le Controller.



6. Tourner le Controller pour régler les heures et appuyer sur le Controller.
7. Tourner le Controller pour régler les minutes et appuyer sur le Controller.

Informations sur l'état actuel

Zone d'état

Les informations suivantes s'affichent dans la zone d'état en haut à droite :

- ▷ Indication de l'Heure.
- ▷ Source actuelle du système de divertissement.
- ▷ Sortie son marche/arrêt.
- ▷ Puissance du signal reçu dans le réseau de téléphonie mobile.
- ▷ État du téléphone.
- ▷ Réception d'informations routières.

Symboles dans la zone d'état

Les symboles sont rassemblés selon les groupes suivants.

Symboles Radio

Symbole	Signification
TP	Informations routières activées.

Symboles des fonctions du téléphone

Symbole	Signification
	Appel entrant ou sortant.
	Appel manqué.
	Puissance du signal reçu dans le réseau de téléphonie mobile. Le symbole clignote : recherche de réseau
	Aucun réseau de téléphonie mobile disponible.
	Bluetooth activé.
	Transfert de données activé
	Roaming actif.
	SMS reçu.
	Contrôler la carte SIM.
	Carte SIM bloquée.
	Carte SIM manque.
	Entrer le code PIN.

Symboles du système de divertissement

Symbole	Signification
	Lecteur CD/DVD.
	Collection musicale.
	Base de données Gracenote®
	Prise AUX-In
	Interface USB-Audio/Interface audio téléphone portable
	Interface USB-Audio.
	Interface audio téléphone portable

Autres fonctions

Symbole	Signification
	Annonces vocales désactivées.

Vue avec écran partagé, Splitscreen

Généralités

Des informations supplémentaires peuvent être affichées dans la partie droite de l'écran partagé, par exemple des informations de l'ordinateur de bord.

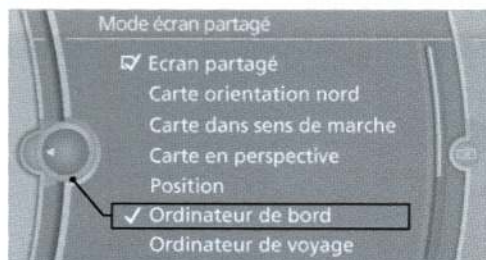
Avec l'écran partagé, Splitscreen, ces informations restent affichées même lorsqu'on change de menu.

Activation et désactivation de la vue sur écran partagé

- Appuyer sur la touche.
- « Ecran partagé »

Sélection de l'affichage

- Appuyer sur la touche.
- « Ecran partagé »
- Basculer le Contrôleur jusqu'à ce que l'écran partagé soit sélectionné.
- Appuyer sur le Contrôleur ou sélectionner « Mode écran partagé ».
- Sélectionner l'option de menu souhaitée.



Touches de favoris

Généralités

Les fonctions de iDrive peuvent être enregistrées sur les touches de favoris et appelées directement, par exemple stations radio, destinations de la navigation, numéros de téléphone et sauts dans le menu.

Ces réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

Sans système de navigation ni téléphone

Seules les stations radio, voir page 199, peuvent être sauvegardées sur les touches.

Mémorisation de la fonction

1. Marquer la fonction par iDrive.
2.  Appuyer sur la touche désirée pendant plus de 2 secondes.

Exécution de la fonction

1.  Appuyer sur la touche.
La fonction est exécutée immédiatement. Cela signifie, par exemple lors de la sélection d'un numéro de téléphone, que la communication est établie immédiatement.

Affichage de l'assignation des touches

Effleurer la touche avec le doigt. Ne pas porter de gants et ne pas utiliser d'objets.

L'affectation des touches s'affiche sur bord supérieur de l'écran.



- ▷ Affichage d'une brève information : effleurer la touche.
- ▷ Affichage de l'information détaillée : effleurer la touche assez longtemps.

Effacement de l'assignation des touches

1. Appuyer simultanément sur les touches 1 et 8 pendant environ cinq secondes.
2. « OK »

Entrée des lettres et des chiffres

Généralités

1. Tourner le Controller : sélectionner lettres ou chiffres.
2. Le cas échéant, sélectionner d'autres lettres ou chiffres.
3. « OK » : confirmer l'entrée.

Symbole Fonction

	Appuyer sur le Controller : effacement d'une lettre ou d'un chiffre.
	Appuyer assez longtemps sur le Controller : effacement de toutes les lettres ou de tous les chiffres.
	Entrée d'une espace.

Alternance entre majuscules et minuscule, entre chiffres et caractères

En fonction du menu, il est possible d'alterner entre la saisie de majuscules et de minuscules et entre des chiffres et des caractères :

Symbole	Fonction
A ^B C	Entrée de lettres.
1@+	Entrée de chiffres.
abc ou ABC	Basculer le Controller vers le haut.

Sans système de navigation

Sélectionner le symbole @^A A^a a[@].

Comparaison des entrées

Entrée de noms et d'adresses : à chaque lettre entrée, la sélection est graduellement circonscrite et complétée le cas échéant.

Les entrées sont comparées en permanence aux données enregistrées dans la voiture.

- Seules les lettres disponibles pour les données sont proposées lors d'une entrée.
- Recherche de destination : les noms de localités peuvent être entrés avec l'orthographe de toutes les langues disponibles sur l'écran de contrôle.

Système de commandes vocales

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Principe

- ▶ Le système de commandes vocales permet d'exécuter la majorité des fonctions affichées sur le Control Display en donnant des commandes à voix haute. Lors de l'entrée, le système assiste l'utilisateur par des messages parlés.
- ▶ Les fonctions qui ne sont utilisables que lorsque le véhicule est arrêté ne peuvent pas être utilisées à partir du système de commandes vocales.
- ▶ Le système comprend un microphone spécifique du côté du conducteur.
- ▶ ›...‹ désigne des commandes pour le système de commandes vocales dans la notice d'utilisation.

Conditions préalables

Sur l'écran de contrôle, choisir une langue prise en charge par le système de commandes vocales pour pouvoir identifier les commandes à prononcer.

Réglage de la langue, voir page 85.

Entrée vocale des commandes

Activation du système d'entrée de commandes vocales

1.  Appuyer sur la touche du volant.
2. Attendre le signal acoustique.
3. Prononcer la commande.

La commande s'affiche sur le combiné d'instruments.

 Le symbole sur le combiné d'instruments montre que le système de commandes vocales est activé.

Dans certains cas, des commandes supplémentaires ne sont pas possibles ; dans ces cas, exécuter la fonction via iDrive.

Fin d'entrée de commandes vocales

 Appuyer sur la touche du volant ou ›Annuler‹.

Commandes possibles

La plupart des textes des options de menu de l'écran de contrôle peuvent être prononcés à titre de commandes vocales.

Les commandes possibles dépendent du menu affiché actuellement sur le Control Display.

Les fonctions du menu principal peuvent être exécutées par des commandes abrégées.

Certaines entrées de liste, par exemple les entrées du répertoire téléphonique, peuvent également être sélectionnées via le système de commandes vocales. Prononcer alors les entrées de liste exactement telles qu'affichées dans la liste correspondante.

Faire énoncer les commandes vocales possibles

Il est possible de faire énoncer les commandes vocales possibles : »Options vocales«

Si, par exemple le menu « Réglages » s'affiche, les commandes relatives aux réglages sont prononcées.

Exécution des fonctions par commandes abrégées

Les fonctions du menu principal peuvent être exécutées directement par des commandes abrégées, quasiment quelle que soit l'option de menu sélectionnée, par exemple »Statut véhicule«.

Liste des Commandes abrégées du système de commandes vocales, voir page 327.

Dialogue d'assistance au système de commandes vocales

Appeler le dialogue d'assistance : »Aide«

Autres commandes relatives au dialogue d'assistance :

- ▷ »Aide avec exemples«: les informations relatives aux possibilités de commande actuelles et les commandes essentielles qui s'y rapportent sont récitées.
- ▷ »Aide à la commande vocale«: les informations relatives au principe de fonctionnement du système de commandes vocales sont récitées.

Un exemple : écouter un CD

1. Le cas échéant, activer la sortie son des équipements du système de divertissement.

2.  Appuyer sur la touche du volant.

3. »C D et multimédias«

Le support écouté en dernier est lu.

4.  Appuyer sur la touche du volant.
5. »Titre C D ... « par exemple CD page 4.

Réglage du dialogue vocal

Vous pouvez régler si le système utilise le dialogue standard ou une variante abrégée.

Dans le cas de la variante abrégée du dialogue vocal, les messages parlés du système sont reproduits de manière raccourcie.

Sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. « Mode vocal: »
4. Sélectionner le réglage.



Adaptation du volume sonore

Tourner le bouton de volume pendant une annonce vocale jusqu'à l'obtention du volume souhaité.

- ▷ Le volume sonore est conservé, même si l'on modifie le volume sonore d'autres sources audio.
- ▷ Le volume sonore est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Remarque concernant les appels de détresse

Ne pas utiliser le système de commandes vocales pour lancer un appel de détresse. Le stress peut avoir une influence sur la voix et la tonalité. Cela risque de retarder inutilement l'établissement d'une communication téléphonique.

Au lieu de cela, utiliser la touche SOS, voir page 309, située à proximité du rétroviseur intérieur.

Conditions ambiantes

- ▷ Prononcer les commandes, les chiffres et les lettres à voix normale et à vitesse normale, sans hésitation et sans accentuation exagérée.
- ▷ Toujours prononcer les commandes dans la langue du système de commandes vocales.
- ▷ Lors du choix de la station radio, utiliser la prononciation habituelle du nom de la station :
»Station ...« par ex., la station Classic Radio
- ▷ Laisser les portes, les vitres et le toit ouvrant en verre fermés pour éviter les bruits gênants.
- ▷ Éviter les bruits parasites dans la voiture pendant que vous prononcez les textes.

Notice d'utilis. intégrée dans voiture

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Notice d'utilisation intégrée dans la voiture

La notice d'utilisation intégrée peut être affichée sur l'écran de contrôle. La notice d'utilisation décrit notamment les équipements et les fonctions qui sont disponibles dans le véhicule.

Différentes parties de la notice d'utilisation intégrée

La notice d'utilisation intégrée contient trois parties qui présentent des niveaux d'information ou des possibilités d'accès différents.

Notice simplifiée

La notice simplifiée contient des informations importantes relatives au fonctionnement du véhicule, à l'utilisation des fonctions fondamentales du véhicule ou en cas de panne. Ces informations peuvent également être affichées lors de la conduite.

Recherche graphique

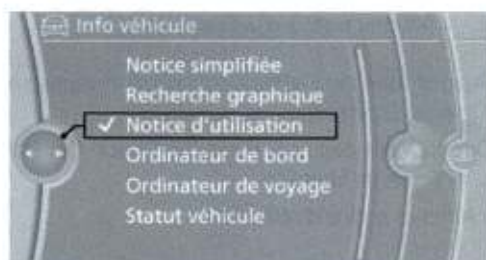
Grâce à la recherche graphique, il est possible de chercher des informations et des descriptions à l'aide d'illustrations. Cela est utile, par exemple lorsque la description d'un équipement qui ne peut être désigné est nécessaire.

Notice d'utilisation

Il est possible de chercher ici des informations et des descriptions via l'index en saisissant directement un terme de recherche.

Sélection de composants

1.  Appuyer sur la touche.
2. Tourner le Contrôleur : appeler « Info véhicule ».
3. Appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner le domaine souhaité :
 - ▷ « Notice simplifiée »
 - ▷ « Recherche graphique »
 - ▷ « Notice d'utilisation »



Défilement à l'intérieur de la notice d'utilisation

Page par page avec accès aux liens

Tourner le Contrôleur jusqu'à l'affichage de la page suivante ou précédente.

Page par page sans accès aux liens

Feuilleter les pages directement en sautant les liens.

Marquer une fois le symbole. Ensuite appuyer encore juste sur le Contrôleur pour passer d'une page à l'autre.



Page précédente.



Page suivante.

Aide contextuelle - notice d'utilisation concernant la fonction actuellement sélectionnée

L'information appropriée peut être affichée directement.

Appel par manipulation par iDrive

Passage direct au menu des options depuis l'application sur l'écran de contrôle :

1.  Appuyer sur la touche ou basculer le Contrôleur vers la droite de façon répétée jusqu'à l'affichage du menu « Options ».
2. « Afficher notice d'utilisation »

Appel lors de l'affichage d'un message Check-Control

Directement depuis le message Check-Control sur l'écran de contrôle :

« Afficher notice d'utilisation »

Passage de la fonction à la notice d'utilisation et inversement

Pour passer sur l'écran de contrôle d'une fonction, par exemple Radio, à la notice d'utilisation, et d'un affichage à l'autre :

1.  Appuyer sur la touche ou basculer le Contrôleur vers la droite de façon répétée jusqu'à l'affichage du menu « Options ».
2. « Afficher notice d'utilisation »
3. Sélectionner la page désirée dans la notice d'utilisation.

4.  Appuyer de nouveau sur la touche pour repasser à la fonction affichée en dernier.
5.  Appuyer sur la touche pour repasser à la page de la notice d'utilisation affichée en dernier.

Pour passer en permanence de la fonction affichée en dernier à la page de la notice d'utilisation affichée en dernier, répéter les étapes 4 et 5. Ce faisant, de nouveaux tableaux s'ouvrent à chaque fois.

Touches de favoris

Généralités

La notice d'utilisation peut être enregistrée sur les touches de favoris et être appelée directement.

Mémorisation

1. Sélectionner « Notice d'utilisation » par iDrive.
2.  ...  Appuyer sur la touche désirée pendant plus de 2 secondes.

Exécution

1.  ...  Appuyer sur la touche.
La notice d'utilisation s'affiche immédiatement.



START
STOP
ENGINE

A close-up, artistic photograph of a car's engine bay, showing various mechanical parts like the alternator, belts, and hoses in a dark, moody blue light. The image is out of focus, emphasizing texture and form over specific details.

Utilisation

Ce chapitre vous donne des informations utiles pour une conduite souveraine. Il décrit tous les équipements qui servent à la conduite de la voiture, à la sécurité et au confort.

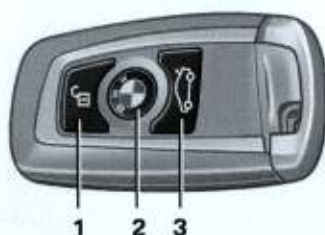
Ouverture et fermeture

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Télécommande/clé

Touches de la télécommande



- 1 Déverrouillage
- 2 Verrouillage
- 3 Ouverture du couvercle de coffre

Généralités

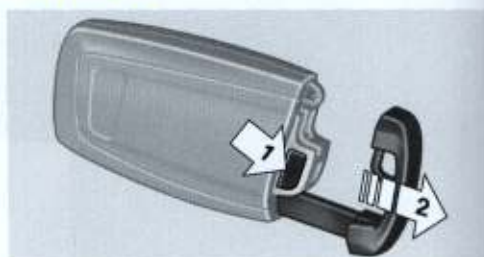
Deux télécommandes munies d'une clé sont contenues dans l'équipement fourni.

Chaque télécommande contient une pile interchangeable.

Selon que telle ou telle télécommande est reconnue lors du déverrouillage de la voiture, différents réglages sont appelés et appliqués dans la voiture, Profils personnels, voir page 29.

Des informations concernant les besoins d'entretien sont en outre mémorisées sur la télécommande ; Données d'entretien dans la télécommande, voir page 294.

Clé intégrée

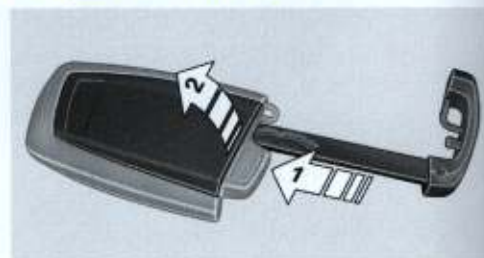


Appuyer sur la touche à l'arrière de la télécommande, flèche 1, et sortir la clé, flèche 2.

La clé intégrée convient aux serrures suivantes :

- ▷ Porte du conducteur.
- ▷ Boîte à gants côté passager avant.

Remplacement de la pile



1. Retirer la clé intégrée de la télécommande.
2. Enfoncer le cran à l'aide de la clé, flèche 1.
3. Enlever le couvercle du compartiment des piles, flèche 2.
4. Introduire une pile de même type avec le côté positif tourné vers le haut.
5. Appuyer sur le couvercle.



Remettre la pile usée à un point de collecte ou au Service.

Nouvelles télécommandes

Votre Service peut vous procurer une nouvelle télécommande.

Perte de télécommandes

La télécommande perdue peut être bloquée par le Service.

Reconnaissance de secours de la télécommande

Même par exemple dans une des situations suivantes, le contact peut être mis ou le moteur peut être démarré :

- Perturbation de la radiotransmission pour la télécommande par des sources externes.
- Pile de la télécommande déchargée.
- Perturbation de la radiotransmission due à la présence d'un appareil de radiocommunication mobile à proximité de la télécommande.
- Perturbation de la radiotransmission due à un chargeur, tel qu'un appareil de radiocommunication mobile, en cours de chargement dans le véhicule.

En cas de nouvelle tentative de mise du contact ou de démarrage du moteur, un message Check-Control s'affiche.

Démarrage du moteur lors d'une reconnaissance de secours de la télécommande



Boîte de vitesses automatique : En cas de message Check-Control correspondant, tenir la télécommande, comme représenté, au niveau du repère sur la colonne de direction et appuyer sur

le bouton Start/Stop en l'espace de 10 secondes tout en appuyant sur la pédale de frein.

Boîte de vitesses manuelle: en cas de message Check-Control correspondant, tenir la télécommande, comme représenté, au niveau du repère sur la colonne de direction et appuyer sur le bouton Start/Stop en l'espace de 10 secondes tout en appuyant sur la pédale d'embrayage.

Profils personnels

Principe

Principe des Profils personnels

Certaines fonctions de la voiture peuvent être réglées individuellement.

- Les réglages sont enregistrés automatiquement dans le profil activé.
- Lors du déverrouillage, c'est le profil utilisé en dernier avec la télécommande qui est détecté et appelé.
- Les réglages personnels sont reconnus et rappelés, même quand la voiture a été conduite entre-temps par d'autres personnes avec une télécommande propre.

Les réglages individuels sont enregistrés pour trois profils personnels et un profil visiteur.

Transfert des réglages

Avec la fonction Profils personnels, les réglages personnels peuvent être portés dans un autre véhicule. Pour plus d'informations, veuillez consulter le Service.

La transmission s'effectue :

- Par l'interface USB dans la boîte à gants ou dans la console centrale sur un support USB.
- Par BMW Online.

Gestion des profils

Appel des profils

Indépendamment de la télécommande utilisée, on peut appeler un autre profil.

1. « Réglages »
2. « Profils »



3. Sélection d'un profil.

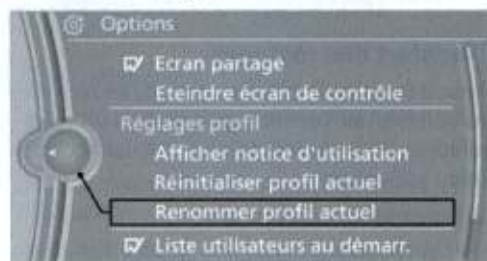
Le profil appelé est affecté à la télécommande utilisée actuellement.

Renommer des profils

1. « Réglages »
2. « Profils »

Le profil actuel est sélectionné.

3. Appeler « Options ».
4. « Renommer profil actuel »



Réinitialisation des profils

Les réglages du profil actif sont réinitialisés aux réglages par défaut.

1. Mettre le contact.
2. « Réglages »

3. « Profils »

Le profil actuel est sélectionné.

4. Appeler « Options ».
5. « Réinitialiser profil actuel »

Importation des profils

Les réglages et les contacts existants sont écrasés par le profil importé.

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. « Importer profil »



4. BMW Online : « BMW Online »
Interface USB : « Appareil USB »

Exportation des profils

La plupart des réglages du profil actif et les contacts enregistrés peuvent être exportés.

Ceci peut s'avérer judicieux pour sauvegarder et rappeler les réglages personnels, par exemple en cas de déréglage ou de suppression par erreur.

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. « Exporter profil »
4. BMW Online : « BMW Online »
Interface USB : « Appareil USB »

Utilisation du profil visiteur

Grâce au profil visiteur, il est possible de procéder à des réglages individuels sans influencer les trois profils personnels.

Cela peut s'avérer avantageux pour un conducteur sans profil propre lors de l'utilisation temporaire du véhicule.

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. Le profil actuel est sélectionné.
4. Appeler « Hôte ».
5. Procéder aux réglages.

Remarque : le profil visiteur ne peut pas être renommé.

Affichage de la liste du profil lors du démarrage

La liste du profil peut être affichée à chaque démarrage pour sélectionner le profil souhaité.

1. « Réglages »
2. « Profils »
3. Appeler « Options ».
4. « Liste utilisateurs au démarr. »

Réglages des Profils personnels

Les fonctions et les réglages suivants peuvent être enregistrés dans un profil.

Plus de détails sur les réglages sous :

- > Régulateur de vitesse actif : avertissement de proximité.
- > Position du rétroviseur extérieur.
- > CD/Multimédia: source audio écoutée en dernier.
- > Commutateur d'agrément de conduite : programme Sport
- > Position du siège du conducteur : appel automatique lors du déverrouillage.
- > Touches de favoris : affectation.
- > Affichage tête haute : sélection, luminosité, position et rotation de l'affichage.
- > Éclairage jusqu'au pas de la porte : réglage du temps.
- > Tonalité : réglages de la tonalité.

- > Climatiseur automatique/Climatiseur automatique avec fonctionnalités étendues : réglages.
- > Navigation : vue cartographique, critères d'itinéraire, activation et désactivation des annonces vocales.
- > Détecteur d'obstacles PDC : réglage du volume sonore de la tonalité d'avertissement.
- > Radio : stations mémorisées, station écoutée en dernier, réglages spéciaux.
- > Caméra de recul : choix des fonctions et mode d'affichage.
- > Side View : sélection du type d'affichage.
- > Langue sur l'écran de contrôle.
- > Alerte de sortie de voie : dernier état, marche/arrêt.
- > Alerte de changement de voie : dernier état, marche/arrêt.
- > Commande impulsionnelle des clignotants.
- > TV : programmes enregistrés, programme sélectionné, réglages spéciaux.
- > Verrouillage de la voiture : après un bref délai ou après le démarrage.

Verrouillage centralisé

Principe

Le verrouillage centralisé entre en action quand la porte du conducteur est fermée.

Les éléments suivants sont déverrouillés ou verrouillés simultanément :

- > Portes.
- > Couvercle de coffre.
- > Trappe du réservoir.

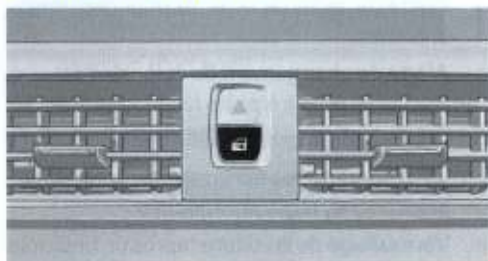
Commande de l'extérieur

- > Par la télécommande.
- > Par les poignées des portes du conducteur et du passager avant.

En même temps que le verrouillage et le déverrouillage par la télécommande :

- ▷ En fonction de l'équipement, la condamnation antivol est activée/désactivée en même temps. La condamnation antivol empêche que les portes puissent être déverrouillées par les boutons de condamnation des portes ou par les gâchettes d'ouverture.
- ▷ L'éclairage d'accueil, l'éclairage intérieur et l'éclairage d'approche s'allument ou s'éteignent.
- ▷ L'alarme antivol, voir page 38, est armée ou désarmée.

Commande de l'intérieur



Par la touche du verrouillage centralisé.

Si la voiture est verrouillée de l'intérieur, la trappe du réservoir reste déverrouillée.

En cas d'accident d'une certaine gravité, le verrouillage centralisé se désenclenche automatiquement.

Les feux de détresse et l'éclairage intérieur s'allument.

Ouverture et fermeture : de l'extérieur

Avec la télécommande

Généralités



Emporter la télécommande

Des personnes ou des animaux restés à bord peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours emporter la télécommande en quittant la voiture, afin de pouvoir ouvrir à tout moment la voiture de l'extérieur. ◀

Déverrouillage



Appuyer sur la touche.

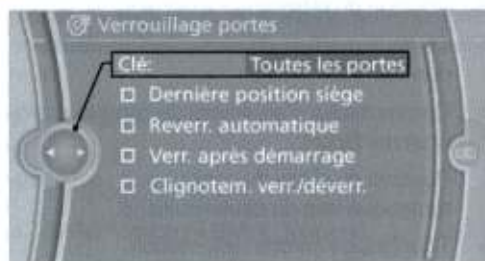
La voiture est déverrouillée.

L'éclairage d'accueil, l'éclairage intérieur et l'éclairage d'approche sont allumés.

Vous pouvez intervenir sur le mode de déverrouillage de la voiture.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

1. « Réglages »
2. « Verrouillage portes »
3. « Clé : »



4. Sélectionner la fonction désirée :

- ▷ « Seul. porte conducteur »

Seules la porte du conducteur et la trappe du réservoir sont déverrouillées.

Une nouvelle pression déverrouille l'ensemble de la voiture.

- « Tout. portes »

L'ensemble de la voiture est déverrouillé.

Ouverture confort

La télécommande permet d'ouvrir simultanément les vitres et le toit ouvrant en verre.



Maintenir la touche de la télécommande enfoncée.

Les vitres et le toit ouvrant en verre s'ouvrent.

En relâchant la touche, on arrête le mouvement.

Verrouillage



Appuyer sur la touche de la télécommande.



Verrouillage de l'extérieur

Ne pas verrouiller les serrures de la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur car, dans les versions propres à certains pays, un déverrouillage de l'intérieur est impossible. ◀

Fermeture confort

La télécommande permet de fermer les vitres et le toit ouvrant en verre, et de rabattre les rétroviseurs extérieurs simultanément.



Maintenir la touche de la télécommande enfoncée.

Les vitres et le toit ouvrant en verre se ferment et les rétroviseurs extérieurs se rabattent.



Observer la manœuvre de fermeture

Observer la manœuvre de fermeture et s'assurer de ne coincer personne. ◀

En relâchant la touche, on arrête le mouvement.

Allumage de l'éclairage intérieur et de l'éclairage d'approche



La voiture étant verrouillée, appuyer sur la touche de la télécommande.

Ouverture du couvercle de coffre



Appuyer sur la touche de la télécommande pendant 1 seconde environ.

Le couvercle de coffre s'ouvre, indépendamment du fait qu'il ait été verrouillé ou déverrouillé au préalable.

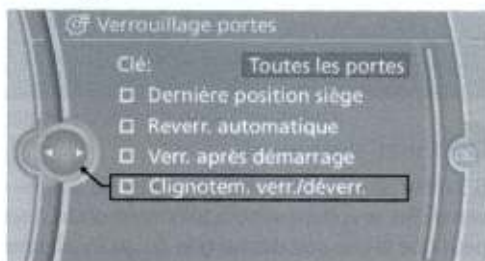
Lors de l'ouverture, le couvercle de coffre se déplace vers l'arrière et vers le haut. Veiller à un espace suffisant pour l'ouverture.

Avec certains équipements, le couvercle de coffre ne peut être ouvert avec la télécommande que si le véhicule a été préalablement déverrouillé.

Pour éviter de se retrouver 'enfermé dehors', ne pas mettre la télécommande dans le compartiment à bagages. Dès qu'on le ferme, le couvercle de coffre est de nouveau verrouillé.

Signaux de confirmation de la voiture

1. « Réglages »
2. « Verrouillage portes »
3. « Clignotem. verr./déverr. »



Appel du réglage des sièges, des rétroviseurs

Le dernier réglage de la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs est mé-

morisé dans la télécommande actuellement utilisée.

Quand la fonction a été activée, cette position est rappelée automatiquement lors du déverrouillage de la voiture.

⚠ Risque de pincement lors du recul du siège

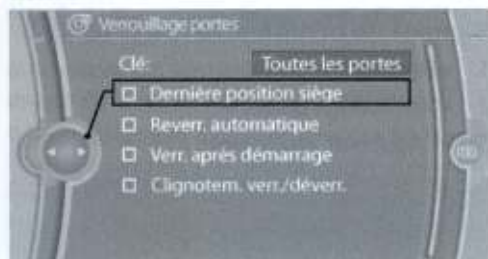
Si vous utilisez cette fonction, assurez-vous à l'avance que l'espace aux jambes derrière le siège conducteur est libre. Dans le cas contraire, un recul éventuel du siège pourrait blesser des personnes ou endommager des objets. ◀

La procédure de réglage est interrompue :

- ▷ Si on actionne un commutateur pour le réglage du siège.
- ▷ Si on appuie brièvement sur une touche de la mémoire de siège et de rétroviseurs.

Activation du réglage

1. « Réglages »
2. « Verrouillage portes »
3. « Dernière position siège »



Dysfonctionnement

S'il n'est plus possible de verrouiller ou de déverrouiller la voiture avec la télécommande, il se peut que la pile soit déchargée ou qu'il y ait une perturbation par des sources externes, par exemple des téléphones portables, des objets métalliques, des lignes à haute tension, des antennes émettrices, etc.

Dans ce cas, verrouiller ou déverrouiller la voiture avec la clé intégrée par la serrure de porte.

Par la serrure de porte

Généralités



⚠ Verrouillage de l'extérieur

Ne pas verrouiller les serrures de la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur car, dans les versions propres à certains pays, un déverrouillage de l'intérieur est impossible. ◀

L'alarme antivol se déclenche à l'ouverture de la porte si la serrure de porte se déverrouille.

Pour arrêter cette alarme, déverrouiller la voiture avec la télécommande ou mettre le contact, le cas échéant, via la reconnaissance de secours de la télécommande.

Seule la porte du conducteur peut être verrouillée ou déverrouillée par la serrure de porte.

Verrouillage simultané des portes, du hayon et du couvercle de coffre

Pour verrouiller simultanément toutes les portes et le couvercle de coffre :

1. Lorsque les portes sont fermées, verrouiller le véhicule à l'aide de la touche de verrouillage centralisé dans l'habitacle.
2. Déverrouiller et ouvrir la porte du conducteur ou la porte du passager avant.
3. Verrouiller le véhicule.
 - ▷ Verrouiller la porte du conducteur par la serrure de porte à l'aide de la clé intégrée ou

- Presser le bouton de verrouillage de la porte du passager avant et fermer la porte de l'extérieur.

Le verrouillage de la trappe du réservoir n'est possible qu'avec la télécommande.

Commande manuelle

En cas de défaut électrique, verrouiller ou déverrouiller la porte du conducteur avec la clé intégrée par la serrure de porte.

Ouverture et fermeture : de l'intérieur

Verrouillage et déverrouillage



En appuyant sur la touche lorsque les portes avant sont fermées, les portes et le couvercle de coffre sont verrouillés ou déverrouillés, mais l'alarme antivol n'est pas activée.

La trappe du réservoir reste déverrouillée.

Déverrouillage et ouverture

- Soit déverrouiller toutes les portes via la touche de verrouillage centralisé, puis tirer la gâchette d'ouverture de porte au dessus de l'accoudoir, soit
- Tirer deux fois la gâchette de porte à chacune des portes : la première fois, la porte se déverrouille, la deuxième fois, elle s'ouvre.

Verrouillage automatique

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

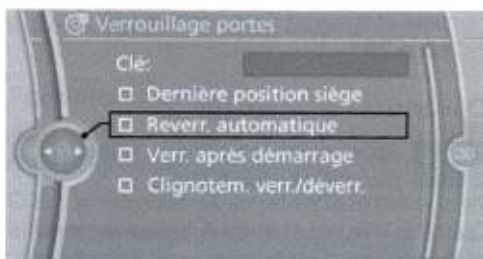
1. « Réglages »
2. « Verrouillage portes »
3. Sélectionner la fonction désirée :

- « Reverr. automatique »

Le verrouillage centralisé verrouille automatiquement la voiture au bout de quelques instants si aucune porte n'a été ouverte.

- « Verr. après démarrage »

Après le départ, le verrouillage centralisé verrouille automatiquement la voiture.



Couvercle de coffre

Ouverture

Lors de l'ouverture, le couvercle de coffre se déplace vers l'arrière et vers le haut. Veiller à un espace suffisant pour l'ouverture.

Ouverture depuis l'extérieur



- ▷ Appuyer sur la touche sur le couvercle de coffre.
- ▷  Appuyer sur la touche de la télécommande pendant 1 seconde environ.
- ▷ Avec l'accès confort, le couvercle de coffre peut être ouvert sans contact, voir page 38.

Ouverture de l'intérieur

-  Appuyer sur la touche au niveau du plancher du conducteur.

Quand la voiture est arrêtée, le couvercle du coffre s'ouvre, dans la mesure où il n'est pas condamné.

Fermeture



La garniture intérieure comporte des poignées concave prévues pour faciliter l'abaissement du hayon.



Risque de pincement

Veiller à ce que la zone de fermeture du couvercle de coffre soit libre, afin d'écartier tout risque de blessure. ◀



Ne pas mettre la télécommande dans le compartiment à bagages

Emporter la télécommande avec soi et ne pas la mettre dans le compartiment à bagages, sinon elle pourrait se retrouver enfermée dans la voiture lors de la fermeture du couvercle de coffre. ◀

Déverrouillage de secours



Tirer la poignée qui se trouve dans le compartiment à bagages.

Le couvercle de coffre est déverrouillé.

Accès confort

Principe

L'accès à la voiture est possible sans actionnement de la télécommande.

Il suffit de porter la télécommande sur soi, par exemple dans la poche de sa veste.

La voiture reconnaît automatiquement la télécommande à proximité directe ou dans l'espace intérieur.

L'accès confort permet les fonctions suivantes :

- ▷ Déverrouillage/verrouillage de la voiture.
- ▷ Fermeture confort.

- Déverrouillage séparé du couvercle de coffre.
- Ouverture du couvercle de coffre sans contact.
- Démarrage du moteur.

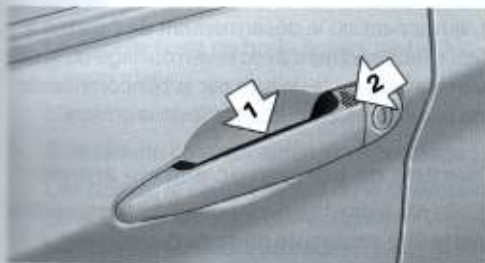
Conditions de fonctionnement

- Il n'y a pas de sources externes de perturbations à proximité.
- Pour le verrouillage, la télécommande doit se trouver à l'extérieur de la voiture.
- Un nouveau déverrouillage et reverrouillage n'est possible qu'au bout d'environ 2 secondes.
- Le démarrage du moteur n'est possible que quand la télécommande se trouve dans la voiture.

Comparaison avec la télécommande conventionnelle

Les fonctions citées peuvent être commandées par pression sur les touches de la télécommande ou par l'accès confort.

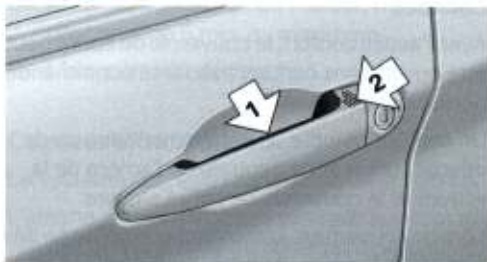
Déverrouillage



Prendre complètement en main la poignée de portière conducteur ou passager avant, flèche 1. Cela correspond à une pression sur la touche



Verrouillage



Appuyer avec le doigt sur la surface sur la poignée de porte pendant 1 seconde environ, voir flèche 2.

Cela correspond à une pression sur la touche



Pour ménager la batterie, veiller avant le verrouillage à ce que le contact et tous les consommateurs de courant soient coupés.

Fermeture confort

Avec le doigt, maintenir la pression sur la surface de la poignée de porte, flèche 2.

Outre le verrouillage, les vitres et le toit ouvrant en verre se ferment.



Observer la manœuvre de fermeture

Observer la manœuvre de fermeture et s'assurer de ne coincer personne. ◀

Déverrouillage séparé du couvercle de coffre

Appuyer sur la touche sur la face extérieure du couvercle de coffre.

Cela correspond à une pression sur la touche



Ne pas mettre la télécommande dans le compartiment à bagages

Emporter la télécommande avec soi et ne pas la mettre dans le compartiment à bagages, sinon elle pourrait se retrouver enfermée dans la voiture lors de la fermeture du couvercle de coffre. ◀

Ouverture du couvercle de coffre sans contact

Avec l'accès confort, le couvercle de coffre peut être ouvert sans contact avec la télécommande portée sur soi.

Un capteur détecte un mouvement des pieds orienté vers la zone centrale de l'arrière de la voiture et le couvercle de coffre s'ouvre.

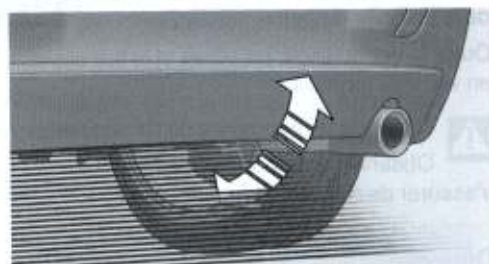
Lors de l'ouverture, le couvercle de coffre se déplace vers l'arrière et vers le haut. Veiller à un espace suffisant pour l'ouverture.



Ne pas toucher la voiture

Pour le mouvement des pieds, adopter une position sûre et ne pas toucher la voiture, sinon vous risquez de vous blesser, par exemple avec des pièces brûlantes du tuyau d'échappement. ◀

1. Se positionner derrière la voiture, au milieu.
2. Bouger le pied dans le sens de la marche sous le bouclier et le retirer immédiatement.



Le couvercle de coffre s'ouvre, indépendamment du fait qu'il ait été verrouillé ou déverrouillé au préalable.

Dysfonctionnement

L'accès confort peut être perturbé dans son fonctionnement par des sources externes, par exemple des téléphones portables, des objets métalliques des lignes à haute tension, des antennes émettrices, etc.

Dans ces cas, ouvrir ou fermer la voiture avec les touches de la télécommande ou avec la clé intégrée par la serrure de porte.

En cas de dysfonctionnement, ouvrir le couvercle de coffre avec la touche de la télécommande ou la touche sur le couvercle de coffre.

Alarme antivol

Principe

L'alarme antivol entre en action dans les cas suivants :

- ▷ Ouverture d'une porte, du capot moteur ou du couvercle de coffre.
- ▷ Mouvements à l'intérieur de la voiture.
- ▷ Changement de l'inclinaison de la voiture, par exemple lors de la tentative de vol d'une roue ou de remorquage.
- ▷ Coupure de tension de la batterie.

L'alarme antivol signale pendant un court instant les intrusions non autorisées par :

- ▷ Une alarme sonore.
- ▷ L'allumage des feux de détresse.

Armement et désarmement

Généralités

L'armement ou le désarmement de l'alarme a lieu simultanément avec le verrouillage ou le déverrouillage de la voiture par la télécommande ou par l'accès confort.

Serrure de porte avec alarme armée

L'alarme antivol se déclenche à l'ouverture de la porte si la serrure de porte se déverrouille.

Pour arrêter cette alarme, déverrouiller la voiture avec la télécommande ou mettre le contact, le cas échéant, via la reconnaissance de secours de la télécommande.

Couvercle de coffre avec alarme armée

Le couvercle de coffre peut être ouvert par la télécommande, même lorsque l'alarme antivol est activée.



Appuyer sur la touche de la télécommande pendant 1 seconde environ.

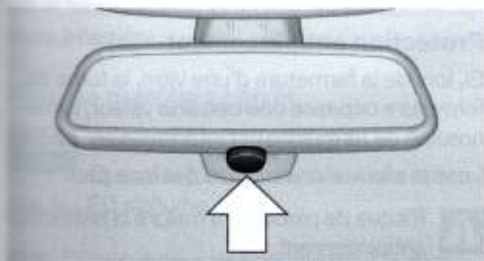
Après la fermeture du couvercle de coffre, il est de nouveau verrouillé et surveillé. Les feux de détresse clignotent une fois.

Avec certains équipements, le couvercle de coffre ne peut être ouvert avec la télécommande que si le véhicule a été préalablement déverrouillé.

Arrêt de l'alarme

- Déverrouiller le véhicule avec la télécommande.
- Avec l'accès confort : tirer sur la poignée de porte avec la télécommande portée sur soi.

Témoin sur le rétroviseur intérieur



- Le témoin émet de brefs éclairs toutes les 2 secondes :
L'alarme antivol est armée.
- Si le témoin clignote après le verrouillage :
Les portes, le capot moteur ou le couvercle de coffre ne sont pas correctement fermés, la partie restante est protégée.
Le témoin clignote en permanence au bout de 10 secondes. La protection de l'habitacle et l'alarme d'inclinaison ne sont pas activées.
- Le témoin s'éteint après le déverrouillage :
Il n'y a pas eu de manipulation malintentionnée sur la voiture.

- Le témoin clignote après le déverrouillage jusqu'au démarrage du moteur, mais pendant environ 5 min. au maximum.

L'alarme a été déclenchée.

Capteur d'inclinaison

Le système surveille l'inclinaison de la voiture.

L'alarme antivol réagit par exemple aux tentatives de vol d'une roue ou de remorquage.

Protection de l'habitacle

Pour un fonctionnement irréprochable, les vitres et le toit ouvrant en verre doivent être fermés.

Comment éviter une alarme inopinée

Vous pouvez désactiver ensemble l'alarme d'inclinaison et la protection de l'habitacle, par exemple dans les situations suivantes :

- Dans les stations de lavage.
- Dans les garages duplex.
- Lors d'un transport sur trains-autos, sur mer ou sur remorque.
- En présence d'animaux dans la voiture.

Désactivation du capteur d'inclinaison et de la protection de l'habitacle



Appuyer à nouveau sur la touche de la télécommande en l'espace de 10 secondes, dès que la voiture est verrouillée.

Le témoin s'allume environ 2 secondes et continue ensuite d'émettre de brefs éclairs.

Le capteur d'inclinaison et la protection de l'habitacle sont désactivés jusqu'au prochain reverrouillage.

Lève-vitres

Généralités

-  Emporter la télécommande
- Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants, par exemple, pourraient actionner les lève-vitres et se blesser. ◀



Ouverture

-  Appuyer sur le commutateur jusqu'au point de résistance.
La vitre s'ouvre tant que le commutateur est maintenu.
-  Appuyer sur le commutateur au delà du point de résistance.
La vitre s'ouvre automatiquement.

Une nouvelle pression interrompt le mouvement en cours.

Ouverture confort, voir page 33, par la télécommande.

Fermeture

-  Risque de pincement
- Observer les vitres lors de la fermeture et veiller à ce que la zone de fermeture soit dégagée afin d'écarter tout risque de blessure. ◀

-  Tirer le commutateur jusqu'au point de résistance.
La vitre se ferme tant que le commutateur est maintenu.

-  Tirer sur le commutateur au delà du point de résistance.

La vitre se ferme automatiquement.

Une pression sur le commutateur interrompt le mouvement en cours.

Commande confort, voir page 33, par la télécommande.

Fermeture de confort, voir page 37, avec l'accès confort.

Une fois le contact coupé

Les vitres peuvent encore être manœuvrées :

-  Pendant un temps assez long en position radio.
-  1 minute environ après la coupure du contact.

Protection antipincement

Si, lors de la fermeture d'une vitre, la force de fermeture dépasse une certaine valeur, la manœuvre de fermeture est interrompue.

La vitre s'ouvre de nouveau quelque peu.

-  Risque de pincement malgré la protection antipincement

Malgré la protection antipincement, veiller à ce que la zone de fermeture des vitres soit dégagée, car dans certains cas limites, par exemple en présence d'objets minces, une interruption du cycle de fermeture n'est pas assurée. ◀

-  Ne rien monter sur les vitres
- Ne pas fixer d'accessoires dans l'espace de déplacement des vitres, car cela perturberait la fonction de protection antipincement. ◀

Fermeture sans protection antipincement

-  Risque de pincement
- Observer les vitres lors de la fermeture et veiller à ce que la zone de fermeture soit dégagée afin d'écarter tout risque de blessure. ◀

Par exemple en cas de danger de l'extérieur ou quand le givrage de la vitre empêche une fermeture normale, procéder comme suit :

1. Tirer sur le commutateur au delà du point de résistance et le maintenir.

La protection antipincement est limitée et la vitre s'ouvre légèrement quand la force de fermeture dépasse une certaine valeur.

2. En l'espace de 4 secondes environ, tirer de nouveau le commutateur au delà du point de résistance et le maintenir.

La vitre se ferme sans protection antipincement.

Commutateur de sécurité

Le commutateur de sécurité permet d'empêcher que par exemple des enfants puissent ouvrir et fermer les vitres arrière par les commutateurs à l'arrière.

Mise en marche et arrêt



Appuyer sur la touche.

Quand la fonction de sécurité est activée, la LED s'allume.



Commutateur de sécurité pour la commande arrière

Quand des enfants occupent les places arrière, appuyer sur le commutateur de sécurité, sinon une fermeture incontrôlée des vitres pourrait causer des blessures. ◀

Stores pare-soleil

Stores pare-soleil pour lunette arrière

Généralités

S'il n'est plus possible de remonter/descendre le store de la lunette arrière après plusieurs tentatives consécutives, cela signifie que le système est bloqué pendant un temps limité pour

éviter toute surchauffe. Laisser refroidir le système.

A des températures basses dans l'habitacle, il peut arriver que le store de lunette arrière ne puisse pas remonter/descendre.

Montée/descente du store de lunette arrière



Appuyer sur la touche.

Stores pare-soleil pour les vitres latérales arrière

Décrocher le store au niveau de la boucle et l'accrocher dans la fixation prévue.



Ne pas ouvrir les vitres lorsque le store est relevé

Ne pas ouvrir les vitres lorsque le store est relevé. Dans le cas contraire, il y a un risque d'endommagement à vitesses plus élevées et ainsi risque de blessures. ◀

Toit ouvrant en verre, électrique

Généralités



Risque de pincement

Observer le toit ouvrant en verre lors de la fermeture et veiller à ce que la zone de fermeture soit libre, afin d'écartier tout risque de blessure. ◀



Emporter la télécommande

Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants, par exemple, pourraient actionner le toit ouvrant et se blesser. ◀



Soulèvement du toit ouvrant en verre



Pousser le commutateur brièvement vers le haut.

- ▷ Le toit fermé se soulève.
- ▷ Le toit ouvert se ferme jusqu'à la position soulevée. Le cache coulissant reste complètement ouvert.

Ouverture/fermeture du toit ouvrant en verre et du cache coulissant



- ▷ Pousser le commutateur vers l'arrière jusqu'au point de résistance et le maintenir.

Le toit ouvrant en verre et le cache coulissant s'ouvrent simultanément tant que le commutateur est maintenu.

- ▷ Pousser le commutateur vers l'avant au-delà du point de résistance.
Le toit ouvrant en verre et le cache coulissant s'ouvrent automatiquement. Une nouvelle pression sur le commutateur interrompt l'ouverture en cours.

Le toit ouvrant en verre se ferme de façon analogue en appuyant sur le commutateur vers l'avant.

Le cache coulissant reste ouvert et peut être fermé manuellement.

Commande confort, voir page 33, par la télécommande.

Fermeture de confort, voir page 37, avec l'accès confort.

Une fois le contact coupé

Contact coupé, le toit peut encore être manœuvré 1 minute environ.

Protection antipincement

Si la force de fermeture du toit ouvrant en verre dépasse une certaine valeur, la fermeture s'interrompt à partir du milieu de l'ouverture du toit environ ou lors de la fermeture à partir de la position soulevée.

Le toit s'ouvre à nouveau légèrement.



Risque de pincement malgré la protection antipincement

Malgré la protection antipincement, veiller à ce que la zone de fermeture du pavillon soit dégagée, car dans certains cas limites, par exemple en présence d'objets minces, une interruption du cycle de fermeture n'est pas assurée. ◀

Fermeture sans protection antipincement

En cas, par exemple, de danger de l'extérieur, procéder comme suit :

1. Pousser le commutateur vers l'avant au-delà du point de résistance et le maintenir.
La protection antipincement est limitée et le toit s'ouvre légèrement quand la force de fermeture dépasse une certaine valeur.
2. Pousser de nouveau le commutateur vers l'avant au-delà du point de résistance et le maintenir jusqu'à ce que le toit se ferme sans protection antipincement.

Initialisation après une coupure de courant

Après une coupure de courant pendant le processus d'ouverture ou de fermeture, il n'est possible d'actionner le toit que de manière restreinte.

Initialisation du système

Le système peut être initialisé véhicule à l'arrêt et moteur en marche.

Lors de l'initialisation, le toit se ferme sans protection antipincement.



Risque de pincement

Observer le toit ouvrant en verre lors de la fermeture et veiller à ce que la zone de fermeture soit libre, afin d'écarter tout risque de blessure. ◀



Presser le commutateur vers le haut et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'initialisation soit terminée :

- ▶ L'initialisation commence en l'espace de 15 secondes et est terminée lorsque le toit ouvrant est complètement fermé.
- ▶ Le toit ouvrant se ferme sans protection antipincement.

Réglage

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Position assise de sécurité

Une bonne position assise est l'une des conditions primordiales pour une conduite décontractée et peu fatigante.

En cas d'accident, la position assise joue un rôle important, en corrélation avec :

- ▷ Ceintures de sécurité, voir page 47.
- ▷ Appuie-tête, voir page 48.
- ▷ Airbags, voir page 93.

Sièges

Généralités

 Ne pas régler les sièges en conduisant
Ne pas régler le siège conducteur en conduisant pour éviter toute perte de contrôle du véhicule pouvant entraîner un accident en raison d'un mouvement imprévu du siège. ◀

 Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière
En outre, ne pas trop abaisser le dossier du siège passager en conduisant pour éviter de glisser sous la ceinture de sécurité en cas d'accident. La ceinture n'aurait donc plus d'effet de retenue. ◀

Sièges réglables manuellement

Aperçu



- 1 Réglage longitudinal
- 2 Longueur d'assise
- 3 Inclinaison du siège
- 4 Largeur du dossier
- 5 Soutien lombaire
- 6 Hauteur
- 7 Inclinaison du dossier

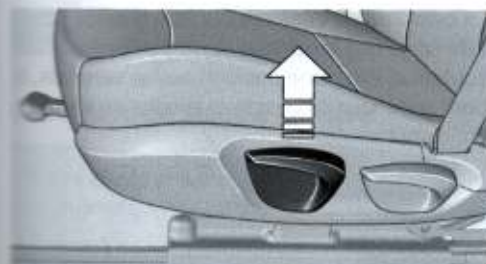
Réglage longitudinal



Tirer sur la manette et pousser le siège dans le sens désiré.

Après avoir relâché la manette, déplacer légèrement le siège d'avant en arrière pour qu'il s'enclenche correctement.

Hauteur



Tirer la manette et charger ou décharger le siège selon les besoins.

Inclinaison du dossier



Tirer la manette et charger ou décharger le dossier selon les besoins.

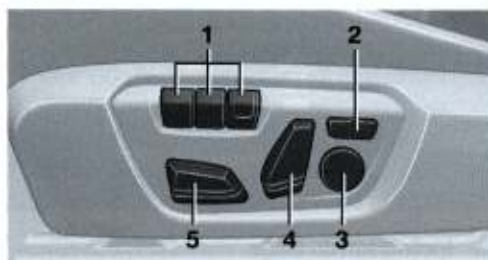
Inclinaison du siège



Tirer la manette et déplacer le siège jusqu'à l'obtention de l'inclinaison désirée. Après avoir relâché la manette, charger et décharger le siège alternativement pour qu'il s'enclenche correctement.

Sièges à réglage électrique

Aperçu



- 1 Mémoire de siège et des rétroviseurs
- 2 Largeur du dossier
- 3 Soutien lombaire
- 4 Inclinaison du dossier
- 5 Réglage longitudinal, hauteur, inclinaison siège

Nota

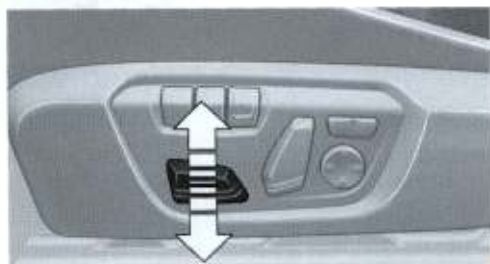
Le réglage du siège conducteur est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée. Quand la fonction, voir page 33, correspondante est activée, la position est rappelée automatiquement lors du déverrouillage de la voiture par la télécommande.

Détail des réglages

1. Sens longitudinal.



2. Hauteur.



3. Inclinaison du siège.



4. Inclinaison du dossier.



Longueur d'assise



Tirer la manette à la face avant du siège et régler la longueur d'assise.

Soutien lombaire

La courbure du dossier peut être modifiée de telle sorte que la colonne lombaire (lordose) soit soutenue. Pour une position assise verticale, le bord supérieur du bassin et la colonne vertébrale sont soutenus.



- ▶ Appuyer sur la partie avant/arrière du commutateur.
La courbure est renforcée/at-ténuee.
- ▶ Appuyer sur le haut/bas du commutateur.
La courbure est déplacée vers le haut/vers le bas.

Largeur du dossier



Changer la largeur du dossier par les joues latérales pour adapter le maintien latéral.

Chauffage du siège avant



Mise en marche



Pour chaque niveau de température, appuyer une fois sur la touche.

Trois LED allumées représentent la température la plus élevée.

Si la conduite se poursuit pendant environ 15 minutes, le chauffage de siège s'active automatiquement avec la dernière température réglée.

Arrêt

Appuyer longuement sur la touche.
Les LED s'éteignent.

Chauffage de siège à l'arrière**Mise en marche**

Pour chaque niveau de température, appuyer une fois sur la touche.

Trois LED allumées représentent la température la plus élevée.

Si la conduite se poursuit pendant environ 15 minutes, le chauffage de siège s'active automatiquement avec la dernière température réglée.

Arrêt

Appuyer longuement sur la touche.
Les LED s'éteignent.

Ceintures de sécurité**Nombre des ceintures de sécurité**

Pour votre sécurité et celle de vos passagers, la voiture est équipée de cinq ceintures de sécurité. Toutefois, celles-ci ne peuvent assumer leur fonction de protection que quand elles sont bouclées correctement.

Remarques

Toutes les personnes à bord de la voiture doivent boucler leur ceinture avant chaque départ.

Les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité complémentaire et ne remplacent pas les ceintures de sécurité.

- ▷ Le point d'ancrage supérieur de la ceinture convient aux personnes adultes de toutes les tailles, moyennant un réglage correct du siège.
- ▷ Les deux verrous de ceinture de sécurité extérieurs intégrés à la banquette arrière sont destinés aux passagers assis à droite et à gauche.
- ▷ Le verrou de ceinture de sécurité intérieur de la banquette arrière est prévu exclusivement pour le passager du milieu.



Une ceinture par personne

Une ceinture de sécurité ne doit servir à protéger qu'une seule personne à la fois. Les nourrissons et les enfants ne doivent pas être pris sur les genoux. ◀



Pose de la ceinture

Poser la sangle tendue et non vrillée de telle sorte qu'elle s'applique étroitement sur le corps en passant sur le bassin et l'épaule. Au niveau du bassin, la sangle doit passer le plus bas possible, sur la hanche et non pas sur le ventre. Sinon, en cas d'accident, la sangle risquerait de glisser sur la hanche et de causer des blessures dans l'abdomen.

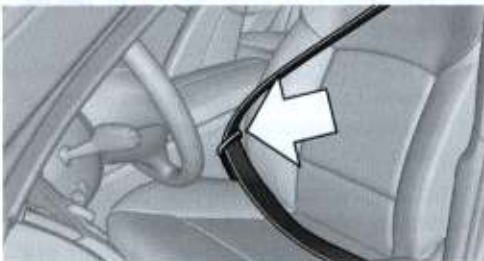
La ceinture de sécurité ne doit pas s'appliquer sur le cou, frotter sur des arêtes vives, passer sur des objets durs ou fragiles ou être coincée. ◀



Altération de l'efficacité de retenue

Éviter de porter des vêtements trop épais et retendre assez souvent la partie abdominale de la ceinture en tirant la partie qui passe devant la poitrine vers le haut. Sinon, la ceinture ne pourrait pas assurer l'effet de retenue optimal. ◀

Bouclage de la ceinture



La boucle doit s'enclencher de façon franche et audible.

Débouclage de la ceinture

1. Maintenir la sangle.
2. Appuyer sur la touche rouge du verrou de ceinture.
3. Guider la sangle vers l'enrouleur.

Rappel de bouclage des ceintures pour les sièges conducteur et passager avant



Un message Check-Control s'affiche. Contrôler si la ceinture de sécurité est bien mise.

Le rappel de bouclage des ceintures s'active quand la ceinture de sécurité du côté conducteur n'est pas attachée. Dans les versions d'exportation spécifiques à quelques pays, le rappel de boucler les ceintures s'active aussi à partir de 8 km/h environ quand la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas bouclée ou quand des objets lourds se trouvent sur le siège du passager avant.

Alerte visuelle d'oubli de ceinture pour sièges arrière



Le témoin de contrôle situé sur le combiné d'instruments s'allume.

- ▷ Vert : la ceinture est bouclée sur le siège arrière correspondant.

- ▷ Rouge : la ceinture n'est pas bouclée sur le siège arrière correspondant.

L'alerte visuelle d'oubli de ceinture est également active lorsqu'une ceinture des sièges arrière est débouclée pendant la conduite.

Endommagement des ceintures de sécurité

En cas de sollicitation provenant d'un accident ou en cas d'endommagement :

Faire remplacer les systèmes de ceintures, y compris les prétensionneurs de ceintures et les systèmes de retenue pour enfants, par un atelier qui devra aussi vérifier les points d'ancrage des ceintures.



Contrôle et remplacement des ceintures de sécurité

Ne faire procéder à ces travaux que par le Service, sinon un fonctionnement correct de ce dispositif de sécurité ne serait pas assuré. ◀

Appuie-tête avant

Réglage correct de l'appuie-tête

En cas d'accident, un appuie-tête correctement réglé réduit les risques de blessure de la colonne cervicale.



Réglage de l'appuie-tête

Régler correctement les appuie-tête sur toutes les places occupées, sinon le risque de se blesser lors d'un accident s'accroît. ◀

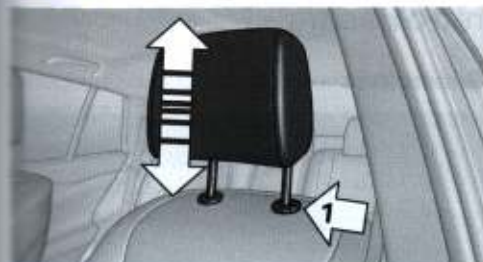
Hauteur

Régler l'appuie-tête de telle sorte que son centre se trouve environ à la hauteur des oreilles.

Distance

Régler la distance de telle sorte que l'appuie-tête soit le plus près possible de l'occiput. Si nécessaire, régler la distance par le biais de l'inclinaison du dossier de siège.

Règlage en hauteur



- Vers le haut : tirer.
- Vers le bas : appuyer sur la touche, flèche 1, et pousser l'appuie-tête vers le bas.

Inclinaison

Il est possible de régler trois positions différentes.



- En avant : tirer le bord supérieur de l'appuie-tête, flèche 1.
- En arrière : appuyer sur le bouton, flèche 2. L'appuie-tête se rabat complètement en arrière.

Démontage

Les appuie-tête ne peuvent pas être déposés.

Appuie-tête arrière

Règlage correct de l'appuie-tête

En cas d'accident, un appuie-tête correctement réglé réduit les risques de blessure de la colonne cervicale.



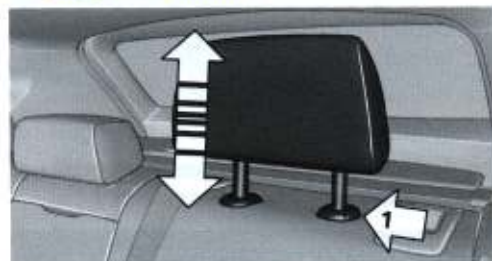
Règlage de l'appuie-tête

Régler correctement les appuie-tête sur toutes les places occupées, sinon le risque de se blesser lors d'un accident s'accroît. ◀

Hauteur

Régler l'appuie-tête de telle sorte que son centre se trouve environ à la hauteur des oreilles.

Règlage en hauteur



- Vers le haut : tirer.
- Vers le bas : appuyer sur la touche, flèche 1, et pousser l'appuie-tête vers le bas.

L'appuie-tête du milieu ne peut pas être réglé en hauteur.

Rabattement de l'appuie-tête



Dépliage/Rabattement des appuie-tête

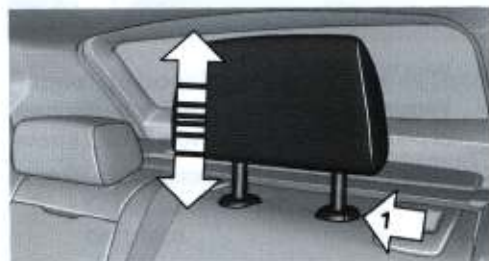
Rabattre les appuie-tête uniquement si aucun passager ne se trouve à l'arrière. Déplier à nouveau les appuie-tête rabattus si des passagers sont transportés à l'arrière, sinon il y a un risque de blessure élevé en cas d'accident. ◀



- ▷ Rabattre vers le bas : appuyer sur la touche, flèche 1, et pousser l'appuie-tête vers le bas.
- ▷ Déplier vers le haut : tirer l'appuie-tête vers le haut.

Démontage

Ne démonter l'appuie-tête que si personne ne prend place sur le siège correspondant.



1. Tirer l'appuie-tête vers le haut jusqu'en butée.
2. Appuyer sur la touche, flèche 1, et extraire complètement l'appuie-tête.

 Avant que des personnes prennent place Poser de nouveau les appuie-tête avant que des personnes ne prennent place sur ces sièges, afin qu'elles puissent bénéficier de la protection correspondante. ◀

Mémoire de siège et des rétroviseurs

Généralités



Deux positions différentes du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs peuvent être mémorisés et appelés par le biais de la télécommande. Les réglages de la largeur du dossier et du soutien lombaire ne sont pas mémorisés.

Mémorisation

1. Mettre le contact.
2. Régler la position souhaitée.
3. Appuyer sur la touche **M**. La LED incorporée à la touche s'allume.
4. Appuyer sur la touche souhaitée 1 ou 2. La LED s'éteint.

Si la touche M a été enfoncée par mégarde :

 Appuyer une nouvelle fois sur la touche.

La LED s'éteint.

Appel

 Ne pas appeler la fonction mémoire en roulant

Ne pas appeler la fonction mémoire en roulant, car il y aurait risque d'accident par un mouvement intempestif du siège ou du volant. ◀

Fonction de confort

1. Ouvrir la porte du conducteur.

2. Couper le contact.
3. Appuyer brièvement sur la touche désirée 1 ou 2.

Le réglage adéquat du siège s'effectue automatiquement.

Le processus s'interrompt quand on actionne un commutateur de réglage du siège ou une des touches.

Fonction de sécurité

1. Fermer la porte du conducteur ou mettre le contact.
2. Maintenir enfoncée la touche désirée 1 ou 2 jusqu'à ce que la procédure de réglage soit terminée.

Le rappel a été désactivé

Au bout d'un temps assez court, le rappel des positions assises mémorisées est désactivé pour ménager la batterie.

Pour activer de nouveau le rappel :

- Ouvrir et fermer la porte ou le couvercle de coffre.
- Appuyer sur une touche de la télécommande.
- Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Rétroviseurs

Rétroviseurs extérieurs

Aperçu



- 1 Réglage
- 2 Commande automatique d'orientation vers la bordure de trottoir, gauche/droite
- 3 Rabattement et déploiement

Généralités

 Estimation correcte de la distance

Les objets observés dans le rétroviseur sont en réalité plus près qu'ils ne le paraissent. Pour évaluer l'éloignement des véhicules qui suivent, ne pas se fier uniquement à l'image des rétroviseurs, car cela présenterait un grand risque d'accident. ◀

En fonction de l'équipement, le réglage des rétroviseurs est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée. Quand le réglage correspondant est activé, la position est rappelée automatiquement lors du déverrouillage de la voiture par la télécommande.

Sélection du rétroviseur

 Passage sur l'autre rétroviseur :
Pousser le commutateur des rétroviseurs.

Réglage électrique



Analogue au mouvement de la touche.

Mémorisation des positions

Mémorisation de la position des sièges et des rétroviseurs, voir page 50.

Réglage manuel

En cas de défaut électrique, par exemple, appuyer sur les bords du verre du rétroviseur.

Fonction guide-trottoir

En marche arrière, le verre du rétroviseur côté passager bascule quelque peu. Ainsi, par exemple lors de manœuvres de stationnement, la visibilité sur la bordure du trottoir ou d'autres obstacles de faible hauteur est améliorée.

Activation

1. Pousser le commutateur des rétroviseurs dans la position du rétroviseur côté conducteur.
2. Placer le levier sélecteur dans la position R. Si une remorque est attelée, la fonction guide-trottoir est désactivée.

Désactivation

Repousser le commutateur de rétroviseur en position rétroviseur côté passager avant.

Rabattement et déploiement



Appuyer sur la touche.

Possible jusqu'à environ 20 km/h.

Système bien utile par exemple

- Dans les stations de lavage.
- Dans les rues étroites.
- Pour ramener en position normale un rétroviseur rabattu.

Des rétroviseurs rabattus se redéplient automatiquement à environ 40 km/h.



Rabattement dans une station de lavage automatique

Rabattre les rétroviseurs à la main ou avec la touche avant de laver la voiture dans une station de lavage automatique, car ils pourraient être endommagés du fait de la largeur de la voiture. ◀

Chauffage automatique

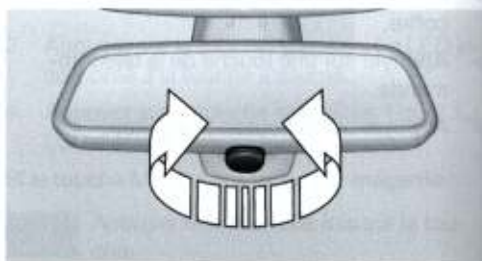
Les deux rétroviseurs extérieurs sont chauffés automatiquement lorsque le moteur tourne.

Commutation jour/nuit automatique

Le passage jour/nuit des deux rétroviseurs extérieurs est automatique. La commutation est commandée par des cellules photoélectriques dans le rétroviseur intérieur, voir page 53.

Rétroviseur intérieur

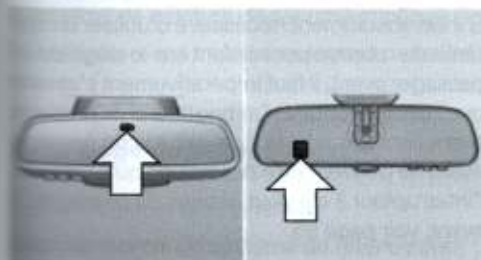
Réduction de l'éblouissement



De l'arrière, la nuit : tourner le bouton.

Rétroviseur intérieur à commutation jour/nuit automatique

Principe



La commutation est commandée par des cellules photoélectriques :

- Dans le verre du rétroviseur.
- Au dos du rétroviseur.

Conditions de fonctionnement

Pour un fonctionnement impeccable :

- Veiller à ce que les cellules photoélectriques soient toujours propres.
- Ne pas masquer la zone située entre le rétroviseur intérieur et le pare-brise.

Volant

Généralités

 Ne procéder à aucun réglage pendant en conduisant

Ne pas régler le volant en conduisant, car un faux mouvement risquerait de provoquer un accident. ◀

Système antivol de direction électrique

Boîte de vitesses manuelle : Le volant se verrouille automatiquement en ouvrant la porte conducteur.

Pour déverrouiller, mettre le contact.



Mettre le contact.

Avant de mettre le véhicule en mouvement, mettre le contact sinon le système antivol de direction électrique n'est pas déverrouillé et le véhicule ne peut être dirigé. ◀

Réglage



1. Abaisser le levier.
2. Adapter longitudinalement et en hauteur la position du volant à la position assise.
3. Relever le levier de nouveau.

Chauffage du volant



Mise en marche et arrêt



Appuyer sur la touche.

- Marche : la LED s'allume.
- Arrêt : la LED s'éteint.

Transport d'enfants en sécurité

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

La bonne place pour un enfant

Nota

Enfants à bord

Ne pas laisser des enfants dans la voiture sans surveillance, car ils peuvent s'exposer à des risques ou mettre d'autres personnes en danger, par exemple en ouvrant les portes. ◀

places assises appropriées

Par principe, le siège du conducteur et les sièges arrière extérieurs se prêtent au montage de systèmes de retenue pour enfant universels destinés à toutes les classes d'âge et autorisés pour les différentes classes d'âge.

Les enfants toujours à l'arrière

L'étude des accidents montre que la place la plus sûre pour un enfant est à l'arrière.

Transporter les enfants à l'arrière

Transporter les enfants âgés de moins de 12 ans ou de taille inférieure à 150 cm uniquement à l'arrière dans des systèmes de retenue pour enfant appropriés. Dans le cas contraire, il y a un risque de blessure élevé en cas d'accident. ◀

enfant sur le siège du passager avant

S'il est absolument nécessaire d'utiliser un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement s'assurer que l'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant sont désactivés. Les airbags du passager avant ne peuvent être désactivés qu'à l'aide de l'interrupteur à clé pour airbags du passager avant, voir page 95.

Désactivation des airbags du passager avant

Si l'on utilise un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement désactiver les airbags affectés à ce siège, car leur déclenchement exposerait l'enfant à un grand risque de blessure, malgré le système de retenue réglementaire. ◀

Montage de systèmes de retenue pour enfants

Systèmes de retenue pour enfants

Le Service propose des systèmes de retenue pour enfants appropriés à toutes les catégories d'âge et de poids.

Avant le montage

Avant de monter les systèmes de retenue pour enfant, veiller à ce que les dossiers des sièges arrière soient bien verrouillés.

Remarques

Indications du fabricant des systèmes de retenue pour enfants

Pour le choix, le montage et l'utilisation des systèmes de retenue pour enfants, respecter les instructions du fabricant du système respectif, afin de ne pas risquer de réduire l'efficacité de la protection offerte. ◀

Systèmes de retenue pour enfants, après un accident

Après un accident, faire vérifier et remplacer si nécessaire le système de retenue pour enfant et le système de ceinture de sécurité impliqué.

Faire effectuer ces travaux seulement par le Service. ◀

sur le siège du passager avant

Désactivation des airbags

Avant de monter un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement s'assurer que l'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant sont désactivés.

Désactivation des airbags du passager avant avec l'interrupteur à clé, voir page 95.

Désactivation des airbags du passager avant

Si l'on utilise un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement désactiver les airbags affectés à ce siège, car leur déclenchement exposerait l'enfant à un grand risque de blessure, malgré le système de retenue réglementaire. ◀

Position et hauteur d'assise

Avant de monter un système universel de retenue pour enfant, reculer et lever le siège du passager avant au maximum pour assurer la meilleure trajectoire possible de la ceinture et une protection maximale en cas d'accident.

Ne plus modifier la position ni la hauteur.

Largeur du dossier

Avec largeur de dossier réglable : avant de monter un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, régler la largeur maximale du dossier. Ne plus modifier la largeur de dossier et ne plus appeler de position de mémoire.

Largeur du dossier avec siège enfant

Avant de monter un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut régler le dossier à la largeur maximale. Ne plus modifier le réglage, car cela réduirait la stabilité du siège enfant. ◀

Fixation siège enfant ISOFIX

Nota

Indications du fabricant des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX

Au montage et à l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants ISOFIX, respecter les consignes d'utilisation de sécurité du fabricant du système, pour ne pas risquer de réduire l'efficacité de la protection offerte. ◀

Systèmes de retenue pour enfants ISOFIX corrects

Les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX suivants peuvent être utilisés sur les sièges arrière. Les catégories correspondantes sont indiquées sur les sièges enfants comme lettre ou comme spécification ISO.

Sur les sièges arrière

A - ISO/F3	C - ISO/R3
B - ISO/F2	D - ISO/R2
B1 - ISO/F2X	E - ISO/R1
F - ISO/L1	G - ISO/L2

Pousser l'appui-tête vers le haut et adapter le réglage en longueur du siège avant, selon les besoins, en fonction des dimensions du système de retenue pour enfants.

Fixations pour les ancrages ISOFIX inférieurs

 Enclencher correctement les ancrages ISOFIX inférieurs

Veiller à ce que les ancrages ISOFIX inférieurs soient correctement enclenchés et que le système de retenue pour enfants s'appuie fermement contre le dossier, car la protection risque sinon d'être réduite. ◀

Avant de monter un système ISOFIX de retenue pour enfant, écarter la sangle de la zone de la fixation du siège enfant.

Sans système de transport d'objets longs : position



Les fixations pour les ancrages inférieurs ISO-FIX se trouvent dans l'interstice entre le siège et le dossier.

Avec système de transport d'objets longs : position



Les logements pour les ancrages ISOFIX inférieurs se trouvent derrière les caches marqués.

Montage de systèmes de retenue pour enfant ISOFIX

1. Monter les systèmes de retenue pour enfant, voir les instructions d'emploi du système.
2. Veiller à ce que les deux ancrages ISOFIX soient correctement enclenchés.

Sangle de retenue supérieure ISOFIX

Nota

 Anneaux de fixation ISOFIX

Utiliser les anneaux de fixation pour sangle de retenue ISOFIX supérieure exclusivement pour la fixation d'un système de retenue pour enfant, sinon les points d'ancrage risqueraient d'être endommagés. ◀

Points de fixation

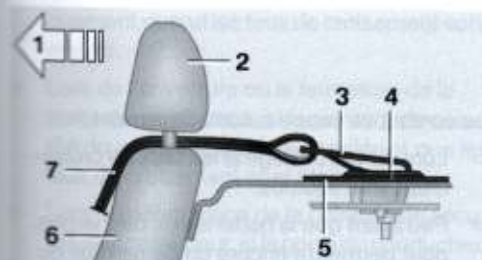


Pour la sangle de retenue supérieure des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX, deux points de fixation sont prévus.

Guidage de la sangle de retenue

 Sangle de retenue

Veiller à ce que la sangle de retenue supérieure ne passe pas au-dessus des appuie-tête ou sur des arêtes tranchantes et sans être vrillée vers le point de fixation supérieur. Dans le cas contraire, la ceinture ne peut pas sécuriser le système de retenue pour enfant de manière conforme en cas de collision. ◀



- 1 Sens de marche
- 2 Appui-tête
- 3 Crochet de la sangle de retenue supérieure
- 4 Point/anneau de fixation
- 5 Plaque arrière
- 6 Dossier du siège
- 7 Sangle de retenue supérieure

Montage de la sangle de retenue supérieure sur le point de fixation

- 1 Retirer le cache du point de fixation.
- 2 Remonter l'appui-tête ou le retirer.
- 3 Passer la sangle supérieure et son crochet entre les montants de l'appui-tête.
- 4 Accrocher le crochet de la sangle de retenue dans l'anneau de fixation.
- 5 Tirer la sangle à tendeur vers le bas pour la tendre.
- 6 Descendre l'appui-tête si nécessaire et l'enclencher.

Condamnation des portes et des vitres

Portes arrière



Abaisser le levier de sûreté sur les portes arrière. La porte correspondante ne peut être ouverte que de l'extérieur.

Commutateur de sécurité pour les places arrière



Quand on transporte des enfants à l'arrière, appuyer sur la touche sur la porte du conducteur.

Différentes fonctions sont bloquées et ne peuvent plus être commandées à l'arrière, voir Commutateur de sécurité, voir page 41.

Conduite

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Bouton Start/Stop

Principe



Une pression sur le bouton Start/Stop permet de mettre et de couper le contact ainsi que de mettre le moteur en marche.

Boîte de vitesses automatique: le moteur démarre lorsque la pédale de frein est enfoncée lors de l'actionnement du bouton Start/Stop.

Boîte de vitesses manuelle : le moteur démarre lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée lors de l'actionnement du bouton Start/Stop.

Mise du contact

Boîte de vitesses automatique: appuyer sur le bouton Start/Stop sans appuyer sur la pédale de frein.

Boîte de vitesses manuelle : appuyer sur le bouton Start/Stop sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Tous les systèmes sont prêts à fonctionner.

La plupart des témoins et voyants sur le combiné d'instruments s'allument plus ou moins longtemps.

Quand le moteur est arrêté, couper le contact et les consommateurs électriques inutilisés pour ménager la batterie.

Le contact se coupe automatiquement :

- ▷ Lors du verrouillage si les feux de croisement sont allumés.
- ▷ Peu avant que la batterie soit déchargée, pour permettre encore un démarrage du moteur.
- ▷ Le contact étant mis et le moteur coupé, l'ouverture de la porte fait passer automatiquement sur la position Radio si les feux sont éteints ou les feux de croisement de jour activés.

Coupure du contact

Boîte de vitesses automatique : appuyer à nouveau sur le bouton Start/Stop sans appuyer sur la pédale de frein.

Boîte de vitesses manuelle : appuyer à nouveau sur le bouton Start/Stop sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Tous les témoins sur le combiné d'instruments s'éteignent.

Quand le moteur est arrêté, couper le contact et les consommateurs électriques inutilisés pour ménager la batterie.



Position P de la boîte automatique avec le contact coupé

Lorsque le contact est coupé, la position P de la boîte automatique est enclenchée automatiquement. Veiller à ce que le contact ne soit pas coupé inopinément, par exemple dans la station de lavage automatique. ◀

Le contact est coupé automatiquement avec la voiture à l'arrêt et le moteur arrêté :

- ▷ Lors du verrouillage, même quand les feux de croisement sont allumés.
- ▷ Peu avant que la batterie soit déchargée, pour permettre encore un démarrage du moteur. Cette fonction est disponible uni-

quement quand les feux de croisement sont éteints.

- Lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte du conducteur, si la ceinture de sécurité du conducteur est déboutée et que les feux de croisement sont éteints.
- Lors du déboutage de la ceinture de sécurité du conducteur, si la porte du conducteur est ouverte et que les feux de croisement sont éteints.

Lorsque le contact est coupé par l'ouverture ou la fermeture de la porte du conducteur, ou le débouclage de la ceinture de sécurité du conducteur, la position radio reste activée.

Position radio

Activer la position radio :

- Lorsque le contact est coupé : enfoncer le bouton Marche/Arrêt de la radio.
- Lorsque le moteur tourne : enfoncer le bouton Start/Stop.

Certains consommateurs électriques restent opérationnels.

La position radio se coupe automatiquement :

- Au bout de 8 minutes environ
- Lors du verrouillage par le verrouillage centralisé.
- Peu avant que la batterie soit déchargée, pour permettre encore un démarrage du moteur.

Démarrage du moteur

Généralités



Locaux fermés

Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés, car l'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner une perte de connaissance et la mort. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. ◀



Voiture sans surveillance

Ne jamais laisser la voiture sans surveillance avec le moteur en marche, car une voiture dans cette situation représente un danger.

Avant de quitter le véhicule lorsque le moteur tourne, serrer le frein de stationnement et mettre la boîte de vitesses sur la position P ou au point mort. Dans le cas contraire, le véhicule peut se mettre à rouler. ◀



Nombreux démarrages successifs

Éviter des tentatives de démarrage répétées, au cours desquelles le moteur ne démarre pas, ou des démarrages répétés à intervalles rapprochés. Le carburant ne serait pas brûlé ou pas suffisamment brûlé dans le moteur, ce qui risquerait d'entraîner une surchauffe et un endommagement du catalyseur. ◀

Ne pas faire chauffer le moteur à l'arrêt mais démarrer immédiatement et rouler à régime modéré.

Moteur diesel

Quand le moteur est froid et la température inférieure à 0 °C environ, le préchauffage automatique peut retarder quelque peu le démarrage.

Un message Check-Control s'affiche.

Boîte de vitesses manuelle

Démarrage du moteur

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur la pédale d'embrayage et mettre au point mort.
3. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu dès que le moteur démarre.

Boîte de vitesses automatique

Démarrage du moteur

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu dès que le moteur démarre.

Arrêt du moteur

Généralités



Emporter la télécommande

En quittant la voiture, emporter la télécommande, car des enfants pourraient, par exemple, démarrer le moteur. ◀



Serrer le frein de stationnement et caler également le véhicule si nécessaire

Avant de quitter la voiture garée, serrer le frein de stationnement, sinon la voiture risquerait de rouler. En côtes ou sur des pentes abruptes, caler également le véhicule, par exemple braquer le volant en direction du trottoir. ◀

Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

Afin que le véhicule puisse rouler dans la station de lavage, observer les informations relatives au Nettoyage dans les stations de lavage automatique, voir page 316.

Boîte de vitesses manuelle

Arrêt du moteur

1. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyer sur le bouton Start/Stop.
2. Engager le premier rapport ou la marche arrière.
3. Serrer le frein de stationnement.

Boîte de vitesses automatique

Arrêt du moteur

1. La voiture étant arrêtée, mettre la boîte de vitesses en position P.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop.
Le moteur s'arrête.
La position radio s'active.
3. Serrer le frein de stationnement.

Fonction Start/Stop automatique

Principe

La fonction Start/Stop automatique permet d'économiser du carburant. Pour cela, le système coupe le moteur à combustion pendant un arrêt, par exemple dans un embouteillage ou à un feu. Le contact reste allumé. Quand il faut repartir, le moteur redémarre automatiquement.

Fonctionnement automatique

Après chaque démarrage du moteur, la fonction Start/Stop automatique est en veille.

La fonction est activée à partir d'une certaine vitesse :

- ▷ Boîte de vitesses manuelle : à partir de 5 km/h.
- ▷ Boîte de vitesses automatique: à partir de 9 km/h.

Arrêt du moteur

Le moteur se coupe automatiquement pendant un arrêt dans les conditions suivantes :

Boîte de vitesses manuelle :

- ▷ La boîte de vitesses est au point mort et la pédale d'embrayage n'est pas actionnée.
- ▷ La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée ou la porte du conducteur est fermée.

Boîte de vitesses automatique :

- Sélecteur de vitesses dans la position du levier sélecteur D.
- Le conducteur laisse le pied sur la pédale de frein pendant l'arrêt du véhicule.
- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée ou la porte du conducteur est fermée.

Quand le moteur est arrêté, le débit d'air du climatiseur est diminué.

Affichage sur le combiné d'instruments



L'affichage READY dans le compte-tours signale que la fonction Start/Stop automatique est prête au démarrage automatique du moteur.

Nota

Le moteur ne se coupe pas automatiquement dans les situations suivantes :

- Température extérieure en dessous d'environ +3 °C.
- Température extérieure élevée et climatiseur automatique en marche.
- Habitacle pas encore réchauffé ou refroidi comme désiré.
- Le moteur n'est pas encore chaud.
- Fort braquage ou manipulation du volant.
- Après une marche arrière.
- Vitres embuées avec le climatiseur automatique allumé.
- Batterie de la voiture fortement déchargée.
- Le capot moteur est déverrouillé.
- L'assistant de stationnement est activé.
- Circulation en Stop & Go.
- Levier de sélection en position N ou S/M.

Démarrage du moteur

Quand il faut repartir, le moteur redémarre automatiquement sous les conditions suivantes.

- Boîte de vitesses manuelle :

La pédale d'embrayage est actionnée.

- Boîte de vitesses automatique :
En relâchant la pédale de frein.

Après démarrage du moteur, accélérer comme d'habitude.

Fonction de sécurité

Quand une des conditions suivante est remplie, le moteur ne démarre par automatiquement après un arrêt automatique.

- La ceinture de sécurité du conducteur est débouclée et la porte du conducteur est ouverte.
- Le capot moteur a été déverrouillé.

Certains témoins s'allument plus longtemps que d'autres.

Ce n'est qu'en appuyant sur le bouton Start/Stop que le moteur démarre.

Nota

Même quand on ne doit pas repartir, le moteur arrêté démarre automatiquement dans les situations suivantes :

- Habitacle fortement échauffé, la fonction de refroidissement étant activée.
- Lors d'un braquage.
- Boîte de vitesses automatique : commutation de la position D à N, R ou M/S de la boîte de vitesse.
- Boîte de vitesses automatique : commutation de la position P à N, D, R, ou M/S de la boîte de vitesse.
- La voiture roule.
- Vitres embuées avec le climatiseur automatique allumé.
- Batterie de la voiture fortement déchargée.
- Habitacle fortement refroidi, le chauffage étant allumé.
- Faible dépression du servofrein, par exemple à cause d'un actionnement répété de la pédale de frein.

Désactivation de l'arrêt automatique du moteur pour boîte de vitesses automatique

Principe

Pour permettre un démarrage particulièrement rapide, par exemple à un carrefour, il est possible d'empêcher activement l'arrêt automatique du moteur.

Empêcher l'arrêt du moteur par la pédale de frein

Il est possible d'empêcher activement l'arrêt du moteur en l'espace d'une seconde après l'immobilisation du véhicule :

- ▷ Enfoncer brièvement la pédale de frein tout de suite après l'immobilisation du véhicule.
- ▷ Ensuite, freiner de nouveau tout de suite à une force de freinage normale.

Désactivation/activation manuelle du système

Par la touche



Appuyer sur la touche.

- ▷ La LED s'allume : la fonction Start/Stop automatique est désactivée.
Pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre.
Le moteur ne peut être arrêté ou démarré que par le bouton Start/Stop.
- ▷ La LED s'éteint : la fonction Start/Stop automatique est activée.

Immobilisation du véhicule pendant un arrêt automatique du moteur

Lors d'un arrêt automatique du moteur, le véhicule peut être immobilisé en toute sécurité, par exemple pour le quitter.

1. Appuyer sur le bouton Start/Stop. Le contact est coupé. La fonction Start/Stop automatique est désactivée.

Boîte de vitesses automatique : la position P de la boîte de vitesse est engagée automatiquement.

2. Serrer le frein de stationnement.

Démarrage du moteur avec le bouton Start/Stop comme d'habitude.

Désactivation automatique

Dans certaines situations, la fonction Start/Stop automatique est désactivée automatiquement pour garantir la sécurité, par exemple si une absence du conducteur est détectée.

Dysfonctionnement

La fonction Start/Stop automatique ne coupe plus automatiquement le moteur. Un message Check-Control s'affiche. Il est possible de continuer à rouler. Faire contrôler le système.

Frein de stationnement

Tension

La manette s'enclenche automatiquement après avoir tiré vers le haut.

Desserrage



Tirer la manette légèrement vers le haut, appuyer sur le bouton et abaisser la manette.

Remarques

Utilisation en conduisant

Si une utilisation en conduisant est nécessaire exceptionnellement, ne pas tirer trop fort sur le frein à main. Pour cela, tirer sur la tête du levier de manière constante.

Si non, si vous tirez trop fort sur le frein à main, cela peut entraîner le blocage des roues arrière et par conséquent, une embardée de l'arrière de la voiture. ◀

Pour éviter toute corrosion et un effet de frein unilatéral, tirer légèrement sur le frein à main pendant que la voiture roule sur son erre, de temps en temps.

Les feux stop ne s'allument pas lorsque le frein à main est actionné.

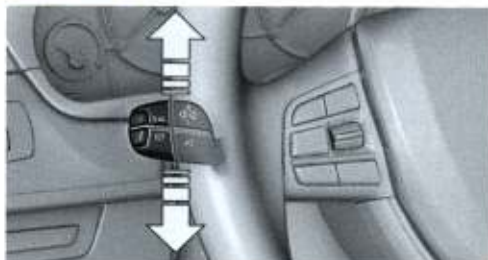
Clignotants, feux de route, appel de phares

Clignotants

 Ne pas rabattre les rétroviseurs extérieurs

Ne pas rabattre les rétroviseurs extérieurs lors de la conduite et pendant le fonctionnement des clignotants/feux de détresse, car sinon les clignotants additionnels dans les rétroviseurs extérieurs ne seront pas dans la position prévue et seront difficilement reconnus. ◀

Clignoter



Pousser le levier au delà du point de résistance. Pour une coupure manuelle, pousser le levier jusqu'au point de résistance.

Un clignotement rapide inhabituel du témoin est le signe de la panne d'un clignotant.

Quand on tracte une remorque, le témoin peut aussi signaler la panne d'un clignotant de la remorque.

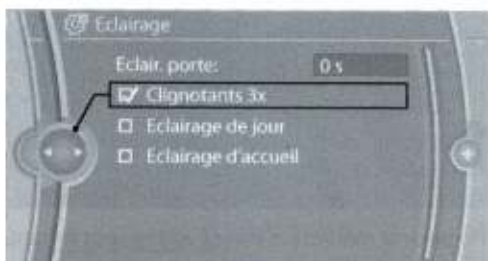
Commande impulsionnelle des clignotants

Pousser le levier jusqu'au point de résistance.

Le clignotant clignote trois fois.

La fonction peut être activée ou désactivée.

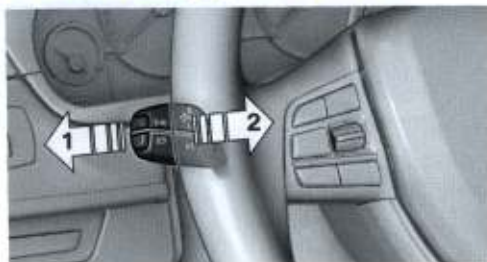
1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Clignotants 3x »



Clignotement bref

Appuyer sur le levier jusqu'au point de résistance et le maintenir aussi longtemps que l'on désire clignoter.

Feux de route, appel de phares



- ▷ Feux de route, flèche 1.
- ▷ Appel de phares, flèche 2.

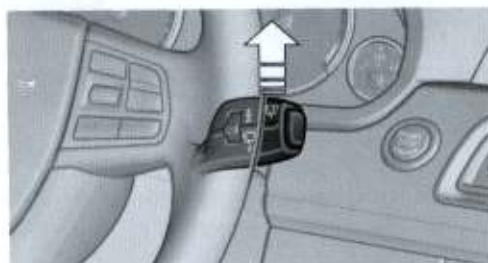
Essuie-glace

Essuie-glace marche/arrêt et bref balayage

 Pas d'actionnement des essuie-glace par temps de gel

Ne pas mettre les essuie-glace en marche quand ils sont collés par le gel, car les balais ou le moteur d'essuie-glace pourraient être endommagés. ◀

Mise en marche



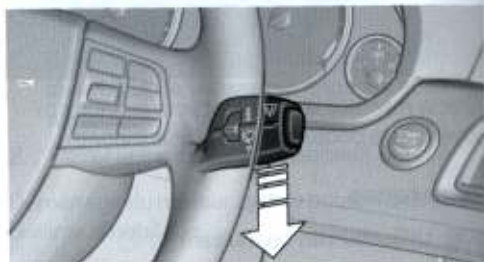
Pousser la manette d'essuie-glace vers le haut. Lorsqu'on la relâche, la manette revient en position de base.

- ▷ Balayage à vitesse normale : pousser la manette une fois vers le haut.
- À l'arrêt, le balayage passe en fonctionnement intermittent.

- ▷ Balayage rapide : pousser la manette deux fois vers le haut ou une fois au delà du point de résistance.

À l'arrêt, le balayage passe à la vitesse normale.

Arrêt et bref balayage



Pousser la manette de commande d'essuie-glace vers le bas.

Lorsqu'on la relâche, la manette revient en position de base.

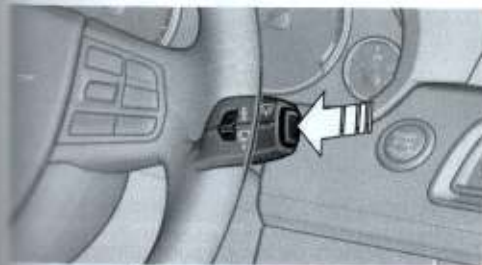
- ▷ Bref balayage : pousser la manette une fois vers le bas.
- ▷ Arrêt à partir de la position normale : pousser la manette une fois vers le bas.
- ▷ Arrêt du balayage rapide : pousser la manette deux fois vers le bas.

Fonctionnement intermittent ou détecteur de pluie

Principe

Le détecteur de pluie commande automatiquement le fonctionnement des essuie-glace en fonction de l'intensité de la pluie. Le détecteur se trouve sur le pare-brise, juste devant le rétroviseur intérieur.

Activation et désactivation



Appuyer sur la touche sur la manette d'essuie-glace.

La LED dans le levier de colonne de direction s'allume.

A Désactiver le détecteur de pluie dans les stations de lavage

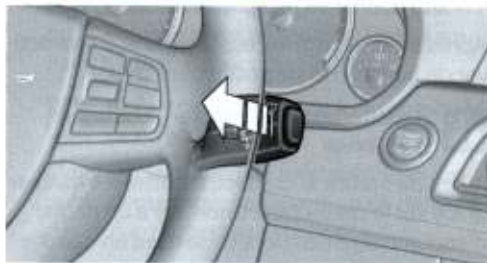
Dans les stations de lavage, désactiver le détecteur de pluie sans quoi l'essuie-glace risque de se mettre en marche et de causer des dommages. ◀

Réglage de l'intervalle ou de la sensibilité du détecteur de pluie



Tourner la molette.

Vitre, projecteur nettoyer



Tirer sur la manette.

Le liquide de lave-glace est projeté sur le pare-brise et l'essuie-glace se met brièvement en marche.

Quand l'éclairage de la voiture est allumé, les projecteurs sont nettoyés en même temps à intervalles judicieux.

A Ne pas utiliser le lave-glace par temps de gel

N'utiliser les dispositifs lave-glace que si le liquide ne risque pas de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité. C'est pourquoi il faut utiliser de l'antigel.

Ne pas actionner le lave-glace lorsque le réservoir est vide. Sinon, la pompe pourrait être endommagée. ◀

Gicleurs de lave-glace

Les gicleurs sont chauffés automatiquement lorsque le contact est mis.

Position décollée des essuie-glace

Important par exemple pour le remplacement des balais d'essuie-glace ou pour les relever du pare-brise en cas de gel.

1. Couper le contact.
2. En cas de risque de gel, veiller à ce que les balais d'essuie-glace ne puissent pas geler sur le pare-brise.
3. Lever la manette de commande d'essuie-glace au delà du point de résistance et la maintenir 3 secondes environ jusqu'à ce

que les essuie-glace s'immobilisent dans une position à peu près verticale.

Après avoir rabattu les essuie-glace, il faut activer de nouveau le dispositif d'essuyage.

 **Rabattement des essuie-glace sur le pare-brise**

Avant de mettre le contact, rabattre les essuie-glace sur le pare-brise, sinon, il y a un risque d'endommagement lors de la mise en marche des essuie-glace. ◀

1. Mettre le contact.
2. Pousser la manette de commande d'essuie-glace vers le bas. Les essuie-glace vont en position de repos et sont de nouveau prêts à fonctionner.

Liquide de lavage

Généralités

 **Antigel pour le liquide de lavage**

L'antigel est inflammable. Pour cela, le maintenir à l'écart de toute source d'inflammation.

Ne le conserver que dans les récipients d'origine bien bouchés et hors de portée des enfants.

Respecter les indications données sur le bidon. ◀

Réservoir de lave-glace

 **Remplissage du liquide de lavage**

Ne faire l'appoint en liquide de lavage qu'après le refroidissement du moteur, puis fermer complètement le couvercle pour éviter un contact du liquide de lavage avec des parties chaudes du moteur.

Sinon, un renversement ou une fuite du liquide risquerait de produire un incendie et de compromettre la sécurité. ◀



Tous les gicleurs de lavage sont alimentés par un réservoir commun.

Remplissage avec de l'eau et au besoin avec de l'antigel conformément aux instructions du fabricant.

Mélanger le liquide de lavage avant le remplissage pour que le rapport de mélange soit respecté.

Boîte de vitesses manuelle

Passage des vitesses

 **Passer les vitesses dans la plage 5/6**

Pour passer les vitesses dans la plage 5/6, pousser le levier de commande vers la droite, sinon un passage par inadvertance sur le 3e ou 4e rapport pourrait endommager le moteur. ◀

Marche arrière

N'engager la marche arrière que si la voiture est immobilisée. Pousser le levier de commande vers la gauche en dépassant le point de résistance.

Boîte de vitesses automatique avec Steptronic

Positions de la boîte de vitesses

D Drive, position automatique

Position pour la conduite normale. Tous les rapports de marche avant de la boîte sont utilisés.

R Marche arrière

Engager la marche arrière que si la voiture est immobilisée.

N Neutre, point mort

La passer par exemple dans les stations de lavage automatique. La voiture peut rouler.

Lorsque le contact est coupé, voir page 58, la position P de la boîte automatique est enclenchée automatiquement.

P Parking

Engager la marche arrière que si la voiture est immobilisée. Les roues motrices de la voiture se bloquent.

La position P est enclenchée automatiquement :

- Après l'arrêt du moteur en position radio, voir page 59, ou avec le contact coupé, voir page 58, quand la position R ou D était enclenchée.
- Avec le contact coupé quand la position N était enclenchée.
- Quand à l'arrêt, le levier sélecteur étant en position R ou D, on déboucle la ceinture de sécurité du siège conducteur, que l'on ouvre la porte conducteur et que l'on n'actionne pas le frein.

Avant de quitter le véhicule, s'assurer que la boîte automatique est en position P. Sinon la voiture risquerait de se mettre en mouvement.

Kick-down

Le Kick-down permet d'atteindre les performances maximales. Appuyer sur la pédale d'accélérateur au delà du point de résistance à pleins gaz.

Engagement des positions de la boîte de vitesses

- La position P de la boîte automatique ne peut être quittée que quand le moteur tourne et que la pédale de frein est enfoncée.

- La voiture étant immobilisée, appuyer sur la pédale de frein avant de quitter la position P ou N, sinon le changement de vitesse souhaité n'est pas exécuté : Shiftlock.



Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage

Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage, car la voiture se déplace dès qu'un rapport est engagé. ◀

Enclenchement de D, R, N



Donner une impulsion sur le levier sélecteur, en surmontant le cas échéant un point de résistance.

Après relâchement du levier sélecteur, celui-ci retourne dans la position médiane.



Appuyer sur la touche Unlock pour :

- Passer la position R.
- Sortir de la position P.

Enclenchement de la position P



Appuyer sur la touche P.

Programme Sport DS et mode manuel M/S

Activer le programme sport DS



À partir de la position D de la boîte automatique, pousser le levier sélecteur vers la gauche.

DS s'affiche sur le combiné d'instruments.

Le programme sport de la boîte de vitesses est activé.

Activation du mode manuel M/S

À partir de la position D de la boîte automatique, pousser le levier sélecteur vers la gauche.

Pousser le levier sélecteur vers l'avant ou vers l'arrière.

Le mode manuel est activé et le rapport est changé.

Le rapport enclenché s'affiche sur le combiné d'instruments, par exemple M1.

- ▷ Pour monter les rapports : tirer le levier sélecteur vers l'arrière.

La montée des vitesses et le rétrogradage ne s'effectuent que quand le régime du moteur et la vitesse le permettent, par exemple il n'y a pas de rétrogradage quand le régime est trop élevé.

Le combiné d'instruments affiche brièvement le rapport sélectionné, puis de nouveau le rapport actuel.

Mode manuel M/S : désactivation du passage automatique à un rapport supérieur

En mode manuel et lorsque le régime moteur maximum est atteint, le passage à un rapport supérieur est effectué automatiquement, si nécessaire.

Les passages automatiques de vitesse ne s'effectuent pas dans les conditions suivantes pour la boîte de vitesses automatique sport :

- ▷ DSC désactivé.
- ▷ TRACTION activé.
- ▷ SPORT+ activé.

La fonction Kick-down est également désactivée.

Quitter le programme sport/le mode manuel

Pousser le levier sélecteur vers la droite.

D s'affiche sur le combiné d'instruments.

Palettes de commande sur la boîte de vitesses automatique sport



Les palettes de commande sur le volant permettent de changer rapidement de rapport, tandis que les mains peuvent rester sur le volant.

Si le conducteur change de rapport dans le mode automatique à partir des palettes de commande sur le volant, le système passe un court instant en mode manuel.

Si le conducteur ne change pas de rapport pendant un certain temps au moyen des palettes de commande et n'accélère pas, le système repasse en mode automatique si le sélecteur de vitesses se trouve sur la position D.

- Passage au rapport supérieur : tirer la palette de commande de droite.
- Passage au rapport inférieur : tirer la palette de commande de gauche.

La montée des vitesses et le rétrogradage ne s'effectuent que quand le régime du moteur et la vitesse le permettent, par exemple il n'y a pas de rétrogradage quand le régime est trop élevé.

Le combiné d'instruments affiche brièvement le rapport sélectionné, puis de nouveau le rapport actuel.

Affichages sur le combiné d'instruments



La position du levier sélecteur s'affiche, par exemple : P.

Affichages

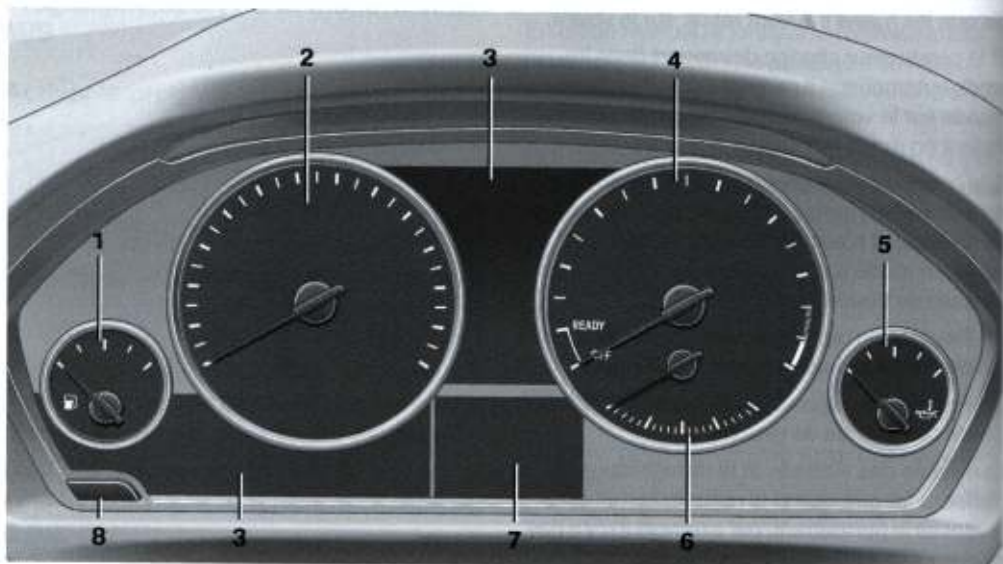
Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi

des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

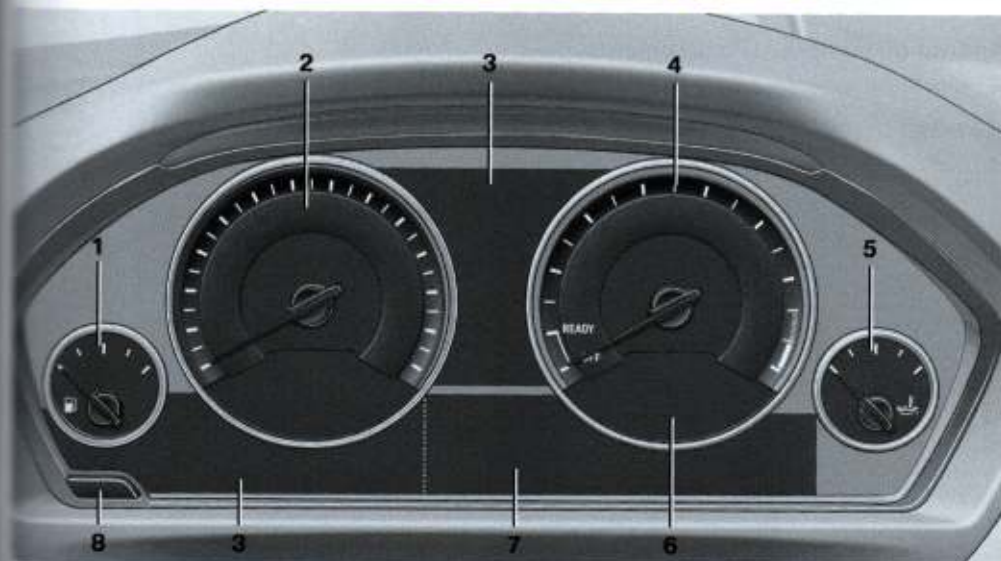
Combiné d'instruments

Aperçu du combiné d'instruments



- | | | |
|---|---|----|
| 1 | Jauge à carburant | 75 |
| 2 | Compteur de vitesse | |
| 3 | Témoins et voyants | 74 |
| 4 | Compte-tours | 75 |
| 5 | Température d'huile moteur | 76 |
| 6 | Consommation instantanée | 77 |
| 7 | Affichages électroniques | 72 |
| 8 | Affichage/réinitialisation des kilomètres | 76 |

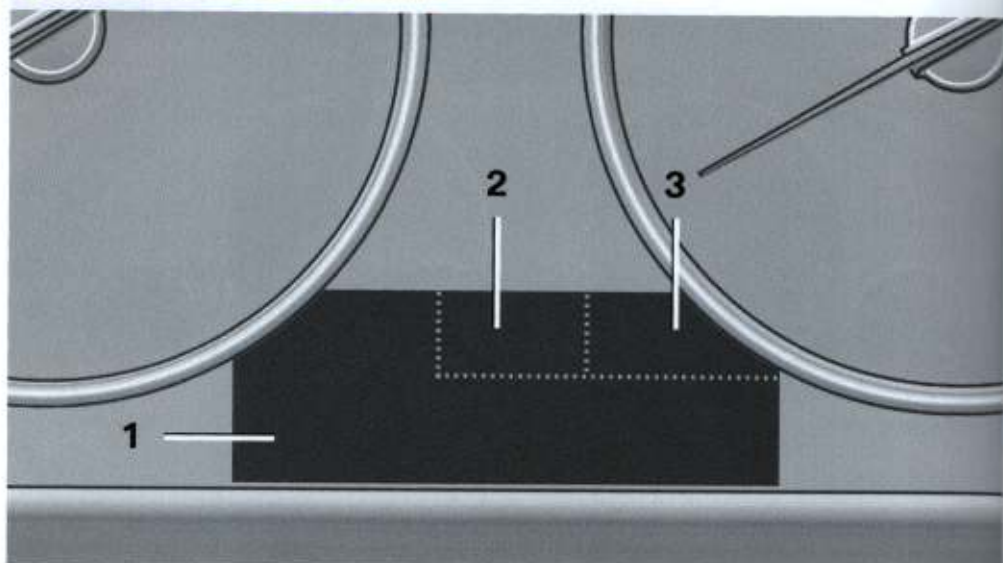
Aperçu du combiné d'instruments avec fonctionnalités étendues



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Jauge à carburant 75 | 6 Consommation instantanée 77 |
| 2 Compteur de vitesse | 7 Affichages électroniques 72 |
| 3 Témoins et voyants 74 | 8 Affichage/réinitialisation des kilomètres 76 |
| 4 Compte-tours 75 | |
| 5 Température d'huile moteur 76 | |

Affichages électroniques

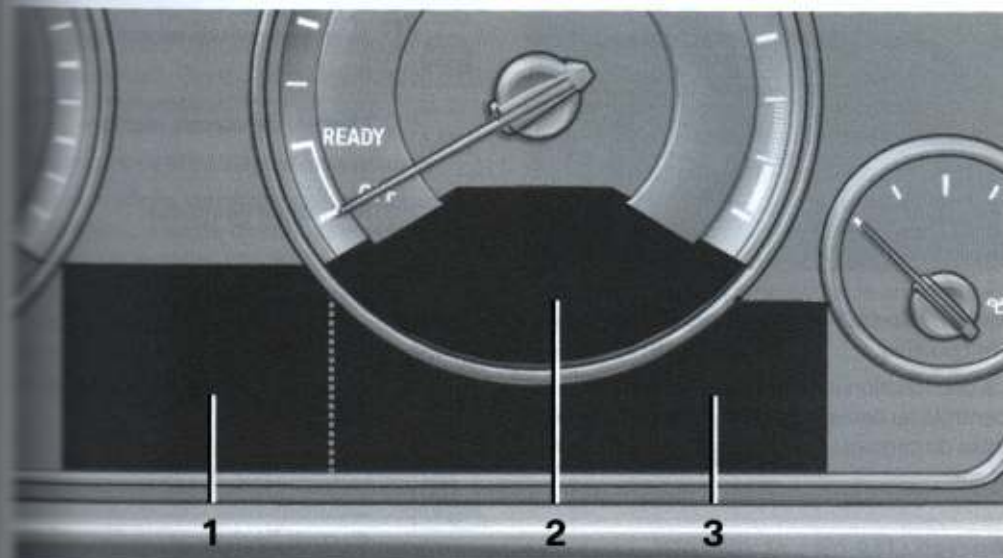
Aperçu du combiné d'instruments



- 1 Messages, par exemple Check-Control 73
 - Heure 76
 - Date 76
 - Température extérieure 76
 - Listes de sélection 81
 - Besoins d'entretien 77
 - Kilomètres/kilomètres journaliers 76

- Ordinateur de bord 81
- Alerte visuelle d'oubli de ceinture pour sièges arrière 48
- 2 Affichages de la boîte de vitesse 69
 - Affichage du point de changement de vitesse 79
- 3 État, commutateur d'agrément de conduite 106

Aperçu du combiné d'instruments avec fonctionnalités étendues



- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Heure 76 | Alerte visuelle d'oubli de ceinture pour sièges arrière 48 |
| | Température extérieure 76 | |
| | Date 76 | |
| | Liste de sélection, par exemple | |
| | Radio 81 | |
| | Information de limitation de vitesse 79 | |
| | Ordinateur de bord 81 | |
| | Kilomètres/kilomètres journaliers 76 | |
| | Affichage de navigation 170 | |
| 2 | Récupération de l'énergie 77 | |
| | Affichages de la boîte de vitesse 69 | |
| | Consommation instantanée 77 | |
| | ECO PRO 164 | |
| 3 | Messages, par exemple Check-Control 73 | |
| | Besoins d'entretien 77 | |

Check-Control

Principe

Le Check-Control surveille les fonctions de la voiture et donne un avertissement si une anomalie se manifeste dans les systèmes surveillés.

Un avertissement Check-Control combine témoins ou voyants et messages texte au combiné d'instrument et sur l'affichage tête haute.

Un signal acoustique peut être émis et un message texte peut s'afficher sur l'écran de contrôle en plus.

Témoins et voyants



Les témoins et les voyants peuvent s'allumer selon différentes combinaisons et en différentes couleurs.

Le bon fonctionnement de certaines lampes est contrôlé au démarrage du moteur ou lors de la mise du contact ; ces lampes s'allument brièvement.

Aperçu : témoins et voyants

Symbole Fonctions et systèmes

	Clignotants
	Projecteurs antibrouillard
	Feu antibrouillard arrière
	Feux de route
	Assistant de feux de route
	Feux de position, feux de croisement
	Régulateur de vitesse actif
	Détection des véhicules, régulateur de vitesse actif

Symbole Fonctions et systèmes

	Avertissement de proximité
	Limiteur de vitesse, réglable
	Régulateur de vitesse
	Alerte de sortie de voie
	Contrôle dynamique de stabilité DSC
	Désactivation du contrôle dynamique de stabilité DSC ou activation du contrôle dynamique de traction DTC
	Avertisseur de crevaison
	Ceintures de sécurité
	Système airbag
	Système de direction
	Émissions
	Frein de stationnement
	Système de freinage
	Système antiblocage ABS
	Au moins un message check-control s'affiche ou est enregistré (symbole sur l'écran d'affichage)

Messages textes

Les messages textes combinés à un symbole sur le combiné d'instruments expliquent un message Check-Control et la signification des témoins et voyants.

Messages textes complémentaires

Des informations supplémentaires, concernant, par exemple, la cause d'une panne et les interventions nécessaires correspondantes, peuvent être obtenues par Check-Control.

En cas de messages urgents, le texte complémentaire s'affiche automatiquement sur l'écran de contrôle.

Symboles

En fonction du message Check-Control, les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées.

-  « Notice d'utilisation »

Afficher des informations supplémentaires relatives au message Check-Control dans la notice d'utilisation intégrée.

-  « Enregistrement pour Service »

Contacteur le Partenaire de Service.

-  « BMW Assistance »

Contacteur le Service Mobile.

Suppression des messages Check-Control



Appuyer sur la touche BC sur la manette des signifiants.

- Certains messages de Check-Control restent affichés en permanence jusqu'à ce que

l'on ait remédié à la panne. Si plusieurs défauts surviennent en même temps, les messages s'affichent l'un après l'autre.

Ces messages peuvent être supprimés pendant 8 secondes environ. Ensuite, ils s'affichent de nouveau automatiquement.

- D'autres messages Check-Control sont effacés automatiquement au bout de 20 secondes environ. Ils restent enregistrés et peuvent être affichés de nouveau.

Affichage des messages Check-Control enregistrés

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Check Control »
4. Sélectionner le message texte.

Messages affichés à la fin du trajet

Des messages spéciaux qui ont été affichés pendant la conduite, s'affichent de nouveau après la coupure du contact.

Jauge à carburant



L'inclinaison de la voiture peut conduire à des fluctuations sur l'affichage.

Instructions relatives au ravitaillement, voir page 276.

Compte-tours



Éviter impérativement les régimes moteur situés dans la zone rouge du cadran. Dans cette plage de régimes, l'alimentation est volontairement coupée pour protéger le moteur.

Température d'huile moteur



- ▷ Moteur froid : l'aiguille se trouve en position de basse température. Rouler à une vitesse modérée en utilisant le moteur à des régimes moyens.

- ▷ Température de service normale : l'aiguille se trouve au milieu ou dans la moitié gauche de l'affichage de la température.
- ▷ Moteur chaud : l'aiguille se trouve en position de haute température. Un message Check-Control s'affiche en plus.

Température du liquide de refroidissement

Dans le cas où le liquide de refroidissement et ainsi le moteur deviennent trop chauds, un message Check-Control s'affiche.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement, voir page 293.

Totalisateur kilométrique général et totalisateur kilométrique journalier



- ▷ Totalisateur kilométrique général, flèche 1.
- ▷ Totalisateur kilométrique journalier, flèche 2.

Affichage/réinitialisation des kilomètres



Appuyer sur le bouton.

- ▷ Quand le contact est coupé, l'heure, la température extérieure et le totalisateur kilométrique général s'affichent.

- ▷ Quand le contact est mis, le totalisateur kilométrique journalier est réinitialisé.

Température extérieure

Avertissement de température extérieure



Quand l'affichage baisse jusqu'à +3 °C un signal retentit.

Un message Check-Control s'affiche.

Il y a un risque accru de verglas.



Risque de verglas

Il peut y avoir un risque accru de verglas même à des températures au dessus de +3 °C.

C'est pourquoi il convient de rouler avec prudence par exemple sur les ponts et les routes à l'ombre, car c'est là que l'on rencontre un plus grand risque de verglas et d'accident. ◀

Heure



L'heure s'affiche en bas du combiné d'instruments.

Réglage de l'heure et du format de l'heure, voir page 84.

Date



La date s'affiche sur le combiné d'instruments.

Réglage de la date et du format de la date, voir page 84.

Autonomie



Une fois la réserve atteinte :

- ▶ Un message Check-Control s'affiche brièvement.
- ▶ L'autonomie restante s'affiche sur l'écran de l'ordinateur de bord.

- ▶ Pour un style de conduite dynamique, par exemple virages pris à vive allure, le fonctionnement du moteur n'est pas toujours assuré.

En dessous d'une autonomie d'environ 50 km, le message Check-Control reste affiché en permanence.



Refaire le plein à temps

Faire le plein de carburant au plus tard quand l'autonomie restante est inférieure à 50 km, sinon le fonctionnement du moteur n'est pas assuré et cela peut entraîner des dommages.

Affichage de l'autonomie

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. « Afficheur additionnel »

L'autonomie s'affiche sur le combiné d'instruments.

Consommation instantanée

Combiné d'instruments



Cet instrument indique la consommation instantanée de carburant. Vous pouvez contrôler dans quelle mesure on conduit économiquement et écologiquement.

Combiné d'instruments à fonctions étendues



ment.

Cet instrument indique la consommation instantanée de carburant. Vous pouvez contrôler dans quelle mesure on conduit économiquement et écologiquement.

Affichage de la consommation instantanée

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. « Afficheur additionnel »

L'affichage à barres indiquant la consommation instantanée apparaît sur le combiné d'instruments.

Récupération de l'énergie



En décélération, l'énergie cinétique du véhicule est transformée en énergie électrique. La batterie de la voiture est partiellement rechargée et la consommation de carburant peut être abaissée.

Besoins d'entretien

Principe

Le kilométrage ou le délai jusqu'au prochain entretien s'affiche brièvement après la mise du contact.

Les besoins actuels d'entretien peuvent être lus par le Conseiller Service sur la télécommande.

Affichage

Combiné d'instruments



Affichage sur le combiné d'instruments.

Combiné d'instruments à fonctions étendues



Affichage sur le combiné d'instruments avec fonctionnalités étendues.

Informations détaillées sur les besoins d'entretien

Des informations détaillées concernant l'étendue des opérations d'entretien peuvent être affichées sur l'écran de contrôle.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Echéances de maintenance »
Les opérations d'entretien requises et les contrôles prescrits par le législateur s'affichent.
4. Sélectionner l'entrée pour faire afficher des informations plus détaillées.

Symboles

Symboles	Description
	Aucun entretien nécessaire pour l'instant.
	Un entretien ou un contrôle obligatoire sera bientôt nécessaire.
	L'échéance d'entretien est dépassée.

Entrée des échéances

Entrer les échéances pour les inspections prescrites.

Veiller à ce que la date et l'heure dans la voiture soient réglées correctement.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Echéances de maintenance »
4. « § contrôle technique »
5. « Rendez-vous: »
6. Procéder aux réglages.
7. Confirmer.

La date est mémorisée.

Avis automatique d'entretien

Les données relatives à l'état d'entretien de la voiture ou à des contrôles obligatoires sont automatiquement transmises au Service, avant l'échéance des opérations nécessaires.

Vous pouvez vérifier l'instant auquel le Service a été informé.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. Appeler « Options ».
4. « Dernier Appel Téléservice »

Historique de Service

Faire exécuter les travaux d'entretien par le Service et les faire consigner dans les données de la voiture. Ces attestations sont comme un carnet d'entretien, la preuve d'un entretien régulier.

Il est possible de faire afficher les entretiens consignés sur le Control Display. La fonction est disponible dès qu'un entretien a été consigné dans les données de la voiture.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Echéances de maintenance »
4.  « Hist. des services »

Les entretiens effectués sont affichés.

- 5 Sélectionner l'entrée pour faire afficher des informations plus détaillées.

Symboles

Symboles	Description
	Vert : l'entretien a été effectué dans les délais impartis.
	Jaune : l'entretien a été effectué avec du retard.
	L'entretien n'a pas été effectué.

Affichage du point de changement de vitesse

Principe

Le système recommande le rapport le plus économique en fonction de la situation de conduite actuelle.

Affichage

Des instructions sont affichées sur le combiné d'instruments pour la montée ou la descente des rapports.

Symboles	Description
	Le rapport le plus économique est engagé.
	Monter sur le rapport le plus économique.
	Rétrograder sur le rapport le plus économique.
	Passer en Neutre.

Information de limitation de vitesse avec information d'interdiction de doubler

Principe

Information de limitation de vitesse

L'information de limitation de vitesse affiche la limitation de vitesse reconnue actuellement sur le combiné d'instruments, par l'intermédiaire d'un symbole en forme de panneau de circulation. La caméra dans le pied du rétroviseur intérieur perçoit les panneaux de signalisation au bord de la route, ainsi que les affichages variables des portiques à signaux. Les panneaux de signalisation avec signal additionnel, par exemple par temps humide, sont également reconnus et comparés avec les données internes du véhicule, par exemple du détecteur de pluie, et affichés en fonction de la situation. Le système prend en compte les informations enregistrées dans le système de navigation et affiche également des limitations de vitesse éventuelles sur les trajets sans panneaux de signalisation.

Information d'interdiction de doubler

L'information d'interdiction de doubler affiche les interdictions de doubler détectées par la caméra, ainsi que les fins d'interdiction, sur le combiné d'instruments avec les symboles correspondants. Le système prend en compte uniquement les interdictions et fins d'interdiction de doubler signalées par des panneaux.

Aucun affichage :

- ▷ Dans les pays où les interdictions de dépasser sont principalement indiquées par des marquages au sol.
- ▷ Sur les routes sans panneaux de signalisation.
- ▷ Aux passages à niveau, avec des marquages au sol ou dans toute autre situation où l'interdiction de dépasser n'est pas signalée.

Mise en marche et arrêt

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. « Info vitesse limite »

Quand l'information de limitation de vitesse est activée, elle peut être affichée par l'ordinateur de bord sur le visuel d'information sur le combiné d'instruments. L'information d'interdiction de doubler est affichée en même temps que l'Info limitation de vitesse activée.

Affichage

Le combiné d'instruments affiche les éléments suivants.

Information de limitation de vitesse



- ▷ Limitation de vitesse applicable.
- ▷ Annulation de la vitesse limite - pour autoroutes allemandes.

- ▷ Information de limitation de vitesse non disponible.

L'information de limitation de vitesse peut aussi être affichée sur l'affichage tête haute.

Information d'interdiction de doubler



- ▷ Interdiction de doubler.
- ▷ Fin d'interdiction de doubler.
- ▷ Information d'interdiction de doubler non disponible.

L'information d'interdiction de doubler peut aussi être affichée sur l'affichage tête haute.

Limites du système



Appréciation personnelle

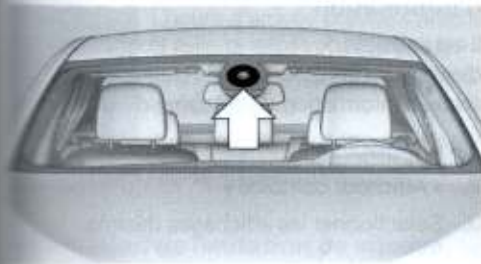
Le système ne peut toutefois pas remplacer la perception personnelle des conditions de circulation.

Le système assiste le conducteur mais ne remplace pas l'œil humain. ◀

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes, et afficher le cas échéant une information erronée :

- ▷ Par fort brouillard, pluie ou neige.
- ▷ Quand les panneaux sont dissimulés par des objets.
- ▷ Quand on roule très près du véhicule qui précède.
- ▷ À contre-jour.
- ▷ Quand, devant le rétroviseur intérieur, le pare-brise est embué, encrassé ou occulté par des autocollants ou autres.
- ▷ À cause d'une erreur de reconnaissance de la caméra.
- ▷ Quand les limitations de vitesse mémorisées dans les système de navigation sont erronées.
- ▷ Dans les régions qui ne sont pas connues du système de navigation.
- ▷ En cas de différences par rapport au système de navigation, par exemple en raison de modifications du tracé de la route.
- ▷ En dépassant des autocars ou des poids-lourds portant une plaque de limitation de vitesse.
- ▷ Quand les panneaux de signalisation ne sont pas aux normes.
- ▷ Pendant la procédure de calibrage de la caméra immédiatement après la livraison de la voiture.

Caméra



La caméra se trouve au niveau du pied du rétroviseur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégivré dans la zone devant le rétroviseur intérieur.

Listes de sélection dans combiné d'instruments

Principe

Les touches et la molette au volant permettent d'afficher ou de commander les éléments suivants par le biais de l'affichage sur le combiné d'instruments :

- Source audio actuelle.
- Programmes du commutateur d'agrément de conduite.
- Répétition du dernier numéro de téléphone.
- Activation du système de commandes vocales.

Affichage

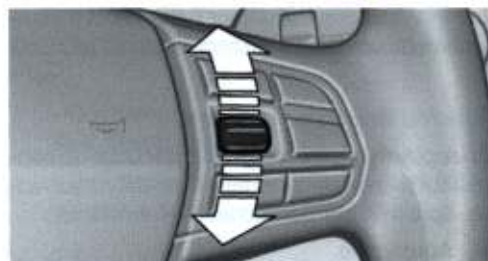
Combiné d'instruments



Combiné d'instruments avec fonctionnalités étendues



Activation de la liste et réglage



Appuyer sur une touche ou tourner la molette à droite du volant pour activer la liste correspondante.

Sélectionner le réglage désiré via la molette et confirmer en appuyant sur la molette.

Ordinateur de bord

Affichage sur l'écran d'informations



Les informations de l'ordinateur de bord s'affichent sur l'écran d'informations sur le combiné d'instruments.

Appel d'informations dans le visuel d'information



Appuyer sur la touche BC sur la manette des clignotants.

Les informations s'affichent sur le visuel d'information du combiné d'instruments.

Aperçu des informations

En appuyant plusieurs fois sur la touche du contacteur des clignotants, les informations suivantes apparaissent sur l'écran d'informations :

- ▷ Autonomie.
- ▷ Consommation moyenne.
- ▷ Vitesse moyenne.
- ▷ Date.
- ▷ Information de limitation de vitesse.
- ▷ Heure d'arrivée.
- Si le guidage du système de navigation est actif.
- ▷ Distance à la destination.
- Si le guidage du système de navigation est actif.
- ▷ Vue fléchée du système de navigation.
- Si le guidage du système de navigation est actif.
- Quand la vue fléchée sur l'affichage tête haute n'est pas active.
- ▷ Autonomie bonus ECO PRO.

Réglage des affichages pour le visuel d'information

Il est possible de régler quelles données de l'ordinateur de bord peuvent être affichées sur le visuel d'information du combiné d'instruments.

1. « Réglages »
2. « Afficheur combiné »
3. Sélectionner les affichages désirés.

Informations en détail

Autonomie

Affichage de l'autonomie prévisionnelle avec la quantité de carburant restant dans le réservoir. Elle est extrapolée en fonction du style de conduite des derniers 30 km.

Quand la quantité de carburant ne permet d'atteindre que moins de 80 km, l'affichage change de couleur.

Consommation moyenne

Elle est calculée pour le temps pendant lequel le moteur tourne.

Différentes distances sont prises comme base pour déterminer la consommation moyenne de carburant.

Vitesse moyenne

Pour le calcul de la vitesse moyenne, le système ne tient pas compte d'un arrêt avec moteur arrêté manuellement.

Réinitialisation des valeurs moyennes

Maintenir la touche BC sur la manette des clignotants enfoncée.

Distance à la destination

La distance restante à la destination s'affiche si une destination a été saisie avant le départ dans le système de navigation.

La distance à la destination est reprise automatiquement.

Heure d'arrivée



L'heure d'arrivée prévue s'affiche si une destination a été saisie avant le départ dans le système de navigation.

Cela suppose que l'heure a été correctement réglée au préalable.

Information de limitation de vitesse

Description de l'information sur les limitations de vitesse, voir page 79.

Vitesse limite

Affichage d'une vitesse limite dont l'atteinte doit être signalée.

Nouvel avertissement si la vitesse s'est réduite de au moins 5 km/h en dessous de la la vitesse limite réglée.

Affichage, réglage ou modification de la limite

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Avert. à: »



4. Tourner le Controller jusqu'à l'affichage de la limite désirée.
 5. Appuyer sur le Controller.
- La vitesse limite est enregistrée.

Activation et désactivation de la limite

1. « Réglages »
2. « Vitesse »

3. « Avertissement »
4. Appuyer sur le Controller.

Mémorisation de la vitesse instantanée comme vitesse limite

1. « Réglages »
2. « Vitesse »
3. « Mémoriser vitesse actuelle »
4. Appuyer sur le Controller.

La vitesse actuelle est enregistrée comme limite.

Ordinateur de voyage

Deux types d'ordinateur de bord sont disponibles.

- ▷ « Ordinateur de bord » : les valeurs peuvent être réinitialisées à volonté.
- ▷ « Ordinateur de voyage » : les valeurs fournissent un aperçu sur le trajet en cours.

Réinitialisation de l'ordinateur de voyage

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de voyage »
3. « Réinitialiser » : toutes les valeurs sont réinitialisées.

« Reset automatique » : toutes les valeurs sont réinitialisées après 4 heures d'immobilisation du véhicule.



Affichage sur l'écran de contrôle

Faire afficher l'ordinateur de bord ou l'ordinateur de voyage sur l'écran de contrôle.

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de bord » ou « Ordinateur de voyage »

Réinitialisation de la consommation ou de la vitesse

1. « Info véhicule »
2. « Ordinateur de bord »
3. « Cons. » ou « Vitesse »



4. « Oui »

Affichages Sport

Les valeurs actuelles de puissance et de couple peuvent être affichées sur le Control Display.

Afficher les affichages Sport sur le Control Display

1. « Info véhicule »
2. « Affichages sport »

Réglages sur l'écran de contrôle

Heure

Réglage de l'heure

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Heure: »



4. Tourner le Controller jusqu'à l'affichage des heures désirées.
 5. Appuyer sur le Controller.
 6. Tourner le Controller jusqu'à l'affichage des minutes désirées.
 7. Appuyer sur le Controller.
- L'heure est enregistrée.

Réglage du format de l'heure

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Affich. 12/24: »
4. Sélectionner le format souhaité.

Le format de l'heure est enregistré.

Date

Réglage de la date

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Date: »

1. Tourner le Controller jusqu'à l'affichage du jour désiré.
 2. Appuyer sur le Controller.
 3. Procéder de la même façon pour le réglage du mois et de l'année.
- La date est enregistrée.

Réglage du format de la date

1. « Réglages »
2. « Heure/Date »
3. « Format: »
4. Sélectionner le format souhaité.



Le format de la date est enregistré.

Langue

Réglage de la langue

Réglage de la langue sur l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. « Langue: »



4. Sélectionner la langue désirée.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Unités de mesure

Réglage des unités de mesure

Réglage des unités de mesure pour la consommation, la distance et la température :

1. « Réglages »
2. « Langue/Unités »
3. Sélectionner l'option de menu souhaitée.



4. Sélectionner l'unité désirée.

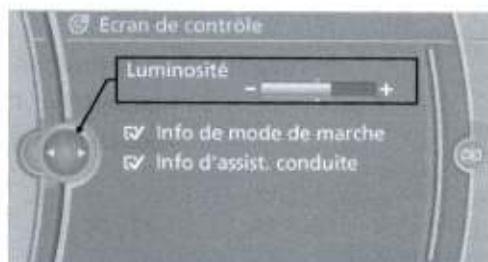
Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Luminosité

Réglage de luminosité

Réglage de la luminosité de l'écran de contrôle :

1. « Réglages »
2. « Ecran de contrôle »
3. « Luminosité »



4. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention de la luminosité désirée.
5. Appuyer sur le Controller.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

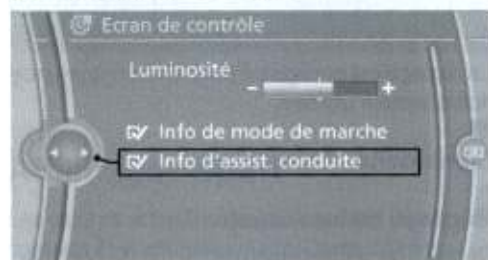
Selon l'éclairage environnant, il peut arriver que le réglage de luminosité ne soit pas directement reconnaissable.

Informations d'assistance du conducteur

Affichage sur l'écran de contrôle

Les explications pour les systèmes d'assistance du conducteur peuvent être affichées sur l'écran de contrôle.

1. « Réglages »
2. « Ecran de contrôle »
3. « Info d'assist. conduite »



Éclairage

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Aperçu



- 1 Feux arrière de brouillard
- 2 Projecteurs antibrouillard
- 3 Commande automatique des feux de croisement / Éclairage de virage adaptatif / Assistant de feux de route / Éclairage d'accueil / Feux de croisement de jour
- 4 Extinction des feux/de jour
- 5 Feux de position
- 6 Feux de croisement / Éclairage d'accueil / Assistant de feux de route
- 7 Réglage de portée des projecteurs
- 8 Éclairage des instruments

Feux de position/de croisement, commande des feux de croisement

Généralités

Position du commutateur : 0, ,

En cas d'ouverture de la porte du conducteur avec le contact coupé et lorsque le commutateur est dans cette position, l'éclairage extérieur est coupé automatiquement.

Feux de position

Position du commutateur : la voiture est éclairée tout autour, par exemple pour le stationnement.

Éviter de laisser les feux de position allumés de façon prolongée, car la batterie se décharge et le moteur risque de ne plus pouvoir démarrer.

En stationnement, il vaut mieux allumer les feux de stationnement unilatéraux, voir page 89.

Feux de croisement

Position du commutateur avec le contact mis : les feux de croisement sont allumés.

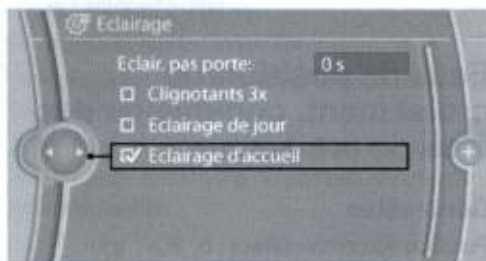
Éclairage d'accueil

Quand on arrête la voiture, laisser le commutateur en position ou : les feux de position et l'éclairage intérieur s'allument brièvement quand on déverrouille la voiture.

Activation et désactivation

1. « Réglages »
2. « Éclairage »

3. « Eclairage d'accueil »



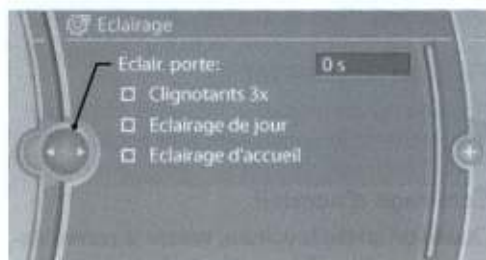
Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Éclairage jusqu'au pas de la porte

Les feux de croisement restent encore allumés un certain temps quand on actionne l'appel de phares après la coupure du contact.

Réglage de la durée

1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Eclair. porte: s »



4. Réglage de la durée.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Commande automatique des feux de croisement

Position du commutateur  : les feux de croisement s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de l'éclairage ambiant, par exemple dans un tunnel, au crépuscule et par temps de pluie ou de neige. Le témoin sur le combiné d'instruments s'allume.

L'allumage des feux peut se déclencher même avec un ciel bleu, lorsque que le soleil est bas.

Quand l'antibrouillard est allumé, les feux de croisement restent toujours allumés.



Responsabilité personnelle

La commande automatique de feux de croisement ne peut toutefois pas remplacer la perception personnelle des conditions de visibilité.

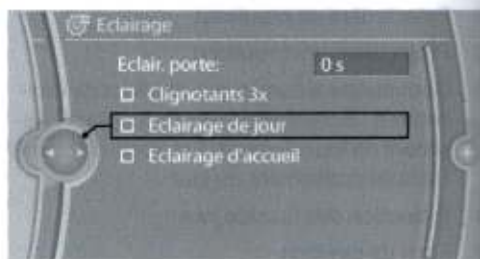
Les capteurs ne peuvent pas par exemple détecter le brouillard ou un temps brumeux. Dans ce cas, allumer manuellement l'éclairage pour ne pas courir de risques. ◀

Feux de croisement de jour

Les feux de croisement de jour s'allument en position 0 ou .

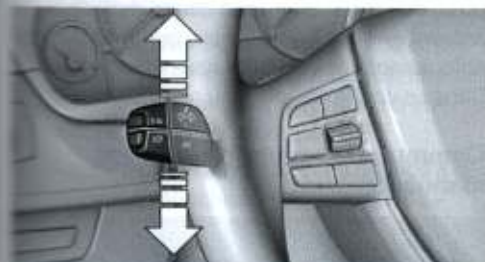
Activation et désactivation

1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Eclairage de jour »



Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Feux de stationnement



La voiture peut être éclairée d'un côté.

Mise en marche

Le contact étant coupé, pousser la manette pendant 2 secondes environ au delà du point de résistance vers le haut ou vers le bas.

Arrêt

Appuyer brièvement sur la manette en sens inverse jusqu'au point de résistance.

Éclairage de virage adaptatif

Principe

L'éclairage de virage adaptatif est une commande variable des projecteurs qui permet l'éclairage dynamique de la chaussée.

En fonction de l'angle de braquage et d'autres paramètres, le faisceau des projecteurs suit le tracé de la chaussée.

Dans les virages serrés ou sur routes sinueuses par exemple, ou bien à un carrefour, un des deux projecteurs antibrouillard s'allume à une certaine vitesse pour jouer le rôle d'éclairage d'intersection. Cela permet ainsi de mieux éclairer la zone intérieure du virage.

La distribution variable de la lumière assure en fonction de la vitesse un éclairage encore meilleur de la chaussée.

La distribution de la lumière s'adapte automatiquement à la vitesse. L'éclairage de ville est activé à une vitesse inférieure à 50 km/h. L'éclairage d'autoroute s'allume à une vitesse de plus

de 110 km/h au bout d'environ 30 secondes ou à partir d'une vitesse de 140 km/h.

Activation

Position du commutateur  avec le contact mis.

Les feux directionnels s'allument automatiquement en fonction du braquage de la direction ou de l'allumage des clignotants.

Pour ne pas éblouir les usagers de la route venant en sens inverse, lorsque la voiture est arrêtée, l'éclairage de virage adaptatif est dirigé vers le côté passager.

En marche arrière, seuls les feux directionnels sont actifs et ils éclairent le côté extérieur du virage.

Dysfonctionnement

Un message Check-Control s'affiche.

L'éclairage de virage adaptatif présente un défaut ou est en panne. Faire contrôler le système le plus tôt possible.

Réglage de portée des projecteurs

Avec les projecteurs halogènes, adapter manuellement la portée des feux de croisement à la charge de la voiture, sinon on éblouit les automobilistes qui viennent en sens inverse.

Les valeurs derrière la barre de fraction / s'appliquent pour la traction d'une remorque.

0 / 1 = 1 à 2 personnes sans bagages.

1 / 1 = 5 personnes sans bagages.

1 / 2 = 5 personnes avec bagages.

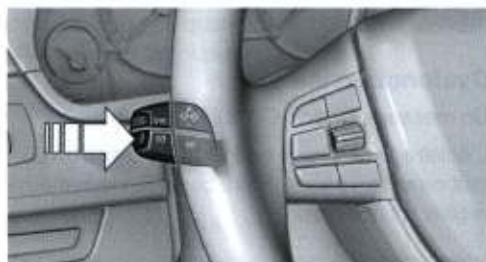
2 / 2 = 1 personne, compartiment à bagages plein.

Assistant de feux de route

Principe

Lorsque les feux de croisement sont allumés, ce système active et désactive automatiquement les feux de route ou masque les zones qui éblouissent les usagers roulant en sens inverse. Un capteur situé sur la face avant du rétroviseur intérieur commande ce processus. L'assistant assure l'allumage des feux de route chaque fois que la situation le permet. Vous pouvez intervenir à tout moment et allumer et éteindre les feux de route comme d'habitude.

Activation



L'assistant de feux de route peut être activé en feux de croisement.

1. Tourner le commutateur d'éclairage en position ou .
2. Appuyer sur la touche sur la manette des clignotants, flèche.



Le témoin sur le combiné d'instruments s'allume.

En feux de croisement, le passage des feux de route aux feux de croisement est automatique.

Le système réagit à l'éclairage des véhicules qui viennent en sens inverse et qui précèdent ainsi qu'à un éclairage public suffisant, par exemple dans les localités.



Le témoin bleu du combiné d'instruments s'allume quand les feux de route sont enclenchés par le dispositif. En fonction de la version du dispositif montée dans

le véhicule, il est possible que les feux de route ne se désenclenchent pas quand des véhicules arrivent en sens inverse, mais que les zones qui éblouissent ces véhicules soient masquées. Dans ce cas, le témoin bleu reste allumé.

Commutation route/croisement manuelle



- ▷ Feux de route allumés, flèche 1.
- ▷ Feux de route éteints/Appel de phares, flèche 2.

Lors du passage manuel des feux de route aux feux de croisement, l'assistant de feux de route peut être désactivé. Pour réactiver l'assistant de feux de route, appuyer sur la touche sur la manette des clignotants.

Limites du système



Responsabilité personnelle

L'assistant de feux de route ne peut pas dispenser de prendre une décision personnelle en ce qui concerne l'utilisation des feux de route. Dans les situations qui l'exigent, passer manuellement aux feux de croisement pour ne pas encourir de risques. ◀

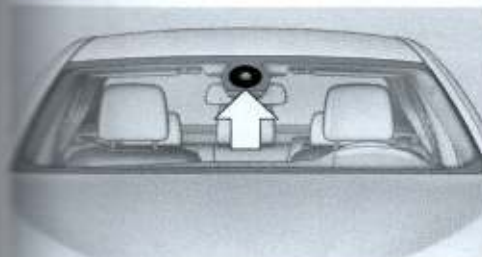
Dans les situations indiquées ci-après à titre d'exemples, le système ne fonctionne pas ou sa capacité de réaction est limitée et une intervention du conducteur peut s'avérer nécessaire :

- ▷ Par temps extrêmement défavorable, tel que brouillard ou très fortes précipitations.
- ▷ Pour la détection d'usagers de la route mal éclairés, comme des piétons, des cyclistes, des cavaliers, des charrettes, en cas de cir-

ulation ferroviaire ou fluviale à proximité de la route et de passage d'animaux.

- Virages serrés, sommet ou pied de côtes raides, croisements ou autoroutes, lorsque les véhicules circulant dans le sens inverse sont partiellement masqués.
- Agglomérations mal éclairées ou face à des panneaux réfléchissant fortement la lumière.
- Faible vitesse de déplacement.
- Quand le pare-brise est couvert de buée, encrassé ou est occulté dans la zone devant le rétroviseur par des autocollants, des vignettes etc.

Caméra



La caméra se trouve au niveau du pied du rétroviseur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégagé dans la zone devant le rétroviseur intérieur.

Antibrouillard

Projecteurs antibrouillard

Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés.



Appuyer sur la touche. Le témoin vert s'allume.

Si la commande automatique des feux de croisement, voir page 88, est activée, les feux de croisement sont automatiquement allumés lorsqu'on allume les projecteurs antibrouillard.

Éclairage antibrouillard de guidage

En position du commutateur , un éclairage antibrouillard de guidage pour un éclairage large est allumé en plus jusqu'à une vitesse de 110 km/h.

Feux arrière de brouillard

Les feux de croisement ou les feux antibrouillard doivent être allumés.



Appuyer sur la touche. Le témoin jaune s'allume.

Circulation à droite/à gauche

Projecteurs halogènes

Quand on traverse la frontière d'un pays dans lequel on ne roule pas du même côté de la route que dans le pays d'immatriculation, il faut prendre des mesures évitant l'effet d'éblouissement des projecteurs. Le service après-vente dispose pour cela de films d'occultation autocollants. Pour mettre en place le film, observer les instructions jointes.

Projecteurs au xénon

La répartition de la luminosité des projecteurs évite automatiquement l'effet d'éblouissement des feux de croisement, également si on roule dans un pays dans lequel on ne roule pas du même côté de la route que dans le pays d'immatriculation.

Éclairage de virage adaptatif

Dans les pays où la conduite se fait de l'autre côté de la route que dans le pays d'immatriculation du véhicule, ne pas rouler avec le commutateur en position , sinon l'éclairage de virage pourrait éblouir les autres usagers.

Éclairage des instruments

Réglage



Pour le réglage de l'intensité d'éclairage, les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés.

L'intensité d'éclairage peut être réglée avec la molette.

Éclairage intérieur

Généralités

L'éclairage intérieur, l'éclairage de plancher, l'éclairage de seuil de porte et l'éclairage d'approche sont commandés automatiquement.

La luminosité de certains équipements peut être ajustée à l'aide de la molette de réglage de l'éclairage du tableau de bord.



1 Éclairage intérieur

2 Liseuse

Allumage et extinction manuels de l'éclairage intérieur



Appuyer sur la touche.

Extinction permanente : appuyer sur la touche environ 3 secondes.

Rallumage : appuyer sur la touche.

Liseuses



Appuyer sur la touche.

Des liseuses sont disposées à l'avant et à l'arrière à côté du plafonnier.

Avec l'éclairage intérieur éteint, les liseuses ne peuvent pas être allumées.

Éclairage d'ambiance

En fonction de l'équipement, l'éclairage dans l'habitacle peut être réglé individuellement pour certaines lampes.

Sélection du schéma de couleur

1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Ambiance »



4. Sélectionner le réglage désiré.

Si le schéma de couleur est sélectionné et que l'éclairage d'accueil est activé, ce dernier sera de couleur lors du déverrouillage.

Réglage de luminosité

La luminosité de l'éclairage d'ambiance peut être réglée via la molette pour l'éclairage des instruments mais aussi de manière indépendante.

1. « Réglages »
2. « Eclairage »
3. « Luminosité »
4. Réglage de luminosité.

Sécurité

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi

des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Airbags



1 Airbag frontal, conducteur

2 Airbag frontal, passager

3 Airbag de tête

4 Airbag latéral

Airbags frontaux

Les airbags frontaux protègent le conducteur et le passager en cas de choc frontal, lorsque l'effet de protection des ceintures de sécurité ne suffit pas.

Airbags latéraux

En cas d'impact latéral, l'airbag latéral soutient le corps au niveau de la poitrine et du bassin.

Airbags de tête

En cas d'impact latéral, l'airbag de tête soutient la tête.

Protection

Les airbags ne se déclenchent pas toujours en cas de collision, par exemple lors d'un accident de moindre gravité ou d'impact de l'arrière.



Instructions pour une efficacité optimale de la protection par les airbags

- Se tenir à distance des airbags.
- Toujours saisir le volant par la jante, les mains en position 3 heures et 9 heures, pour minimiser le risque de blessure aux mains ou aux bras lors d'un déclenchement de l'airbag.
- Il ne doit se trouver aucune autre personne, aucun animal ni objet entre les airbags et des personnes.
- Ne pas utiliser le cache de l'airbag frontal côté passager comme vide-poches.
- Garder dégagés le tableau de bord et le pare-brise côté passager, c.-à-d. ne pas les occulter avec un film autocollant ou des revêtements et ne pas y apposer par exemple de fixations pour un appareil de navigation ou un téléphone portable.
- Veiller à ce que le passager avant soit assis correctement, c.-à-d. qu'il laisse les pieds ou les jambes dans l'espace réservé aux jambes et ne les appuie pas sur le tableau de bord, car cela pourrait causer des blessures aux jambes lors du déclenchement de l'airbag frontal.
- Sur les sièges avant, ne pas monter de housses, de coussins ou d'autres accessoires qui ne seraient pas homologués spécialement pour des sièges avec airbags latéraux intégrés.
- Ne pas suspendre de vêtements, par exemple vestons, sur les dossiers.
- Veiller à ce que les occupants aient la tête loin des airbags latéraux et ne l'appuient pas sur l'airbag de tête, car cela pourrait causer des blessures lors du déclenchement des airbags.
- Ne pas démonter le système de retenue airbag.
- Ne pas démonter le volant.
- Ne rien coller sur les pièces de cache des airbags, ne pas les garnir d'un revêtement quelconque ni les modifier de quelque manière que ce soit.

- Ne pas modifier ou transformer de quelque manière que ce soit les composants ou le câblage électrique du système airbag. Cette consigne s'applique aussi aux recouvrements du volant, au tableau de bord, aux sièges, aux montants de pavillon et aux côtés du ciel de pavillon. ◀

Selon les circonstances, même quand on observe toutes les instructions, des blessures résultant d'un contact avec les airbags ne sont pas totalement exclues.

Chez des personnes sensibles, le bruit de l'allumage et du gonflement peut causer des troubles de l'audition, mais qui ne sont généralement pas persistants.



En cas de défaut, mise hors service ou après le déclenchement des airbags

Immédiatement après le déclenchement du système, ne pas toucher aux différents composants pour éviter de se brûler.

Ne confier le contrôle, les réparations, le démontage et la mise à la ferraille des générateurs de gaz des airbags qu'à votre Service ou à un atelier disposant des autorisations nécessaires en matière de pyrotechnique.

Toute intervention qui ne serait pas effectuée dans le respect strict des prescriptions pourrait entraîner une panne du système ou son déclenchement intempestif, avec le risque de causer des blessures. ◀

État de fonctionnement du système d'airbag



Lorsque vous mettez le contact, le voyant s'allume brièvement sur le combiné d'instruments et affiche ainsi l'état de fonctionnement de l'ensemble du système d'airbag et des prétensionneurs de ceintures.

Système d'airbag perturbé

- Le voyant d'avertissement ne s'allume pas quand le contact est mis.
- Le voyant s'allume en permanence.

 Faire vérifier immédiatement le système d'airbag en cas de défaut

Faire vérifier immédiatement le système d'airbag en cas de défaut, sinon le système risque de ne pas fonctionner comme prévu en cas d'accident en dépit de la gravité. ◀

Interrupteur à clé pour les airbags côté passager avant

Généralités



L'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant peuvent être désactivés et réactivés avec la clé intégrée provenant de la télécommande.

Désactivation des airbags du passager avant



Insérer la clé et continuer de pousser le cas échéant.

Maintenir la clé enfoncée et la tourner jusqu'en butée en position OFF. En butée, retirer la clé.

Les airbags du passager avant sont désactivés.

Les airbags du conducteur restent activés.

 Interrupteur à clé en position de fin de course

Veiller à ce que l'interrupteur à clé se trouve dans la position de fin de course correspondante, sinon les airbags ne sont pas désactivés/activés. ◀

Après démontage du système de retenue pour enfants sur le siège du passager, activer de nou-

veau les airbags du passager pour qu'ils se déclenchent comme prévu lors d'un accident.

L'état des airbags est indiqué par le témoin au niveau du ciel de pavillon, voir page 95.

Activation des airbags du passager avant



Insérer la clé et continuer de pousser le cas échéant.

Maintenir la clé enfoncée et la tourner jusqu'en butée en position ON. En butée, retirer la clé.

 Interrupteur à clé en position de fin de course

Veiller à ce que l'interrupteur à clé se trouve dans la position de fin de course correspondante, sinon les airbags ne sont pas désactivés/activés. ◀

Les airbags du passager avant sont de nouveau activés et se déclenchent dans les situations qui l'exigent.

Témoin des airbags du passager avant



Le témoin des airbags du passager avant montre l'état de fonctionnement des airbags du passager avant.

Après la mise du contact, le témoin indique si les airbags sont activés ou désactivés.



► Quand les airbags du passager avant sont désactivés, le témoin reste allumé en permanence.

- ▶ Quand les airbags du passager avant sont activés, le témoin reste éteint.

- ▶ Conduite sportive : avec patinage des roues motrices et forte accélération transversale.
- ▶ Conduite avec des chaînes à neige.

Avertisseur de crevaisson RPA

Principe

Le système ne mesure pas la pression de gonflage réelle dans le pneu.

Il reconnaît une perte de pression en comparant les vitesses de rotation des différentes roues pendant la conduite.

Lors d'une perte de pression, le diamètre de la roue correspondante change et avec lui sa vitesse de rotation. Cette variation est constatée et le système signale alors une crevaisson.

Conditions de fonctionnement

Le système doit être réinitialisé lorsque la pression de gonflage est correcte, sinon il ne pourrait pas donner un avertissement fiable en cas de crevaisson. L'initialisation doit être répétée après chaque correction de la pression de gonflage et après chaque changement de pneu ou de roue.

Limites du système



Crevaison soudaine

De graves avaries de pneu soudainement causées par des effets extérieurs ne peuvent pas être annoncées à l'avance. ◀

Une baisse de pression normale et régulière, dans les quatre pneus, ne peut pas être détectée. En conséquence, vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus.

Dans les situations suivantes, le système risque d'intervenir à retardement ou de ne pas fonctionner correctement :

- ▶ Système non initialisé.
- ▶ Circulation sur chaussée enneigée ou glissante.

Affichage d'état

L'écran de contrôle permet d'afficher l'état actuel de l'avertisseur de crevaisson, par exemple si le RPA est actif.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. (I) « Avertisseur de crevaisson »

L'état s'affiche.

Initialisation

Avec l'initialisation, les pressions de gonflage réglées sont validées comme références pour la reconnaissance d'une crevaisson. L'initialisation démarre par la confirmation des pressions de gonflage.

Ne pas initialiser le système en roulant avec des chaînes à neige.

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. (I) « Valider pression des pneus »
4. Démarrer le moteur, mais ne pas mettre la voiture en mouvement.
5. Démarrer l'initialisation par « Initialiser pression pneus ».
6. Mettre la voiture en mouvement.

L'initialisation se termine au cours du trajet, qui peut être interrompu à tout moment.

Lorsqu'on reprend la route, l'initialisation se poursuit automatiquement.

Signalisation d'une crevaisson



Le voyant jaune s'allume. Un message Check-Control s'affiche.

Une crevaison ou une fuite importante a été constatée.

1. Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
2. Vérifier si le véhicule est équipé de pneus normaux ou de pneumatiques avec possibilité de roulage à plat.

Les pneumatiques avec possibilité de roulage à plat, voir page 283, sont caractérisés par un symbole circulaire portant les initiales RSC (Run-flat system component) sur le flanc du pneu.

 Pas de poursuite du trajet sans roues permettant de rouler à plat

Si la voiture n'est pas munie de pneus permettant de rouler à plat, ne pas poursuivre le trajet, car cela risquerait de causer un accident grave. ◀

En cas de message d'une crevaison, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé si nécessaire.

Comportement en cas de crevaison

Pneus normaux

1. Identifier le pneu endommagé.
Pour cela, contrôler la pression de gonflage dans les quatre pneus.
Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été initialisé. Initialiser alors le système.
Si une identification s'avérerait être impossible, contacter le Service.
2. Remédier à la crevaison sur le pneu endommagé.

Pneus permettant de rouler à plat

Vitesse maximale

Une poursuite du trajet avec un pneu endommagé est possible jusqu'à 80 km/h au maximum.

Poursuite du trajet avec une crevaison

En cas de poursuite du trajet avec un pneu endommagé :

1. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant.
2. Ne plus dépasser une vitesse de 80 km/h.
3. Contrôler la pression des quatre pneus à la prochaine occasion.

Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été initialisé. Initialiser alors le système.

Distances pouvant être parcourues lors d'une perte complète de pression de gonflage :

Le trajet possible avec une crevaison dépend du chargement et de la sollicitation du véhicule pendant la conduite.

À charge moyenne, le trajet possible est d'environ 80 km.

Lors de la conduite avec un pneu endommagé, les caractéristiques routières changent et l'on constate par exemple une embardée plus rapide du véhicule au freinage, une distance de freinage plus longue ou des caractéristiques d'autostabilisation inhabituelles. Adapter son comportement de conduite en conséquence. Éviter tout braquage brusque ou roulage impliquant des obstacles tels que des trottoirs, des nids de poule, etc.

Étant donné que le trajet possible dépend essentiellement de la sollicitation du véhicule pendant la conduite, il peut être moins long en fonction de la vitesse, de l'état de la route, de la température extérieure, du chargement, etc., ou bien plus long en adoptant une conduite ménageant la voiture.

 Poursuite du trajet avec une crevaison
Rouler à vitesse modérée et ne pas dépasser une vitesse de 80 km/h.

Après une perte de pression de gonflage, les caractéristiques routières changent et l'on constate par exemple une stabilité dynamique réduite au freinage, une distance de freinage plus longue et des caractéristiques d'autostabilisation inhabituelles. ◀



Poursuite du trajet avec une crevaison en présence d'une remorque

Quand on tracte une remorque, spécialement une remorque lourde, celle-ci peut se mettre à loupoyer. Il ne faut donc pas dépasser 60 km/h, car il y a sinon un risque d'accident. ◀



Pneu définitivement hors service

Des vibrations ou des bruits assez forts, pendant la conduite, peuvent annoncer une crevaison définitive du pneu. Réduire alors la vitesse et s'arrêter, sinon des fragments peuvent se détacher du pneu, ce qui peut causer un accident. Ne pas poursuivre le trajet, mais prendre contact avec le Service. ◀

Alerte de sortie de voie

Principe

Ce système enclenche une alerte à partir d'une certaine vitesse et quand le véhicule est sur le point de quitter la voie sur une route avec lignes de délimitation des voies. Selon le pays, cette vitesse se trouve entre 55 km/h et 70 km/h. Lors de l'activation du système à une de ces vitesses, un message s'affiche sur le combiné d'instruments.

En cas d'avertissement, le volant se met à vibrer légèrement. L'instant de l'avertissement peut varier en fonction de la situation de conduite actuelle.

Le système n'avertit pas quand on clignote avant de quitter la voie.

Mise en marche et arrêt



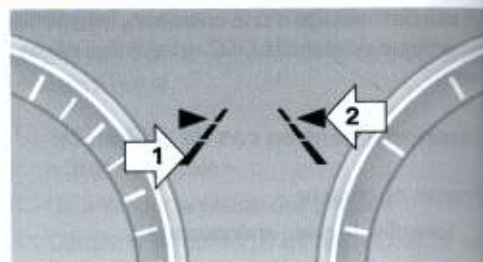
Appuyer sur la touche.

▷ Marche : la LED s'allume.

▷ Arrêt : la LED s'éteint.

L'état est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Affichage



▷ Lignes, flèche 1 : le système est activé.

▷ Lignes, flèche 2 : au moins une ligne de délimitation des voies a été reconnue et des avertissements peuvent être émis.

Émission de l'avertissement

Quand on quitte la voie et qu'une ligne de délimitation des voies a été reconnue, le volant se met à vibrer.

Si on a allumé le clignotant avant le changement de voie, il n'y a pas d'avertissement.

Interruption de l'avertissement

L'avertissement est interrompu :

- > Automatiquement au bout de 3 secondes environ.
- > Au retour dans la voie de circulation.
- > Lors d'un fort freinage.
- > En clignotant.

Limites du système



Responsabilité personnelle

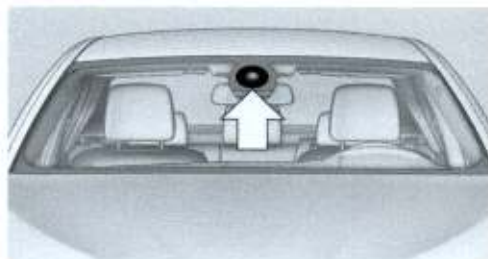
Le système ne peut pas remplacer l'estimation personnelle du tracé de la chaussée et de la situation de conduite.

Lors de l'avertissement, ne pas donner inutilement de coup de volant brusque, car on pourrait perdre le contrôle de la voiture. ◀

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- > Par fort brouillard, pluie ou neige.
- > Si les lignes de délimitation de voie sont usées, mal visibles, convergentes ou divergentes, ou équivoques comme par exemple dans le cas de travaux.
- > Quand les lignes de délimitation sont masquées par de la neige, du verglas, des salissures ou de l'eau.
- > Dans les virages serrés ou sur chaussée étroite.
- > Quand les lignes de délimitation ne sont pas blanches.
- > Quand les lignes de délimitation sont masquées par des objets.
- > Quand on roule très près du véhicule qui précède.
- > À contre-jour.
- > Quand, devant le rétroviseur intérieur, le pare-brise est embué, encrassé ou occulté par des autocollants, des vignettes etc.
- > Pendant la procédure de calibrage de la caméra immédiatement après la livraison de la voiture.

Caméra

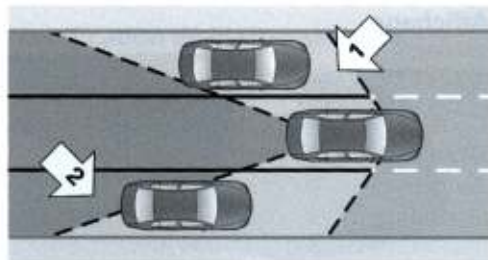


La caméra se trouve au niveau du pied du rétroviseur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégagé dans la zone devant le rétroviseur intérieur.

Alerte de changement de voie

Principe



Deux capteurs radar derrière le bouclier arrière surveillent à partir d'environ 50 km/h l'espace derrière et à côté de la voiture.

Le système montre quand des véhicules se trouvent dans l'angle mort, flèche 1, ou s'approchent de l'arrière sur la voie parallèle voisine, flèche 2.

La lampe dans le boîtier du rétroviseur extérieur s'allume avec une luminosité réduite.

Avant tout changement de voie avec le clignotant allumé, le système avertit dans les situations évoquées précédemment.

La lampe dans le boîtier du rétroviseur extérieur clignote et le volant vibre.

Mise en marche et arrêt



 Appuyer sur la touche.

- ▷ Marche : la LED s'allume.
- ▷ Arrêt : la LED s'éteint.

Le système peut émettre des avertissements à partir d'environ 50 km/h.

L'état est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Affichage



Niveau d'information

La lampe à intensité variable dans le cadre du rétroviseur signale la présence de véhicules dans l'angle mort ou qui s'approchent de l'arrière.

Avertissement

Si l'on actionne le clignotant alors qu'un véhicule se trouve dans la zone critique, le volant vibre brièvement et la lampe dans le cadre du rétroviseur clignote avec une forte intensité.

L'avertissement se termine quand on cesse de clignoter ou si l'autre véhicule quitte la zone critique.

Limites du système

Responsabilité personnelle

Le système ne peut toutefois pas remplacer la perception personnelle des conditions de circulation.

Lors de l'avertissement, ne pas donner inutilement de coup de volant brusque, car on pourrait perdre le contrôle de la voiture. ◀

La fonction peut être limitée dans les situations suivantes :

- ▷ Quand la vitesse du véhicule qui s'approche est beaucoup plus grande que la vitesse à laquelle on roule.
- ▷ Par fort brouillard, pluie ou neige.
- ▷ Dans les virages serrés ou sur chaussée étroite.

Capteurs à radar



Les capteurs radar se trouvent derrière le bouclier arrière.

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- ▷ Boucliers encrassés ou givrés.
- ▷ Quand des autocollants sont apposés sur le bouclier.
- ▷ Quand on tracte une remorque.

Un message check-control s'affiche en cas de restriction du fonctionnement.

Limiteur de vitesse, réglable

Principe

Ce système permet de limiter la vitesse à partir de 30 km/h. En-dessous de la vitesse limite enregistrée, le conducteur peut rouler sans restriction.

Dépassement de la vitesse limite

Dans des cas particuliers, il est possible de dépasser volontairement la vitesse limite en donnant un coup d'accélérateur.

Si la vitesse de déplacement dépasse la vitesse limite enregistrée, le système émet un avertissement.

Aucune intervention sur les freins

Lorsque la vitesse limite est atteinte ou dépassée involontairement de la vitesse limite enregistrée, par exemple en descente, le système ne freine pas de manière active.

Si le conducteur règle en roulant une vitesse limite inférieure à la vitesse de déplacement, le véhicule décélère jusqu'à ce que sa vitesse se réduise en dessous de la nouvelle limite enregistrée.

Utilisation



- 1 Marche/Arrêt du système
- 2 Modification de la vitesse limite

Mise en marche



Appuyer sur la touche.

La actuelle est adoptée comme vitesse limite. Lors de l'activation à l'arrêt, la limite de vitesse est réglée sur 30 km/h.

La marque sur l'affichage de la vitesse se positionne sur la vitesse correspondante.

Lors de l'activation de la vitesse limite, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé si nécessaire.

Arrêt



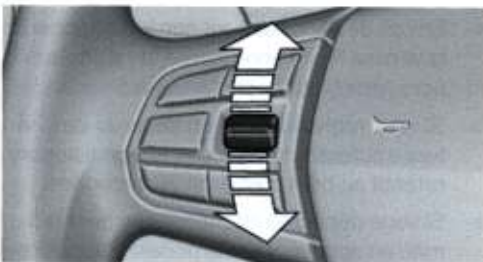
Appuyer sur la touche.

Le système est également désactivé, par exemple, lors :

- ▷ Engagement de la marche arrière.
- ▷ Coupure du moteur.
- ▷ Activation du régulateur de vitesse.

Les affichages s'éteignent.

Modification de la vitesse limite



Faire basculer la touche vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la vitesse limite souhaitée soit fixée.

- ▷ Chaque actionnement de la manette jusqu'au point de résistance augmente ou diminue la limite de vitesse d'environ 1 km/h.
- ▷ Chaque pression sur la touche au delà du point de résistance augmente ou réduit la limite à la dizaine suivante sur l'affichage de la vitesse en km/h.

Si le conducteur règle en roulant une vitesse limite inférieure à la vitesse roulée, le véhicule

décélère jusqu'à ce que sa vitesse se réduise en dessous de la nouvelle limite enregistrée.

Dépassement de la vitesse limite

Il est possible de dépasser intentionnellement la vitesse limite. Dans cette situation, le système n'émet aucun avertissement acoustique.

Pour dépasser intentionnellement la limite fixée, « écraser » complètement la pédale d'accélérateur.

Dès que la vitesse roulée descend en dessous de la limite fixée, la limitation redevient active.

Avertissement

Avertissement optique

LIM Lors du dépassement de la vitesse limite enregistrée, le témoin clignote sur le combiné d'instruments tant que le véhicule roule au dessus de la limite fixée.

Avertissement acoustique

- ▷ En cas de dépassement non intentionnel de la vitesse limite enregistrée, un signal sonore retentit au bout d'environ 5 secondes.
- ▷ Si vous réglez la limite en dessous de la vitesse actuelle du véhicule, le signal sonore retentit au bout d'environ 30 secondes.
- ▷ Si vous dépassez intentionnellement la limite en appuyant sur la pédale d'accélérateur, aucun signal sonore ne retentit.

Affichages sur le combiné d'instruments

Repère de la vitesse limite

Affichage au compteur de vitesse :



- ▷ Marque allumée de couleur verte : le système est activé.
- ▷ La marque n'est pas allumée : le système est coupé.

Témoin

LIM

- ▷ Le témoin est allumé : le système est actif.
- ▷ Le témoin clignote : la vitesse limite enregistrée est dépassée.

Bref affichage d'état

LIMIT 90

Affichage de la vitesse limite enregistrée pendant un court instant.

Feux stop dynamiques

Principe



- ▷ Freinage normal : les feux stop s'allument.
 - ▷ Freinage brusque : les feux stop clignotent.
- Peu avant l'arrêt, les feux de détresse sont activés.

Désactivation des feux de détresse :

- ▷ Appuyer sur la pédale d'accélérateur.
- ▷ Appuyer sur la touche des feux de détresse.

Active Protection

Principe

Le pack de sécurité Active Protection comprend des dispositifs indépendants les uns des autres :

- ▷ PreCrash
- ▷ PostCrash

PreCrash

Principe

Grâce à ce dispositif, des situations de conduite critiques pouvant entraîner un accident peuvent être reconnues. Dans ce genre de situation, des mesures de protection préventives sont prises, de façon à réduire au maximum les dangers en cas d'accident.

Exemples de situations de conduite critiques :

- Freinage à fond par le conducteur.
- Contrôle de direction insuffisant.
- Contrôle de direction excessif.

Si la voiture est équipée du dispositif d'avertissement de proximité, des collisions possibles avec des véhicules venant en sens inverse ou stationnés peuvent être détectées dans les limites du système.



Responsabilité personnelle

Le système ne peut toutefois pas remplacer la perception personnelle des conditions de circulation. Il est possible que le système ne puisse pas toujours reconnaître des situations dangereuses de façon fiable et à temps. Il faut adapter la vitesse au trafic et conduire prudemment, sinon un accident risque de se produire. ◀

Fonction

Une fois les ceintures de sécurité bouclées, les ceintures de sécurité à l'avant sont resserrées automatiquement au départ du véhicule.

En cas de situations de conduite critiques, les fonctions suivantes sont actives :

- Resserrage automatique des ceintures de sécurité à l'avant.
- Fermeture automatique des vitres.
- Fermeture automatique du toit ouvrant en verre.

Après une situation de conduite critique sans accident, les ceintures de sécurité à l'avant sont relâchées. Tous les autres systèmes peuvent être remis à la position souhaitée.

Si la ceinture ne se détend pas automatiquement, s'arrêter et déboucler la ceinture avec le bouton rouge dans la boucle. Avant de reprendre le trajet, boucler la ceinture de nouveau.

PostCrash

Dans certaines situations dangereuses, le système peut freiner automatiquement sans intervention du conducteur. Le risque d'entraîner une autre collision peut ainsi être réduit.

Il est possible de freiner davantage la voiture en appuyant sur la pédale de frein. Le freinage automatique est alors interrompu. Le freinage automatique est également interrompu quand la pédale d'accélérateur est enfoncée.

Une fois la voiture immobilisée, le frein est automatiquement désengagé. Caler la voiture pour qu'elle ne roule pas.

Systèmes de régulation de stabilité

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Système antiblocage ABS

Le système ABS évite un blocage des roues lors d'un freinage.

La dirigeabilité est conservée, même lors d'un freinage à fond, ce qui accroît la sécurité active de conduite.

L'ABS est réactivé après chaque démarrage du moteur.

Assistant de freinage

Lors d'un actionnement rapide des freins, ce système provoque automatiquement une amplification maximale de la force de freinage. Lors d'un freinage à fond, la distance de freinage est ainsi maintenue la plus courte possible. Les avantages du système ABS sont alors également exploités.

Tant que le freinage à fond est nécessaire, ne pas relâcher la pression sur la pédale de frein.

Contrôle dynamique de stabilité DSC

Principe

Le DSC empêche un patinage des roues motrices lors du démarrage et des accélérations.

En outre, le DSC reconnaît les états de conduite instables, comme une embardée de l'arrière de la voiture ou une glissade par les roues avant. Dans les limites imposées par la physique, le DSC contribue à conserver un cap sûr à la voiture par réduction de la puissance du moteur et par des interventions de freinage sur certaines roues.



Adapter le style de conduite à la situation

C'est au conducteur d'assumer ses responsabilités en conduisant de manière raisonnable.

L'assistance du DSC ne permet cependant pas de faire abstraction ou de se jouer impunément des lois de la physique.

Ne pas limiter le supplément de sécurité offert en prenant des risques en conduisant. ◀

Témoins et voyants



Le témoin clignote : le DSC régule les forces motrices et de freinage.

Le témoin est allumé : le DSC est tombé en panne.

Désactivation du DSC : DSC OFF

La désactivation du DSC conduit à une limitation de la stabilité dynamique à l'accélération et en virage.

Réactiver le DSC dès que possible afin de renforcer la stabilité dynamique du véhicule.

Désactivation du DSC



Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le témoin DSC OFF s'allume sur le combiné d'instruments et que DSC OFF s'affiche, mais pas plus de 10 secondes environ.

Le DSC est désactivé.

Activer le DSC



Appuyer sur la touche.

DSC OFF et le témoin DSC OFF s'éteignent.

Témoins et voyants

DSC OFF s'affiche sur le combiné d'instruments si le DSC est désactivé.



Le témoin est allumé : le DSC est désactivé.

Contrôle dynamique de motricité DTC

Principe

Le système DTC est une variante du DSC optimisée en vue de la traction.

Dans des conditions de circulation particulières, sur routes enneigées non dégagées, par exemple, le système assure une motricité maximale moyennant une stabilité dynamique plus limitée.

C'est pourquoi la conduite dans ces conditions requiert un redoublement de prudence.

Dans les situations suivantes, il peut être préférable d'activer temporairement le système DTC :

- Conduite dans la neige mouillée ou sur chaussée enneigée non dégagée.
- Dégagement par oscillations cadencées ou démarrage sur neige profonde ou sur sol meuble.
- Conduite avec des chaînes à neige.

Activation/désactivation du Contrôle dynamique de motricité DTC

Le niveau de motricité maximal sur sol non stabilisé est atteint lorsque le Contrôle dynamique de motricité DTC est activé. La stabilité dynamique en accélération et en virage est limitée.

Activation du DTC



Appuyer sur la touche.

TRACTION s'affiche sur le combiné d'instruments et le témoin DSC OFF s'allume.

Désactivation du DTC



Appuyer une nouvelle fois sur la touche.

TRACTION et le témoin DSC OFF s'éteignent.

Contrôle dynamique des amortisseurs

Principe

Le système réduit les mouvements indésirables de la voiture lorsque vous adoptez un style de conduite dynamique ou sur chaussée déformée.

Selon l'état de la chaussée, la dynamique de conduite et le confort dynamique en sont améliorés.

Programmes

Le système offre deux programmes différents.

Les programmes peuvent être sélectionnés par le contrôle dynamique de conduite, voir page 106.

SPORT

Régulation orientée logiquement plus sport des amortisseurs pour une meilleure maniabilité pendant la conduite.

SPORT+

Réglage résolument sportif des amortisseurs pour une plus grande agilité de la conduite en cas de stabilisation dynamique limitée.

COMFORT

Régulation équilibrée du véhicule.

Direction sportive variable

En cas de braquage important, par exemple en cas de tracé sinueux étroit ou pour se garer, la direction sportive variable amplifie le braquage des roues avant. La direction devient plus directe.

En outre, elle varie la force nécessaire au braquage en fonction de la vitesse de la voiture.

Ceci permet d'obtenir un comportement de braquage sportif. En outre, ceci facilite le braquage pour se garer et faire des manœuvres.

Commutateur d'agrément de conduite

Principe

Le commutateur d'agrément de conduite permet d'adapter les propriétés spécifiques de la voiture. Pour cela, différents programmes peuvent être sélectionnés. Chaque programme peut être activé via la touche du commutateur d'agrément de conduite et via la touche arrêt du contrôle dynamique de stabilité DSC.

Utilisation des programmes

Touche	Programme
	DSC OFF TRACTION
	SPORT+ SPORT COMFORT ECO PRO

Changement automatique de programme

Dans les situations suivantes, le passage au mode COMFORT s'effectue automatiquement :

- ▷ En cas de panne du contrôle dynamique de stabilité DSC.

- ▷ En cas de crevaison.
- ▷ Activation du régulateur de vitesse en mode TRACTION ou DSC OFF.

DSC OFF

En position DSC OFF, voir page 104, la stabilité dynamique est limitée à l'accélération et dans les virages.

TRACTION

En mode TRACTION, le véhicule dispose de la motricité maximale sur sol non stabilisé. Le Contrôle dynamique de motricité DTC, voir page 105, est activé. La stabilité dynamique en accélération et en virage est limitée.

SPORT+

Conduite sportive avec un châssis optimisé et une stabilisation dynamique limitée.

Le conducteur prend en charge une partie de la tâche de stabilisation.

Activation de SPORT+

Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que SPORT+ s'affiche et que le témoin DSC OFF s'allume sur le combiné d'instruments.

Changement automatique de programme

Lors de l'activation du régulateur de vitesse, le mode SPORT est automatiquement enclenché.

Témoins et voyants

SPORT+ s'affiche sur le combiné d'instruments.



Le témoin DSC OFF s'allume.

SPORT

Conduite sportive avec un châssis optimisé et une stabilisation maximale de la conduite.

Le programme peut être configuré individuellement. La configuration est enregistrée pour la télécommande actuellement utilisée.

Activation de SPORT

Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que SPORT s'affiche sur le combiné d'instruments.

Configuration de SPORT

Si l'affichage sur l'écran de contrôle, voir page 108, est activé, le programme Sport peut être réglé individuellement.

- > Activation du programme Sport.
- > « Config. mode SPORT »
- > Configurer le programme.

Le programme Sport peut aussi être configuré avant d'être activé :

1. « Réglages »
2. « Mode SPORT »



3. Configurer le programme.

Lors de l'activation du programme Sport, cette configuration est rappelée.

COMFORT

Pour un réglage équilibré avec une stabilisation maximale de la conduite.

Activation de COMFORT

Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que COMFORT s'affiche sur le combiné d'instruments.

Dans certaines situations, le passage au programme COMFORT se fait automatiquement, Changement automatique de programme, voir page 106.

ECO PRO

Réglage permettant une réduction considérable de la consommation pour une autonomie maximale avec une stabilisation maximale de la conduite.

Les fonctions confort et la commande du moteur sont adaptées.

Le programme peut être configuré individuellement.

Activation de ECO PRO

 Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que ECO PRO s'affiche sur le combiné d'instruments.

Configuration de ECO PRO

1. Activation de ECO PRO.
2. « Configurer ECO PRO »



ou

1. « Réglages »
2. « Mode de marche »
3. « Configurer ECO PRO »

Procéder aux réglages désirés.

Affichage

Choix du programme



Appuyer sur la touche pour faire apparaître une liste des programmes pouvant être sélectionnés.

Programme sélectionné

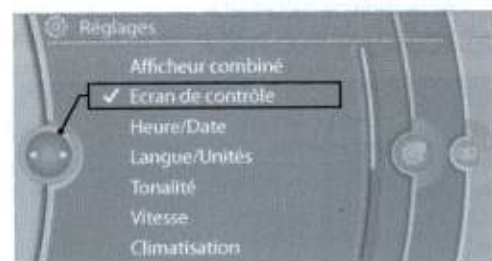


Le programme sélectionné s'affiche sur le combiné d'instruments.

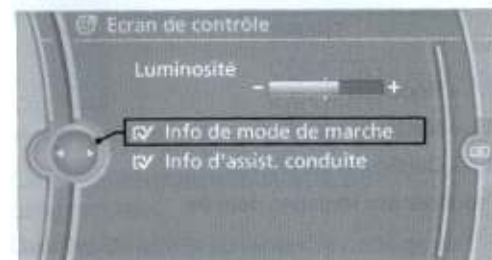
Affichage sur l'écran de contrôle

Il est possible de faire afficher les changements de programme sur le Control Display.

1. « Réglages »
2. « Ecran de contrôle »



3. « Info de mode de marche »



Assistant de démarrage

Le système facilite le démarrage en côte. Il n'est pas nécessaire d'actionner le frein de stationnement.

1. Maintenir la voiture avec la pédale de frein.
2. Relâcher la pédale de frein et démarrer prestement.

Après le relâchement de la pédale de frein, la voiture est maintenue pendant 2 secondes environ.

Selon le chargement ou en cas de traction d'une remorque, la voiture peut aussi reculer légèrement.

⚠ Démarrer prestement

Après avoir desserré la pédale de frein, démarrer prestement car au bout de 2 secondes environ, l'assistant de démarrage ne retient plus la voiture et elle commence à reculer. ◀

Confort dynamique

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Régulateur de vitesse actif avec fonction Stop & Go, ACC

Principe

Ce système permet de choisir une vitesse de consigne qui sera maintenue automatiquement par la voiture sur voie libre.

Dans le cadre des possibilités existantes, le système adapte automatiquement la vitesse à celle d'un véhicule précédent plus lent.

Il est possible de faire varier la distance que le système maintient par rapport au véhicule qui précède.

Pour des raisons de sécurité, celle-ci dépend de la vitesse.

Pour maintenir la distance, le système diminue automatiquement les gaz, freine légèrement le cas échéant, et accélère de nouveau quand le véhicule qui précède devient plus rapide.

Si le véhicule qui précède freine jusqu'à l'arrêt, le système peut le reconnaître dans le cadre donné. Quand le véhicule qui précède redémarre depuis l'arrêt, votre voiture accélère aussi de nouveau moyennant une intervention correspondante.

Même quand il faut attendre un peu plus longtemps que d'habitude avant que le véhicule qui précède ne démarre, la BMW peut accélérer automatiquement de façon simple.

Dès que la voie est libre, le système accélère jusqu'à la vitesse de consigne.

Celle-ci est aussi maintenue sur les déclivités, mais peut toutefois ne pas être atteinte dans les montées quand la puissance du moteur ne suffit pas.

Présentation des touches



- 1 Régulation marche/arrêt, interruption
- 2 Rappel de la vitesse
- 3 Mémorisation de la vitesse
- 4 Diminution de la distance
- 5 Mémoriser, modifier/maintenir la vitesse
- 6 Augmentation de la distance

Activation/désactivation et interruption du mode régulateur de vitesse

Mise en marche



Appuyer sur la touche du volant.

Les témoins sur le combiné d'instruments s'allument et la marque dans le compteur de vitesse se positionne sur la vitesse actuelle.

Le mode régulateur de vitesse peut être utilisé.

Arrêt



Système désactivé ou interrompu

Lorsque le système est désactivé ou interrompu, il faut le cas échéant intervenir en freinant ou en exécutant une manœuvre adéquate pour éviter un accident. ◀

Pour la désactivation à l'arrêt, appuyer en même temps sur le frein.



Appuyer sur la touche.

- ▷ Système activé : appuyer deux fois.
- ▷ Système interrompu : appuyer une fois.

Les affichages s'éteignent. Les enregistrements de vitesse de consigne et de distance sont effacés.

Interruption



Quand le système est activé, appuyer sur la touche.

Pour l'interruption à l'arrêt, appuyer en même temps sur le frein.

Le système s'interrompt automatiquement quand :

- ▷ On freine.
- ▷ Quand on quitte la position D de la boîte automatique.
- ▷ Quand le Contrôle dynamique de motricité DTC est activé ou le Contrôle dynamique de stabilité DSC est désactivé.
- ▷ Le DSC régle.
- ▷ À l'arrêt de la voiture, quand on déboucle la ceinture de sécurité et que l'on ouvre la porte du conducteur.
- ▷ Quand le système ne reconnaît aucun objet pendant assez longtemps, par exemple sur des parcours peu fréquentés sans délimitation de la chaussée.
- ▷ Le capteur radar est encrassé.

Maintien, enregistrement de la vitesse

SET

Appuyer sur la touche.

Ou :



Pousser la manette quand le système est interrompu.

Quand le système est activé, la vitesse actuelle est maintenue et enregistrée comme vitesse de consigne.

Celle-ci s'affiche sur le compteur de vitesse et brièvement sur le combiné d'instruments. Affichages sur le combiné d'instruments, voir page 112.

En cas de maintien ou d'enregistrement de la vitesse réglée, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé le cas échéant.

Modification, maintien, mémorisation de la vitesse

Appuyer sur la touche lorsque la régulation est interrompue pour maintenir la vitesse actuelle du véhicule et de la mémoriser. Dans ce cas, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé si nécessaire.



Adaptation de la vitesse de consigne

Adapter la vitesse de consigne aux conditions de circulation et rester prêt à freiner à tout moment pour éviter tout risque d'accident. ◀



Différences de vitesses

Le système ne peut pas compenser automatiquement de fortes différences de vitesses par rapport aux véhicules qui précèdent, par exemple lorsque vous vous rapprochez à vive

allure d'un camion ou qu'un véhicule déboîte et s'engage sur votre voie. ◀



Lever ou abaisser la manette de façon répétée jusqu'à ce que la vitesse de consigne soit réglée.

Quand le régulateur est activé, la vitesse affichée est enregistrée et atteinte sur voie libre.

- > Chaque impulsion sur la manette jusqu'au point de résistance augmente ou diminue la vitesse de consigne d'environ 1 km/h.
- > Chaque pression sur la manette au delà du point de résistance augmente ou diminue la vitesse de consigne jusqu'à la dizaine de km/h suivante au compteur de vitesse.

Pour répéter l'action, maintenir la manette dans la position correspondante.

Distance



Choix de la distance

Adapter la distance aux conditions de circulation et aux conditions météorologiques pour éviter tout risque d'accident. Respecter les distances de sécurité réglementaires. ◀

Diminution de la distance



Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que la distance désirée soit réglée.

La distance, voir page 112, sélectionnée s'affiche sur le combiné d'instruments.

Augmentation de la distance



Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que la distance désirée soit réglée.

La distance, voir page 112, sélectionnée s'affiche sur le combiné d'instruments.

Rappel de la vitesse de consigne et de la distance mémorisées

Pendant la conduite



Quand le système est activé, appuyer sur la touche.

Dans les cas suivants, la valeur enregistrée de la vitesse est effacée et ne peut plus être rappelée :

- > Quand on coupe le système.
- > Quand on coupe le contact.

À l'arrêt



Avant quitter la voiture, la caler pour l'empêcher de rouler

Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, il faut placer le levier sélecteur en position P et serrer le frein de stationnement. Sinon la voiture risquerait de se mettre en mouvement. ◀

La voiture a été freinée par le système jusqu'à l'arrêt :

- > Repère vert dans le compteur de vitesse pendant un court arrêt :
Le véhicule devant vous démarre pendant que le repère est vert : votre véhicule accélère sans devoir rien faire.
- > Le repère du compteur de vitesse passe à l'orange au bout d'environ 2 sec. :
Le véhicule devant vous démarre pendant que le repère est orange : pour accélérer, donner un petit coup de gaz ou appuyer sur la touche RES ou SET.

Dans le champ d'affichage de la distance, des barres qui défilent signifient que le véhicule qui précède a démarré.

Votre voiture a été freinée activement jusqu'à l'arrêt par la pédale de frein et elle est arrêtée derrière un autre véhicule :

1. **RES** Appuyer sur la touche pour rappeler une vitesse de consigne enregistrée.
2. Relâcher la pédale de frein.
3. Donner un coup d'accélérateur, appuyer sur la touche RES ou sur la touche si le véhicule se trouvant devant vous accélère.

Passage entre les modes régulateur de vitesse avec et sans régulation de distance

Véhicules qui précèdent

Le régulateur de vitesse ne réagit pas en fonction des véhicules qui précèdent, il maintient seulement la vitesse mémorisée. Il faut donc en tenir compte et réagir soi-même pour ne pas encourir de risque d'accident. ◀

Passage en mode régulateur de vitesse :

 Appuyer sur la touche et la maintenir ou

 Appuyer sur la touche et la maintenir.

Pour retourner à la régulation de vitesse active, appuyer brièvement sur l'une des deux touches.

Affichages sur le combiné d'instruments

Vitesse de consigne



- ▶ Marque allumée de couleur verte : le système est activé.
- ▶ Marque allumée de couleur orange : le système est interrompu.

- ▶ La marque n'est pas allumée : le système est coupé.

Bref affichage d'état



Vitesse de consigne choisie.

Si l'affichage --- apparaît pendant un court instant sur l'affichage des messages Check-Control, cela signifie que les conditions indispensables au bon fonctionnement ne sont éventuellement pas remplies au moment où le véhicule roule.

Distance au véhicule précédent

La distance sélectionnée par rapport au véhicule qui précède s'affiche.

Indicateur de distance



Distance 1



Distance 2



Distance 3

Elle est réglée après la mise sous tension du système. Elle correspond en mètres environ à la moitié de la valeur de l'affichage en km/h.



Distance 4



Système interrompu ou régulation de distance désactivée parce que la pédale d'accélérateur a été enfoncée alors qu'aucun véhicule n'était reconnu.



Régulation de distance désactivée parce que la pédale d'accélérateur a été enfoncée alors qu'un véhicule était reconnu.

Barre défilante : le véhicule reconnu a démarré.

Témoins et voyants

Responsabilité personnelle

Les témoins et voyants ne dégagent pas le conducteur de sa responsabilité d'adapter la vitesse de consigne et son style de conduite aux conditions de circulation. ◀

 En fonction de l'équipement, le témoin sur le combiné d'instruments indique si le système est activé.

 Le symbole du véhicule s'allume en orange :
Véhicule qui précède détecté.

 Le symbole du véhicule clignote en orange :
Les conditions nécessaires au fonctionnement du système ne sont plus remplies.

Le système a été désactivé, mais freine jusqu'à votre intervention active en appuyant sur la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur.

 Le symbole « véhicule » clignote en rouge et un signal retentit :
Invitation à intervenir par freinage et éventuellement le cas échéant.

Passage entre les modes régulateur de vitesse avec et sans régulation de distance

Affichage sur le combiné d'instruments :

 Passage à la régulation de vitesse sans régulation de distance.

 Passage à la régulation de vitesse active avec régulation de distance.

Limites du système

Plage de vitesse

Le domaine d'utilisation optimal comprend les routes principales bien aménagées et les auto-

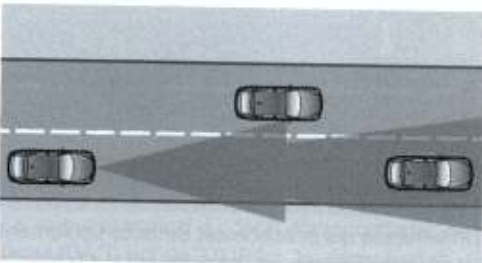
routes. La vitesse de consigne peut être choisie entre 30 km/h et 180 km/h.

Le système peut aussi être activé à l'arrêt.

Lors de l'utilisation, observer la limitation de vitesse en vigueur dans chaque cas.

Après passage en mode régulateur de vitesse sans régulation de distance, on peut aussi choisir des vitesses de consigne plus élevées.

Champ de détection



La capacité de détection du système et la capacité de freinage automatique du véhicule sont limitées.

Par exemple, il est possible que les véhicules deux-roues circulant devant ne soient pas détectés.

Capacité de détection limitée

En raison de la capacité de détection limitée, rester vigilant pour pouvoir intervenir activement à tout moment et éviter un accident. ◀

Ralentissement

Le système ne ralentit pas lorsqu'un obstacle immobile se trouve sur la même voie, par exemple un véhicule arrêté à un feu rouge ou à cause d'un bouchon.

Le système ne réagit pas non plus :

- ▷ À des piétons ou d'autres usagers de la route très lents.
- ▷ À des feux rouges.
- ▷ À des objets immobiles.
- ▷ Aux véhicules qui croisent.

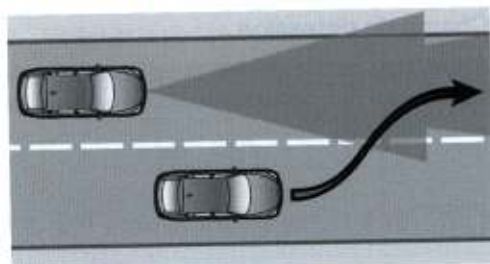
▷ Aux véhicules venant en sens inverse.



Pas d'avertissement

Le cas échéant, il n'y a pas d'avertissement à l'approche d'un obstacle immobile ou très lent. Il faut donc réagir soi-même pour éviter un accident. ◀

Véhicules qui déboîtent



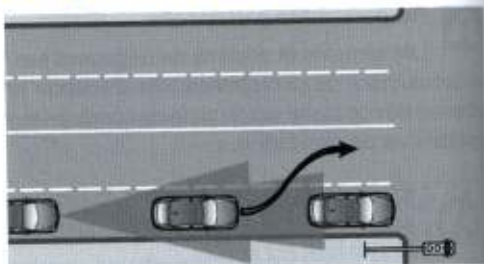
Un véhicule qui précède est détecté seulement une fois qu'il se trouve entièrement sur la même voie de circulation.



Véhicules qui déboîtent

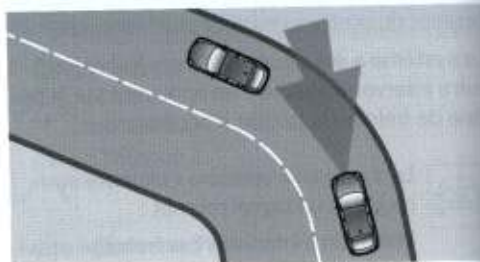
Si un véhicule déboîte brusquement et se place sur la même voie devant votre véhicule, il est possible que le système ne puisse plus rétablir de lui-même la distance de sécurité sélectionnée. Il en est de même en cas de grandes différences de vitesse par rapport aux véhicules qui précèdent, par exemple quand on s'approche à vive allure d'un poids lourd. Lorsqu'il a bien reconnu un véhicule devant lui, le système demande au conducteur d'intervenir en freinant ou en exécutant une manœuvre d'évitement. Il faut donc réagir soi-même pour éviter un accident. ◀

Changement de voie inattendu



Si un véhicule qui roule devant vous change brusquement de voie pour éviter un autre véhicule arrêté sur votre voie, vous devez réagir vous-même, car le système n'intervient pas en présence de véhicules arrêtés.

Virage



Si la vitesse souhaitée est trop élevée dans un virage, elle est légèrement réduite dans le virage. Ceci dit, les virages ne sont toutefois pas détectés par anticipation. C'est pourquoi il convient de rouler à vitesse appropriée dans un virage.

En raison des limites du champ de détection du système, il peut arriver dans les virages serrés qu'un véhicule qui précède ne soit pas reconnu ou soit détecté nettement plus tard.



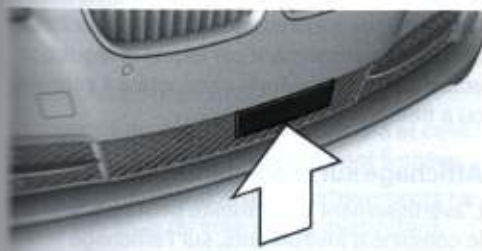
En s'approchant d'un virage, compte tenu de la courbe, le système peut brièvement réagir en fonction de véhicules roulant sur la voie parallèle voisine. Un éventuel ralentissement commandé par le système peut être compensé en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Dès qu'on relâche la pédale d'accélérateur, le système est réactivé et reprend la régulation de vitesse automatique.

Démarrage

Dans certaines situations, la voiture ne peut pas se remettre automatiquement en marche, par exemple sur de fortes déclivités, avec une remorque lourde ou devant des dos d'âne sur la chaussée.

Capteur radar

Disposition



Capteur radar

Capteurs encrassés ou masqués

Un capteur encrassé ou masqué peut limiter la reconnaissance des véhicules.

- ▷ Si nécessaire, nettoyer le capteur radar. Ce faisant, éliminer soigneusement les dépôts de neige et de glace.
- ▷ Ne pas occulter le champ de vision du capteur radar.

Dysfonctionnement

Le système ne peut pas être activé quand le capteur n'est pas aligné correctement, ce qui peut être provoqué, par exemple, par un dommage survenu au parking.

Un message Check-Control s'affiche quand le système est tombé en panne.

Nota

Utiliser l'appareil de manière conforme de façon à réduire les influences électromagnétiques.

La valeur standard du débit d'absorption spécifique (DAS) est de 2,0 W/kg, la valeur testée de ce du produit est de 0,751 W/kg.

Déclaration du NCC :

1. Il est interdit aux sociétés et aux personnes qui n'y sont pas expressément autorisées de modifier les appareils fonctionnant avec des radiofréquences de faible puissance et qui ont atteint l'homologation générale, et ce, dans le sens d'une augmentation de la puissance, d'un changement de la fréquence, des caractéristiques et des fonctionnalités de la conception d'origine.
2. Les appareils fonctionnant avec des radiofréquences de basse puissance ne doivent pas gêner les communications légales ni la sécurité du trafic aérien. Si de telles perturbations sont constatées, il faut éteindre l'appareil immédiatement. Dans de tels cas, veuillez contacter le fabricant et n'utiliser le produit qu'après que le problème aura été résolu.
3. La "communication légale" susmentionnée se rapporte aux communications conformément aux règlements des télécommunications. Les appareils de faible puissance doi-

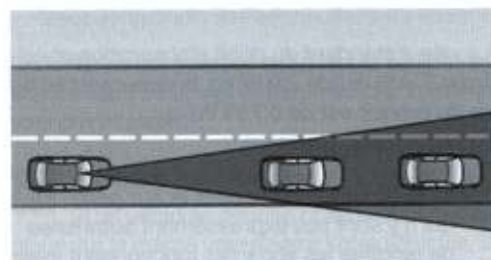
vent résister aux perturbations causées par les communications légales et les appareils ISM.

Avertissement de proximité

Principe

Si le véhicule n'est pas équipé du régulateur de vitesse actif avec fonctionnement Stop & Go, l'avertissement de proximité est commandé via la caméra au pied du rétroviseur intérieur.

Le système avertit en deux étapes à partir d'environ 15 km/h d'un risque éventuel de collision. L'instant de ces avertissements peut varier en fonction de la situation de conduite actuelle.



Ce faisant, il est tenu compte d'un sens de mouvement identique pour les véhicules, lorsque ceux-ci se trouvent dans la zone de balayage du système.

En cas d'approche volontaire d'un véhicule, le conducteur est averti plus tard pour éviter des avertissements intempestifs.

Niveaux d'avertissement

Pré-avertissement

Avertissement, par exemple quand un risque de collision apparaît ou pour une très faible distance à un véhicule qui précède.

Avertissement d'urgence

Avertissement en cas de risque de collision immédiate si le véhicule s'approche d'un autre vé-

hicule à une vitesse différentielle relativement élevée.

Activation et désactivation de la fonction d'avertissement



Appuyer sur la touche

- ▷ Marche : la LED s'allume.
- ▷ Arrêt : la LED s'éteint.

L'état est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Configuration de l'instant d'avertissement

Après l'activation de la fonction d'avertissement, l'instant d'avertissement peut être réglé via iDrive. En cas d'instant d'avertissement tardif, le pré-avertissement est désactivé.

Ces réglages n'ont aucune influence sur l'instant de l'avertissement par lequel la régulation active de vitesse invite le conducteur à intervenir ou à freiner.

Affichage sur le combiné d'instruments

L'avertissement de proximité peut être émis sur le combiné d'instruments, sur l'affichage tête haute et par un signal acoustique.

Niveaux d'avertissement

Symbole	Mesure
	Le symbole « véhicule » s'allume en rouge : pré-avertissement. Augmentation de la distance.
	Le symbole « véhicule » clignote en rouge et un signal retentit : avertissement d'urgence. Invitation à intervenir par freinage et évitement le cas échéant.

 Adaptation de la vitesse et du style de conduite

L'affichage ne décharge pas de la responsabilité d'adapter la vitesse et la conduite du véhicule en fonction des conditions routière. ◀

Limites du système

 Attention propre

En raison des limitations du système, il peut arriver que des avertissements ne soient pas émis du tout, le soient trop tard ou soient injustifiés. En conséquence, il convient d'être attentif pour pouvoir intervenir activement à tout moment et éviter un accident. ◀

Champ de détection

La capacité de détection de la caméra et celle de l'avertissement de proximité sont limitées.

Il peut donc arriver que des avertissements ne soient pas émis ou soient émis avec retard.

Par exemple, les situations suivantes peuvent ne pas être reconnues avec certitude :

- ▶ Véhicule lent lors d'une approche à grande vitesse.
- ▶ « Queue de poisson » ou freinage brusque de véhicules.
- ▶ Véhicules avec une face arrière inhabituelle.
- ▶ Deux-roues qui précèdent.

Restrictions du fonctionnement

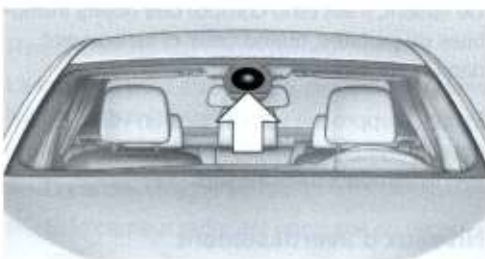
La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- ▶ Par fort brouillard, pluie, embrun ou neige.
- ▶ Dans des virages serrés.
- ▶ Lorsque le champ de vision de la caméra ou le pare-brise est encrassé ou occulté.
- ▶ À contre-jour.
- ▶ Avec des véhicules avec des feux arrière pas suffisamment visibles.
- ▶ Avec des véhicules camouflés partiellement.
- ▶ Jusqu'à 10 secondes après le démarrage du moteur via le bouton Start/Stop.
- ▶ Pendant la procédure de calibrage de la caméra immédiatement après la livraison de la voiture.

Sensibilité du pré-avertissement

Un réglage inapproprié de l'instant du pré-avertissement peut multiplier les risques de fausse alerte.

Caméra



La caméra se trouve au niveau du pied du rétroviseur.

Le pare-brise doit être maintenu propre et dégagé dans la zone devant le rétroviseur intérieur.

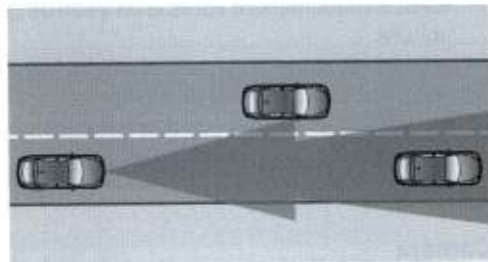
Avertissement de proximité avec fonction de freinage

Principe

Si la voiture est équipée du régulateur de vitesse actif avec fonctionnement Stop & Go, l'avertissement de proximité est commandé par l'intermédiaire du capteur radar du régulateur de vitesse.

Le système avertit en deux étapes à partir d'environ 15 km/h d'un risque éventuel de collision. L'instant de ces avertissements peut varier en fonction de la situation de conduite actuelle.

L'avertissement de proximité est disponible, même quand le régulateur de vitesse est désactivé.



Ce faisant, il est tenu compte des objets immobiles ou mobiles, quand ceux-ci se trouvent dans la zone de balayage du radar.

En cas d'approche volontaire d'un véhicule, le conducteur est averti plus tard pour éviter des avertissements intempestifs.

Niveaux d'avertissement

Pré-avertissement

Avertissement, par exemple quand un risque de collision apparaît ou pour une très faible distance à un véhicule qui précède.

Avertissement d'urgence avec fonction de freinage

Avertissement en cas de risque de collision immédiate si le véhicule s'approche d'un autre ob-

jet à une vitesse différentielle relativement élevée.

L'avertissement d'urgence invite le conducteur à intervenir lui-même et, en cas de risque de collision, le système fournit son assistance en intervenant sur les freins.

L'intervention de freinage s'effectue avec une force de freinage modérée et elle est limitée dans le temps. La voiture ne peut pas être freinée jusqu'à l'arrêt.

L'intervention sur les freins est assurée uniquement si le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé.



Adaptation de la vitesse et du style de conduite

L'avertissement d'urgence ne décharge pas de la responsabilité d'adapter sa vitesse et son style de conduite aux conditions de circulation. ◀

L'intervention de freinage peut être interrompue par une pression sur la pédale d'accélérateur ou par un mouvement actif du volant.

Lors d'un remorquage, désactiver l'avertissement de proximité avec fonction de freinage pour éviter les dysfonctionnements.

La fonction de freinage est désactivée si le contrôle dynamique de stabilité DSC ou le Contrôle dynamique de motricité DTC est désactivé.

Activation et désactivation de la fonction d'avertissement



Appuyer sur la touche

- Marche : la LED s'allume.
- Arrêt : la LED s'éteint.

L'état est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Configuration de l'instant d'avertissement

Après l'activation de la fonction d'avertissement, l'instant d'avertissement peut être réglé via Drive En cas d'instant d'avertissement tardif, le pré-avertissement est désactivé.

Ces réglages n'ont aucune influence sur l'instant de l'avertissement par lequel la régulation active de vitesse invite le conducteur à intervenir ou à freiner.

Affichage sur le combiné d'instruments

L'avertissement de proximité peut être émis sur le combiné d'instruments, sur l'affichage tête haute et par un signal acoustique.

Niveaux d'avertissement

Symbole

Mesure



Le symbole « véhicule » s'allume en rouge : pré-avertissement.
Augmentation de la distance.



Le symbole « véhicule » clignote en rouge et un signal retentit : avertissement d'urgence.
Invitation à intervenir par freinage et évitement le cas échéant.



Adaptation de la vitesse et du style de conduite

L'affichage ne décharge pas de la responsabilité d'adapter la vitesse et la conduite du véhicule en fonction des conditions routière. ◀

Limites du système



Attention propre

En raison des limitations du système, il peut arriver que des avertissements ne soient pas émis du tout, le soient trop tard ou soient injustifiés. En conséquence, il convient d'être attentif pour pouvoir intervenir activement à tout moment et éviter un accident. ◀

Champ de détection

La capacité de détection du capteur radar et celle de l'avertissement de proximité sont limitées.

Il peut donc arriver que des avertissements ne soient pas émis ou soient émis avec retard.

Par exemple, les situations suivantes peuvent ne pas être reconnues avec certitude :

- Véhicule lent lors d'une approche à grande vitesse.
- « Queue de poisson » ou freinage brusque de véhicules.
- Véhicules avec une face arrière inhabituelle.
- Deux-roues qui précèdent.
- Piétons.

Restrictions du fonctionnement

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- Par fort brouillard, pluie, embrun ou neige.
- Dans des virages serrés.
- Si le capteur radar est encrassé ou recouvert.

Sensibilité du pré-avertissement

Un réglage inapproprié de l'instant du pré-avertissement peut multiplier les risques de fausse alerte.

Régulateur de vitesse

Principe

Le système fonctionne à partir d'environ 30 km/h.

La vitesse qui a été réglée avec les organes de commande au volant est maintenue.

Pour cela, le système freine dans les descentes quand l'effet de frein moteur ne suffit pas.



Conditions défavorables

Ne pas utiliser le système quand des conditions défavorables n'autorisent pas une conduite à vitesse constante, par exemple :

- ▷ Sur route sinueuse.
- ▷ Par forte circulation.
- ▷ Sur chaussée glissante, par temps de brouillard, neige, pluie ou sur sol non stabilisé.

Sinon, cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident. ◀

Utilisation

Aperçu



- 1 Mémorisation de la vitesse
- 2 Rappel de la vitesse
- 3 Modification de la vitesse

Mise en marche



Appuyer sur la touche du volant.

La marque dans le compteur de vitesse se positionne sur la vitesse actuelle.

Le mode régulateur de vitesse peut être utilisé.

Arrêt



Système désactivé ou interrompu

Lorsque le système est désactivé ou interrompu, il faut le cas échéant intervenir en freinant ou en exécutant une manœuvre adéquate pour éviter un accident. ◀



Appuyer sur la touche.

- ▷ Système activé : appuyer deux fois.
- ▷ Système interrompu : appuyer une fois.

Les affichages s'éteignent. La vitesse de consigne enregistrée est effacée.

Interruption



Quand le système est activé, appuyer sur la touche.

Le système s'interrompt automatiquement quand :

- ▷ On freine.
- ▷ La pédale d'embrayage est enfoncée.
- ▷ On quitte la position D de la boîte automatique.
- ▷ Le Contrôle dynamique de motricité DTC est activé ou le Contrôle dynamique de stabilité DSC est désactivé.
- ▷ Le DSC régle.

Maintien, mémorisation de la vitesse instantanée



Appuyer sur la touche.

Ou



Pousser la manette quand le système est interrompu.

Quand le système est activé, la vitesse actuelle est maintenue et enregistrée comme vitesse de consigne.

Celle-ci s'affiche sur le compteur de vitesse et brièvement sur le combiné d'instruments, affichages dans le compteur de vitesse, voir page 121.

En cas de maintien ou d'enregistrement de la vitesse réglée, le contrôle dynamique de stabilité DSC est activé le cas échéant.

Modification, maintien de la vitesse

Il est également possible de conserver et d'enregistrer la vitesse actuelle quand le système est interrompu en appuyant sur la manette.



Adaptation de la vitesse de consigne

Adapter la vitesse de consigne aux conditions de circulation et rester prêt à freiner à tout moment pour éviter tout risque d'accident. ◀



Lever ou abaisser la manette de façon répétée jusqu'à ce que la vitesse de consigne soit réglée.

Quand le régulateur est activé, la vitesse affichée est enregistrée et atteinte sur voie libre.

- ▷ Chaque impulsion sur la manette jusqu'au point de résistance augmente ou diminue la vitesse de consigne d'environ 1 km/h.
- ▷ Chaque pression sur la manette au delà du point de résistance augmente ou diminue la vitesse de consigne jusqu'à la dizaine de km/h suivante au compteur de vitesse.
- ▷ Pousser la manette jusqu'au point de résistance et la maintenir fait accélérer ou décélérer la voiture sans actionnement de la pédale d'accélérateur. Après relâchement de la touche, la vitesse atteinte est maintenue. Une pression au delà du point de résistance fait accélérer la voiture plus fortement.

Appel de la vitesse de consigne



Appuyer sur la touche.

La voiture reprend et maintient la vitesse mémorisée.

Affichages sur le combiné d'instruments

Témoin



En fonction de l'équipement, le témoin sur le combiné d'instruments indique si le système est activé.

Vitesse de consigne



- ▷ Marque allumée de couleur verte : le système est activé.
- ▷ Marque allumée de couleur orange : le système est interrompu.
- ▷ La marque n'est pas allumée : le système est coupé.

Bref affichage d'état



Vitesse de consigne choisie.

Si l'affichage --- apparaît pendant un court instant sur l'affichage des messages Check-Control, cela signifie que les conditions indispensables au bon fonctionnement ne sont éventuellement pas remplies au moment où le véhicule roule.

Détecteur d'obstacles PDC

Principe

En plus du détecteur d'obstacles PDC, on peut allumer la caméra de recul, voir page 124.

Le détecteur d'obstacles PDC facilite les manœuvres de stationnement. Un rapprochement lent, par rapport à un objet situé devant ou derrière la voiture, est signalé par :

- ▷ Des signaux sonores.
- ▷ Un affichage visuel.

Mesure

La mesure est assurée par des capteurs à ultrasons situés dans les boucliers.

La portée est d'environ 2 m.

Un avertissement sonore n'est donné :

- ▷ Pour les capteurs avant et les deux capteurs d'angle arrière qu'à partir d'environ 60 cm.
- ▷ Pour les capteurs centraux arrière qu'à partir d'environ 1,50 m.

Limites du système



Observer en plus les conditions de circulation

Le système PDC ne peut pas remplacer la perception personnelle des conditions de circulation. Il faut observer en plus la situation routière, par un contrôle visuel direct. Sinon, d'autres usagers de la route ou des objets qui se trouvent en dehors de la zone de balayage du PDC pourraient constituer un risque d'accident.

Des sources sonores bruyantes à l'extérieur et à l'intérieur de la voiture peuvent étouffer le signal sonore PDC. ◀



Éviter une conduite rapide avec le système PDC

Éviter de s'approcher d'un objet à grande vitesse.

Éviter de démarrer trop vite, lorsque le PDC n'est pas encore activé.

Le système pourrait autrement avertir trop tard en raison de facteurs physiques. ◀

Limites de la mesure à ultrasons

La détection d'objets peut se heurter aux limites physiques de la mesure à ultrasons, par exemple :

- ▷ En présence du timon d'une remorque ou d'un attelage de remorque.
- ▷ Ou bien d'objets minces ou en forme de coin.
- ▷ En présence d'objets bas.
- ▷ En présence d'objets présentant des angles et des arêtes vives.

Des objets bas déjà indiqués, par exemple des bords de trottoir, peuvent disparaître dans la zone morte des capteurs avant qu'une tonalité continue ne retentisse ou après qu'elle a déjà retenti.

Des objets saillants disposés en hauteur, par exemple des corniches, pourraient ne pas être détectés.

Faux avertissements

Dans les conditions suivantes, le système PDC peut afficher un avertissement, alors qu'aucun obstacle ne se trouve dans la zone de détection :

- ▷ Par forte pluie.
- ▷ En cas de forte salissure ou de givrage des capteurs.
- ▷ Si les capteurs sont couverts de neige.
- ▷ Si la surface de la chaussée est très rugueuse.

- Dans de grands bâtiments à angle droit avec des parois lisses, par exemple dans des garages souterrains.
 - En présence d'épais gaz d'échappement.
 - En présence d'autres sources d'ultrasons, par exemple des balayeuses, des nettoyeurs à jet de vapeur ou des tubes au néon.
- Le défaut de fonctionnement est signalé via une tonalité continue alternant entre les haut-parleurs avant et arrière. Dès que le défaut en présence d'autres sources d'ultrasons ne se produit plus, le système est de nouveau complètement opérationnel.
- Si le cache de l'attelage de remorque n'est pas droit.

Conduite avec remorque

Les capteurs arrière ne peuvent pas effectuer de mesures utiles. C'est pourquoi ils ne s'enclenchent pas.

Un message Check-Control s'affiche.

Activation automatique

Engager le levier sélecteur en position R lorsque le moteur tourne.

Désactivation automatique en marche avant

Le système est désactivé au bout d'une certaine distance ou d'une certaine vitesse.

Au besoin, réactiver le système.

Activation/désactivation manuelle



Appuyer sur la touche.

- Marche : la LED s'allume.
- Arrêt : la LED s'éteint.

Signaux sonores

L'approche d'un objet est signalée selon sa position par une tonalité intermittente. Si par exemple un objet est reconnu à gauche derrière la voiture, la tonalité est émise par le haut-parleur arrière gauche.

Plus la distance à un objet devient courte, plus les intervalles sont courts.

Si la distance à un objet reconnu est inférieure à environ 30 cm, une tonalité continue retentit.

Si des objets se trouvent aussi bien devant que derrière la voiture, une tonalité continue alternative retentit.

Une tonalité intermittente est interrompue au bout d'environ 3 secondes :

- Quand la voiture s'immobilise devant un objet qui n'a été reconnu que par un des capteurs d'angle.
- Quand on roule parallèlement à un mur.

La tonalité est coupée :

- Quand la voiture s'éloigne d'un objet de plus d'environ 10 cm.
- Quand on enclenche la position P de la boîte automatique.

Volume sonore

Vous pouvez régler le volume sonore de la tonalité PDC, voir page 193.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Avertissement optique

L'approche d'un objet peut être affichée sur l'écran de contrôle. Des objets assez éloignés y sont déjà affichés avant qu'un signal sonore retentisse.

L'affichage apparaît dès que le détecteur d'obstacles de stationnement (PDC) est activé.

Si l'image de la caméra de recul était sélectionnée en dernier, celle-ci s'affiche de nouveau. Pour passer au PDC :

1.  « Caméra de recul » Sélectionner le symbole sur l'écran de contrôle.
2. Appuyer sur le Controller.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Représentation avec zoom

Dans la partie gauche de l'écran, la représentation du véhicule est agrandie.



- ▷ Rapport de marche avant ou levier sélecteur engagé en position D : zone avant du véhicule.
- ▷ Marche arrière ou levier sélecteur engagé en position R : zone arrière du véhicule.

Dysfonctionnement

Un message Check-Control s'affiche.



Les surfaces devant et derrière la voiture sont représentées hachurées sur l'écran de contrôle.

Le système PDC est en panne. Faire contrôler le système.

Pour garantir le fonctionnement impeccable :

- ▷ Veiller à ce que les capteurs soient propres et dégivrés.
- ▷ Avec des nettoyeurs à haute pression, ne pas diriger le jet trop longtemps sur les capteurs et respecter une distance d'au moins 30 cm.

Vue panoramique

Principe

La vue panoramique comprend les systèmes suivants :

- ▷ Caméra de recul, voir page 124.
- ▷ Caméra de vue latérale Side View, voir page 129.
- ▷ Caméra de vue de dessus Top View, voir page 127.

Le système vient en renfort lors du stationnement, de manœuvres ainsi que lors de sorties de carrefours peu visibles.

Caméra de recul

Principe

La caméra de recul facilite les manœuvres de stationnement et de rangement en marche arrière. Elle montre, sur l'écran de contrôle, la zone située en arrière de votre voiture.

Limites du système



Observer en plus les conditions de circulation

Il faut observer en plus la situation routière, par un contrôle visuel direct. Sinon, d'autres usagers de la route ou des objets qui se trouvent en dehors du champ de vision de la caméra de recul pourraient constituer un risque d'accident. ◀



Détection d'objets

Des objets saillants se trouvant en hauteur, par exemple des corniches, ne peuvent pas être reconnus par la caméra de recul. ◀

Activation automatique

Engager le levier sélecteur en position R lorsque le moteur tourne.

Quand le système a été activé par iDrive, l'image de la caméra de recul s'affiche.

Désactivation automatique en marche avant

Le système est désactivé au bout d'une certaine distance ou d'une certaine vitesse.

Au besoin, réactiver le système.

Activation/désactivation manuelle



Appuyer sur la touche.

- > Marche : la LED s'allume.
- > Arrêt : la LED s'éteint.

PDC s'affiche sur l'écran de contrôle.

Allumage de la caméra de recul par iDrive, voir page 127.

Fonctions d'assistance

Conditions de fonctionnement

- > La caméra de recul est allumée.
- > Le couvercle de coffre est complètement fermé.

Trajectoire correspondant à la position du volant



- > En position R de la boîte automatique, elle peut s'afficher dans l'image de la caméra de recul.
- > Elle aide à évaluer l'espace nécessaire aux manœuvres et au stationnement sur une chaussée plane.
- > La trajectoire correspondant à la position du volant dépend du braquage actuel du volant et est continuellement adaptée en fonction des mouvements du volant.

Affichage des lignes d'aide au stationnement, voir page 126.

Trajectoire théorique



- > Elle peut s'afficher dans l'image de la caméra de recul.
- > Elle montre la trajectoire réalisable avec le diamètre de braquage le plus faible, sur une chaussée plane.
- > Lors d'un braquage du volant, seule une trajectoire théorique s'affiche.

Affichage des lignes d'aide au stationnement, voir page 126.

Stationnement en utilisant la trajectoire correspondant à la position du volant et la trajectoire théorique

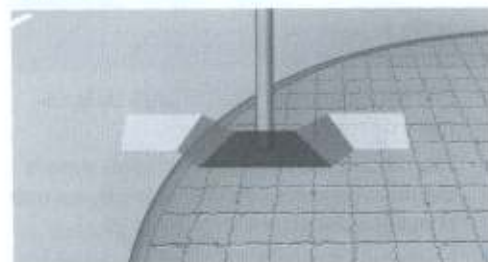
1. Positionner la voiture de telle sorte que la trajectoire théorique passe entre les délimitations de l'aire de stationnement visée.



2. Braquer le volant de telle sorte que la trajectoire correspondant à la position du volant coïncide avec la trajectoire théorique.



Représentation d'obstacle



- Des marques tridimensionnelles peuvent s'afficher dans l'image de la caméra de recul.

La gradation de différentes couleurs correspond à celle des repères du PDC. Cela aide à évaluer la distance à l'obstacle représenté.

Zoom sur l'attelage de remorque

Pour faciliter l'attelage d'une remorque, il est possible d'agrandir la partie de l'image montrant la zone du crochet d'attelage.



La distance de la remorque à l'attelage peut être estimée à l'aide de deux demi-cercles statiques. Une ligne d'approche déterminée en fonction du braquage vous aide à viser la remorque avec le crochet d'attelage.

La fonction zoom peut être activée quand la caméra est allumée.

Affichage de l'attelage de remorque par iDrive, voir page 127.

Activation des fonctions d'assistance

Plusieurs fonctions d'assistance peuvent être activées en même temps.

La fonction zoom pour la traction d'une remorque ne peut être activée que séparément.

Affichage des lignes d'aide au stationnement

🔧 « Lignes de stationnement »

La trajectoire correspondant à la position du volant et la trajectoire théorique s'affichent.

Affichage des marques d'obstacles

🔧 « Représentation d'obstacle »

Des marques tridimensionnelles s'affichent.

Affichage de l'attelage de remorque

➤ « Zoom attelage de remorque »

Le zoom sur l'attelage de remorque s'affiche.

Affichage sur l'écran de contrôle

Activation de la caméra de recul par iDrive

Le système PDC étant activé :

➤ « Caméra de recul »

L'image de la caméra de recul s'affiche. Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Luminosité

Avec caméra de recul en marche :

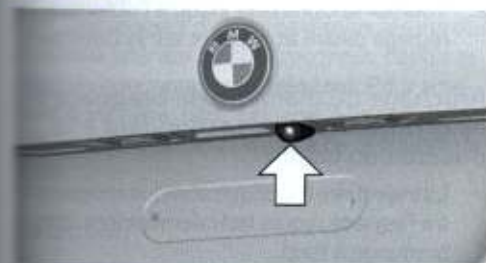
1. Sélectionner le symbole ☀.
2. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.

Contraste

Avec caméra de recul en marche :

1. Sélectionner le symbole ●.
2. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.

Caméra



L'objectif de la caméra se trouve dans la poignée du couvercle de coffre. Un encrassement peut réduire la qualité de l'image.

Nettoyage de l'objectif, voir page 319.

Top View

Principe

Top View facilite autant le stationnement que les autres manoeuvres. Il affiche pour cela les côtés porte et chaussée de la voiture sur l'écran de contrôle.

Acquisition

Les vues sont prises par deux caméras intégrées dans les rétroviseurs extérieurs et par la caméra de recul.

La portée est d'au moins 2 m sur les côtés et à l'arrière.

Il est ainsi possible de détecter précocement les obstacles jusqu'à hauteur des rétroviseurs extérieurs.

Limites du système

Dans les situations suivantes, Top View ne peut pas être utilisé :

- ▷ Quand la porte est ouverte.
- ▷ Quand le couvercle de coffre est ouvert.
- ▷ Quand le rétroviseur extérieur est rabattu.
- ▷ Dans de mauvaises conditions d'éclairage.

Dans certaines de ces situations, l'écran affiche un message Check-Control.



Observer en plus les conditions de circulation

Il faut observer en plus la situation routière, par un contrôle visuel direct. Sinon, d'autres usagers de la route ou des objets qui se trouvent en dehors du champ de vision des caméras pourraient constituer un risque d'accident. ◀

Activation automatique

Engager le levier sélecteur en position R lorsque le moteur tourne.

Les images de Top View et du PDC s'affichent quand le système a été activé par iDrive.

Désactivation automatique en marche avant

Le système est désactivé au bout d'une certaine distance ou d'une certaine vitesse.

Au besoin, réactiver le système.

Activation/désactivation manuelle



 Appuyer sur la touche.

- ▷ Marche : la LED s'allume.
- ▷ Arrêt : la LED s'éteint.

Quand Top View s'affiche, allumer la caméra de recul par iDrive, voir page 128.

Avertissement optique

L'approche d'un objet peut être affichée sur l'écran de contrôle.

À faible distance d'un objet à l'avant, une barre rouge est représentée devant le véhicule, conformément à l'affichage PDC.



L'affichage apparaît dès que le Top View est activé.

Si l'image de la caméra de recul était sélectionnée en dernier, celle-ci s'affiche de nouveau. Pour passer en mode Top View :

Sélectionner le symbole sur l'écran de contrôle  « Caméra de recul ».

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Affichage sur l'écran de contrôle

Activation de la caméra de recul par iDrive

Top View étant allumé :

 « Caméra de recul »

L'image de la caméra de recul s'affiche. Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Luminosité

Top View étant allumé :

1.  « Luminosité »
2. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.

Contraste

Top View étant allumé :

1.  « Contraste »
2. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.

Affichage du diamètre de braquage et de la trajectoire correspondant à la position du volant

- ▷ La trajectoire théorique statique rouge montre l'espace requis latéralement lors d'un braquage à fond.
 - ▷ La trajectoire variable correspondant à la position du volant, illustrée en vert, aide à estimer l'espace réel requis latéralement.
- La trajectoire correspondant à la position du volant est fonction de l'angle de braquage

actuel et est constamment adaptée aux mouvements du volant.

« Lignes de stationnement »

Le diamètre de braquage et la trajectoire correspondant à la position du volant s'affichent.

Caméras



Les objectifs des caméras Top View se trouvent en bas dans les boîtiers des rétroviseurs extérieurs. Un encrassement peut réduire la qualité de l'image.

Nettoyage de l'objectif, voir page 319.

Side View

Principe

Dans les sorties de garage ou de ruelle à visibilité réduite et aux croisements, Side View permet de voir à temps les piétons ou véhicules qui traversent. Des usagers de la route dissimulés par des obstacles latéraux ne sont reconnus depuis le siège du conducteur que très tard. Pour améliorer la visibilité, deux caméras à l'avant de la voiture appréhendent l'espace de circulation latéral.

Détection

Deux caméras intégrées dans les boucliers servent à la détection.

La zone de détection des caméras atteint au maximum 100 m.

Affichage

Les images des deux caméras s'affichent simultanément sur l'écran de contrôle.



Observer en plus les conditions de circulation

Dans les sorties de garage ou de ruelle manquant de visibilité, il faut en plus observer la situation routière, par un contrôle visuel direct. Sinon, d'autres usagers de la route ou des objets qui se trouvent en dehors du champ de vision des caméras Side View pourraient constituer un risque d'accident. ◀

Mise en marche et arrêt



Appuyer sur la touche.

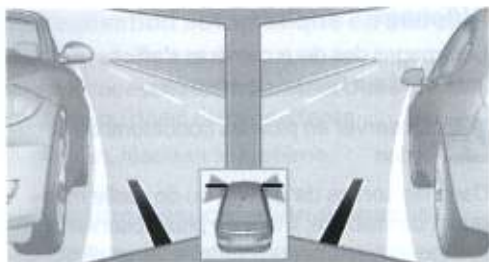
Désactivation automatique en marche avant

Le système est désactivé au bout d'une certaine distance ou d'une certaine vitesse.

Au besoin, réactiver le système.

Affichage sur l'écran de contrôle

L'espace de circulation latéral s'affiche sur l'écran de contrôle.



Des lignes auxiliaires en bas de l'image montrent la position de l'avant de la voiture.

Luminosité

Side View étant activé :

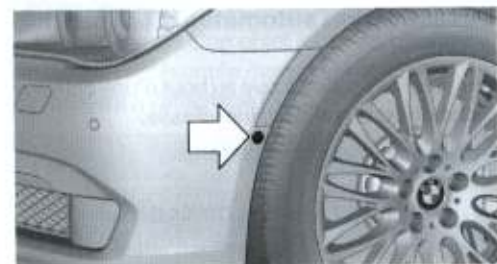
1. ☀ « Luminosité »
2. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.

Contraste

Side View étant activé :

1. ● « Contraste »
2. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.

Caméras



Les deux objectifs de la caméra se trouvent sur le côté du bouclier.

Un encrassement peut réduire la qualité de l'image.

Nettoyage de l'objectif, voir page 319.

Affichage tête haute

Principe



Le système projette les informations importantes dans le champ de vision du conducteur, par exemple la vitesse.

Ainsi, le conducteur peut appréhender des informations sans détourner le regard de la chaussée.

Lisibilité de l'affichage

La lisibilité des informations sur l'affichage tête haute est influencée par :

- ▷ Certaines positions assises.
- ▷ Objets sur le cache de l'affichage tête haute.
- ▷ Le port de lunettes de soleil avec certains filtres de polarisation.
- ▷ Une chaussée mouillée.
- ▷ Des conditions d'éclairage défavorables.

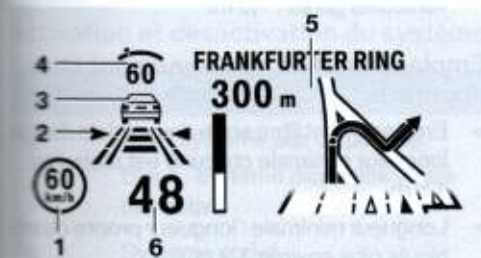
Si l'image est déformée, faire vérifier le réglage de base.

Mise en marche et arrêt

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Affichage tête haute »

Activer/désactiver l'affichage tête haute en conséquence.

Affichage



- 1 Information de limitation de vitesse
- 2 Alerte de sortie de voie
- 3 Régulateur de vitesse actif
- 4 Vitesse de consigne
- 5 Système de navigation
- 6 Vitesse

L'avertissement de proximité, l'avertissement de détection de personne par Night Vision ou des messages Check-Control s'affichent brièvement en cas de besoin.

Sélection de l'affichage sur l'affichage tête haute

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Informations affichées »
4. Sélectionner les informations souhaitées sur l'affichage tête haute.

Ces réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

Réglage de luminosité

La luminosité est adaptée automatiquement à l'éclairage ambiant.

Le réglage de base peut s'effectuer manuellement.

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Luminosité »
4. Tourner le Controller.

La luminosité est réglée.

En cas de feux de croisement allumés, il est possible que l'intensité d'éclairage de l'affichage tête haute soit influencée en plus par l'éclairage des instruments, voir page 92.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Réglage en hauteur

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Hauteur »
4. Tourner le Controller.

La hauteur est réglée.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Réglage de la rotation

1. « Réglages »
2. « Affichage tête haute »
3. « Rotation »
4. Tourner le Controller.

La rotation est réglée.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Pare-brise spécial

Le pare-brise fait partie du système.

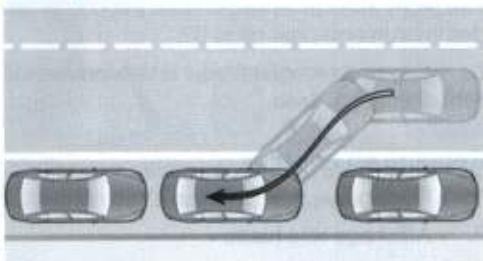
La forme du pare-brise permet une lecture précise.

Une feuille intégrée dans le pare-brise empêche la formation d'images doubles.

C'est pourquoi il convient de ne faire remplacer le pare-brise spécial que par le Service.

Assistant de stationnement

Principe



Le système assiste le conducteur lors du stationnement latéral parallèle à la chaussée.

Des capteurs à ultrasons mesurent l'espace de stationnement aux deux extrémités du véhicule.

L'assistant de stationnement calcule la courbe de stationnement optimale et prend en charge le braquage du volant pendant l'opération de stationnement.

Lors du stationnement, tenir compte en plus des indications visuelles et acoustiques du PDC et de l'assistant de stationnement, et donner un coup d'accélérateur ou freiner en conséquence.

Le détecteur d'obstacles PDC, voir page 122, fait partie intégrante de l'assistant de stationnement.



Responsabilité personnelle

L'assistant de stationnement ne décharge le conducteur de sa responsabilité personnelle lors du stationnement.

Surveiller l'emplacement de stationnement libre et l'opération de stationnement par un coup d'œil direct et intervenir si nécessaire. Dans le cas contraire, il y a un risque d'accident. ◀

Conditions préalables

Pour mesurer les emplacements de stationnement libres

- ▷ Conduite rectiligne en marche avant jusqu'à environ 35 km/h.

- ▷ Distance maximale par rapport à la file de véhicules garés : 1,5 m.

Emplacement de stationnement libre approprié

- ▷ Emplacement libre entre deux objets dont la longueur minimale chacune est d'environ 1,5 m.
- ▷ Longueur minimale : longueur propre du véhicule plus environ 1,2 m.
- ▷ Profondeur minimale : environ 1,5 m.

Lors de l'opération de stationnement

Portes fermées.

Mise en marche

Par la touche



Appuyer sur la touche.

La LED s'allume.

L'écran de contrôle affiche l'état actuel de la recherche d'un emplacement de stationnement libre.

Ⓟ L'assistant de stationnement est activé automatiquement.

Par l'engagement de la marche arrière

L'écran de contrôle affiche l'état actuel de la recherche d'un emplacement de stationnement libre.

Activation : sélectionner le symbole sur l'écran de contrôle Ⓟ « Assistance de parking ».

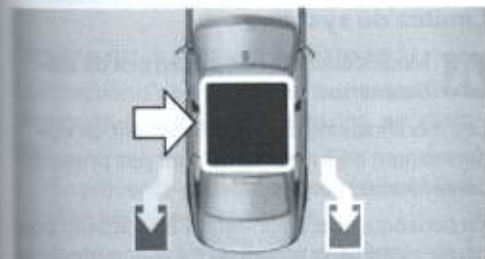
Affichage sur l'écran de contrôle

Activation et désactivation du système

Symbole Signification

	Gris : système pas disponible.
	Blanc : système disponible, mais pas activé.
	Système activé.

État du système



Gris : système pas activé. Recherche d'un emplacement de stationnement libre.

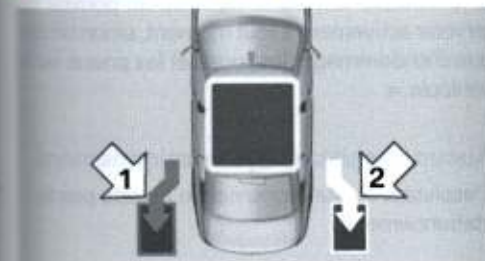
Bleu : système activé. Emplacement libre approprié existant.



Opération de stationnement active.

Le système prend en charge le braquage.

État de la recherche d'un emplacement de stationnement libre



- Gris, flèche 1 : recherche d'un emplacement de stationnement libre.
 - Bleu, flèche 2 : emplacement de stationnement libre approprié.
- En cas d'opération de stationnement active, le véhicule est garé dans l'emplacement libre.
- Aucun affichage : aucune recherche d'emplacements de stationnement libres.

Se garer avec l'assistant de stationnement



Responsabilité personnelle

L'assistant de stationnement ne décharge le conducteur de sa responsabilité personnelle lors du stationnement.

Surveiller l'emplacement de stationnement libre et l'opération de stationnement par un coup d'œil direct et intervenir si nécessaire. Dans le cas contraire, il y a un risque d'accident. ◀



Observer en plus les conditions de circulation

Il est possible que des sources sonores fortes à l'extérieur et à l'intérieur du véhicule couvrent les signaux acoustiques de l'assistant de stationnement ou du détecteur d'obstacles de stationnement PDC.

Contrôler la situation de la circulation autour du véhicule en donnant un coup d'œil direct. Dans le cas contraire, il y a un risque d'accident. ◀

1. Allumer l'assistant de stationnement et l'activer si nécessaire.
L'état de la recherche d'un emplacement de stationnement libre s'affiche sur l'écran de contrôle.
2. Suivre les instructions sur l'écran de contrôle.
La fin de l'opération de stationnement s'affiche sur l'écran de contrôle.
3. Adapter soi-même la position de stationnement si nécessaire.

Remarques

- L'assistant de stationnement prend en charge le braquage tant que le symbole de l'opération de stationnement active s'affiche.
- Le système fait des manœuvres pour garer le véhicule de manière optimale, par exemple, dans des emplacements de stationnement plus petits.
- Pour atteindre une position de stationnement optimale, attendre la fin de l'opération de braquage automatique après le changement de rapport à l'arrêt.
- Pour garer le véhicule dans des emplacements de stationnement du côté conducteur, il est indispensable d'actionner le cliquant correspondant.

Interruption manuelle de l'opération

Il est possible d'interrompre l'assistant de stationnement à tout moment de la manière suivante :

- Tenir le volant ou braquer soi-même.
- Sélectionner le symbole sur l'écran de contrôle  « Assistance de parking ».

Interruption automatique de l'opération

Le système s'arrête automatiquement :

- A des vitesses supérieures à environ 10 km/h.
- Si nécessaire en cas de chaussée enneigée ou glissante.
- En cas de portes ouvertes.

Un message Check-Control s'affiche.

Poursuite de l'opération

Si nécessaire, il est possible de poursuivre une opération de stationnement interrompue.

Pour cela, tenir compte des instructions figurant sur l'écran de contrôle.

Arrêt

Le système peut être désactivé de la manière suivante :

-  Appuyer sur la touche.
- Couper le contact.

Dysfonctionnement

Un message Check-Control s'affiche.

L'assistant de stationnement est en panne. Faire contrôler le système.

Limites du système



Modification de l'emplacement de stationnement

Les modifications d'un emplacement de stationnement déjà mesuré ne sont pas prises en considération par le système.

En conséquence, il convient d'être attentif pour pouvoir intervenir activement à tout moment et éviter un accident. ◀



Transport de charges

Les charges qui dépassent du véhicule ne sont pas prises en considération par le système lors de l'opération de stationnement.

En conséquence, il convient d'être attentif pour pouvoir intervenir activement à tout moment et éviter un accident. ◀



Bords de trottoir

L'assistant de stationnement dirige la voiture le cas échéant par-dessus les bords de trottoir ou la fait monter sur ces derniers.

En conséquence, rester vigilant pour pouvoir intervenir activement à tout moment, sinon on risque d'endommager les roues et les pneus ou le véhicule. ◀

Aucune assistance au stationnement

L'assistant de stationnement n'assiste pas le stationnement :

- Dans des virages serrés.
- Quand on tracte une remorque.

Restrictions du fonctionnement

La fonction peut être limitée, par exemple dans les situations suivantes :

- En cas de capteurs encrassés ou givrés.
- Par fort brouillard, pluie ou neige.
- Sur sol non plan, par exemple routes balastées.
- En présence d'accumulations de feuilles mortes ou de neige dans le créneau.

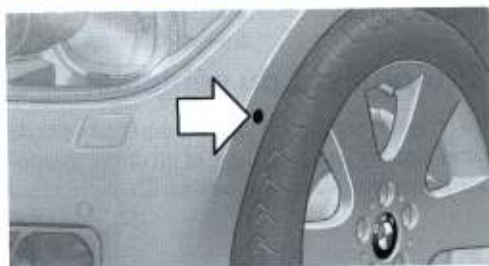
Limites de la mesure à ultrasons

La détection d'objets peut se heurter aux limites physiques de la mesure à ultrasons, par exemple :

- En présence du timon d'une remorque ou d'un attelage de remorque.
- Ou bien d'objets minces ou en forme de coin.
- En présence d'objets saillants en hauteur, par exemple des corniches ou un chargement.
- En présence d'objets présentant des angles et des arêtes vives.
- En présence d'objets avec une surface ou des structures fines, par exemple des clôtures.

Le cas échéant, le système détecte des créneaux qui ne conviennent pas en tant que tels.

Capteurs à ultrasons



Les capteurs à ultrasons permettant de mesurer les espaces de stationnement libres se trouvent au niveau des passages de roue.

Pour garantir le fonctionnement impeccable :

- Veiller à ce que les capteurs soient propres et dégivrés.
- Avec des nettoyeurs à haute pression, ne pas diriger le jet trop longtemps sur les capteurs et respecter une distance d'au moins 30 cm.

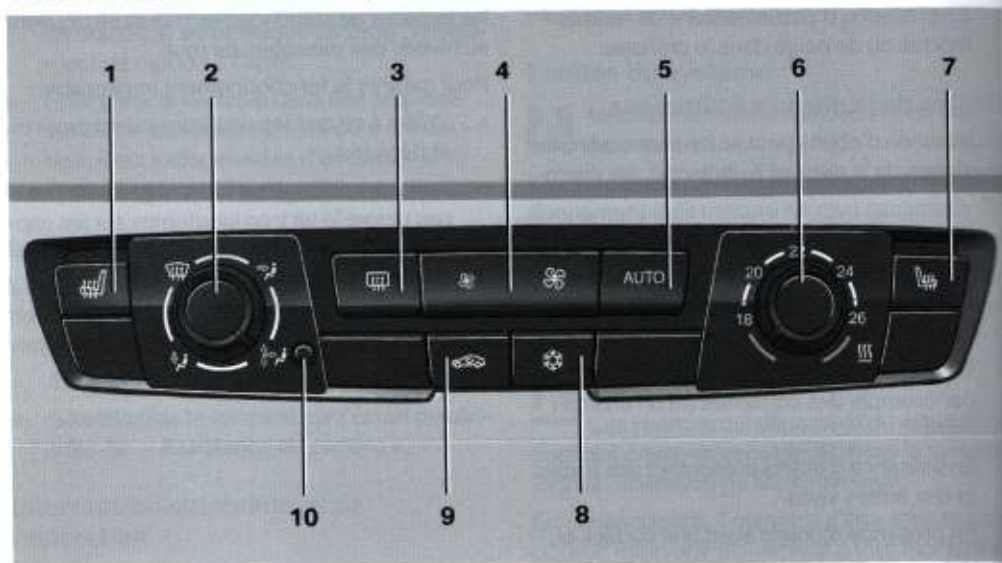
Climatisation

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi

des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Climatiseur automatique



1 Chauffage de siège, à gauche 46

2 Répartition d'air

3 Dégivrage de lunette arrière

4 Débit d'air

5 Programme AUTO

6 Température

7 Chauffage de siège, à droite 46

8 Fonction de refroidissement

9 Mode de recyclage d'air

10 Capteur de température de l'habitacle — toujours le maintenir dégagé

Fonctions de climatisation en détail

Répartition d'air manuelle



Tourner la molette pour sélectionner le programme désiré.

- > Vitres.
- > Buste.
- > Vitres, buste et plancher.
- > Plancher.

Dégivrage et désembuage des vitres

Diriger la diffusion de l'air sur les vitres, augmenter le débit et la température de l'air et, le cas échéant, activer aussi la fonction de refroidissement.

Dégivrage de lunette arrière



Appuyer sur la touche.

Le chauffage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.

Débit d'air manuel



Appuyer sur la touche gauche ou droite : diminution ou augmentation du débit d'air.

Le débit d'air du climatiseur est réduit le cas échéant pour ménager la batterie.

Programme AUTO



Appuyer sur la touche.

Le débit d'air, la diffusion de l'air et la température sont régulés automatiquement.

En fonction de la température choisie et des influences extérieures, l'air est envoyé en direction du buste, du pare-brise, des vitres latérales et du plancher.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement, voir page 137, est activée automatiquement.

Température



Tourner la molette pour régler la température désirée.

Le climatiseur automatique régule cette température très vite, si nécessaire à une puissance de refroidissement ou de chauffage élevée, et la maintient ensuite constante.

Éviter de modifier les réglages de température à des intervalles trop courts. Le climatiseur automatique n'aurait pas le temps d'assurer la régulation de la température choisie.

Fonction de refroidissement

L'habitacle peut être refroidi uniquement lorsque le moteur tourne.



Appuyer sur la touche.

L'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie.

Après démarrage du moteur, suivant le temps qu'il fait, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement est activée automatiquement.

De l'eau de condensation, voir page 156, se forme dans le climatiseur automatique et s'échappe sous le véhicule.

Mode de recyclage d'air

En cas d'odeurs ou de polluants dans l'air extérieur, vous pouvez couper temporairement l'arrivée d'air frais. L'air de l'habitacle est alors recyclé.



Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche pour sélectionner un mode de fonctionnement :

- ▶ LED éteinte : l'air extérieur est admis en permanence dans le véhicule.
- ▶ LED allumée, recyclage d'air : l'admission d'air extérieur est coupée en permanence.

En cas de vitres embuées, désactiver le mode de recyclage d'air et augmenter le débit d'air si nécessaire.



Recyclage d'air permanent

Le recyclage d'air ne devrait pas être utilisé en permanence pendant une durée prolongée car la qualité de l'air de l'habitacle se dégrade continuellement. ◀

Mise en marche/arrêt du système

Arrêt



Dans la plus petite vitesse, appuyer sur la touche à gauche.

Mise en marche

Appuyer sur n'importe quelle touche, sauf sur la touche de chauffage du siège.

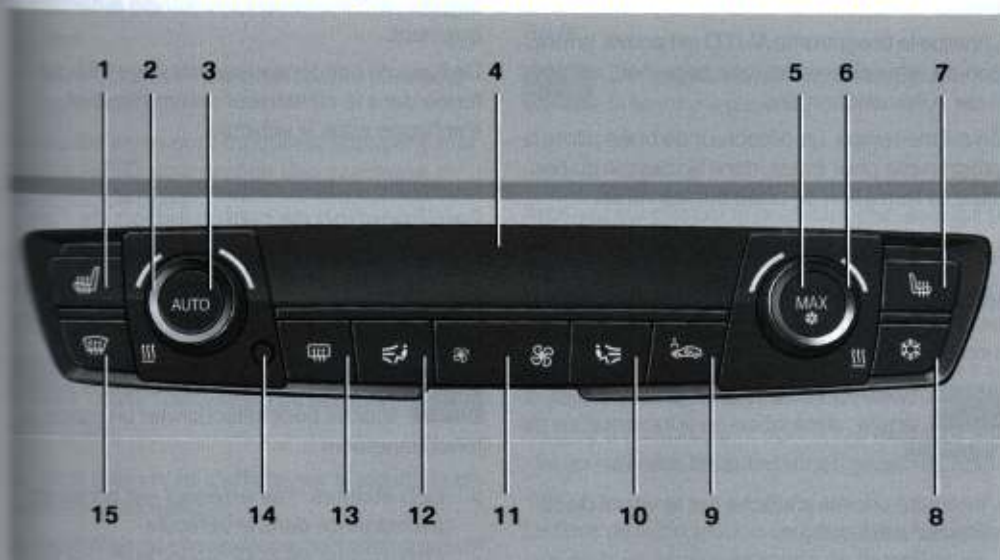
Filtre à microparticules, filtre de recirculation de l'air

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen des fleurs aspirés avec l'air extérieur.

Le filtre de recirculation de l'air purifie l'air intérieur de la poussière en mode de recyclage de l'air.

Il est recommandé de faire remplacer ces filtres à l'occasion de l'entretien, voir page 294, de votre voiture.

Climatiseur automatique avec fonctionnalités étendues



1 Chauffage de siège, à gauche 46

2 Température, à gauche

3 Programme AUTO

4 Visuel

5 Refroidissement maximal

6 Température, à droite

7 Chauffage de siège, à droite 46

8 Fonction de refroidissement

9 AUC/Mode de recyclage d'air

10 Diffusion d'air, à droite

11 Débit d'air, intensité AUTO

12 Diffusion d'air, à gauche

13 Dégivrage de lunette arrière

14 Capteur de température de l'habitacle — toujours le maintenir dégagé

15 Dégivrage et désembuage des vitres

Fonctions de climatisation en détail

Température



Tourner la molette pour régler la température désirée.

Le climatiseur automatique régule cette température très vite, si nécessaire à une puissance de refroidissement ou de chauffage élevée, et la maintient ensuite constante.

Éviter de modifier les réglages de température à des intervalles trop courts. Le climatiseur automatique n'aurait pas le temps d'assurer la régulation de la température choisie.

Programme AUTO

AUTO Appuyer sur la touche.

Le débit d'air, la diffusion de l'air et la température sont régulés automatiquement.

En fonction de la température choisie, de l'intensité AUTO et des influences extérieures, l'air est envoyé vers le pare-brise et les vitres laté-

rales, en direction du buste et dans l'espace pieds.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement, voir page 140, est activée automatiquement.

En même temps, un détecteur de buée pilote le programme pour éviter, dans la mesure du possible, la formation de buée sur les vitres.

Intensité du programme AUTO

Quand le programme AUTO est activé, la régulation automatique du débit d'air et de la diffusion de l'air peut être modifiée.



Appuyer sur la touche gauche ou droite : diminution ou augmentation de l'intensité.

L'intensité choisie s'affiche sur le visuel du climatiseur automatique.

Refroidissement maximal



Appuyer sur la touche.

Le système passe au réglage de la température la plus basse, au débit maximal et en mode de recyclage d'air.

L'air sort par les diffuseurs en direction du buste. C'est pourquoi il faut les ouvrir.

Quand le moteur tourne, l'air est refroidi très rapidement.

Quand le programme est activé, on peut adapter le débit d'air.

Fonction de refroidissement

L'habitacle peut être refroidi uniquement lorsque le moteur tourne.



Appuyer sur la touche.

L'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie.

Après démarrage du moteur, suivant le temps qu'il fait, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de refroidissement est activée automatiquement.

De l'eau de condensation, voir page 156, se forme dans le climatiseur automatique et s'échappe sous le véhicule.

Contrôle automatique de recyclage de l'air/Fonction de recirculation de l'air

En cas d'odeurs ou de polluants dans l'air extérieur, vous pouvez couper temporairement l'arrivée d'air frais. L'air de l'habitacle est alors recyclé.



Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche pour sélectionner un mode de fonctionnement :

- LED éteintes : l'air extérieur est admis en permanence dans le véhicule.
- LED gauche allumée, mode AUC : un capteur détecte les substances polluantes de l'air extérieur et coupe alors automatiquement l'admission d'air frais.
- LED droite allumée, recyclage d'air : l'admission d'air extérieur est coupée en permanence.

Quand les vitres sont embuées, arrêter le recyclage d'air et appuyer sur la touche AUTO pour profiter des avantages du détecteur de buée. S'assurer que l'air peut atteindre le pare-brise.



Recyclage d'air permanent

Le recyclage d'air ne devrait pas être utilisé en permanence pendant une durée prolongée car la qualité de l'air de l'habitacle se dégrade continuellement. ◀

Répartition d'air manuelle



Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche pour sélectionner un programme :

- Buste.
- Buste et plancher.

- Plancher.
- Vitres et plancher : seulement côté conducteur.
- Vitres, buste et plancher : seulement côté conducteur.

Quand les vitres sont embuées, appuyer sur la touche AUTO pour profiter des avantages du détecteur de buée.

Débit d'air manuel

Pour pouvoir régler manuellement le débit d'air, désactiver d'abord le programme AUTO.

 Appuyer sur la touche gauche ou droite : diminution ou augmentation du débit d'air.

Le débit d'air choisi s'affiche sur le visuel du climatiseur automatique.

Le débit d'air du climatiseur automatique est réduit le cas échéant pour ménager la batterie.

Dégivrage de lunette arrière

 Appuyer sur la touche.
Le chauffage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.

Dégivrage et désembuage des vitres

 Appuyer sur la touche.
Le givre et la buée du pare-brise et des vitres latérales avant sont éliminés rapidement.

Quand le programme est activé, on peut adapter le débit d'air.

Quand les vitres sont embuées, activer aussi la fonction de refroidissement ou appuyer sur la touche AUTO pour profiter des avantages du détecteur de buée.

Mise en marche/arrêt du système

Arrêt

 Dans la plus petite vitesse, appuyer sur la touche à gauche.

Mise en marche

Appuyer sur n'importe quelle touche, sauf sur la touche de chauffage du siège.

Filtre à microparticules/à charbon actif, filtre de recirculation de l'air

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen des fleurs aspirés avec l'air extérieur.

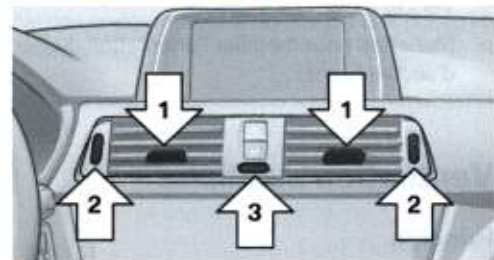
Le filtre à charbon actif purifie l'air extérieur admis en retenant les substances gazeuses nocives.

Le filtre de recirculation de l'air purifie l'air intérieur de la poussière en mode de recyclage de l'air.

Il est recommandé de faire remplacer ces filtres à l'occasion de l'entretien, voir page 294, de votre voiture.

Ventilation

Ventilation à l'avant



- Manettes pour modifier l'orientation du flux d'air, flèches 1.
- Molettes pour l'ouverture et la fermeture progressive des diffuseurs, flèches 2.
- Molette pour faire varier la température, flèche 3.

Vers le bleu : plus froid.

Vers le rouge : plus chaud.

Réglage de la ventilation

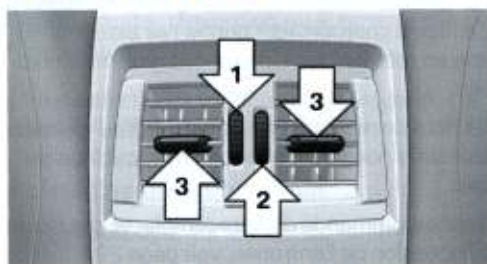
- Ventilation pour le refroidissement :

Orienter les diffuseurs de telle sorte que l'air soit dirigé dans votre direction, par exemple quand la voiture a été chauffée par le soleil.

- Ventilation sans courant d'air :

Orienter les diffuseurs de telle sorte que l'air passe à côté de vous.

Ventilation à l'arrière



- Molette pour l'ouverture et la fermeture progressive des diffuseurs, flèche 1.

- Molette pour faire varier la température, flèche 2.

Vers le bleu : plus froid.

Vers le rouge : plus chaud.

- Manettes pour modifier l'orientation du flux d'air, flèches 3.

Ventilation auxiliaire

Principe

La ventilation auxiliaire ventile l'habitacle et abaisse le cas échéant sa température.

Quelle que soit la température extérieure, le système peut être allumé et éteint par le biais de deux heures présélectionnées de mise en marche et d'arrêt ou bien directement. Il reste allumé 30 minutes.

Ouvrir les diffuseurs de la ventilation pour que l'air puisse se dégager.

La commande s'effectue par iDrive.

Mise en marche et arrêt directs

1. « Réglages »
2. « Climatisation »
3. « Ventilation auxiliaire »

☞ Le symbole figurant sur le climatiseur automatique clignote lorsque le système est activé.

Programmation de l'heure de mise en marche

1. « Réglages »
2. « Climatisation »
3. « Timer 1 : » ou « Timer 2 : »
4. Régler l'heure souhaitée.

Activation de l'heure de mise en marche

1. « Réglages »
2. « Climatisation »
3. « Activer timer 1 » ou « Activer timer 2 »

☞ Le symbole figurant sur le climatiseur automatique est allumé lorsque l'heure de mise en marche est activée.

☞ Le symbole qui se trouve sur le climatiseur automatique clignote quand le système se met en marche.

Le système ne se met en marche que dans les 24 heures qui suivent. Ensuite, il faut l'activer de nouveau.

Équipement intérieur

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Cendrier/Allume-cigare

Cendriers

Ouverture



Soulever le couvercle.

Vidage

Retirer l'insert.

Allume-cigare



Risque de brûlure

Ne saisir l'allume-cigare chaud que par le bouton, pour éviter tout risque de brûlure.

En quittant le véhicule, couper le contact et emporter la télécommande pour que des enfants par exemple ne puissent pas jouer avec l'allume-cigare et se brûler. ◀



L'allume-cigare se trouve à côté du cendrier.



Enfoncer l'allume-cigare.

Dès que l'allume-cigare est repoussé vers l'extérieur, il peut être retiré.

Branchement d'appareils électriques

Prises de courant

La douille de l'allume-cigare peut servir de prise de courant pour les appareils électriques lorsque le moteur tourne ou le contact est mis. La charge totale de toutes les prises de courant ne peut pas dépasser 140 Watt sous 12 V.

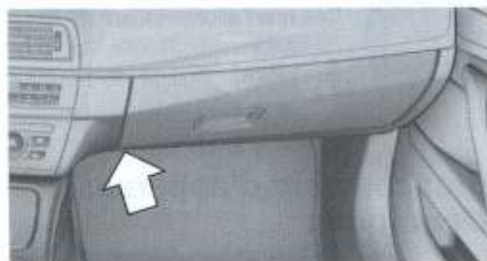
Ne pas endommager la douille par des fiches inappropriées.

Console centrale avant



Soulever le couvercle et retirer le cache ou l'allume-cigare.

Au niveau du plancher côté passager



La prise de courant se trouve sous la boîte à gants.

Console centrale arrière



Retirer le cache.

Dans le compartiment à bagages



La prise de courant se trouve à gauche dans le compartiment à bagages.

Système de transport d'objets longs

Généralités

Il est possible d'agrandir le compartiment à bagages en rabattant le dossier des sièges arrière. Le dossier de la banquette arrière est divisé dans le rapport de 40-20-40.



Risque de pincement

Avant de rabattre les dossiers de la banquette arrière, s'assurer que l'espace de déplacement des dossiers est dégagé. En particulier quand la partie centrale est rabattue, s'assurer que personne ne se trouve dans l'espace de déplacement des dossiers de banquette arrière et ne mette les mains dans l'espace de déplacement. Sinon, il y a un risque de blessure ou de dommages. ◀



Enclenchement du dossier de siège

Avant de transporter des personnes à l'arrière, enclencher les dossiers pour les verrouiller, sinon cela risque de limiter l'effet de retenue des ceintures de sécurité en cas d'accident. ◀



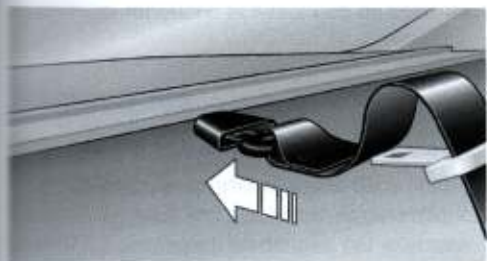
Rabattre les appuis-tête au besoin, avant de rabattre les dossiers des sièges arrière

Avec les appuis-tête rabattables, rabattre les appuis-tête avant de rabattre les dossiers des

sièges arrière, pour éviter tout risque d'endommagement. ◀

Ouverture

1. Verrouiller la serrure de la ceinture de sécurité centrale à l'arrière à l'aide de la boucle d'une autre ceinture de sécurité.
2. Enfoncer l'extrémité de la languette de ceinture dans le support prévu à cet effet sur la plage arrière.



3. Pousser l'appui-tête concerné complètement vers l'arrière.
4. Tirer le levier qui convient dans le compartiment à bagages pour déverrouiller le dossier de siège arrière.



5. Le dossier déverrouillé du siège arrière se déplace légèrement vers l'avant. Rabattre le

dossier vers l'avant au niveau de l'appui-tête.



Fermeture

1. Rabattre le dossier du siège arrière en position assise, puis l'enclencher.



Encliquetage correct du verrouillage

Lors du repliement, veiller à ce que le verrouillage s'enclenche correctement. Sinon le chargement pourrait pénétrer dans l'habitacle, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement, et mettre les occupants en danger. ◀

2. Libérer la languette de ceinture de la fixation sur la plage arrière, puis l'enfoncer dans la serrure de la ceinture de sécurité centrale. La languette de ceinture doit s'enclencher de manière audible.

Des anneaux d'arrimage se trouvent dans le compartiment à bagages permettant l'arrimage du chargement, voir page 157, avec des filets ou des tendeurs.

Rabattement de la partie centrale

1. Rabattement de l'appui-tête central.

2. Passer la main dans la cuvette et tirer la partie centrale vers l'avant.



Vide-poches

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Remarques

 Pas d'objets en vrac dans l'habitacle
Ne pas transporter d'objets dans l'habitacle sans les avoir arrimés, sinon ils pourraient mettre les passagers en danger, par exemple lors de manœuvres d'évitement et de freinage. ◀

 Pas de supports antidérapants sur le tableau de bord
Ne pas utiliser de supports antidérapants, tels qu'un tapis antidérapant, sur le tableau de bord, car leur matériau pourrait endommager ce dernier. ◀

Possibilités de rangement

On trouve dans l'habitacle les possibilités de rangement suivantes :

- Boîte à gants côté passager avant, voir page 147.
- Sans pack fumeur : compartiment de rangement, devant les porte-gobelets, voir page 148.
- Compartiment de rangement dans l'accoudoir central avant, voir page 148.
- Compartiments dans les portes, voir page 148.
- Filets sur les dossiers des sièges avant.

- Petit compartiment de rangement dans la console centrale à l'arrière, voir page 149.

Boîte à gants

Côté passager

Ouverture



Tirer la poignée.

L'éclairage dans la boîte à gants s'allume.

Le filet dans la boîte à gants sert à ranger le vide-poches pour le porte-gobelet, voir page 149.

 Refermer immédiatement la boîte à gants
En conduisant, refermer immédiatement la boîte à gants après utilisation pour écarter le risque de blessures en cas d'accident. ◀

Fermeture

Relever le couvercle.

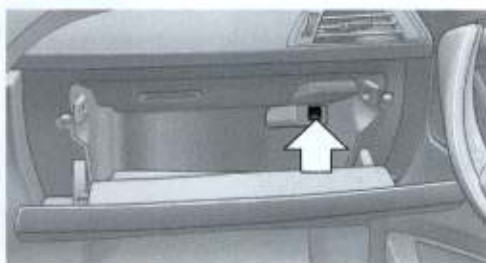
Verrouillage

La boîte à gant peut être verrouillée avec une clé intégrée.

Après le verrouillage de la boîte à gants, il est alors possible de remettre la télécommande à un tiers sans la clé intégrée, voir page 28, par exemple à l'hôtel.

Ainsi, aucun accès à la boîte à gants n'est possible.

Interface USB pour la transmission des données



Prise pour l'importation et l'exportation de données sur support USB, par exemple :

- ▷ Réglages des profils personnels, voir page 31.
- ▷ Collection musicale, voir page 207.
- ▷ Avec le système de navigation Professional : importation d'itinéraires., voir page 178

Lors du branchement, respecter les consignes suivantes :

- ▷ Ne pas forcer pour introduire la fiche dans l'interface USB.
- ▷ Ne brancher aucun appareil tel qu'un ventilateur ou une lampe sur l'interface USB.
- ▷ Ne pas brancher de disques durs USB.
- ▷ Ne pas utiliser l'interface USB pour recharger des appareils externes.

Compartiment de rangement à l'avant



Pour l'ouvrir, soulever le couvercle.

Compartiments dans les portes



Ne pas transporter d'objets fragiles

Ne pas transporter d'objets fragiles, par exemple des bouteilles en verre. Dans le cas contraire, il y a un risque de blessure élevé en cas d'accident. ◀

Accoudoir central

À l'avant

Un compartiment de rangement se trouve dans l'accoudoir situé entre les sièges avant.

Ouverture

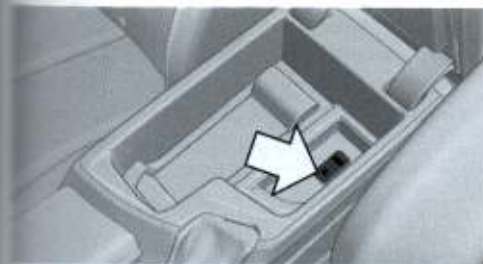


Soulever l'accoudoir central.

Déplacement

Il est possible de déplacer l'accoudoir central dans le sens de la longueur. Il s'enclenche dans les butées.

Prise pour appareil audio externe



Il est possible de brancher un appareil audio externe, par exemple un lecteur de MP3.

- Prise AUX-In, voir page 213
- Interface USB-Audio, voir page 213.

Compartiment de rangement à l'arrière

Le compartiment de rangement se trouve dans la console centrale à l'arrière.

Porte-gobelet

Remarques

 Récipients incassables et pas de boissons chaudes

Utiliser des récipients légers et incassables et ne pas transporter de boissons chaudes. Sinon, il y a un risque accru de blessure en cas d'accident. ◀

 Récipients inappropriés

Ne pas forcer pour mettre des récipients dans le porte-gobelet. Ceci risque de l'endommager. ◀

À l'avant



Vide-poches pour porte-gobelet à l'avant

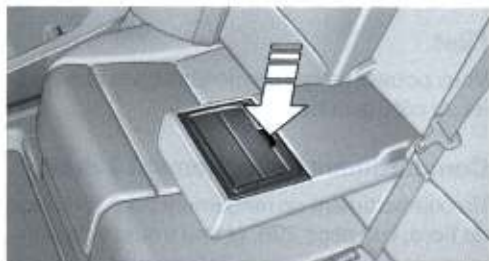
Le vide-poches permet d'utiliser le porte-gobelet comme compartiment de rangement supplémentaire. Pour cela, insérer le vide-poches dans le porte-gobelet.

Utiliser le vide-poches uniquement pour des petits objets, par exemple des clés ou la télécommande.

Quand il n'est pas utilisé, ranger le vide-poches dans le filet de la boîte à gants. Dans ce cas, placer la face supérieure vers le haut dans le filet. Tenir compte de la forme en trapèze du filet et du vide-poches.

À l'arrière

Dans l'accoudoir central.



Tirer l'accoudoir central vers l'avant à l'aide de la boucle.

Ouverture : appuyer sur la touche.

Pour fermer : repousser les deux caches l'un après l'autre vers l'intérieur.



Repousser les caches

Repousser les caches avant que l'accou-
doir central ne se relève. Dans le cas contraire,
ceci risque d'endommager le porte-gobelet. ◀

Patères à vêtements

Les patères se trouvent sur les poignées de
maintien arrière.



Maintenir la visibilité dégagée

Suspendre les vêtements aux patères de
manière à ce qu'ils ne gênent pas la visibilité
pour conduire. ◀



Pas d'objets lourds

Ne pas suspendre d'objets lourds aux pa-
tères car ceux-ci pourraient mettre les occu-
pants en danger, même lors de simples ma-
nœuvres de freinage et d'évitement. ◀

Vide-poches dans compartiment à bagages

Compartiment de rangement à gauche

Un compartiment de rangement se trouve sur le
côté gauche.

Filet

Vous pouvez ranger de menus objets dans le fi-
let du côté gauche.

Compartiment de rangement à droite

Un compartiment de rangement pour l'outillage
de bord, voir page 298, et une trousse de pre-
miers secours, voir page 310, se trouvent sur le
côté droit.

Crochets/Porte-sacs



Un porte-sacs se trouve des deux côtés du com-
partiment à bagages. Les porte-sacs ont une
résistance de jusqu'à 4 kg maximum.



**Seulement pour objets légers et appro-
priés**

N'accrocher aux porte-sacs que des sacs à pro-
visions légers ou des objets appropriés. Des ob-
jets projetés, par exemple, lors de freinages et
de manœuvres d'évitement peuvent sinon consi-
tuer une source de danger.

Ne transporter des bagages lourds qu'avec une
fixation appropriée dans le compartiment à ba-
gages. ◀

Sangle de serrage

Sur la garniture latérale droite se trouve une
sangle de serrage permettant d'attacher des pe-
tits objets.

Anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages

Pour immobiliser le chargement, voir
page 157, quatre anneaux d'arrimage se trou-
vent dans le compartiment à bagages.

Filet de plancher

Pour immobiliser le chargement, voir
page 157, et pour le dépôt de petites pièces, le
filet de plancher peut également être utilisé.

Rangement sous plancher



Charge maximale

Pour le rangement sous plancher, ne pas dépasser une charge autorisée maximale de 20 kg, sous peine de provoquer des dommages. ←



Soulever le plancher, flèche 1 et, si nécessaire, l'accrocher en haut, flèche 2.

Séparation du rangement

Le rangement peut être séparé grâce à un élément de séparation amovible.



Conseils

Le chapitre Conseils vous assiste par des informations dont vous avez besoin dans certaines situations de conduite ou dans des modes de service particuliers.

Conseils pour la conduite

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Rodage

Généralités

Les pièces en mouvement doivent pouvoir s'adapter les unes aux autres.

Les remarques suivantes aident à obtenir une longévité optimale et une rentabilité maximale du véhicule.

Moteur et pont arrière

Tenir compte des limitations de vitesse en vigueur dans chaque pays.

Jusqu'à 2000 km

Ne pas dépasser le régime maximal et la vitesse maximale :

- ▶ Avec les moteurs à essence, 4500 tr/min et 160 km/h.
- ▶ Avec les moteurs Diesel, 3500 tr/min et 150 km/h.

Éviter systématiquement la position pleins gaz ou kickdown de la pédale d'accélérateur.

A partir de 2000 km

Le régime moteur et la vitesse du véhicule peuvent être augmentés progressivement.

Pneus

Les particularités de la fabrication font que l'adhérence au sol des pneumatiques neufs n'est pas encore optimale.

Conduire avec retenue pendant les premiers 300 km.

Système de freinage

Les garnitures et disques de frein n'atteignent un état d'usure et de surface avantageux qu'au bout d'environ 500 km. Pendant cette période de rodage, rouler avec modération.

Après le remplacement d'une pièce

Si certains des composants évoqués ci-dessus ont été remplacés, observer de nouveau les instructions de rodage.

Remarques générales sur la conduite

Fermer le couvercle de coffre



Conduire avec le couvercle de coffre fermé

Toujours conduire avec le hayon fermé, sinon, en cas d'accident ou lors d'une manœuvre de freinage ou d'évitement, il y a un danger pour les occupants ou pour les autres usagers de la route et un risque d'endommagement de la voiture. De plus, des gaz d'échappement peuvent pénétrer dans l'habitacle. ◀

S'il est néanmoins inévitable de rouler avec le hayon ouvert :

- ▶ Fermer toutes les vitres et le toit ouvrant en verre.
- ▶ Augmenter fortement de débit de la soufflante.
- ▶ Conduire avec retenue.

Système d'échappement très chaud

 **Système d'échappement très chaud**

Des températures élevées apparaissent sur le système d'échappement.

Ne pas retirer les écrans calorifuges montés et ne pas les enduire de produit de protection de dessous de caisse. Au ralenti ou au stationnement de la voiture, veiller à ce que des matières facilement inflammables, par exemple foin, feuilles mortes, herbes sèches, etc., n'entrent pas en contact pendant la conduite avec le pot d'échappement très chaud. Ces matières pourraient s'enflammer et causer de graves blessures ou d'importants dommages matériels.

Ne pas toucher les embouts d'échappement brûlants pour éviter tout risque de brûlure. ◀

Filtre à particules pour moteur diesel

Les particules de suie sont accumulées et brûlées périodiquement à températures élevées dans le filtre à particules pour moteur diesel.

Pendant la durée d'épuration de quelques minutes, les situations suivantes peuvent se présenter :

- Le moteur tourne provisoirement avec une certaine rudesse.
- Bruits et léger dégagement de fumée à l'échappement, y compris peu après l'arrêt du moteur.
- Un régime un peu plus élevé est nécessaire pour développer toute la puissance habituelle.

Téléphone portable dans la voiture

 **Téléphone portable dans la voiture**

Il est déconseillé d'utiliser dans l'espace intérieur du véhicule des émetteurs-récepteurs de radio, par exemple des téléphones portables, sans un branchement direct à une antenne extérieure. Sinon, une interférence entre l'électronique du véhicule et le téléphone ne peut pas être exclue. En outre, sans antenne extérieure, il

n'est pas assuré que les ondes émises par l'émetteur sortent bien de l'habitacle. ◀

Aquaplanage

Sur des chaussées mouillées ou boueuses, il peut se former un coin d'eau entre le pneu et la chaussée.

Ce phénomène, appelé aquaplanage, est susceptible de faire perdre partiellement ou totalement le contact avec la route et, de ce fait, le contrôle de la voiture en même temps que toute possibilité de freinage.

 **Aquaplanage**

Sur des chaussées mouillées ou boueuses, diminuer la vitesse pour éviter l'aquaplanage. ◀

Traversées de routes inondées

Ne rouler que dans une eau calme jusqu'à une profondeur d'eau maximale de 25 cm et, à cette profondeur, tout au plus au pas, jusqu'à 10 km/h.

 **Respecter la hauteur d'eau et la vitesse**

Ne pas dépasser cette hauteur d'eau et rouler au pas, sinon des dommages au moteur, à l'installation électrique et à la boîte de vitesses pourraient en résulter. ◀

Freinage en sécurité

Votre voiture est équipée de série de l'ABS.

Dans les situations qui l'exigent, n'hésitez pas à freiner à fond.

La voiture reste dirigeable. Vous pouvez contourner des obstacles éventuels avec des mouvements au volant aussi pondérés que possible.

Les pulsations de la pédale de frein et les bruits hydrauliques de régulation indiquent que l'ABS régule.

Objets dans l'espace de déplacement des pédales



Pas d'objets dans l'espace de déplacement des pédales

Les tapis de sol, moquettes ou autres objets ne doivent pas glisser dans la zone de mouvement des pédales. Dans le cas contraire, ceux-ci peuvent entraver la fonction des pédales pendant la conduite.

Ne poser aucun autre tapis de sol sur un tapis existant ou bien au dessus d'autres objets.

Utiliser uniquement les tapis de sol agréés pour le véhicule et pouvant être fixés en conséquence.

Après qu'on les a enlevés, par exemple pour les nettoyer, veiller à ce que les tapis de sol soient de nouveau fixés de façon sûre. ◀

Pluie

Par temps humide ou par forte pluie, freiner légèrement tous les quelques kilomètres.

Ce faisant, ne pas gêner les autres usagers de la route.

La chaleur dégagée lors des freinages sèche les disques et les plaquettes de frein.

En cas de besoin, la force de freinage est tout de suite pleinement disponible.

Descentes

Parcourir les descentes longues ou raides dans le rapport dans lequel on doit freiner le moins souvent. Sinon, le système de freinage peut surchauffer et l'efficacité des freins peut se réduire.

Boîte de vitesses automatique :

L'effet de frein moteur peut être encore renforcé par passage dans le mode manuel de la boîte de vitesses automatique.



Éviter de solliciter les freins

Éviter toute sollicitation excessive des freins. Une pression légère, mais incessante, sur la pédale de frein peut donner lieu à une élévation importante de la température et à une usure

rapide des garnitures, voire à la défaillance totale des freins. ◀



Ne pas rouler au point mort

Ne pas rouler au point mort ou avec le moteur arrêté. Sinon, il n'y a plus d'effet de freinage du moteur et le système de freinage et la direction ne sont plus assistés. ◀

Corrosion sur le disque de frein

La corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes de frein sont favorisés par :

- ▷ Un faible kilométrage.
- ▷ De longues périodes d'immobilisation.
- ▷ Une faible sollicitation.

La sollicitation minimale nécessaire pour l'auto-nettoyage des freins à disque n'est ainsi pas atteinte.

Des disques de frein corrodés produisent au freinage un effet de saccades qui ne peut généralement plus être éliminé.

Eau de condensation à l'arrêt de la voiture

De l'eau de condensation se trouve dans le climatiseur automatique et s'échappe par dessous le véhicule.

Les flaques qui se forment sous la voiture sont donc tout à fait normales.

Chargement

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

Surcharge de la voiture

Ne pas surcharger la voiture pour ne pas dépasser la capacité maximale de charge des pneus. En effet, les pneus pourraient surchauffer et subir des dommages internes. Dans certaines circonstances, un pneu pourrait se dégonfler subitement. ◀

Pas de liquides dans le compartiment à bagages

Veiller à ce qu'aucun liquide ne se répande dans le compartiment à bagages, car cela pourrait causer des dommages à la voiture. ◀

Répartition des charges

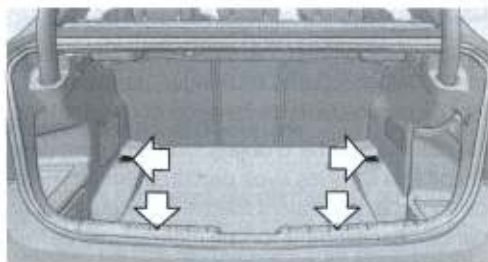


- Charges lourdes : les ranger le plus loin possible à l'avant, juste derrière la cloison de séparation du compartiment à bagages et en bas.

- Charges très lourdes : quand la banquette arrière n'est pas occupée, insérer chacune des ceintures de sécurité extérieures dans la boucle de la ceinture opposée.
- Recouvrir les arêtes et les angles vifs.
- Rabattre complètement les dossiers de la banquette arrière si l'on veut ranger un chargement de cette façon.
- Ne pas empiler des charges sur le bord supérieur des dossiers.
- Envelopper les objets saillants et pointus qui pourraient cogner contre la lunette arrière pendant la conduite.

Arrimage du chargement

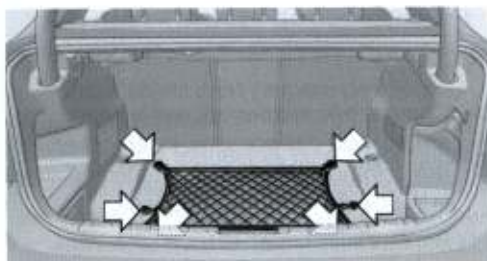
Anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages



Pour immobiliser le chargement, vous trouverez quatre anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages.

Filet de plancher

Pour immobiliser le chargement et pour le dépôt de petites pièces, le filet de plancher peut également être utilisé.



Accrocher le filet de plancher aux anneaux dans le plancher du compartiment à bagages.

Arrimage des charges

- ▷ Objets petits et légers : les immobiliser avec des sangles de serrage, le filet de plancher ou des tendeurs.
- ▷ Objets plus grands et plus lourds : les immobiliser avec des dispositifs d'arrimage.

Fixer les dispositifs d'arrimage, les sangles ou les tendeurs aux anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages.



Arrimage des charges

Disposer les charges comme décrit auparavant et les arrimer, car sinon elles pourraient mettre les occupants en danger, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement.

Ne pas transporter d'objets lourds et durs dans l'habitacle sans les avoir parfaitement arrimés, car sinon ils pourraient mettre les occupants en danger, par exemple lors de manœuvres de freinage et d'évitement.

Ne pas dépasser le poids maximal autorisé de la voiture et les charges sur les essieux, car sinon la sécurité routière du véhicule ne serait plus assurée et les conditions légales d'autorisation de circulation ne seraient pas remplies. ◀

Galerie porte-bagages

Nota

Les porte-bagages sont disponibles en accessoires spéciaux.

Fixation

Respecter les instructions de montage du porte-bagages.

Enjoliveur de pavillon avec volets



Les points de fixation se trouvent dans l'enjoliveur de pavillon au dessus des portes.

Déplier le cache vers l'extérieur.

Chargement

Lorsque la galerie porte-bagages est chargée, la tenue de route et le comportement de la voiture sont modifiés en raison du déplacement du centre de gravité.

Lors du chargement et de la conduite, observer pour cela les instructions suivantes :

- ▷ Ne pas dépasser les charges sur toit/sur l'essieu et le poids total autorisés.
- ▷ Répartir uniformément la charge sur le toit.
- ▷ La charge sur le toit ne doit pas être d'une trop grande surface.
- ▷ Placer les bagages les plus lourds en bas.
- ▷ Attacher les bagages de manière sécurisée, les arrimer par exemple à l'aide de sangles de serrage.
- ▷ Rouler doucement et éviter les à-coups au démarrage et au freinage ou une conduite trop rapide dans les virages.

Traction d'une remorque

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

La charge tractable maximale est spécifiée dans les caractéristiques techniques.

Votre Service connaît les possibilités d'accroissement de charge.

La voiture est équipée d'une suspension renforcée à l'arrière et, selon le type, d'un système de refroidissement du moteur plus puissant.

Avant de prendre la route

Charge du timon

- Poids minimal à la flèche : 25 kg.
- Poids maximal à la flèche : 75 kg.

Exploiter ce dernier autant que possible.

La charge utile est réduite par le poids de l'attelage de remorque et par le poids à la flèche de la remorque. Le poids à la flèche augmente le poids de la voiture.

Le poids total autorisé en charge du véhicule tracteur, voir Caractéristiques techniques, ne doit pas être dépassé.

Chargement

Ranger la charge le plus bas possible et à proximité de l'essieu.

La sécurité de l'ensemble de l'attelage est d'autant plus grande que le centre de gravité de la remorque est plus bas.

Le poids total de la remorque ainsi que la charge sur l'essieu du véhicule, voir Caractéristiques techniques, ne peuvent pas dépasser le poids ni la charge admissibles. La valeur la plus basse est celle dont il faut tenir compte.

Pression de gonflage des pneus

Respecter la pression de gonflage des pneus de la voiture et de la remorque.

Sur le véhicule, appliquer la pression de gonflage des pneus, voir page 280, prescrite pour les charges supérieures.

Pour les pneus de la remorque, se conformer aux indications de leur fabricant.

Avertisseur de crevaison

Après correction de la pression de gonflage et attelage ou dételage d'une remorque, réinitialiser l'avertisseur de crevaison, voir page 96.

Rétroviseurs extérieurs

Le législateur prescrit le montage de deux rétroviseurs extérieurs qui permettent au conducteur d'observer les deux coins arrière de la remorque. De tels rétroviseurs sont disponibles en accessoires spéciaux auprès du Service.

Consommation de courant

La puissance des feux arrière de la remorque ne doit pas dépasser les valeurs suivantes :

- Clignotants : 42 W de chaque côté.
- Feux arrière : 60 W de chaque côté.
- Feux stop : 84 W au total.
- Feux arrière de brouillard : 42 W au total.
- Feux de recul : 42 W au total.

Avec une caravane, limiter les temps de fonctionnement des consommateurs électriques pour ménager la batterie de la voiture.



Fonctionnement des feux arrière

Avant de prendre la route, contrôler le fonctionnement des feux arrière de la remorque, sinon, il y a un danger possible pour les autres usagers de la route. ◀

Conduite avec remorque



En conduite avec une remorque, adapter la vitesse

En conduite avec une remorque, adapter la vitesse. À partir d'environ 80 km/h, selon le type et le chargement, la remorque risque de se mettre à louvoyer. ◀



Vitesse maximale en conduite avec remorque

Lorsqu'une remorque est tractée, accroître la pression de gonflage de 0,2 bar et ne pas dépasser une vitesse de 100 km/h, sinon les pneus peuvent être endommagés en raison de la charge accrue sur les essieux. Respecter la pression maximale possible de gonflage des pneus spécifiée sur le pneu. ◀

Rattrapage d'un louvoiement

Si la remorque se met à louvoyer, seul un puissant freinage immédiat permet de stabiliser l'attelage.

Exécuter les corrections au volant impérativement nécessaires aussi délicatement que possible et en prenant garde aux autres usagers de la route.

Montées

Dans l'intérêt de la sécurité et de la fluidité du trafic, la traction d'une remorque est autorisée jusqu'à des déclivités de 12 %.

Si des charges tractables supérieures sont agréées ultérieurement, la limite baisse jusqu'à 8 %.

Descentes

Dans les descentes, un attelage tend à louvoyer plus tôt.

Avant la descente, rétrograder sur le rapport immédiatement inférieur et descendre la côte lentement.

Fortes charges et hautes températures extérieures



Longs trajets avec une charge élevée et une haute température extérieure

Lors de longs trajets avec une remorque fortement chargée et une haute température extérieure, veiller à ce que le réservoir à carburant soit rempli à plus d'1/4, sinon la puissance du moteur peut se réduire ou des avaries du moteur peuvent survenir. ◀

Contrôle de stabilité de la remorque

Principe

Le système aide à rattraper les louvoiements de la remorque.

Il reconnaît les louvoiements et freine la voiture rapidement et automatiquement pour quitter la plage de vitesse critique et stabiliser l'attelage.

Si la prise de courant de remorque est occupée, mais sans qu'une remorque soit attelée, par exemple quand on utilise un porte-vélos avec éclairage, le système peut aussi intervenir dans des situations de conduite extrêmes.

Conditions de fonctionnement

Le système fonctionne quand on tracte une remorque et que la prise de courant de remorque est occupée à partir d'environ 65 km/h.

Limites du système

- Le système ne peut pas intervenir quand la remorque se met brutalement en porte-feuille, par exemple sur une chaussée glissante ou sur sol non stabilisé.
- Des remorques dont le centre de gravité est très haut peuvent se renverser avant qu'un rouvoiement soit détecté.
- Le système ne fonctionne pas quand le contrôle dynamique de stabilité DSC, voir page 104, a été désactivé ou est tombé en panne.

Attelage de remorque avec rotule escamotable électrique

Généralités

La rotule escamotable se trouve sur la face intérieure de la voiture.

Quand le contact est coupé, le système est désactivé au bout de quelques instants. Par conséquent, n'utiliser le système que quand le contact est mis. La LED s'allume en vert quand le système est prêt à fonctionner.



La touche de pivotement à l'extérieur et à l'intérieur de la rotule se trouve dans le compartiment à bagages.

Basculer la rotule à l'extérieur

1. Ouvrir le compartiment à bagages.
2. S'écarter de la zone de basculement de la rotule derrière la voiture.

3.  Appuyer sur la touche dans le compartiment à bagages.
La rotule bascule à l'extérieur. La LED dans la touche clignote en vert.
4. Attendre que la rotule ait atteint sa position finale.



Contrôler le verrouillage

Avant de rouler avec une remorque ou un porte-charge, vérifier si la rotule est correctement verrouillée, sinon il peut se produire des états de marche instables et des accidents.

Tant que la rotule n'est pas correctement verrouillée, la LED dans la touche est allumée en rouge. ◀

Basculer la rotule à l'intérieur

1. Dételer la remorque ou le porte-charge, retirer les pièces amovibles des dispositifs de stabilisation de la trajectoire et retirer de la prise de courant la fiche d'alimentation électrique de la remorque ainsi que, le cas échéant, l'adaptateur.

Tant que la fiche ou l'adaptateur n'ont pas encore été retirés, la LED dans la touche ne s'allume pas.

2.  Appuyer sur la touche dans le compartiment à bagages.
La rotule bascule à l'intérieur. La LED dans la touche clignote en vert.
3. Attendre que la rotule ait atteint sa position finale.

Interruption automatique du basculement

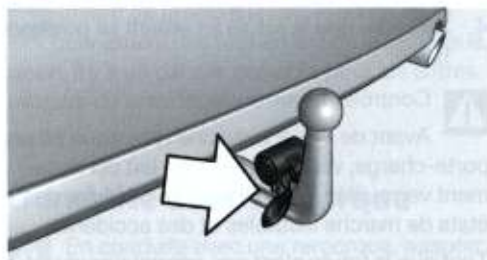
Le basculement est interrompu automatiquement quand des valeurs limites d'intensité de courant sont dépassées, par exemple à de très basses températures ou en présence de résistances mécaniques.

La LED incorporée à la touche s'allume en rouge.



Appuyer sur la touche jusqu'à ce que la rotule ait atteint sa position finale.

Prise de courant de remorque



La prise de courant de remorque se trouve sur l'attelage de remorque.

Rabattre le cache vers le bas.

Économie de carburant

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

Votre voiture contient des technologies sophistiquées de réduction de la consommation et des valeurs d'émission.

La consommation de carburant dépend de différents facteurs.

Certaines mesures, le style de conduite et un entretien régulier influencent la consommation de carburant et les répercussions sur l'environnement.

Enlever les charges inutiles

Un poids supplémentaire accroît la consommation de carburant.

Démonter les équipements amovibles dès qu'ils ne sont plus nécessaires

Enlever les rétroviseurs additionnels, la galerie porte-bagages du toit ou le porte-bagages arrière lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

Des équipements supplémentaires montés sur la voiture diminuent les qualités aérodynamiques et la consommation augmente.

Fermer les vitres et le toit ouvrant en verre

Un toit ouvrant ouvert ou des vitres ouvertes augmentent la résistance aérodynamique et ainsi la consommation de carburant.

Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus

Contrôler la pression de gonflage des pneus au moins deux fois par mois et avant d'entreprendre un trajet prolongé, et la rétablir le cas échéant.

Une pression de gonflage insuffisante augmente la résistance au roulement et accroît ainsi la consommation de carburant et l'usure des pneus.

Prendre la route sans attendre

Ne pas laisser tourner le moteur au ralenti, voiture à l'arrêt, pour le faire chauffer mais se mettre en route immédiatement après le démarrage et rouler à des régimes modérés.

C'est ainsi que le moteur froid atteint le plus rapidement sa température de service.

Rouler avec prévoyance

Éviter les accélérations et les freinages inutiles.

Pour cela, garder une distance suffisante par rapport au véhicule qui précède.

Une conduite régulière et prévoyante réduit la consommation de carburant.

Éviter les régimes élevés

Utiliser le 1er rapport uniquement pour démarrer. À partir du 2e rapport, accélérer prestement. Ce faisant, éviter les régimes élevés et monter les rapports précocement.

Au moment d'atteindre la vitesse souhaitée, passer le rapport le plus haut possible et rouler autant que possible à faible régime et vitesse constante.

En règle générale : conduire à faible régime réduit la consommation de carburant et minimise l'usure.

L'affichage du point de changement de vitesse de votre véhicule montre le rapport le plus économique.

Laisser la voiture rouler sur sa lancée

En s'approchant d'un feu rouge, lever le pied de l'accélérateur et laisser la voiture rouler sur sa lancée.

Dans les descentes, lever le pied de l'accélérateur et laisser la voiture rouler.

En décélération, l'alimentation en carburant est coupée.

Aux arrêts prolongés, couper le moteur

Aux arrêts prolongés, par exemple aux feux, aux passages à niveau ou dans les bouchons, couper le moteur.

À partir d'un arrêt d'une durée de 4 secondes environ, on obtient déjà une économie.

Désactiver les fonctions actuellement inutilisées

Certaines fonctions, comme par exemple le chauffage de siège ou de la lunette arrière, né-

cessitent beaucoup d'énergie et consomment du carburant supplémentaire, particulièrement en ville et circulation en accordéon.

Pour cela, désactiver ces fonctions quand elles ne sont pas vraiment nécessaires.

Faire effectuer les travaux d'entretien

Faire effectuer régulièrement l'entretien de la voiture, pour obtenir une rentabilité et une longévité optimales. Confiez les travaux d'entretien à votre Service.

À cet effet, respecter également le système d'entretien BMW, voir page 294.

ECO PRO

Principe

ECO PRO promeut un style de conduite améliorant la consommation. Pour cela, la commande du moteur et les fonctions confort, telles que la puissance du climatiseur par exemple, sont adaptées.

De plus, des instructions dépendantes de la situation, qui aident à conduire avec une consommation optimisée, peuvent être affichées.

L'augmentation d'autonomie obtenue ainsi peut être affichée sur le combiné d'instruments.

Activation de ECO PRO



Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que ECO PRO s'affiche sur le combiné d'instruments.

Affichage sur le combiné d'instruments

Autonomie bonus ECO PRO



Grâce à un style de conduite adapté, une augmentation de l'autonomie peut être obtenue. Elle peut-être affichée comme autonomie bonus sur le combiné d'instruments.

Style de conduite



Un repère dans l'affichage à barres du compte-tours affiche l'efficacité actuelle du style de conduite en fonction du réglage de la pédale d'accélérateur.

- Affichage en bleu : style de conduite efficace, tant que le repère se déplace dans la zone bleue.
- Affichage en gris : adapter le style de conduite, par exemple en décélérant.

L'affichage passe en bleu dès que toutes les conditions pour une conduite permettant un consommation optimisée sont remplies.

Conseil ECO PRO - Conseils à suivre en conduisant



La flèche indique que le style de conduite peut être adapté pour une consommation plus économique en décélérant.

Symboles supplémentaires

Symbole Mesure



Appuyer moins sur la pédale d'accélérateur pour un style de conduite efficace.



Réduire la vitesse à la vitesse ECO PRO sélectionnée.

Symbole Mesure



Boîte de vitesses automatique : passer de S à D ou éviter les changements de vitesses manuels.



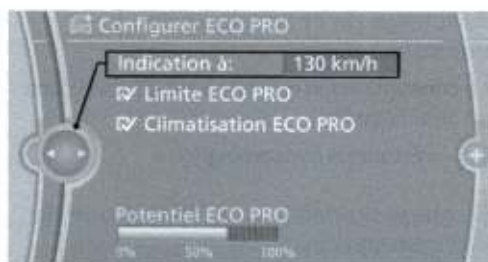
Boîte de vitesses mécanique : suivre les instructions de passage de vitesses.



Boîte de vitesses mécanique : mettre au point mort pour l'arrêt du moteur.

Configuration de ECO PRO

1. « Réglages »
2. « Mode de marche »
3. « Configurer ECO PRO »
4. Configurer le programme.



Conseil ECO PRO

- « Indication à » :
Régler la vitesse ECO Pro pour laquelle un conseil ECO PRO doit être affiché.
- « Limite ECO PRO » :
Un rappel est affiché si la vitesse ECO PRO est dépassée.

Climatisation ECO PRO

« Climatisation ECO PRO »

La climatisation est adaptée pour une consommation plus économique.

Les réglages suivants sont optimisés :

- ▷ Puissance de refroidissement ou de chauffage du climatiseur automatique
- ▷ Chauffage des rétroviseurs extérieurs
- ▷ Chauffage du siège

Potentiel ECO PRO

Le pourcentage du potentiel d'économie possible pouvant être atteint avec la configuration actuelle est affiché.

Affichages sur le Control Display

EfficientDynamics

Lors de la conduite, des informations sur la consommation et la technique sont affichées.

1. « Info véhicule »
2. « EfficientDynamics »

Affichage de l'historique de consommation

La consommation moyenne est affichée dans un délai réglable.

 « Historique consommation »

Réglage du délai pour l'historique de consommation

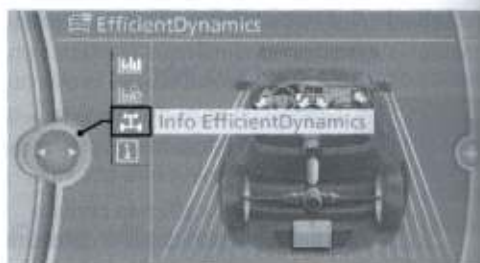
Sélectionner le symbole .

Réinitialisation de l'historique de consommation

1. Appeler « Options ».
2. « Réinitialiser historique »

Affichage de EfficientDynamics Info

Le mode opérateur actuel peut être affiché.

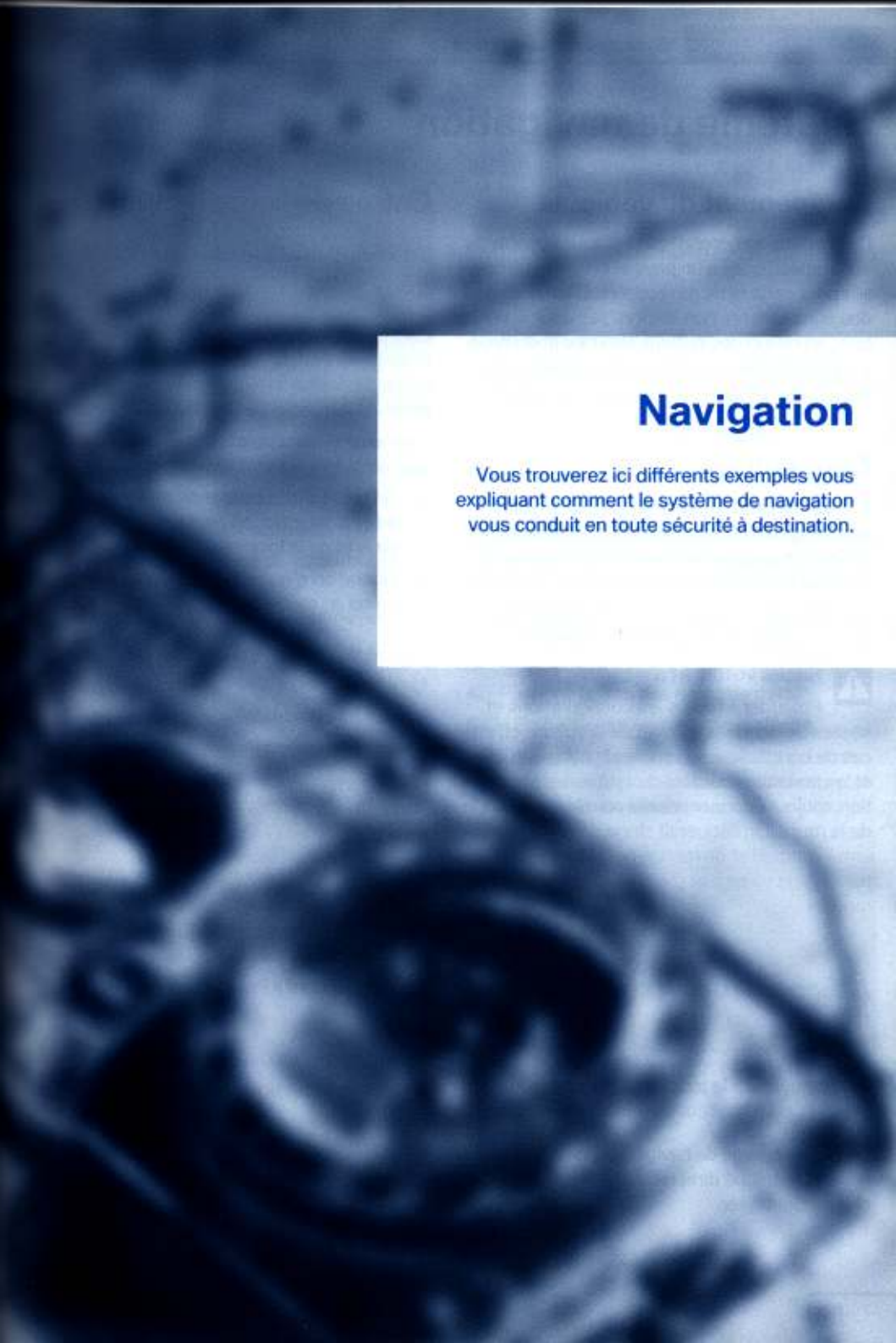


 « Info EfficientDynamics »

Les systèmes suivants sont affichés :

- ▷ Fonction Start/Stop automatique.
- ▷ Récupération d'énergie.
- ▷ Puissance du climatiseur.





Navigation

Vous trouverez ici différents exemples vous expliquant comment le système de navigation vous conduit en toute sécurité à destination.

Système de navigation

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

À l'aide de satellites et de capteurs dans la voiture, le système de navigation peut déterminer la position précise de la voiture et la guider de manière fiable jusqu'à toute destination entrée. Les données de navigation sont enregistrées dans la voiture et peuvent être mises à jour.



Saisies voiture à l'arrêt

Procéder à toutes les configurations et saisies de données à l'arrêt de la voiture et, en cas de contradiction entre la situation actuelle et les annonces vocales du système de navigation, toujours donner priorité aux règles du code de la route. On risquerait sinon de commettre une infraction et de mettre en danger les occupants de la voiture et d'autres usagers de la route. ◀

Affichage du système de navigation

1. Appuyer sur la touche  du Controller.
2. « Navigation »



Le système de navigation peut également être affiché directement à l'aide de la touche du Controller.

Entrée de la destination

Entrée manuelle de la destination

Généralités

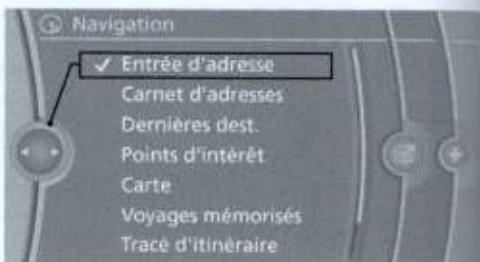
Lors de l'entrée de noms de localités ou de rues, le système assiste l'opérateur en complétant automatiquement les noms et en comparant les entrées, voir page 19.

Les noms de localité et de rue enregistrés peuvent ainsi être appelés rapidement.

- ▷ Si l'on souhaite conserver seulement les entrées existantes, on peut omettre la saisir du pays et de la localité.
- ▷ Quand on n'entre que la localité, le guidage mène au centre-ville.

Saisie du pays

1. « Navigation »
2. « Entrée d'adresse »



3. Sélectionner « Pays » ou le pays affiché.

Saisie de la localité

- 1 Sélectionner « Ville/CP: » ou la localité affichée.



- 2 Si nécessaire, sélectionner les lettres.
La liste est circonscrite graduellement avec chaque nouvelle entrée.
- 3 Basculer le Contrôleur à droite.
- 4 Sélectionner des noms de localités dans une liste.
- 5 Si existe plusieurs localités du même nom :
 - 1 Passer à la liste des noms de localités.
 - 2 Marquer la localité.
 - 3 Sélectionner la localité.

Saisie du code postal

- 1 Sélectionner « Ville/CP: » ou la localité affichée.
- 2 Sélectionner le symbole.
- 3 Sélectionner les chiffres.
- 4 Passer à la liste des codes postaux et des localités.
- 5 Marquer l'entrée.
- 6 Sélectionner l'entrée.

Saisie de la rue et d'un croisement

- 1 Sélectionner « Rue » ou la rue affichée.
- 2 Entrer la rue et le carrefour de la même façon que pour la localité.
- 3 Si existe plusieurs rues du même nom :
 - 1 Passer à la liste des noms de rues.
 - 2 Marquer la rue.

- 3 Sélectionner la rue.

Alternative : entrer la rue et le numéro de maison

- 1 Sélectionner « Rue » ou la rue affichée.
- 2 Entrer la rue de la même façon que pour la localité.
- 3 « N° de rue »
- 4 Sélectionner les chiffres.
- 5 Passer à la liste des numéros de maison.
- 6 Sélectionner le numéro de maison ou l'intervalle de numéros de maison.

La rue n'existe pas dans la localité de destination

La rue désirée n'existe pas dans la localité saisie car elle appartient à un autre quartier.

1. « Navigation »
2. « Entrée d'adresse »
3. Sélectionner « Rue » ou la rue affichée.
4. Passer à la liste des noms de rues.
5. « En/A » Sélectionner le pays affiché.

Toutes les rues du pays sélectionné sont proposées. La localité correspondante s'affiche après le nom de rue.



6. Sélectionner les lettres.
7. Passer à la liste des noms de rues.
8. Marquer la rue.
9. Sélectionner la rue.

Démarrage du guidage après la saisie de la destination

1. « Accepter destination »
2. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

Ajout, voir page 177, d'une destination supplémentaire.

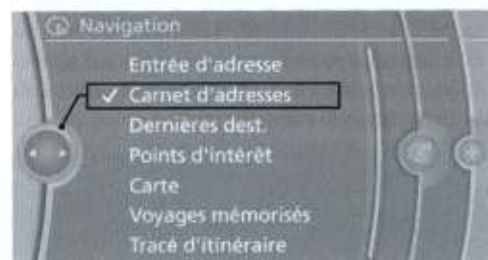
Carnet d'adresses

Sélection de la destination dans le carnet d'adresses

1. « Navigation »
2. « Carnet d'adresses »

Les contacts s'affichent avec les adresses quand ces adresses ont été vérifiées comme destinations.

Si les contacts avec les adresses du téléphone portable ou du carnet d'adresses BMW Online ne s'affichent pas, il est impératif de d'abord les contrôler comme destination, voir page 260.



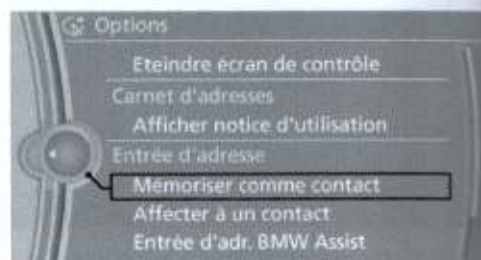
3. Sélectionner un contact, dans la liste ou, le cas échéant, avec « Recherche A-Z ».
4. Le cas échéant « Adresse professionnelle » ou « Adresse domicile »

Enregistrer la destination dans le carnet d'adresses

Après l'entrée de la destination, enregistrer la destination dans le carnet d'adresses.

1. « Navigation »
2. « Carte »

3. « Options »
4. Appeler « Options ».
5. « Mémoriser comme contact » ou « Affecter à un contact »

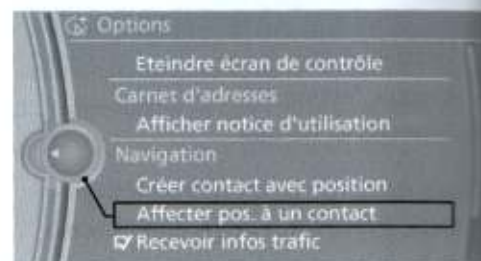


6. Le cas échéant, sélectionner un contact existant.
7. « Adresse professionnelle » ou « Adresse domicile »
8. Entrer « Nom » et le cas échéant « Prénom ».
9. « Mémoriser dans véhicule »

Mémorisation de la position

La position actuelle peut être enregistrée dans le carnet d'adresses.

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Créer contact avec position » ou « Affecter pos. à un contact »



4. En fonction de la sélection, choisir un contact existant dans la liste. Sélectionner le type d'adresse, puis entrer le nom et le prénom.
5. « Mémoriser dans véhicule »

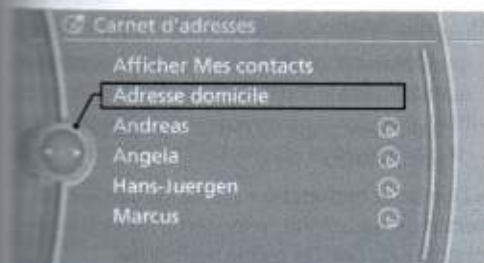
Édition ou suppression de l'adresse

1. « Navigation »
2. « Carnet d'adresses »
3. Marquer l'entrée.
4. Appeler « Options ».
5. « Editer dans Contacts » ou « Effacer entrée »

Reprise de l'adresse de domicile comme destination

L'adresse de domicile doit avoir été définie. Définition de l'adresse de domicile, voir page 259.

1. « Navigation »
2. « Carnet d'adresses »
3. « Adresse domicile »



4. « Démarrer guidage »

Dernières destinations

Aperçu

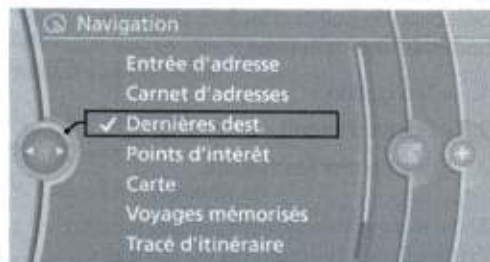
Les destinations visitées en dernier sont enregistrées automatiquement.

Les destinations peuvent être appelées et ajoutées comme destination dans le guidage.

Appel des dernières destinations

1. « Navigation »

2. « Dernières dest. »



Démarrage du guidage

1. « Navigation »
2. « Dernières dest. »
3. Sélectionner la destination.
4. « Démarrer guidage »

Édition de la destination

1. « Navigation »
2. « Dernières dest. »
3. Marquer la destination.
4. Appeler « Options ».
5. « Editer destination »

Effacement de la dernière destination

1. « Navigation »
2. « Dernières dest. »
3. Marquer la destination.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer entrée » ou « Effacer les dernières dest. »

Points d'intérêt

Généralités

Même avec les données de navigation les plus récentes, les informations concernant certains points d'intérêt peuvent avoir changé, par exemple, des stations-services fermées.

Recherche de points d'intérêt

Sélection de points d'intérêt, par exemple des hôtels ou des curiosités :

1. « Navigation »
2. « Points d'intérêt »
3. Sélectionner Recherche.

Avec le système de navigation Professional : recherche locale dans Google™

1. « Google™ Recherche prox. »
2. « Ville »
Sélectionner la localité ou la saisir.
3. « Mot-clé »
4. Saisir un mot clé.
Des propositions s'affichent.
5. Sélectionner la proposition.
La liste des points d'intérêt s'affiche.
6. Sélectionner le point d'intérêt.
Les détails s'affichent.
Si plusieurs détails sont enregistrés, il est possible de feuilleter les pages existantes.
Si l'entrée comporte un numéro d'appel, il est possible d'établir une connexion téléphonique si souhaité.
7. Sélectionner le symbole .
« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »
Ajout, voir page 177, d'une destination supplémentaire.

Recherche A-Z

1. « Recherche A-Z »
2. « Ville »
Sélectionner la localité ou la saisir.
3. « Catégorie »
4. Choisir une catégorie.
5. « Détails catégorie »

Avec le système de navigation Professional : pour certains points d'intérêt, plusieurs détails de catégorie peuvent être sélectionnés. Basculer le Controller vers la gauche pour quitter les détails de catégorie.

6. « Mot-clé »
7. Saisir un mot clé.
La liste des points d'intérêt s'affiche.
8. Sélectionner le point d'intérêt.
Les détails s'affichent.
Si plusieurs détails sont enregistrés, il est possible de feuilleter les pages existantes.
Si l'entrée comporte un numéro d'appel, il est possible d'établir une connexion téléphonique si souhaité.
9. Sélectionner le symbole .
« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »
Ajout, voir page 177, d'une destination supplémentaire.
« Démarrer recherche » : faute de saisie d'un terme de recherche, le système relance la recherche du dernier terme mémorisé.

Recherche par catégorie

1. « Recherche catégorie »
2. « Ville »
Sélectionner la localité ou la saisir.
3. « Catégorie »
4. Choisir une catégorie.
5. « Détails catégorie »
Avec le système de navigation Professional : pour certains points d'intérêt, plusieurs détails de catégorie peuvent être sélectionnés. Basculer le Controller vers la gauche pour quitter les détails de catégorie.
6. « Démarrer recherche »
La liste des points d'intérêt s'affiche.
7. Sélectionner le point d'intérêt.
Les détails s'affichent.

Si plusieurs détails sont enregistrés, il est possible de feuilleter les pages existantes.

Si l'entrée comporte un numéro d'appel, il est possible d'établir une connexion téléphonique si souhaité.

3. Sélectionner le symbole .

« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

Ajout, voir page 177, d'une destination supplémentaire.

Affichage des points d'intérêt

Liste des points d'intérêt : les points d'intérêt s'affichent dans l'ordre de leur éloignement accompagnés d'une flèche de direction pointant vers le point d'intérêt.

Avec le Système de navigation Professional : dans l'écran partagé, les points d'intérêt de la catégorie sélectionnée s'affichent dans la vue cartographique sous forme de symboles. L'affichage dépend de l'échelle de la carte et de la catégorie.

Entrée de la destination par BMW Assist

Une communication avec le service d'informations, voir page 262, est établie.

1. « Navigation »
2. « Entrée d'adresse »
3. Appeler « Options ».
4. « Entrée d'adr. BMW Assist »

Avec le système de navigation Professional : informations complémentaires via BMW Online

1. « Navigation »
2. « Points d'intérêt »
3. Sélectionner le point d'intérêt.
4. Appeler « Options ».
5. « Info addit. (BMW Online) »

Affichage des points d'intérêt sur la carte

Affichage des symboles des points d'intérêt dans la vue cartographique :

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».
4. « Afficher points d'intérêt »
5. Sélectionner le réglage.

Entrée de la destination au moyen de la carte

Sélection de la destination

1. « Navigation »
 2. « Carte »
- Dans la carte s'affiche la position actuelle de la voiture.
3.  « Carte interactive »



4. Sélectionner la destination avec le réticule.
 - ▷ Changement d'échelle : tourner le Controller.
 - ▷ Déplacement de la carte : basculer le Controller dans le sens correspondant.
 - ▷ Déplacement diagonal de la carte : basculer le Controller dans le sens correspondant et le tourner.

Détermination de la rue

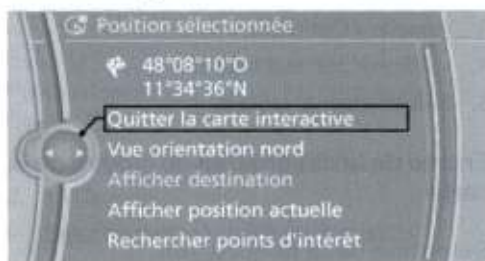
Si le système ne reconnaît aucune rue, une des informations suivantes s'affiche :

- ▷ Un nom de rue à proximité.

- La circonscription.
- Les coordonnées de la destination.

Autres fonctions

La carte interactive offre d'autres fonctions accessibles par pression sur le Contrôleur :



- Sélectionner le symbole.
« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »
- « Quitter la carte interactive » : retour à la vue cartographique.
- « Vue orientation nord » ou « Vue dans sens de marche »
- « Afficher destination » : un détail de la carte autour de la destination s'affiche.
- « Afficher position actuelle » : un détail de la carte autour du site actuel s'affiche.
- « Rechercher points d'intérêt » : démarrage de la recherche de points d'intérêt.

Entrée vocale de la destination

Généralités

- Notice du système de commandes vocales, voir page 20.
- Si l'entrée de la destination s'effectue vocalement, un changement entre la commande vocale et iDrive est possible.
- Faire énoncer les commandes vocales possibles « Options vocales »

Prononcer les entrées

- Avec le Système de navigation Professionnel : la localité, la rue et le numéro de maison peuvent être entrés dans une commande unique.
- Vous pouvez prononcer les noms des pays, des localités, des rues et des carrefours comme mots complets dans la langue du système ou les épeler. Réglage de la langue, voir page 85.
Exemple : pour pouvoir entrer en un mot une localité se trouvant en Allemagne, il faut que la langue du système soit l'allemand.
- Épeler l'entrée quand la langue parlée et la langue du système sont différentes.
- Prononcer les lettres sans hésitation et sans accentuation exagérée, en évitant les pauses.
- Les possibilités d'entrée dépendent des données de navigation respectives et du réglage du pays et de la langue.

Avec le système de navigation Professionnel : saisie de l'adresse en une commande

1.  Appuyer sur la touche du volant.
2. « Entrée d'adresse »
3. Attendre l'interrogation du système.
4. Prononcer l'adresse dans l'ordre proposé.
5. Poursuivre l'entrée comme spécifié par le système.

Si nécessaire, énoncer les différentes parties de l'adresse séparément, par exemple la localité.

Saisie séparée de la localité

Le nom de la localité peut être prononcé comme mot complet ou épeler.

Le menu d'entrée de la destination étant affiché :

1.  Appuyer sur la touche du volant.
2. « Ville » ou « Epeler la ville ».

3. Attendre l'interrogation du système sur la localité.

4. Prononcer le nom de la localité ou, au moins les trois premières lettres.

Selon l'entrée, jusqu'à 20 localités sont proposées.

5. Sélectionner la localité.

- Choisir la localité proposée : »Oui«
- Sélection d'une autre localité : »Nouvelle saisie«
- Sélectionner l'entrée, »Entrée ...« par exemple l'entrée 2
- Épeler l'entrée : »Epeler la ville«

6. Poursuivre l'entrée comme spécifié par le système.

Si existe plusieurs localités du même nom :

Les localités homonymes le cas échéant dans une liste et représentées comme un nom de localité suivi de trois points.

1. Sélectionner l'entrée : »Oui« ou »Entrée ...« par exemple entrée 2.
2. Sélectionner la localité désirée.

Saisie séparée de la rue ou du carrefour

Entrer la rue et le carrefour de la même façon que pour la localité.

Saisie séparée du numéro de maison

En fonction des données enregistrées dans le système de navigation, il est possible de saisir des numéros de rue jusqu'au numéro 2000.

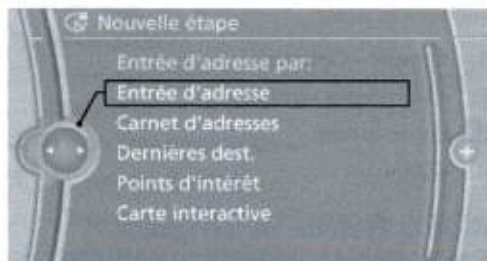
1. »Numéro de rue«
2. Prononcer le numéro de maison.
3. Poursuivre l'entrée comme spécifié par le système.

Organisation d'un voyage avec des étapes intermédiaires

Nouveau voyage

Un voyage peut être organisé avec des étapes intermédiaires.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Le cas échéant, basculer le Contrôleur à gauche.
4.  « Guidage »
5. « Entrer nouvelle destination »
6. Sélectionner le genre d'entrée de la destination.



7. Entrer une étape intermédiaire.
8. « Démarrer guidage »

Saisie d'une étape

Pour un voyage, on peut entrer 30 étapes intermédiaires au maximum.

1. « Entrer nouvelle destination »
2. Sélectionner le genre d'entrée de la destination.
3. Entrer une étape intermédiaire.
4. « Affecter comme autre dest. »
L'étape intermédiaire s'ajoute à la liste des destinations et est sélectionnée.
5. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que l'étape intermédiaire se trouve dans la liste à l'emplacement désiré.
6. Appuyer sur le Contrôleur.

Démarrage du voyage

1. Une fois toutes les étapes intermédiaires entrées, sélectionner la première étape.
Quand par exemple lors du démarrage du guidage, la deuxième destination est marquée, la première destination est sautée.
2. « Démarrer guidage »
 Le symbole caractérise l'étape active.

Avec le système de navigation Professional : mémorisation d'un itinéraire

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 itinéraires dans la liste. Le cas échéant, effacer des itinéraires existants pour pouvoir enregistrer de nouveaux itinéraires.

1. Appeler « Options ».
2. « Mémoriser voyage »
3. Entrer le nom.
4. « OK »

Avec le système de navigation Professional : choix d'un itinéraire mémorisé

1. « Navigation »
2. « Voyages mémorisés »
3. Sélectionner l'itinéraire.
4. « Démarrer guidage »

Inverser l'itinéraire

Dans la liste, les étapes intermédiaires s'affichent dans l'ordre inverse.

1. « Carte »
2.  « Guidage »
3. Appeler « Options ».
4. « Modifier l'ordre des étapes »

Options des étapes intermédiaires

1. « Carte »
2.  « Guidage »

3. « Afficher toutes les étapes »
4. Sélectionner l'étape intermédiaire.
 - ▷ « Editer destination »
 - ▷ « Déplacer étape » : décaler l'étape intermédiaire dans la liste.
 - ▷ « Effacer étape »
 - ▷ « Sauter étape »

Pour certains itinéraires, certaines options ne sont pas possibles.

Avec le système de navigation Professional : effacement d'un itinéraire mémorisé

1. « Voyages mémorisés »
2. Marquer l'itinéraire désiré.
3. Appeler « Options ».
4. « Effacer tous les voyages » ou « Effacer voyage »

Avec le système de navigation Professional : importation d'un itinéraire via un support de données USB

1. Mettre le contact.
2. Brancher le support de données USB sur l'interface USB, voir page 148, dans la boîte à gants.
3. « Navigation »
4. « Voyages mémorisés »
5. « Importer voyages »
6. « USB »
7. « OK »

Sur le support USB et dans le système de navigation, il ne doit pas y avoir plus de 30 itinéraires enregistrés au total, sinon une importation n'est pas possible.

Avec le système de navigation Professional : importation d'un itinéraire via BMW Online

1. « Navigation »
2. « Voyages mémorisés »
3. « Importer voyages »
4. « BMW Online »

Avec le système de navigation Professional : appel du dernier itinéraire

1. « Navigation »
2. « Voyages mémorisés »
3. « Dernier voyage »
4. « Démarrer guidage »

Avec le système de navigation Professional : visites guidées

Généralités

Adopter les itinéraires recommandés dans le guidage, par exemple la route allemande des vacances.

Lancer la Visite guidée

1. « Navigation »
2. « Voyages mémorisés »
3. « Recherche Guided Tour »



4. Sélectionner « Pays » et « Région » ou les critères de recherche :
 - « Chercher par nom »
 - « Chercher Tour plus proche »

5. Éventuellement « Démarrer recherche »
6. Sélectionner la Visite guidée.
7. 🗺️ « Démarrer guidage »
8. « Démarrer guidage »

Terminer la Visite guidée

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. 🗺️ « Guidage »
4. « Désactiver guidage »

Guidage

Démarrage du guidage

1. « Navigation »
2. Procéder à l'entrée de la destination, voir page 170.
3. « Accepter destination »
4. « Démarrer guidage »
 - L'itinéraire s'affiche sur l'écran de contrôle.
 - Dans la vue cartographique s'affichent la distance à la destination/à l'étape intermédiaire et l'heure d'arrivée prévisionnelle.
 - La vue fléchée s'affiche sur le combiné d'instruments, sur l'affichage tête haute et sur l'écran de contrôle le cas échéant.

Arrêt du guidage

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. 🗺️ « Guidage »
4. « Désactiver guidage »

Reprise du guidage

Si le véhicule n'a pas atteint la destination lors du dernier trajet, il est possible de poursuivre le guidage.

« Continuer guidage »

Critères d'itinéraire

Généralités

- ▷ L'itinéraire calculé peut être influencé par le choix de certains critères.
- ▷ Les critères d'itinéraire peuvent être modifiés lors de l'entrée de la destination et pendant le guidage.
- ▷ Les types de routes font partie des données de navigation et le calcul de l'itinéraire tient compte de leurs caractéristiques, par exemple éviter les autoroutes.
- ▷ L'itinéraire proposé peut différer de l'expérience personnelle.
- ▷ Ces réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.
- ▷ Avec le système de navigation Professionnel : pour les visites guidées, les critères d'itinéraire ne peuvent pas être modifiés.
- ▷ Guidage avec informations routières, voir page 186.

Modification des critères de l'itinéraire

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.    « Critères d'itinéraire »
4. Sélectionner le critère :
 - ▷  « Itinéraire rapide » : itinéraire optimisé en temps par la combinaison de faibles distances et de trajets permettant de rouler rapidement.
 - ▷  « Itinéraire ECO PRO » : combinaison optimisée d'un itinéraire aussi rapide et court que possible.
 - ▷  « Itinéraire court » : courte distance sans tenir compte du temps.
 - ▷ « Itinéraires alternatifs » : quand elles sont possibles, des variantes d'itinéraire sont proposées pendant le guidage actif sur l'itinéraire.

Avec le système de navigation Professionnel : affichage en couleur des différentes propositions.



5. Le cas échéant, sélectionner des critères complémentaires de l'itinéraire :
 - ▷ « Exclure autoroutes » : l'itinéraire évite les autoroutes dans la mesure du possible.
 - ▷ « Exclure péages » : l'itinéraire évite les sections à péage dans la mesure du possible.
 - ▷ « Exclure vignettes » : l'itinéraire évite les routes à vignette obligatoire dans la mesure du possible.
 - ▷ « Exclure ferries » : l'itinéraire évite les ferries dans la mesure du possible.

Itinéraire

Pendant le guidage, on dispose de différentes vues de l'itinéraire :

- ▷ Vue fléchée sur le combiné d'instruments sur l'écran de contrôle.
- ▷ Liste des sections de l'itinéraire.
- ▷ Vue cartographique, voir page 182.
- ▷ Vue fléchée sur l'affichage tête haute.

Vue fléchée

Pendant le guidage, l'écran affiche les informations suivantes :

- ▷ Grande flèche : sens de la marche actuel.
- ▷ Nom de la rue dans laquelle le véhicule se trouve.

- Petite flèche : indication du prochain changement de direction.
- Vue du carrefour.
- Information sur la voie.
- Info trafic.
- Distance au changement de direction suivant.
- Nom de la rue au prochain changement de direction.

Information sur la voie

Sur les routes à plusieurs voies, la voie recommandée est repérée dans la vue fléchée par un triangle.

- Triangle plein : voie de circulation optimale.
- Triangle vide : voie de circulation également possible. Un autre changement de voie peut toutefois être nécessaire prochainement.

Affichage de la liste des sections de l'itinéraire

Lorsque le guidage est activé, une liste des sections de l'itinéraire peut s'afficher. Pour chaque section de l'itinéraire, la distance à parcourir et les infos trafic s'affichent.

1. « Navigation »
2. « Tracé d'itinéraire »
3. Marquer la section de l'itinéraire.

Avec le système de navigation Professionnal : affichage d'une section de l'itinéraire sur l'écran partagé.

Contournement d'une section de l'itinéraire

Calcul d'un nouvel itinéraire pour une section de l'itinéraire.

1. « Navigation »
2. « Tracé d'itinéraire »

3. « Nouvel itinér. pour »



4. Tourner le Controller. Entrer la distance désirée en kilomètres après laquelle on veut de nouveau retourner à l'itinéraire d'origine.
5. Appuyer sur le Controller.

Suppression du contournement

Dans le cas où il ne faut plus contourner la portion d'itinéraire.

1. « Navigation »
2. « Tracé d'itinéraire »
3. « Nouvel itinéraire pour: »
4. « Supprimer barrage »

Recommandation de ravitaillement

L'autonomie restante est calculée et les stations-service le long de l'itinéraire s'affichent s'il y a lieu.

Même avec les données de navigation les plus récentes, les informations concernant certaines stations-service peuvent avoir changé, par exemple, des stations-services fermées.

1. « Navigation »
 2. « Tracé d'itinéraire »
 3. « Stations service »
- Une liste de stations-service s'affiche.

4. Marquer une station-service.

Avec le système de navigation Professionnal : affichage de l'emplacement d'une station-service sur l'écran partagé.

5. Sélectionner la station-service.

6. Sélectionner le symbole.
7. « Démarrer guidage » : le guidage à la stations-service sélectionnée est lancé.
« Affecter comme autre dest. » : la station-service est intégrée dans l'itinéraire.

Activation et désactivation des annonces vocales

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.   « Annonces vocales »

Répétition des annonces vocales

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.  Marquer le symbole.
4. Appuyer deux fois sur le Contrôleur.

Volume sonore des annonces vocales

Tourner le bouton de volume pendant une annonce vocale jusqu'à l'obtention du volume souhaité.

Enregistrement d'annonces vocales sur les touches de favoris

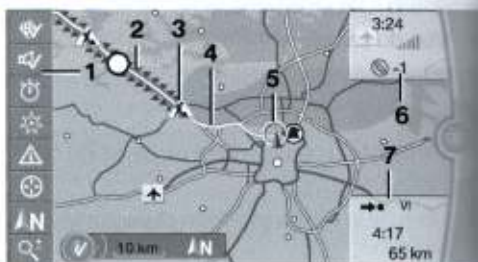
La fonction Annonces vocales marche/arrêt peut être enregistrée sur une touche de favoris, voir page 18, pour permettre un accès rapide.

Vue cartographique

Affichage de la vue cartographique

1. « Navigation »
2. « Carte »

Aperçu



- 1 Barre d'outils
- 2 Tronçon avec perturbation de la circulation
- 3 Panneau de circulation si la circulation est perturbée
- 4 Itinéraire prévu
- 5 Position actuelle
- 6 Champ d'état supérieur
- 7 Champ d'état inférieur

Lignes dans la carte

Les routes et chemins sont représentés sous forme de couleurs et lignes différentes en fonction de leur classification. Les lignes en pointillés représentent des liaisons ferroviaires et des liaisons par bac. Les frontières nationales sont caractérisées par de fines lignes.

Perturbations de la circulation

Des petits triangles le long de l'itinéraire prévu caractérisent des tronçons présentant des perturbations de la circulation, en fonction de l'échelle de la carte. Le sens des triangles indique le sens de la perturbation de la circulation.

Les panneaux de circulation classifient les perturbations de la circulation.

- ▷ Panneau de circulation rouge : la perturbation concerne l'itinéraire prévu ou le sens de la marche.
- ▷ Panneau de circulation gris : la perturbation ne concerne pas l'itinéraire prévu ou le sens de la marche.

Informations routières, voir page 185.

Itinéraire prévu

Après le démarrage du guidage, l'itinéraire calculé s'affiche sur la carte.

Champs d'état

Efficher/masquer : appuyer sur le Controller.

- Champ d'état supérieur : heure, détails sur le téléphone et sur la source de divertissement.
- Champ d'état inférieur : symbole du guidage actif, état des informations routières, heure d'arrivée et distance à la destination.

Barre d'outils

Les fonctions suivantes sont disponibles via la barre d'outils :

Symbole	Fonction
	Démarrage/fin du guidage.
	Activation et désactivation des annonces vocales.
	Modification des critères d'itinéraire.
	Recherche d'un point d'intérêt.
	Affichage des informations routières.
	Carte interactive.
	Réglage de la vue cartographique.
	Changement d'échelle.

Pour passer dans la barre de symboles, basculer le Controller à gauche.

Changement de secteur de la carte

- « Carte interactive »
- Déplacement de la carte : basculer le Controller dans le sens correspondant.

- Déplacement diagonal de la carte : basculer le Controller dans le sens correspondant et le tourner.

Changement d'échelle

1. Sélectionner le symbole.
2. Changement d'échelle : tourner le Controller.

Mise à l'échelle automatique

Dans la vue cartographique orientée au nord, tourner le Controller dans un sens quelconque jusqu'à l'affichage de l'échelle AUTO. Sur la carte s'affiche le trajet complet entre la position du véhicule et la destination.

Réglages de la vue cartographique

Ces réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».
4. « Réglages »

Réglage de la vue cartographique.

- « Mode jour/nuit »

Selon les conditions d'éclairage, sélectionner et procéder aux réglages.

« Condit. trafic/carte grisée » actif : le réglage n'est pas pris en considération.

- Avec un système de navigation Professionnel : « Images satellite »

Selon la disponibilité et la résolution, des images prises par satellite s'affichent dans les échelles de 2 à 1000 km.

- Avec un système de navigation Professionnel : « Perspectives en 3D »

Quand ils sont enregistrés dans les données de navigation, les sites caractéristiques s'affichent sur la carte en 3D.

- « Condit. trafic/carte grisée »

La carte est optimisée pour afficher des informations routières, voir page 185. Les symboles des points d'intérêt ne sont plus affichés.

- ▷ Avec un système de navigation Professionnel : « Météo »

Lorsque le guidage est actif, des symboles météo s'affichent sur la carte.

Symboles affichés : sans nuages, ciel couvert, pluie, orage et chute de neige, chaque fois avec les températures maximale et minimale.

Les informations sont mises à jour lors du lancement ou de la poursuite du guidage ou bien lors de la modification de la destination.

Les symboles s'affichent dans quelques échelles sélectionnées.

Avec le système de navigation Business : vue fléchée

La carte s'affiche sur l'écran de contrôle.

1. Appeler « Options ».
2. « Vue flèche dans carte »

La vue fléchée s'affiche sur la carte.

Avec le système de navigation Business : affichage de la position

La position actuelle s'affiche sur l'écran de contrôle sous forme de coordonnées ou, si possible, avec le nom de la localité et de la rue.

1. Appeler « Options ».
2. « Position actuelle »

La position s'affiche.

Avec le système de navigation Business : vue cartographique pour l'écran partagé

Pour l'écran partagé, la vue cartographique peut être sélectionnée indépendamment de l'écran principal.

1. Appeler « Options ».
2. « Ecran partagé »
3. Basculer le Contrôleur à droite de façon répétée jusqu'à ce que l'écran partagé soit sélectionné.
4. Sélectionner « Mode écran partagé » ou l'échelle.
5. Sélectionner la vue cartographique.
 - ▷ « Vue flèche »
 - ▷ « Carte orientation nord »
 - ▷ « Carte dans sens de marche »
 - ▷ « Carte en perspective »
 - ▷ « Position »
 - ▷ « Sorties autoroutes 3D » : les sorties de garage sélectionnées s'affichent en 3D. Le réglage influence aussi l'affichage dans le dispositif de visualisation tête haute.
 - ▷ « Conditions trafic/carte gr. »
6. Changement d'échelle : sélectionner l'écran partagé et tourner le Contrôleur.

Avec le système de navigation Professionnel : affichage des photos du lieu de destination

Il est possible de faire afficher des images sur quelques localités de destination lorsque le guidage est actif.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. « Guidage »
4. « Images lieu de destination »
5. En fonction de l'offre, il est possible de sélectionner différentes photos.

Informations routières

Aperçu

Généralités

- Faire afficher les informations routières des stations radio qui transmettent le canal de transmission de messages de radioguidage, TMC, d'un service de renseignement sur le trafic routier. Les informations sur les perturbations de la circulation et les dangers sont mises à jour en permanence.
- Les informations routières sont représentées sur la carte sous forme de symboles.
- Les informations routières concernant les environs sont enregistrées dans une liste.

⚠ Le symbole figurant dans la barre d'outils de la vue cartographique devient rouge si les informations routières concernent l'itinéraire calculé.

Informations routières par BMW Assist

Dans certains pays, les informations routières en temps réel, RTTI, sont transmises par BMW Assist.

Avec un contrat BMW Assist valide, les informations routières de BMW Assist sont affichées au lieu des informations routières des stations radio.

Dans les pays pour lesquels aucune information routière ne peut être transmise par BMW Assist, les informations routières des stations radio continueront d'être affichées.

Grâce aux informations routières de BMW Assist, les perturbations de la circulation peuvent être localisées avec une plus grande précision. De plus, les trajets avec voie libre, par exemple, sont affichés avec une plus grande précision dans un rayon d'environ 100 km par rapport à la position actuelle.

⚠ Le symbole figurant dans la barre d'outils de la vue cartographique devient jaune si les informations routières concernent l'itinéraire calculé et que le retard prévu est inférieur à 20 minutes.

Le symbole devient rouge si le retard prévu est supérieur à 20 minutes ou si un blocage se trouve sur l'itinéraire.

« Condit. trafic/carte grisée »: les informations relatives à la fluidité de la circulation, par exemple embouteillage ou ralentissement de la circulation, sont affichées uniquement dans ce réglage de la vue cartographique, voir page 185. Ce réglage montre également la carte d'aperçu dans la liste des informations routières.

Activation et désactivation de la réception

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Recevoir infos trafic »

Affichage de la liste des informations routières

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. ⚠ « Info trafic »

Les informations routières pour l'itinéraire calculé s'affichent en premier. Les informations routières sont classées d'après leur distance à la position actuelle de la voiture.

Des informations relatives aux déviations sont également affichées au début de la liste avec les informations routières de BMW Assist.

4. Sélectionner les informations routières.
📍 « Plus d'informations »: afficher des informations complémentaires.
5. Le cas échéant, faire défiler jusqu'à l'information routière suivante ou précédente.

Informations routières dans la carte

Généralités

« Condit. trafic/carte grisée » activé: l'affichage sur l'écran de contrôle passe en nuances de gris. Ceci permet une représentation optimisée des informations routières. Dans ce réglage, le

mode jour/nuit n'est pas pris en compte. Les symboles ou les points d'intérêt ne sont pas affichés.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».
4. « Réglages »
5. « Condit. trafic/carte grisée »

Symboles dans la vue cartographique

Selon l'échelle de la carte et la position de la perturbation de la circulation par rapport à l'itinéraire, les symboles concernant les perturbations de la circulation s'affichent.

Informations supplémentaires dans la vue cartographique

Selon l'échelle, la longueur, la direction et les effets d'une perturbation de la circulation, elles sont représentées par des panneaux de circulation sur la carte ou par des barres le long de l'itinéraire calculé.

- ▷ Rouge : bouchon.
- ▷ Orange : ralentissement de la circulation.
- ▷ Jaune : circulation dense.
- ▷ Vert : voie libre.
- ▷ Gris : informations routières générales, par exemple travaux.

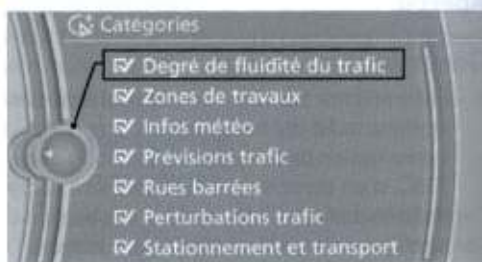
Les informations représentées sont fonction du service respectif de renseignement sur le trafic routier.

Filtrage des informations routières

Régler les informations routières qui doivent être affichées sur la carte.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3. Appeler « Options ».

4. « Catégories infos trafic »
5. Sélectionner les catégories désirées.



Les informations routières de la catégorie sélectionnée s'affichent sur la carte.

- ▷ Les informations routières qui se trouvent sur l'itinéraire sont toujours affichées.
- ▷ Pour votre sécurité personnelle, les informations routières qui signalent un danger potentiel, par exemple des véhicules roulant en sens interdit, ne peuvent pas être supprimées de l'affichage.

« Degré de fluidité du trafic » : cette catégorie n'est pas prise en compte avec les informations routières de BMW Assist.

Guidage avec informations routières

Généralités

Les propositions de déviation du système de navigation peuvent être acceptées manuellement via le guidage semi-dynamique. Avec le guidage dynamique, elles sont intégrées automatiquement dans le guidage sur l'itinéraire.

Guidage semi-dynamique

Le guidage semi-dynamique est actif lorsque la réception des informations routières est activée.

Le système prend en considération les informations routières connues lors du guidage. Un message s'affiche en fonction de l'itinéraire, des informations routières et des déviations possibles. En cas de perturbation de la circulation, une déviation sera proposée dans la mesure possible.

La partie supérieure du message indique :

- Le symbole de la première perturbation du trafic, accompagné éventuellement de la distance jusqu'à la perturbation.
- La longueur totale des perturbations sur la route.
- Le prolongement de la durée du voyage à cause des perturbations.

La partie inférieure du message indique :

- Une déviation recommandée, accompagnée de la distance jusqu'à la déviation.
- La différence de distance par rapport à l'itinéraire d'origine.
- Le gain de temps offert par la déviation par rapport à l'itinéraire d'origine comprenant les perturbations.

Avec le système de navigation Professional : affichage de la déviation en plus de l'itinéraire d'origine, en blanc, sur l'écran partagé.

Validation de la déviation

✚ « Déviation »

En cas de danger particulier, par exemple des objets sur la chaussée, un message s'affiche sans possibilité de déviation.

Des déviations peuvent également être acceptées si les messages de circulation sont appelés via la liste.

1. « Navigation »
2. « Carte »
3.  « Info trafic »
4. « Info déviation »
5. ✚ « Déviation »

Guidage dynamique

En cas de perturbations de la circulation, l'itinéraire est modifié automatiquement.

- Le système n'attire pas l'attention sur des perturbations de la circulation qui concernent l'itinéraire initial.

- Les informations routières continuent d'être affichées sur la carte.
- En fonction du type de route et de la longueur et du type des perturbations, il peut arriver que l'itinéraire soit calculé de façon à ne pas éviter ces perturbations.
- Les dangers particuliers s'affichent indépendamment du réglage.

Activation du guidage dynamique

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Guidage dynamique »

Avec le système de navigation Professional : informations concernant le pays via BMW Online

Des informations spécifiques concernant les pays peuvent être transmises par BMW Online, voir page 264, par exemple les vitesses limites sur les routes.

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Infos pays (BMW Online) »

Données de navigation

Informations sur les données de navigation

1. « Navigation »
2. Appeler « Options ».
3. « Version système navigation » : les informations sur la version des données s'affichent.

Mise à jour des données de navigation

Généralités

Les données de navigation sont enregistrées dans la voiture et peuvent être mises à jour.

Votre Service peut vous procurer les données de navigation actuelles et le code de déblocage.

- ▶ Selon le volume des données, une mise à jour peut durer plusieurs heures.
- ▶ Actualiser pendant la conduite pour ménager la batterie.
- ▶ Pendant la mise à jour, seules sont disponibles les fonctions de base du système de navigation.
- ▶ L'état de la mise à jour peut être interrogé.
- ▶ Après la mise à jour, le système redémarre.
- ▶ Retirer le support de données de navigation après la mise à jour.

Système de navigation Professional : exécution de la mise à jour

1. Insérer le DVD de navigation avec le côté inscrit vers le haut dans le lecteur DVD.
2. Suivre les instructions sur l'écran de contrôle.
3. Entrer le code de déblocage du DVD de navigation.
4. Changer le DVD si nécessaire.

Après un arrêt, suivre les instructions sur l'écran de contrôle.

Système de navigation Business : exécution de la mise à jour

1. Brancher le support de données USB avec les données de navigation sur l'interface USB dans la boîte à gants.
2. Suivre les instructions sur l'écran de contrôle.
3. Entrer le code de déblocage du support USB contenant les données de navigation.
4. Mettre la voiture en mouvement.

Le système est relancé après le démarrage et met les données de navigation à jour durant la conduite.

Après une interruption du trajet, la mise à jour automatique se poursuit en arrière-plan.

Interrogation de l'état



1. Appuyer sur la touche.
2. « Mise à jour de navigation »

Que faire si...

- ▶ La position actuelle ne peut pas s'afficher ?

La voiture se trouve dans une zone non couverte par les données du système de navigation ou dans une zone morte, ou le système est en train de déterminer la position. En plein air, la réception est généralement garantie.

- ▶ La destination sans saisie de la rue n'est pas acceptée pour le guidage ?

Un centre-ville ne peut pas être assigné à la localité que vous avez indiquée.

Saisir une rue quelconque dans la localité choisie et démarrer le guidage.

- ▶ La destination n'est pas acceptée pour le guidage ?

Les données de la destination ne sont pas contenues dans les données de navigation. Choisir une autre destination, la plus proche possible de la destination initiale.

- ▶ Les lettres ne peuvent pas être sélectionnées pour l'entrée de la destination ?

Les données enregistrées ne contiennent pas les données de la destination.

Choisir une autre destination la plus proche possible de la destination initiale.

- ▶ La vue cartographique est représentée en nuances de gris ?

« Condit. trafic/carte grisée » activé : l'affichage sur l'écran de contrôle passe en nuances de gris. Ceci permet une représentation optimisée des informations routières.

- ▶ Plus aucune annonce vocale n'est faite avant les carrefours lors du guidage ?

La région n'est pas encore complètement recensée, ou vous avez quitté l'itinéraire

proposé et le système a besoin de quelques secondes de calcul pour proposer un nouvel itinéraire.





Divertissement

Ce chapitre vous montre comment profiter au mieux de la réception de stations radio et TV ou comment écouter des CD, des DVD et des plages musicales de la collection musicale.

Tonalité

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

Les réglages de tonalité sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

Aigus, graves, balance, fader

- ▷ « Aigus » : réglage des aigus.
- ▷ « Graves » : réglage des graves.
- ▷ « Balance » : répartition du volume entre la droite et la gauche.
- ▷ « Fader » : répartition du volume entre l'avant et l'arrière.

Réglage des aigus, des graves, de la balance, du fader

1. « CD/Multimédia », « Radio », ou « Réglages »
2. « Tonalité »



3. Sélectionner le réglage de tonalité souhaité.



4. Réglage : tourner le Controller.
5. Mémorisation : appuyer sur le Controller.

Égaliseur

Réglage pour les différentes gammes de fréquences sonores.

Réglage de l'égaliseur

1. « CD/Multimédia », « Radio », ou « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Egaliseur »
4. Sélectionner le réglage désiré.



5. Réglage : tourner le Controller.
6. Mémorisation : appuyer sur le Controller.

Lecture multicanal, Surround

Choix entre les lectures en mode stéréo et multicanal, Surround.

Réglage de la lecture multicanal, de Surround

1. « CD/Multimédia », « Radio », ou « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « L7 Surround »



Lors de la lecture d'une piste son en mode stéréo par fonction Surround activée, la lecture multicanal est simulée.

LOGIC7 et le logo LOGIC7 sont des marques déposées de Lexicon, Inc., une entreprise du groupe Harman International.

Volumes sonores

- « Speed volume » : adaptation du volume sonore en fonction de la vitesse.
- « PDC » : volume sonore de la tonalité PDC par rapport à la sortie son du système de divertissement.
- « Gong » : volume sonore de la tonalité, par exemple pour le rappel de bouclage des ceintures, par rapport à la sortie son du système de divertissement.
- « Microphone » : volume sonore du microphone pendant une conversation téléphonique.
- « Haut-parl. » : volume sonore des haut-parleurs pendant une conversation téléphonique.

Les volumes sonores suivants sont enregistrés uniquement pour le téléphone actuellement connecté : « Microphone », « Haut-parl. ».

Réglage des volumes sonores

1. « CD/Multimédia », « Radio », ou « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Réglages de volume »
4. Sélection du réglage de volume désiré.



5. Réglage : tourner le Controller.
6. Mémorisation : appuyer sur le Controller.

Réinitialisation des réglages de tonalité

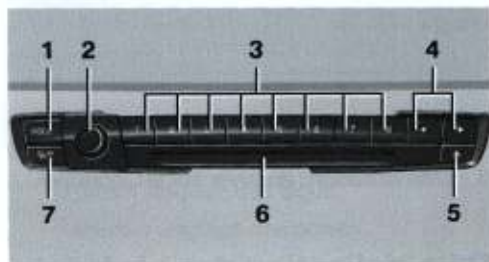
1. « CD/Multimédia », « Radio », ou « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Réinitialiser »

Radio

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Organes de commande



- 1 Changement de source du système de divertissement
- 2 Marche/arrêt, volume sonore
- 3 Touches de favoris ou touches des stations radio
- 4 Changement de station/de plage musicale
- 5 Éjection du CD/DVD
- 6 Lecteur de CD/DVD
- 7 fonction Info-route activée/désactivée

Sortie son

Mise en marche et arrêt

Lorsque le contact est coupé : enfoncer le bouton Marche/Arrêt de la radio.

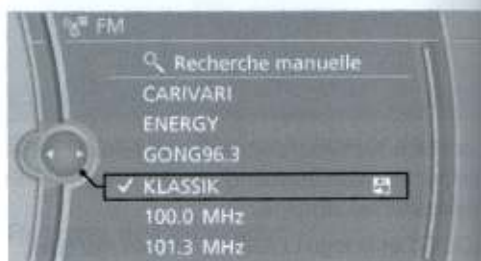
Mise en sourdine

Lorsque le contact est mis ou le moteur tourne : appuyer sur le bouton Marche/Arrêt de la radio.

Stations AM/FM

Sélection d'une station

1. « Radio »
2. « FM » ou « AM »
3. Sélectionner la station désirée.



La station choisie est enregistrée pour la télécommande actuellement utilisée.

Changement de station

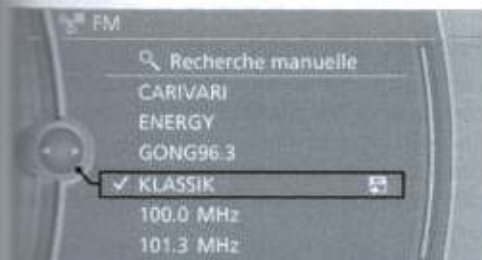
Appuyer sur la touche.



Mémorisation d'une station

1. « Radio »
2. « FM » ou « AM »

- Marquer la station désirée.



- Appuyer assez longtemps sur le Controller.

- Sélectionner l'emplacement mémoire désiré.

Les stations sont enregistrées pour la télécommande actuellement utilisée.

Avec système de navigation : Les stations peuvent également être enregistrées sur les touches de favorites, voir page 18.

Sélection manuelle de la station

Sélection de la station par la fréquence.

- « Radio »
- « FM » ou « AM »
- « Recherche manuelle »
- Dans la gamme d'ondes « AM » choisir le cas échéant entre « OM », « OC ».
- Sélection de la fréquence : tourner le Controller.



Mémorisation de la station : appuyer assez longtemps sur le Controller.

Changement de nom de la station

Il est possible de renommer une station dont le nom a été modifié.

- « Radio »
- « FM » ou « AM »
- Sélectionner la station désirée.
- Appeler « Options ».
- « Renommer en: »

Attendre éventuellement que le nom souhaité s'affiche.

Le nom de la station choisi est enregistré dans la liste des stations actuelles et mémorisées.

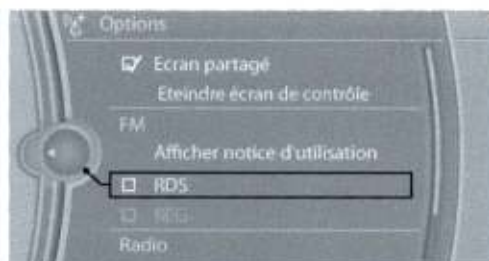
RDS

Le RDS émet dans la gamme d'ondes FM des informations supplémentaires, par exemple le nom de la station.

Le cas échéant, si la station émet sur plusieurs fréquences, il peut y avoir un basculement automatique sur la fréquence offrant la meilleure qualité de réception.

Mise en marche et arrêt du RDS

- « Radio »
- « FM »
- Appeler « Options ».
- « RDS »



Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Programmes régionaux

Certaines stations FM diffusent à certaines heures des programmes régionaux. Les réglages suivants sont possibles :

▷ Fonction REG activée :

Réglage recommandé.

Le programme régional réglé est conservé le plus longtemps possible.

Lorsque vous quittez la région de diffusion, la qualité de la réception peut se dégrader. Quand la qualité de réception reste mauvaise assez longtemps, le système bascule sur un programme régional offrant une meilleure réception.

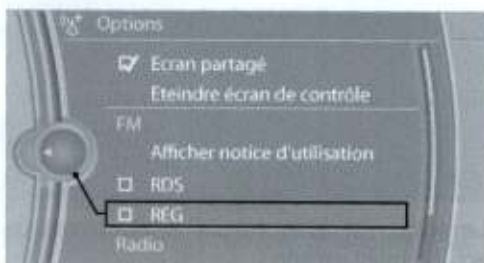
▷ Fonction REG désactivée :

Lorsque vous quittez la région de diffusion de la station régionale choisie, l'appareil bascule sur une nouvelle station régionale, si une telle station peut être captée.

Dans une région avec au moins deux stations régionales, l'appareil peut continuellement changer de station. Activer alors la fonction REG.

Activation et désactivation de la fonction REG

1. « Radio »
2. « FM »
3. Appeler « Options ».
4. « REG »



Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Radio numérique DAB/DMB

Principe

Les stations numériques sont regroupées pour constituer un ensemble. Certaines stations offrent des programmes supplémentaires ; ainsi, des stations spécialisées dans le sport peuvent diffuser simultanément différents événements sportifs.

Recherche de stations

La liste des stations pouvant être reçues n'est pas mise à jour automatiquement le cas échéant. Pour la mise à jour, démarrer la recherche de stations manuellement.

1. « Radio »
2. « DAB/DMB »
3. Éventuellement « Tous les ensembles »
4. « Recherche de stations »

Interruption de la recherche de stations

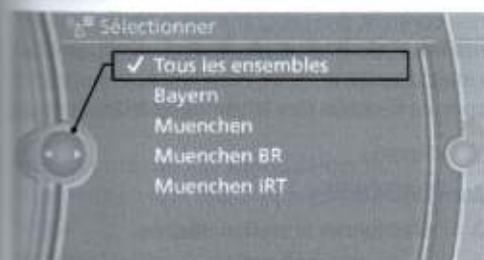
Appeler une station mémorisée quelconque par :

- ▷ Les touches de favoris.
- ▷ « Stations mémorisées »

Sélection d'une station

1. « Radio »
2. « DAB/DMB »

- Le cas échéant, sélectionner « Tous les ensembles » ou l'ensemble désiré.



- Sélectionner la station désirée.



- Sélectionner la station désirée.

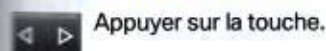


- Appuyer de nouveau sur le Controller.
- Sélectionner l'emplacement mémoire désiré.

Les stations sont enregistrées pour la télécommande actuellement utilisée.

Avec système de navigation : Les stations peuvent également être enregistrées sur les touches de favorites, voir page 18.

Changement de station



Appuyer sur la touche.

Changement d'ensemble

Un changement d'ensemble n'est possible que quand on a sélectionné la fonction suivante : « Tous les ensembles ».



Appuyer assez longtemps sur la touche.

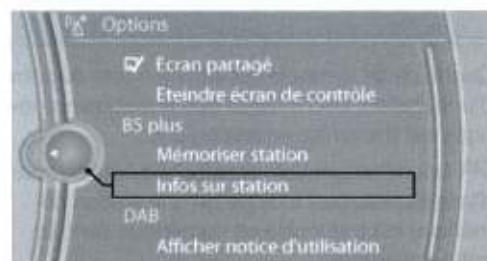
Mémorisation d'une station

- « Radio »
- « DAB/DMB »

Affichage d'informations supplémentaires

Certaines stations émettent des informations supplémentaires sous forme de texte.

- « Radio »
- « DAB/DMB »
- Sélectionner la station désirée.
- Appeler « Options ».
- « Infos sur station »



Basculement automatique DAB/FM

Généralités

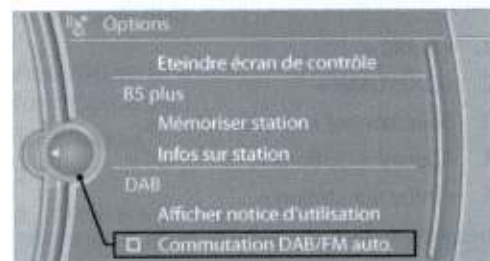
Lorsque le basculement DAB/FM est activé, l'appareil est commuté automatiquement lorsque l'émission d'une station ne peut plus être captée.

La station est tout d'abord recherchée dans un autre ensemble. Si la station n'est pas retrouvée dans un autre ensemble, l'appareil recherche la fréquence analogique de cette station.

Une commutation automatique n'est possible que quand la station correspondante est disponible avec une qualité suffisante et que l'identificateur de la station correspond.

Activation du basculement automatique DAB/FM

1. « Radio »
2. « DAB/DMB »
3. Appeler « Options ».
4. « Commutation DAB/FM auto. »



Quand ce  symbole est affiché à côté du nom d'une station, ceci indique que la station numérique est transmise en analogique.

 Quand ce symbole est affiché à côté du nom d'une station, ceci indique qu'une station numérique est transmise en numérique dans un autre ensemble.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Programmes supplémentaires

 Ce symbole indique qu'une station sélectionnée contient des programmes supplémentaires. P. ex., dans le cas d'une station diffusant des émissions sur le sport, différents événements sportifs peuvent être transmis en même temps.

1. « Radio »
2. « DAB/DMB »
3. Sélectionner la station désirée.
4. Appuyer sur le Contrôleur.
5. Sélectionner le programme supplémentaire.

Stations mémorisées

Généralités

Il est possible de mémoriser 40 stations.

Appel des stations

1. « Radio »
2. « Stations mémorisées »
3. Sélectionner la station désirée.

Mémorisation d'une station

La station actuellement sélectionnée est mémorisée.

1. « Radio »
2. « Stations mémorisées »
3. « Mémoriser station »



4. Sélectionner l'emplacement mémoire désiré.

La liste des stations mémorisées est enregistrée pour la télécommande actuellement utilisée.

Avec système de navigation et téléphone : les stations peuvent également être enregistrées sur les touches de favoris, voir page 18.

Sans système de navigation ni téléphone : sur les touches des stations radio

1. Sélectionner la station désirée.

2. **1...8** Appuyer sur la touche désirée pendant plus de 2 secondes.

Pour appeler une station enregistrée, appuyer brièvement sur la touche correspondante.

Effacement de stations

1. « Radio »
2. « Stations mémorisées »
3. Sélectionner la station désirée.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer station »

Info-route

Affichage dans la zone d'état

- > TP en blanc : fonction Info-route activée, station d'informations routières disponible.
- > TP en gris : fonction Info-route activée, station d'informations routières non disponible.
- > Aucun affichage : les informations routières sont désactivées.

Activation et désactivation de Info-route



Appuyer sur la touche.

Le système choisit la station diffusant des informations routières qui est captée avec le signal le plus fort.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Interruption de la diffusion d'un bulletin d'informations routières

Appuyer sur l'une des touches suivantes lors de l'affichage du message d'information trafic :



Réglage du volume sonore

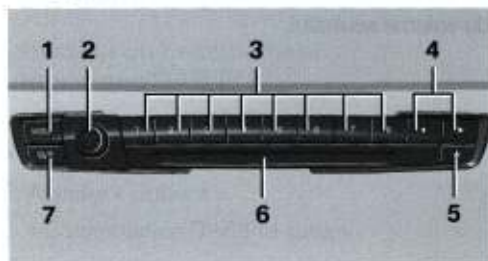
Tourner le bouton de volume pendant un bulletin d'informations routières jusqu'à l'obtention du volume souhaité.

CD/Multimédia

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Organes de commande



- 1 Changement de source du système de divertissement
- 2 Marche/arrêt, volume sonore
- 3 Touches de favoris ou touches des stations radio
- 4 Changement de station/de plage musicale
- 5 Éjection du CD/DVD
- 6 Lecteur de CD/DVD
- 7 fonction Info-route activée/désactivée

Sortie son

Mise en marche et arrêt

Lorsque le contact est coupé : enfoncer le bouton Marche/Arrêt de la radio.

Mise en sourdine

Lorsque le contact est mis ou le moteur tourne : appuyer sur le bouton Marche/Arrêt de la radio.

CD/DVD

Lecture

Remplissage du lecteur de CD/DVD

Introduire le CD/DVD avec la face portant des inscriptions orientée vers le haut.

La lecture démarre automatiquement.

Dans le cas de fichiers audio comprimés, l'exploration du contenu peut durer quelques minutes.

Démarrage de la lecture

Un CD/DVD se trouve dans le lecteur de DVD/CD ou dans le changeur de DVD.

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner le CD ou le DVD désiré.



Symbole	Signification
	Lecteur CD/DVD
	Changeur de DVD

Formats lisibles

- DVD : DVD-ROM, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, DVD-R DL, DVD+R DL, DVD-Audio (seulement partie vidéo), DVD-vidéo.
- CD : CD-ROM, CD-R, CD-RW, CD-DA, VCD, SVCD.
- Fichiers audio comprimés : MP3, WMA, AAC, M4A.

Retirer le CD/DVD

1. Appuyer sur la touche .
Le CD/DVD est sorti quelque peu.
2. Sortir le CD/DVD.

Lecture audio

Sélection d'une plage par touche

-  Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à la lecture de la plage désirée.

Sélection de plage par iDrive

CD audio



Sélectionner la plage désirée pour lancer la lecture.

CD/DVD avec fichiers audio comprimés

En fonction des données, il est possible que les caractères du CD/DVD ne soient pas tous affichés correctement.

1. Le cas échéant, sélectionner le répertoire.

Passer dans un répertoire parent : basculer le Controller à gauche.



2. Sélectionner la plage désirée pour lancer la lecture.



Affichage d'informations sur la plage

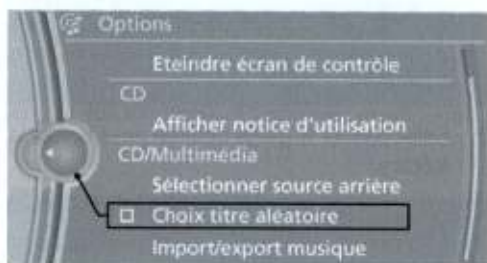


Si des informations relatives à une plage sont mémorisées, elles s'affichent automatiquement :

- Interprète.
- Titre de l'album.
- Nombre des plages musicales sur le CD/DVD.
- Nom de fichier de la plage musicale.

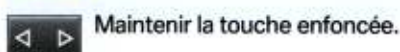
Lecture aléatoire, Random

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner le CD ou le DVD désiré.
4. Appeler « Options ».
5. « Choix titre aléatoire »



Toutes les plages du CD/DVD sont lues dans un ordre aléatoire.

Défilement rapide en avant ou en arrière



Maintenir la touche enfoncée.

Répétition automatique

Les CD ou DVD choisis sont répétés automatiquement.

Lecture vidéo

Codes de pays

L'appareil ne peut lire que des DVD portant le code de votre région d'origine, voir les informations données sur le DVD.

Code	Zone
1	États-Unis, Canada
2	Japon, Europe, Proche-Orient, Afrique du Sud
3	Asie du Sud-est
4	Australie, Amérique centrale, Amérique latine, Nouvelle-Zélande

Code Zone

5	Asie du Nord-ouest, Afrique du Nord
6	Chine
0	Toutes les régions

Lecture

L'image vidéo s'affiche à l'avant sur l'écran de contrôle jusqu'à une vitesse d'environ 3 km/h, dans certains pays seulement quand le frein de stationnement est serré ou quand la boîte automatique est en position P.

DVD vidéo

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner un DVD avec des contenus vidéo.
4. **DVD** « Menu DVD »



VCD/SVCD

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner un CD avec des contenus vidéo.
4.  « Sélectionner titre »
5. Sélectionner la palpe souhaitée.

Menu vidéo

Appel du menu vidéo : tourner le Contrôleur pendant la lecture.

À l'affichage de « Retour », appuyer sur le Contrôleur.

Symbole	Fonction
	Appel du menu DVD.
	Démarrage de la lecture.
	Pause
	Stop
	Chapitre suivant
	Chapitre précédent
	Avance rapide
	Recul rapide

Avance/recul rapide : chaque pression sur le Contrôleur accroît la vitesse. Pour quitter la fonction, lancer la lecture.

Menu DVD

1. Le cas échéant, tourner le Contrôleur pour appeler le menu vidéo.
2.  « Menu DVD »
Le menu DVD s'affiche. L'affichage dépend du contenu du DVD.
3. Sélection des options de menu : basculer et appuyer sur le Contrôleur.

Passage au menu vidéo : tourner et appuyer sur le Contrôleur.

Réglages pour DVD/VCD

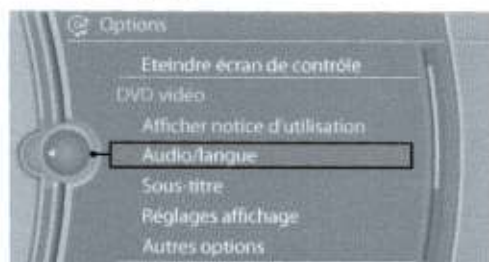
Pour certains DVD, les réglages ne sont possibles que par le menu DVD, voir aussi les informations sur le DVD.

Sélection de la langue

Les langues disponibles dépendent du DVD.

1. Tourner le Contrôleur pendant la lecture.
2. Appeler « Options ».

3. « Audio/langue »

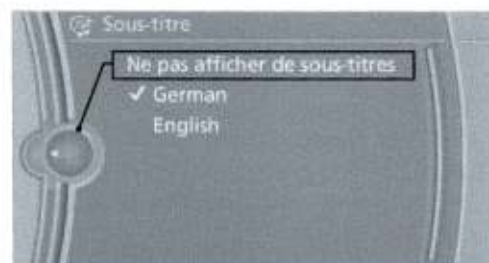


4. Sélectionner la langue désirée.

Sélection des sous-titrages

Les sous-titrages disponibles sont fonction du DVD.

1. Tourner le Contrôleur pendant la lecture.
2. Appeler « Options ».
3. « Sous-titre »
4. Sélectionner la langue désirée ou « Ne pas afficher de sous-titres ».



Réglage de la luminosité, du contraste et de la couleur

1. Tourner le Contrôleur pendant la lecture.
2. Appeler « Options ».
3. « Réglages affichage »

4. « Luminosité », « Contraste » ou « Couleur »



5. Tourner le Contrôleur jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Contrôleur.

Sélection Zoom

Afficher l'image vidéo sur toute la surface de l'écran.

1. Tourner le Contrôleur pendant la lecture.
2. Appeler « Options ».
3. « Autres options »
4. « Mode zoom »



Sélection de la plage

DVD vidéo :

1. Quand le menu DVD s'affiche, tourner le Contrôleur.
2. Appeler « Options ».
3. « Autres options »
4. « Sélectionner titre »
5. Sélectionner la palpe souhaitée.

VCD/SVCD :

1. « Sélectionner titre »

2. Sélectionner la palpe souhaitée.

Sélection de l'angle de prise de vue de la caméra

La disponibilité d'un autre angle de prise de vue de la caméra est fonction du DVD et de la plage actuelle du DVD.

1. Tourner le Contrôleur pendant la lecture.
2. Appeler « Options ».
3. « Autres options »
4. « Angle de vision »
5. Sélectionner l'angle de vision souhaité.

Appel du menu principal, retour

Ces fonctions ne sont pas disponibles sur chaque DVD. Le cas échéant, ces fonctions ne peuvent pas être exécutées.

Changeur de DVD

Dans le compartiment à bagages



Le changeur de DVD se trouve derrière la garniture latérale gauche dans le compartiment à bagages.

Organes de commande et affichages



- 1 Déchargement des tiroirs de DVD
- 2 LED sur le logement de DVD
- 3 Touches pour les tiroirs de DVD
- 4 Logement de DVD
- 5 Chargement des tiroirs de DVD

Chargement des tiroirs de DVD un par un

- 1  Appuyer sur la touche.
La LED du premier tiroir disponible clignote.
- 2 Le cas échéant, sélectionner un autre tiroir.
- 3 Attendre que les LED sur le logement de DVD clignotent.
- 4 Introduire un CD ou un DVD au centre.
Le CD/DVD est chargé automatiquement et rangé dans le logement sélectionné.

Introduction des CD/DVD

N'introduire le CD/DVD que quand les LED sur le logement de DVD clignotent, sinon le CD/DVD ou le changeur pourraient être endommagés.

Ne pas pousser le CD/DVD, sinon il risquerait de se coincer et éventuellement de ne plus pouvoir être retiré. ◀

Remplissage de tous les tiroirs de DVD disponibles

- 1  Appuyer assez longtemps sur la touche.

Les LED des tiroirs disponibles clignotent.

- 2 Attendre que les LED sur le logement de DVD clignotent, et introduire le CD ou le DVD au centre.

Les CD/DVD sont chargés automatiquement et rangés dans les tiroirs disponibles.



Introduction des CD/DVD

N'introduire le CD/DVD que quand les LED sur le logement de DVD clignotent, sinon le CD/DVD ou le changeur pourraient être endommagés.

Ne pas pousser le CD/DVD, sinon il risquerait de se coincer et éventuellement de ne plus pouvoir être retiré. ◀

Après le chargement, la lecture des CD/DVD peut durer quelques minutes.

Retrait des CD/DVD un par un

- 1  Appuyer sur la touche.
- 2 Sélectionner le logement de DVD.
Le CD/DVD est sorti quelque peu.
- 3 Sortir le CD/DVD.

Retrait de tous les CD/DVD

- 1  Appuyer longtemps sur la touche.
- 2 Sortir les CD/DVD.

Défauts

Quand les LED sur le logement de DVD et les LED des tiroirs de DVD clignotent rapidement, cela indique une anomalie.

Remède au défaut :

- 1 Appuyer sur l'une des touches suivantes :



Le CD/DVD inséré en dernier est expulsé.

- 2 Retirer le CD/DVD.

Quand les LED cessent de clignoter rapidement, le changeur de DVD est de nouveau opérationnel.

Lecture audio

La piste son d'un DVD peut être lue même si aucune lecture de vidéo n'est possible dans le véhicule.

Seul le film principal sera alors lu sans générique ni bonus.

Démarrage de la lecture

Un DVD se trouve dans le changeur de DVD.

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner le DVD souhaité.

Sélection du chapitre à l'aide des touches



Appuyer sur la touche de façon répétée jusqu'à ce que le chapitre souhaité soit lu.

Sélection du chapitre par iDrive

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner le DVD souhaité.
4. Sélectionner le chapitre souhaité.

Défilement rapide en avant ou en arrière



Maintenir la touche enfoncée.

Sélection de la langue

Les langues disponibles dépendent du DVD.

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner le DVD souhaité.
4. Appeler « Options ».
5. « Audio/langue »
6. Sélectionner la langue désirée.

Remarques

Lecteur et changeur de CD/DVD



Ne pas retirer le cache

Les lecteurs et les changeurs BMW de CD/DVD sont des appareils à laser de la catégorie 1. Ne pas les faire fonctionner si le cache est endommagé pour éviter tout risque de lésions oculaires graves. ◀

CD et DVD



Utilisation de CD/DVD

- ▶ Ne pas utiliser de CD/DVD portant des étiquettes appliquées ultérieurement, car ces étiquettes pourraient se détacher à la lecture, sous l'effet de la chaleur, et causer à l'appareil des dommages irréparables.
- ▶ N'utiliser que des CD/DVD ronds avec le diamètre standard de 12 cm et ne pas jouer de CD/DVD avec adaptateur, par exemple des CD single, car les CD ou l'adaptateur pourraient se coincer et, le cas échéant, ne pourraient plus être éjectés.
- ▶ Ne pas utiliser de CD/DVD combinés, par exemple DVD Plus. Dans le cas contraire, le CD/DVD peut se coincer et ne plus être éjecté. ◀

Généralités sur les défauts

- ▶ Les lecteurs et changeurs de CD/DVD de votre véhicule sont optimisés pour l'utilisation dans la voiture. Le cas échéant, ils sont plus sensibles aux défauts des CD/DVD que des appareils stationnaires.
- ▶ Si un CD/DVD ne peut pas être lu, vérifier d'abord qu'il est introduit correctement.

Humidité de l'air

Un degré d'humidité élevé peut entraîner la formation de buée sur le CD/DVD ou sur la lentille de focalisation du rayon laser, empêchant provisoirement la lecture.

Défauts avec certains CD/DVD

Si les défauts apparaissent uniquement avec certains CD/DVD, cela peut être dû à une des causes suivantes :

CD/DVD gravés par l'utilisateur

- Les causes de perturbation sur des CD/DVD gravés par l'utilisateur peuvent être des procédés d'élaboration et de gravure non uniformes ainsi qu'une mauvaise qualité ou un fort vieillissement du disque vierge d'origine.
- Les inscriptions sur les CD/DVD doivent être faites uniquement avec un crayon spécial sur la face supérieure.

Endommagements

- Éviter les empreintes de doigts, la poussière, les rayures et l'humidité.
- Conserver les CD/DVD dans des pochettes.
- Ne pas exposer les CD/DVD à des températures de plus de 50 °C, à une haute humidité de l'air ou au rayonnement solaire direct.

CD/DVD avec protection contre la copie

Les CD/DVD sont souvent munis par le fabricant d'une protection contre la copie. Il peut alors arriver que ces CD/DVD ne puissent pas être lus ou qu'ils ne le puissent qu'avec certaines réserves.

MACROVISION

Ce produit contient une technologie protégée par droits d'auteur qui se base sur plusieurs brevets US et sur la propriété intellectuelle de la Macrovision Corporation et d'autres fabricants. L'utilisation de cette protection anti-copie doit être agréée par Macrovision. Les médias ainsi protégés ne doivent être lus que dans un cadre privé, sauf accord différent de Macrovision. La copie de cette technologie est interdite.

DTS Digital Surround™

 Fabriqué sous la licence des numéros de brevet US : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & d'autres brevets décernés et déposés aux États-Unis et dans le reste du monde. DTS et le Logo sont des marques déposées & DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques de DTS Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Collection musicale

Enregistrement de musique

Généralités

Les plages musicales de CD/DVD et de supports USB peuvent être enregistrées dans la collection musicale d'un disque dur du véhicule et être lues à partir de ce médium.

- CD audio : les plages musicales sont converties dans un format audio comprimé. Le cas échéant, des informations sur l'album, par exemple l'interprète, sont mémorisées.
- CD/DVD ou support USB avec fichiers audio comprimés : l'ensemble du contenu du CD/DVD ou du support USB est enregistré comme album dans la voiture. Les formats WMA, MP3, M4A et AAC sont enregistrés. Il sera ultérieurement possible d'effacer les plages musicales et les répertoires individuellement, Effacement des plages musicales et des répertoires, voir page 211.

Les plages musicales avec protection anti-copie, DRM, sont enregistrées, mais ne peuvent pas être lues.



Sauvegarde des données musicales

Sauvegarder les données musicales à intervalles réguliers, car elles pourraient être perdues lors d'une panne du disque dur. ◀



Technologie de reconnaissance musicale et données connexes fournies par Gracenote®. Gracenote® constitue la norme de l'industrie en matière de technologie de re-

connaissance musicale et de fourniture de contenus connexes. Pour plus de détails, visitez www.gracenote.com.

CD et données musicales de Gracenote, Inc., Copyright © 2000-2009 Gracenote. Logiciel Gracenote, copyright © 2000-2009 Gracenote. Ce produit et service peut reposer sur l'un ou plusieurs des brevets américains suivants : #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, et autres brevets déposés ou en cours. Certains services fournis sous licence de Open Globe, Inc. pour le brevet américain : #6,304,523.

Enregistrement à partir d'un CD/DVD

1. Introduire le CD ou le DVD dans le lecteur de CD/DVD.
2. « CD/Multimédia »
3. « CD/DVD »
4. Sélectionner le symbole pour le lecteur de CD/DVD.
5. « Copier dans véhic. »



La collection musicale s'affiche et la première plage du CD/DVD est lue. Durant l'enregistrement, les plages sont lues l'une après l'autre, dans l'ordre.

Tenir compte des points suivants pendant l'enregistrement :

Ne pas se passer sur le lecteur de CD/DVD et ne pas sortir le CD/DVD du lecteur, sinon l'enregistrement s'interrompt. Il est cependant possible de passer sur une autre source audio sans interrompre l'enregistrement. Vous pouvez aussi

appeler des plages musicales déjà enregistrées du CD/DVD actuel.

Interruption de l'enregistrement

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. « Copie en cours... »



4. « Annuler »

L'enregistrement est interrompu et peut être poursuivi à tout moment.

Poursuite de l'enregistrement

1. « CD/Multimédia »
2. « CD/DVD »
3. Sélectionner le symbole pour le lecteur de CD/DVD.
4. « Poursuivre »

L'enregistrement du CD/DVD est repris au début de la plage pendant laquelle l'enregistrement a été interrompu.

Informations sur l'album

Pendant l'enregistrement, les plages musicales sont dotées d'informations, par exemple du nom de l'interprète, quand ces informations sont présentes dans la base de données du véhicule ou sur le CD.

Pour effectuer la mise à jour de la base de données, contactez votre Service.

Si l'on n'enregistre aucune information spécifique aux plages musicales, il est possible, si souhaité, de mettre à jour l'ensemble des infor-

informations sur l'album du CD par BMW Online, voir page 211.

Enregistrement à partir d'un support USB

Pour enregistrer de la musique, il faut qu'un support de données approprié soit branché sur l'interface USB dans la boîte à gants.

- Supports appropriés : mémoire de masse USB, comme par exemple une clé mémoire USB ou un lecteur MP3 avec une interface USB.
- Supports inappropriés : disques durs USB, hubs USB, lecteurs de cartes USB avec plusieurs tiroirs, Apple iPod/iPhone. La musique provenant de l'Apple iPod/iPhone peut être lue via la prise AUX-In située dans l'accoudoir central.
- Système de gestion de fichiers : les systèmes de gestion de fichiers courants pour appareils USB sont acceptés. Le format FAT 32 est recommandé.

1. Brancher le support USB sur l'interface USB dans la boîte à gants, voir page 148.

2. « CD/Multimédia »

3. « Collection musicale »

4. Appeler « Options ».

5. « Import/export musique »

6. « Importer musique (USB) »



Lecture de musique

Recherche de musique

Toutes les plages musicales dont les informations sont mémorisées peuvent être retrouvées par la recherche de musique. Les plages musicales sans informations mémorisées peuvent être appelées par l'album, voir page 210, correspondant.

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »
3. « Recherche musique »



4. Sélectionner la catégorie souhaitée.



5. Sélectionner l'entrée souhaitée :

- Sélectionner « Recherche A-Z », voir page 18, et saisir l'entrée souhaitée.
- Sélectionner l'entrée désirée dans la liste.

6. Le cas échéant, choisir d'autres catégories.

Les plages trouvées sont énumérées dans l'ordre alphabétique.

Il n'est pas nécessaire de sélectionner toutes les catégories. Pour chercher tous les titres d'un interprète donné, par exemple, ap-

peeler seulement l'interprète. Tous les titres de cet interprète s'affichent.

7. « Démarrer lecture »

La liste des plages musicales est automatiquement répétée.

Relance de la recherche de musique

« Nouvelle recherche »

Sélection actuelle

Liste des plages musicales qui ont été trouvées en dernier par la recherche de musique, ou album sélectionné en dernier.

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »
3. « Lecture actuelle »



4. Le cas échéant, sélectionner la plage souhaitée.

Top 50

Les 50 plages musicales lues le plus fréquemment.

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »
3. « Top 50 »
4. Le cas échéant, sélectionner la plage souhaitée.

Albums

Tous les albums mémorisés, classés suivant les dates d'enregistrement.

Symbole	Format
	CD audio
	Fichiers audio comprimés

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »
3. Sélectionner l'album souhaité.

En fonction de l'album, les plages musicales ou les sous-répertoires de l'album s'affichent. Le cas échéant, la première plage est lue automatiquement.



4. Pour sélectionner une plage, changer éventuellement de répertoire.

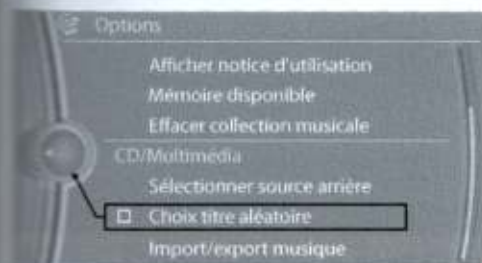
Passer dans un répertoire parent : basculer le Contrôleur à gauche.

Lecture aléatoire, Random

Toutes les plages musicales de la sélection sont lues dans un ordre aléatoire.

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »

- 3 Appeler « Options ».
- 4 « Choix titre aléatoire »



Gestion de la collection musicale

Albums

Modification du nom d'un album

Le cas échéant, le nom de l'album est inscrit automatiquement lors de l'enregistrement. Si le nom est inconnu, il peut le cas échéant être modifié ultérieurement.

- 1 « CD/Multimédia »
- 2 « Collection musicale »
- 3 Marquer l'album souhaité.
- 4 Appeler « Options ».
- 5 « Renommer album »



- 6 Sélectionner les lettres une par une.

Effacement d'un album

Le cas échéant, un album ne peut pas être effacé tant qu'une plage de cet album est en cours de lecture.

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »
3. Marquer l'album souhaité.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer album »

Effacement d'une plage et d'un répertoire

Le cas échéant, une plage en cours de lecture ne peut pas être effacée.

Le cas échéant, un répertoire ne peut pas être effacé tant qu'une plage du répertoire est en cours de lecture.

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »
3. Sélectionner le répertoire ou la plage.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer répertoire » ou « Effacer titre »

Informations sur l'album

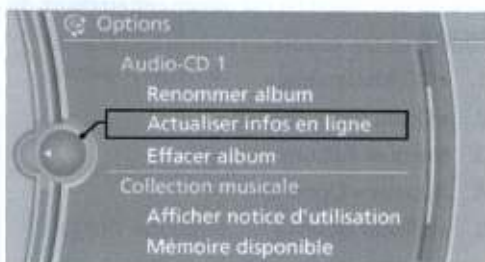
Si des CD audio ont été enregistrés sans informations, ces dernières peuvent être mises à jour ultérieurement le cas échéant par BMW Online.

La mise à jour s'effectue pour chaque album séparément.

Mise à jour des informations sur l'album par BMW Online

1. « CD/Multimédia »
2. « Collection musicale »
3. Marquer l'album souhaité.

- Appeler « Options ».
- « Actualiser infos en ligne »



Si les informations relatives à cet album ont pu être mémorisées, le nom de l'album s'affiche.

Capacité mémoire disponible

Faire afficher la capacité mémoire disponible dans la collection musicale.

- « CD/Multimédia »
- « Collection musicale »
- Appeler « Options ».
- « Mémoire disponible »

Collection musicale

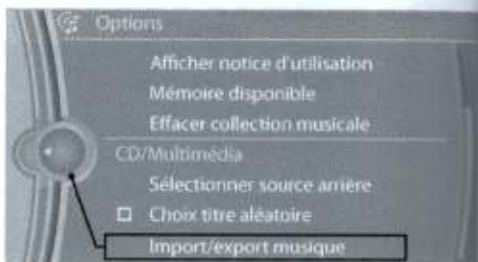
Sauvegarde de la collection musicale

Il est possible de sauvegarder toute la collection musicale sur un support de données USB. Veiller alors à ce que la capacité mémoire du support de données USB soit suffisante.

En fonction du nombre de plages musicales, la sauvegarde de la collection musicale peut durer jusqu'à plusieurs heures. Pour cela, le mieux est de procéder à la sauvegarde pendant un trajet assez long.

- Démarrage du moteur.
- Brancher le support USB sur l'interface USB dans la boîte à gants.
- « CD/Multimédia »
- « Collection musicale »
- Appeler « Options ».

- « Import/export musique »



- « Sauveg. musique sur USB »



Enregistrement de la collection musicale sur la voiture

Lors de l'enregistrement à partir d'un support de données USB, la collection musicale présente dans le véhicule est remplacée.

- « CD/Multimédia »
- « Collection musicale »
- Appeler « Options ».
- « Import/export musique »
- « Restaurer depuis USB »

Effacement de la collection musicale

- « CD/Multimédia »
- « Collection musicale »
- Appeler « Options ».
- « Effacer collection musicale »

Appareils externes

Aperçu

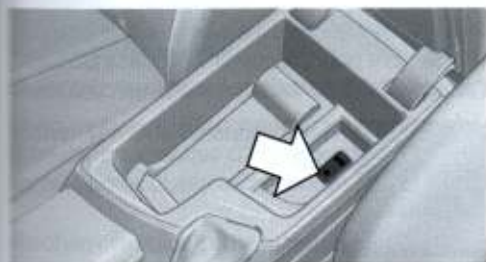
Symbole	Signification
	Prise AUX-In
	Interface USB-Audio
	Interface audio téléphone portable
	Bluetooth Audio

Prise AUX-In

Aperçu

- > Branchement possible d'appareils audio, par exemple de lecteurs de MP3. La sortie son s'effectue par les haut-parleurs de la voiture.
- > Recommandation : réglage de la tonalité et du volume sonore sur l'appareil audio en position moyenne. La tonalité dépend le cas échéant de la qualité des fichiers audio.

Branchement



La prise AUX-In se trouve dans l'accoudoir central.

Relier la prise de casque ou la prise Line-Out de l'appareil à la prise à jack.

Lecture

1. Brancher l'appareil audio, l'allumer et sélectionner une plage par l'appareil audio.
2. « CD/Multimédia »

3. Éventuellement « Sources externes »
4.  « AUX avant »

Le son est reproduit par les haut-parleurs de la voiture.

Volume sonore

Le volume sonore de la sortie son dépend de l'appareil audio. Si ce volume sonore diffère fortement de celui des autres sources audio, il est judicieux d'égaliser les volumes sonores.

Égalisation du volume sonore

1. « CD/Multimédia »
2. Éventuellement « Sources externes »
3.  « AUX avant »
4. « Volume »



5. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du volume sonore désiré et appuyer sur le Controller.

Interface USB-Audio/Interface audio pour téléphone portable

Aperçu

Branchement possible d'appareils audio externes. La commande s'effectue par iDrive. La sortie son s'effectue par les haut-parleurs de la voiture.

Possibilités de branchement d'appareils externes

- > Branchement par interface USB-Audio : Apple iPod/iPhone, appareils USB, par exemple lecteur MP3, clé mémoire USB, ou télé-

phone portable qui sont supportés par l'interface USB-Audio.

- Branchement par l'adaptateur Snap-in en cas d'équipement avec extension de l'intégration du lecteur de musique dans le téléphone mobile : Apple iPhone ou téléphones portables.

La lecture n'est possible que quand aucun appareil audio n'est relié à la prise AUX-In.

En raison de la multitude des appareils audio disponibles sur le marché, une commande via la voiture ne peut pas être assurée pour tous les appareils ni pour tous les téléphones portables.

Se renseigner auprès du Service sur les appareils audio/les téléphones portables appropriés.

Fichiers audio

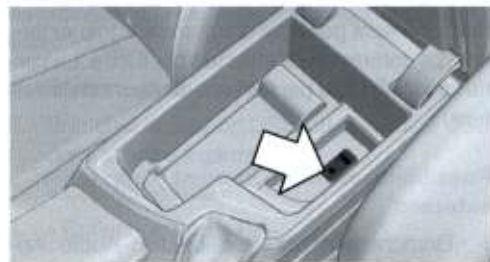
Lecture possible des fichiers audio courants :

- MP3.
- WMA.
- WAV (PCM).
- AAC, M4A.
- Listes : M3U, WPL, PLS.

Système de gestion de fichiers

Système de gestion de fichiers : les systèmes de gestion de fichiers courants pour appareils USB sont acceptés. Le format FAT 32 est recommandé.

Branchement pour Apple iPod/iPhone par interface USB-Audio



L'interface USB-Audio se trouve dans l'accoudoir central.

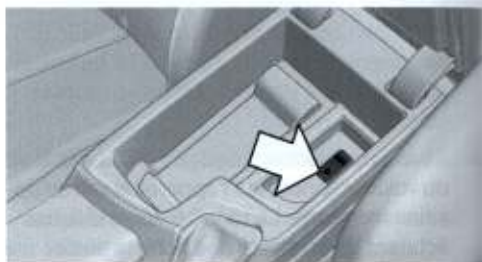
Pour le branchement, utiliser l'adaptateur de câble spécifique pour Apple iPod/iPhone, disponible auprès de votre Service, ou bien un câble adaptateur flexible.



Relier l'Apple iPod/iPhone à la prise AUX-In et à l'interface USB via l'adaptateur de câble spécifique ou à l'interface USB via le câble adaptateur flexible.

L'interface USB-Audio est compatible avec la structure de menu du Apple iPod/iPhone.

Branchement d'un appareil USB par l'interface USB-Audio



L'interface USB-Audio se trouve dans l'accoudoir central.

Pour le branchement, utiliser un câble adaptateur flexible pour préserver l'interface USB et l'appareil USB de tout dommage mécanique.



Relier l'appareil USB à l'interface USB.

Après le premier branchement

Toutes les informations des plages musicales telles que l'interprète ou le genre musical par exemple, ainsi que les listes de lecture, sont transférées dans le véhicule. Cela peut prendre un certain temps en fonction de l'appareil USB et du nombre de plages musicales.

Pendant le transfert, les plages musicales peuvent être appelées par le répertoire des fichiers.

Nombre de plages musicales

Vous pouvez enregistrer dans la voiture les informations d'un maximum de quatre appareils USB ou d'environ 16000 ou 36000 plages musicales. Si un cinquième appareil est branché ou s'il faut enregistrer plus de 16000 ou 36000 plages musicales, les informations sur certaines plages musicales existantes sont, le cas échéant, effacées.

Protection anti-copie

Les plages musicales avec Digital Rights Management (DRM) intégré ne peuvent pas être lues.

Lecture

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3. Sélectionner le symbole  ou .



La lecture commence par la première plage.

La couverture du CD correspondant au titre s'affiche dans le masque d'écran partagé, Split-screen, après quelques secondes.

Recherche des plages musicales

Possibilités de choix par :

- Listes de lecture.
- Informations : genre de musique, interprète, le cas échéant compositeur, album, titre.
- En plus pour les appareils USB : répertoire de fichiers, le cas échéant compositeur.

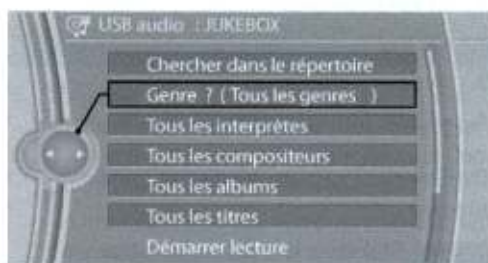
Les noms des plages musicales s'affichent s'ils sont libellés en caractères latins.

Démarrage de la recherche des plages musicales

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3. Sélectionner le symbole  ou .
4.  « Recherche »
5. Sélectionner la catégorie désirée, par exemple « Genre » ou « Interprète ».

Tous les résultats de la recherche s'affichent dans une liste.

- Appeler « Recherche A-Z » et saisir l'entrée souhaitée. Dès qu'on entre un caractère, il y a filtrage d'après ce caractère comme initiale. Quand on entre plusieurs caractères, tous les résultats qui contiennent cette chaîne de caractères s'affichent.
- Sélectionner l'entrée désirée dans la liste.



6. Le cas échéant, choisir d'autres catégories. Il n'est pas nécessaire de sélectionner toutes les catégories. Si l'on veut afficher, par exemple, toutes les plages musicales d'un interprète particulier, n'appeler que cet interprète. Tous les titres de cet interprète s'affichent.
7. « Démarrer lecture »

Relancer la recherche de plages musicales

« Nouvelle recherche »

Listes de lecture

Appel des listes de lecture.

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3. Sélectionner le symbole  ou .
4.  « Listes de lecture »

Sélection actuelle

Liste des plages musicales en cours de lecture.

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3. Sélectionner le symbole  ou .
4.  « Lecture actuelle »

Lecture aléatoire

La liste actuelle des plages musicales est lue dans un ordre aléatoire.

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3. Appeler « Options ».
4. « Choix titre aléatoire »

Défilement rapide en avant ou en arrière

 Maintenir la touche enfoncée.

Lecture vidéo

Aperçu

Lecture vidéo via l'adaptateur Snap-in possible. La commande s'effectue par iDrive. La sortie son s'effectue par les haut-parleurs de la voiture.

Lecture

L'image vidéo s'affiche à l'avant sur l'écran de contrôle jusqu'à une vitesse d'environ 3 km/h, dans certains pays seulement quand le frein de

stationnement est serré ou quand la boîte automatique est en position P.

1. « CD/Multimédia »
2. « Sources externes »
3. Sélectionner le symbole .
4.  « Vidéo »
5. Le cas échéant, sélectionner le répertoire. Passer dans un répertoire parent : basculer le Controller à gauche.
6. Sélectionner le fichier vidéo désiré pour lancer la lecture.

Menu vidéo

Symbole	Fonction
	Fichier vidéo suivant
	Fichier vidéo précédent
	Le cas échéant, sélectionner deux fois le symbole pour lancer la lecture du fichier vidéo.

Remarques

Ne pas exposer l'appareil audio à des conditions environnementales extrêmes, par exemple à de très hautes températures, voir la notice d'utilisation de l'appareil audio.

Selon la configuration des fichiers audio, par exemple en cas de vitesse de transmission supérieure à 256 KBit/s, une lecture parfaite ne peut pas toujours être assurée.

Indications à suivre pour le branchement

- L'appareil audio raccordé est alimenté par un courant de 500 mA maximum si l'appareil le supporte. C'est pourquoi il ne faut pas brancher l'appareil en plus sur une prise de courant dans la voiture, sinon, une lecture parfaite ne serait pas garantie.
- Ne pas forcer pour introduire la fiche dans l'interface USB.

- > Sur l'interface USB-Audio, ne pas brancher des appareils tels que des ventilateurs ou des lampes.
- > Ne pas brancher de disques durs USB.
- > Ne pas utiliser l'interface USB-Audio pour recharger des appareils externes.

Bluetooth Audio

Aperçu

- > Lecture possible via Bluetooth de fichiers de musique provenant d'appareils externes, par exemple d'appareils audio ou de téléphones portables.

Utilisation d'un téléphone portable comme source audio, voir page 240.

- > La sortie son s'effectue par les haut-parleurs de la voiture.
- > Le volume sonore de la sortie son dépend de l'appareil. Le cas échéant, modifier le réglage du volume sonore sur l'appareil.
- > Il est possible de jumeler jusqu'à quatre appareils externes au véhicule.

Conditions préalables

- > Appareil approprié. Informations à l'adresse www.bmw.com/bluetooth.
- > Appareil opérationnel.
- > Mise du contact.
- > Bluetooth activé dans le véhicule, voir page 239, et sur l'appareil.
- > Préréglages Bluetooth indispensables sur l'appareil, par exemple connexion sans confirmation ou visibilité, voir le mode d'emploi de l'appareil.
- > Code d'accès Bluetooth défini de 4 chiffres (minimum) à 16 chiffres (maximum). Nécessaire seulement pour une inscription unique.

Jumelage et connexion



Connecter l'appareil

Connecter l'appareil uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Dans le cas contraire, ceci peut conduire à une mise en danger des passagers et des autres usagers de la route en raison d'une absence d'attention. ◀

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Éventuellement « Audio Bluetooth »
4. « Jumeler nouveau tél. »

Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche.



5. Exécuter les autres étapes de travail, voir mode d'emploi de l'appareil : par exemple recherche, mise en communication de l'appareil Bluetooth ou nouvel appareil.

Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche sur l'écran de l'appareil.

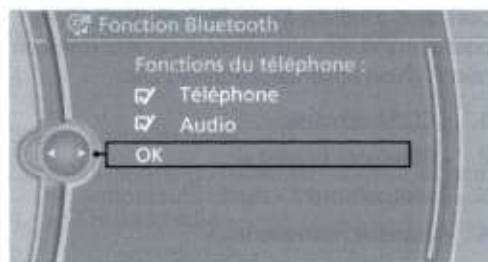
6. Sélectionner le nom Bluetooth du véhicule sur l'écran de l'appareil.

Invitation par iDrive ou l'appareil à saisir le même code d'accès Bluetooth.

7. Saisir et valider le code d'accès.



8. Sélectionner les fonctions souhaitées pour lesquelles l'appareil doit être relié, par exemple « Audio ».
9. « OK »



Si la connexion s'est déroulée avec succès, l'appareil est affiché comme raccordé.

🎵 Symbole blanc : appareil actif comme source audio.

Si le jumelage a échoué : Que faire si ..., voir page 219.

Connexion d'un appareil déterminé

Un appareil déjà connecté peut être relié comme source audio active.

Communication impossible quand un échange des données s'effectue par un téléphone portable qui est relié par Bluetooth

Condition préalable

Le cas échéant, activer la connexion audio de l'appareil souhaité à partir de la liste des appareils connectés.

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Éventuellement « Audio Bluetooth »
4. Sélectionner l'appareil désiré dans la liste des appareils connectés.
5. Appeler « Options ».
6. « Configurer le téléphone »
7. « Audio »
8. « OK »

Relier l'appareil

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Éventuellement « Audio Bluetooth »
4. Sélectionner l'appareil désiré dans la liste des appareils connectés.



🎵 Symbole blanc : appareil actif comme source audio.

Lecture

Généralités

- ▷ L'affichage des informations des plages musicales varie selon l'appareil.
- ▷ Utilisation possible via l'appareil ou l'iDrive.
- ▷ Quand un échange des données s'effectue par un téléphone portable qui est relié par Bluetooth, la lecture est interrompue.

Démarrage de la lecture

1. Relier l'appareil.
2. « CD/Multimédia »
3. « Sources externes »

4. Sélectionner le symbole .



5. Le cas échéant, sélectionner la plage souhaitée dans la liste.

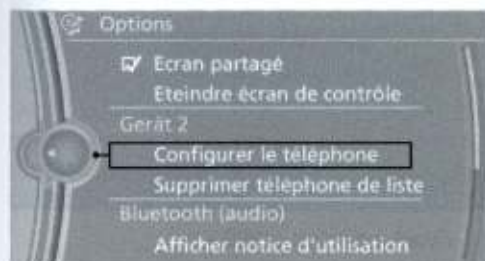
Menu de lecture

En fonction de l'appareil, toutes les fonctions ne sont pas forcément disponibles.

Symbole	Fonction
	Titre suivant Avance rapide : rester appuyé sur le symbole.
	Titre précédent Retour rapide : rester appuyé sur le symbole.

Déconnexion audio

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Marquer l'appareil souhaité.
4. Appeler « Options ».
5. « Configurer le téléphone »



6. « Audio »
7. « OK »

Déjumelage d'un appareil

1. « CD/Multimédia »
2. « Bluetooth (audio) »
3. Éventuellement « Audio Bluetooth »
4. Sélectionner l'appareil à déjumeler.
5. Appeler « Options ».
6. « Supprimer téléphone de liste »

Que faire si...

Informations sur les appareils appropriés, voir www.bmw.com/bluetooth.

Téléphones portables appropriés, voir page 238.

L'appareil n'est pas pris en charge par la voiture.

- Le cas échéant, procéder à une mise à jour logicielle, voir page 220.

L'appareil n'a pas pu être connecté ou relié.

- Les codes d'accès Bluetooth dans l'appareil et le véhicule sont-ils identiques ? Entrer le même code d'accès sur l'appareil et par iDrive.
- Durée de l'entrée du code d'accès plus longue que 30 secondes ? Répéter le jumelage.
- Trop d'appareils Bluetooth reliés à l'appareil ou à la voiture ? Le cas échéant, déconnecter d'autres appareils.
- Le téléphone portable se trouve-t-il en mode d'économie d'énergie ou sa batterie n'offre-t-elle plus qu'une courte autonomie ? Recharger le téléphone portable dans l'adaptateur Snap-in ou par le câble de charge.
- Le cas échéant, un seul appareil peut être connecté au véhicule, en fonction du téléphone portable. Supprimer l'appareil relié au véhicule, puis jumeler et connecter un seul appareil.

- L'appareil ne réagit-il plus ? Éteindre l'appareil, puis l'allumer de nouveau.
- Répéter le jumelage.

Il est impossible d'écouter de la musique.

- Lancer le programme pour jouer des fichiers de musique sur l'appareil et sélectionner une plage par l'appareil le cas échéant.
- Couper la radio et la rallumer.

Les fichiers de musique ne sont lus qu'en sourdine.

- Adapter le réglage de volume sur l'appareil.
- La lecture est perturbée par pression sur une touche ou par d'autres messages sur l'appareil.
- Désactiver la tonalité des touches et autres signaux sonores sur l'appareil.

La lecture est interrompue par un appel téléphonique ou un message d'informations routières et n'est pas poursuivie automatiquement.

- Couper la radio et la rallumer.

Lecture impossible quand le téléphone portable est relié simultanément par Bluetooth audio et par l'extension de l'intégration du lecteur de musique dans le téléphone mobile.

- Désactiver l'une des deux connexions, par exemple désactiver la connexion audio, voir page 219, et redémarrer la lecture.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, veuillez contacter la hotline ou le service après-vente.

Mise à jour logicielle

En fonction du logiciel installé, le véhicule peut accepter différents appareils externes. Grâce à une mise à jour logicielle, le véhicule peut prendre en charge par exemple de nouveaux téléphones portables ou de nouveaux appareils externes.

La mise à jour logicielle se fait via :

- USB.

Des mises à jour et des instructions à jour correspondantes sont disponibles sur la page Internet www.bmw.com/update.

➤ BMW Téléservices

Le logiciel existant peut être directement mis à jour via le véhicule.

Affichage de la version actuelle

Le logiciel installé actuellement s'affiche.

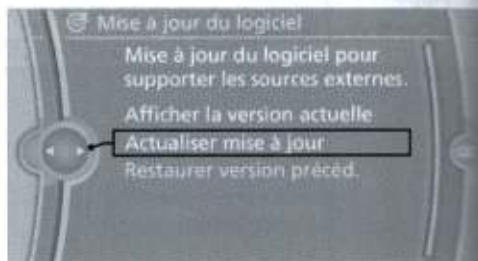
1. « Réglages »
2. « Mise à jour du logiciel »
3. « Afficher la version actuelle »

Sélectionner la version souhaitée pour afficher des informations supplémentaires.

Mise à jour logicielle via USB

La mise à jour du logiciel ne doit s'effectuer qu'à l'arrêt.

1. Enregistrer le fichier de mise à jour logicielle dans le répertoire principal sur un support de données USB.
2. Raccorder le support de données USB à l'interface USB de l'interface USB-audio située dans l'accoudoir central. La mise à jour via l'interface USB située dans la boîte à gants n'est pas possible.
3. « Réglages »
4. « Mise à jour du logiciel »
5. « Actualiser mise à jour »



6. Éventuellement « USB »
7. « Démarrer mise à jour »
8. « OK »

Toutes les mises à jour énumérées s'installent.

Mise à jour logicielle via BMW TéléServices

La mise à jour du logiciel ne doit s'effectuer qu'à l'arrêt.

1. Mettre le contact.
2. « Réglages »
3. « Mise à jour du logiciel »
4. « Actualiser mise à jour »
5. « BMW TéléServices »
6. Éventuellement « Démarrer mise à jour »
7. « Démarrer mise à jour »
8. « OK »

Toutes les mises à jour énumérées s'installent.

Pour interrompre la mise à jour : « Annuler ».

Rétablir la version précédente

Si cela s'avère nécessaire, il est possible de restaurer la version de logiciel qui était installée avant la dernière mise à jour.

La restauration de la version précédente du logiciel ne doit s'effectuer qu'à l'arrêt.

1. « Réglages »
2. « Mise à jour du logiciel »
3. « Restaurer version précéd. »
4. Sélectionner deux fois « OK ».

Toutes les mises à jour énumérées sont retirées.

Nota

Pendant une mise à jour logicielle ou la restauration de la version précédente, les services BMW, les fonctions Office et les appareils reliés sont temporairement inaccessibles. Attendre quelques minutes que les fonctions soient de nouveau disponibles.

Télévision, TV

Généralités

Pour votre propre sécurité, l'image TV ne s'affiche que jusqu'à 3 km/h environ ; pour certaines versions spécifiques d'exportation, seulement quand le frein de stationnement est serré ou en position P de la boîte automatique.

Sélection de la chaîne

Toutes les chaînes TV pouvant être reçues, analogiques et numériques, ainsi que les stations radio numériques, sont énumérées dans une liste. Les stations radio s'affichent à la fin de la liste.

Dans certaines circonstances, la liste des stations pouvant être reçues n'est pas automatiquement mise à jour. Le cas échéant, mettre à jour la liste avec Recherche de stations, voir page 222.

Symbole	Signification
	Programmes TV numériques.
Aucun symbole	Programmes TV analogiques.
	Stations radio numériques.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3.  « Toutes les chaînes »

La chaîne réglée en dernier s'affiche.



4. Sélectionner la chaîne souhaitée.

La barre de navigation s'affiche. Elle s'efface au bout de 5 secondes.

Affichage de la barre de navigation : appuyer sur le Controller.

Le chaîne sélectionnée est enregistrée pour la télécommande actuellement utilisée.

Recherche de stations

La recherche de stations dure jusqu'à 3 minutes, selon le nombre de chaînes des chaînes proposées. Si toutes les chaînes proposées ne figurent pas dans la liste, il faut le cas échéant régler la norme TV, voir page 223.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Appeler « Options ».
4. « Recherche de chaînes »

Interruption de la recherche de stations

« Interrompre recherche »

Changement de chaîne

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Exécuter l'un des points suivants :
 - ▶  « Chaîne suivante » ou  « Chaîne précédente »
 - ▶ Appuyer sur la touche .
 - ▶ Tourner le Controller.

La chaîne suivante ou précédente, issue de la liste dernièrement sélectionnée de toutes les chaînes ou des chaînes mémorisées, s'affiche.

Mémorisation de la chaîne

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3.  « Toutes les chaînes »
4. Marquer le programme désiré.
5. Appeler « Options ».

6. « Mémoriser chaîne »
7. Sélectionner l'emplacement mémoire désiré.

Les chaînes sont enregistrées pour la télécommande actuellement utilisée.

Information sur la chaîne

Informations sur la chaîne actuellement sélectionnée. Pour les émissions qui commencent, les informations sont disponibles jusqu'à 4 heures à l'avance. La fonction doit être prise en charge par la chaîne TV.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3.  « Info de la chaîne »



Chaînes mémorisées

25 chaînes peuvent être mémorisées.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3.  « Chaînes mémorisées »
4. Sélectionner la chaîne souhaitée.

Suppression d'une chaîne

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3.  « Chaînes mémorisées »
4. Sélectionner la chaîne à supprimer.
5. Appeler « Options ».
6. « Effacer »

Réglage de la TV

Luminosité et contraste

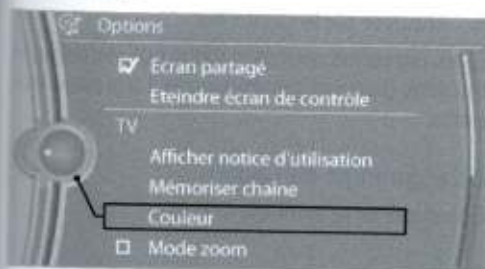
1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Sélectionner le symbole ☀ ou 🌙.



4. Tourner le Controller jusqu'à l'obtention du réglage désiré et appuyer sur le Controller.

Couleur

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Appeler « Options ».
4. « Couleur »



5. Réglage : tourner le Controller.



6. Mémoire : appuyer sur le Controller.

Zoom

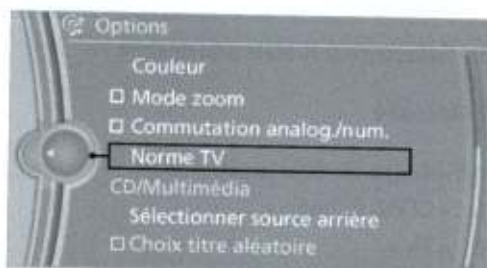
Afficher l'image de TV agrandie.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Appeler « Options ».
4. « Mode zoom »

Norme TV

La norme de TV n'est pas la même dans tous les pays. Le récepteur de TV peut être réglé sur toutes les normes usuelles. Pour cela, sélectionner la région désirée.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Appeler « Options ».
4. « Norme TV »



5. Sélectionner la région désirée.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Commutation analogique/numérique automatique

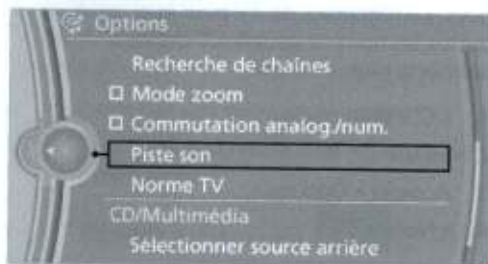
Commutation automatique entre la réception analogique et numérique d'une station, quand la réception numérique n'est plus possible dans une région. Condition préalable : disponibilité de la station analogique correspondante.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Sélectionner la station désirée.
4. Appeler « Options ».
5. « Commutation analog./num. »

Sélection de la piste son

L'offre de pistes audio dépend de la chaîne TV et de l'heure.

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »
3. Appeler « Options ».
4. « Piste son »



5. Sélectionner la piste son désirée.

Télétexte

Affichage du télétexte

1. « CD/Multimédia »
2. « TV »

3.  « Télétexte »



Sélection de la page

1.  « Sélectionner page »



2. Tourner le Controller jusqu'à l'affichage du numéro de page souhaité.
3. Appuyer sur le Controller.

Si les contenus sont plus longs qu'une page, le système passe automatiquement à la page suivante.

Changement de page

Sélectionner le symbole  ou .

Zoom

Vous pouvez faire afficher un agrandissement de la demi-page supérieure et inférieure.

Marquer  « Zoom » et appuyer de façon répétée jusqu'à l'affichage de la vue désirée.

Défilement automatique

Une page peut se composer de plusieurs sous-pages qui défilent qui défilent automatiquement.

Suppression du défilement : sélectionner le symbole .

Autorisation du défilement : sélectionner le symbole .



Communication

Ce chapitre récapitule toutes les possibilités de communication mobile avec votre famille, vos amis, vos partenaires professionnels ou vos opérateurs.

Préparation pour téléphone portable Business

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Aperçu

Principe

Après avoir été connecté une fois au véhicule, le téléphone portable peut être commandé par iDrive, les touches sur le volant et vocalement.

Après qu'on a mis le contact, un téléphone portable connecté est reconnu automatiquement, dès qu'il se trouve dans le véhicule.

Jusqu'à quatre téléphones portables peuvent être connectés.

Le cas échéant, il faut que les fonctions soient débloquentées par l'opérateur de téléphonie mobile.



Téléphoner en conduisant

Ne procéder aux entrées que quand l'état de la circulation le permet. En tant que conducteur, ne pas téléphoner avec le téléphone portable dans la main en conduisant, mais utiliser le dispositif « mains libres ». Une manipulation pendant la conduite risquerait de mettre en danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route. ◀

Téléphones portables compatibles

Pour des informations plus détaillées sur les téléphones portables et les appareils externes à interface Bluetooth prise en charge par la pré-

paration pour téléphone portable, voir www.bmw.com/bluetooth.

Affichage du numéro d'identification du véhicule et du numéro de référence du logiciel

Le numéro d'identification du véhicule et le numéro de référence du logiciel sont nécessaires pour vérifier la compatibilité des téléphones portables avec la préparation pour téléphone portable. La version du logiciel du téléphone portable est éventuellement également nécessaire.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».
3. « Info Bluetooth »
4. « Afficher infos système »

A partir d'un certain niveau de logiciel, ces téléphones portables appropriés exploitent les fonctions de la voiture décrites ci-après.

Dans le cas des autres téléphones portables ou des autres versions de logiciel, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

Ne pas utiliser le téléphone portable relié au véhicule au moyen du clavier du téléphone. Dans le cas contraire, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

Remarques

Dans un environnement aux températures élevées, il est possible, le cas échéant, que la fonction de charge du téléphone portable soit limitée et que les fonctions ne puissent plus être exécutées.

Lors de l'utilisation du téléphone portable via le véhicule, respecter les instructions de la notice d'utilisation du téléphone portable.

Jumelage d'un téléphone portable

Généralités

Les fonctions suivantes sont à votre disposition :

- Utilisation d'un téléphone portable pour téléphoner.
- Utilisation d'un téléphone portable pour le transfert de données.

Les fonctions prises en charge par le téléphone portable s'affichent par l'intermédiaire d'un symbole lors de la connexion.

Symbole blanc : fonction activée.

Symbole gris : fonction désactivée.

Symbole	Fonction
	Téléphone.
	Transfert des données

Conditions préalables

- Téléphone portable approprié.
- Téléphone portable en ordre de marche.
- Bluetooth sur la voiture, voir page 230, et le téléphone portable activé.
- Le cas échéant, préreglages Bluetooth indispensables dans le téléphone portable, par exemple connexion sans confirmation ou visibilité, voir mode d'emploi du téléphone portable.
- Code d'accès Bluetooth défini de 4 chiffres (minimum) à 16 chiffres (maximum), en fonction du téléphone portable. Nécessaire seulement pour une inscription unique.
- Mise du contact.

Jumelage et connexion



Jumelage d'un téléphone portable

Ne jumeler le téléphone portable qu'à l'arrêt de la voiture, comme toute diversion présente un danger pour les passagers et autres usagers de la route. ◀

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »



3. « Jumeler nouveau tél. »
Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche.
4. Procéder aux autres étapes de travail sur le téléphone portable, voir la notice d'utilisation du portable : par exemple recherche, mise en communication de l'appareil Bluetooth ou nouvel appareil.
Le nom Bluetooth de la voiture s'affiche sur le visuel du téléphone portable.
5. Sélectionner le nom Bluetooth de la voiture sur le visuel du téléphone portable.
6. Invitation par iDrive ou téléphone portable à entrer le même code d'accès Bluetooth. Saisir et valider le code d'accès.
ou
Comparer le numéro de contrôle sur l'écran de la voiture avec le numéro de contrôle sur le visuel du téléphone portable. Confirmer le numéro de contrôle sur le téléphone portable et sur le véhicule.
« OK »
7. Sélectionner les fonctions pour lesquelles le téléphone portable est prévu d'être utilisé.
8. « OK »

Si le jumelage a réussi, le téléphone portable s'affiche en premier dans la liste des téléphones portables.

Quatre téléphones portables peuvent être connectés à la voiture en même temps.

Si le jumelage a échoué : Que faire si, voir page 231.

Après le premier jumelage

- ▶ Le téléphone portable est détecté et connecté à la voiture après un bref délai, quand le moteur tourne ou le contact est mis.
- ▶ Suite à la détection, les entrées du répertoire téléphonique de la carte SIM et/ou du téléphone portable sont transmises au véhicule, en fonction du téléphone portable.
- ▶ Il est possible de jumeler quatre téléphone portables.
- ▶ Dans le cas de certains téléphones portables, des réglages spécifiques sont nécessaires, comme par exemple une autorisation ou connexion sécurisée ; voir le mode d'emploi du téléphone portable.

Activation/désactivation de la connexion Bluetooth

Bluetooth n'est pas autorisé partout. Respecter la réglementation nationale.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».
3. « Bluetooth »



Fonctions supplémentaires

Généralités

Pour les utiliser dans la voiture, activer les fonctions avant le processus de connexion. Informations sur les téléphones portables appropriés qui supportent cette fonction, voir page 228.

Transmission des données

Un téléphone portable relié comme téléphone peut être utilisé pour le transfert de données. Le transfert de données s'affiche dans la barre d'état. Ainsi, les frais de communication sont possibles, par exemple avec une connexion Roaming.

Les services Service de dépannage, Hotline, Appel Téléservice, Appel Téléservice automatique et BMW Online sont disponibles. Pour l'exploitation des services, un contrat BMW Assist valide n'est pas nécessaire.

La disponibilité des fonctions est spécifique au pays et à l'équipement. Le téléphone portable doit supporter de façon compatible les standards radio Bluetooth nécessaires et disposer de réglages Internet appropriés.

Déconnexion

Couper directement un transfert de données existant :

1. Appeler « Options ».
2. « Transfert données app. BT »



Connexion d'un téléphone portable donné

Si plus d'un téléphone portable est détecté par le véhicule, c'est le téléphone portable se trouvant tout en haut de la liste qui est connecté. Si un autre téléphone portable doit être connecté, il peut être sélectionné.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »

Tous les téléphones portables jumelés sont inscrits dans une liste.

3. Sélectionner le téléphone portable à connecter.

Configuration des fonctions de téléphone

Des fonctions supplémentaires peuvent être activées ou désactivées sur des téléphones portables connectés et reliés.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. Marquer l'appareil à configurer.
4. Appeler « Options ».
5. « Configurer le téléphone »
6. > « Téléphone »
> ou
> « Téléphone » et « Transfert de données » valider.
7. « OK »

Suppression d'un téléphone jumelé

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
Tous les téléphones portables jumelés sont inscrits dans une liste.
3. Marquer le téléphone portable à supprimer.
4. Appeler « Options ».
5. « Supprimer téléphone de liste »

Que faire si...

Informations sur les téléphones portables appropriés, voir page 228.

Le téléphone portable n'a pas pu être jumelé ou connecté.

- > Bluetooth est-il activé dans la voiture et sur le téléphone portable ? Activer Bluetooth sur la voiture et sur le téléphone portable.
- > Les codes d'accès Bluetooth sur le téléphone portable et le véhicule sont-ils identiques ? Entrer le même code d'accès sur le téléphone portable et par iDrive.
- > Les numéros de contrôle sur le téléphone portable et le véhicule sont-ils identiques ? Sélectionner le numéro de contrôle correct sur le téléphone portable et, si nécessaire, recommencer le jumelage.
- > Durée de l'entrée du code d'accès plus longue que 30 secondes ? Répéter le jumelage.
- > La durée de confirmation du numéro de contrôle sur le téléphone portable est-elle supérieure à 30 secondes ? Répéter le jumelage.
- > Trop d'appareils Bluetooth connectés au téléphone portable ou à la voiture ? Le cas échéant, déconnecter d'autres appareils.
- > Le téléphone portable se trouve-t-il en mode d'économie d'énergie ou sa batterie n'offre-t-elle plus qu'une courte autonomie ? Recharger le téléphone portable par le câble de charge.

Le téléphone portable ne réagit plus.

- > Éteindre le téléphone portable et le rallumer.
- > Température ambiante trop élevée ou trop basse ? Ne pas exposer le téléphone portable à des conditions environnementales extrêmes.

Les entrées du répertoire téléphonique ne s'affichent que partiellement.

- > La transmission des entrées du répertoire téléphonique n'est pas encore terminée.

- Le cas échéant, seules les entrées du répertoire téléphonique du téléphone portable ou ceux de la carte SIM sont transmises.
- Le cas échéant, les entrées dans le répertoire téléphonique comportant des caractères spéciaux ne peuvent pas être affichées.
- Nombre d'entrées de répertoire téléphonique à mémoriser trop élevé.

La qualité de la connexion téléphonique est mauvaise.

- L'intensité du signal Bluetooth au niveau du téléphone portable peut être réglée en fonction du téléphone portable.
- Mettre le téléphone portable dans la zone de la console centrale.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, veuillez contacter la hotline ou le service après-vente.

Utilisation

Réglage du volume sonore

Tourner le bouton jusqu'à l'obtention du volume sonore désiré. Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

Appel entrant

Quelqu'un appelle

Quand le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire téléphonique et est transmis par le réseau, le nom du contact s'affiche.

Réception d'un appel

Par iDrive

- « Répondre »



Par touche au volant



Appuyer sur la touche.

Par le combiné d'instruments

« Répondre »

Refus d'appel

Par iDrive

- « Refuser »

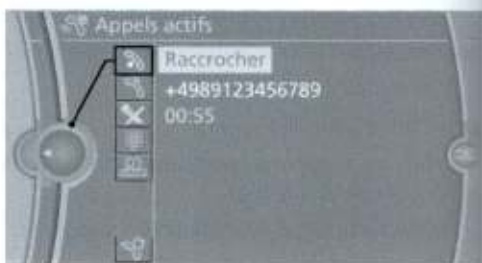
Par le combiné d'instruments

« Rejeter »

Fin de communication

Par iDrive

1. « Téléphone »
2. Sélection d'une communication active.
3. ➤ « Appels actifs »



Par touche au volant

Appuyer sur la touche.

Par le combiné d'instruments

« Raccrocher »

Entrée du numéro d'appel**Composition du numéro**

Lors de la saisie de numéros de téléphone, il est possible d'alterner entre chiffres et lettres :

Les numéros de service peuvent être saisis facilement, par exemple 0800-BMW-HILFE.

1. « Téléphone »
2. « Composer numéro »
3. Sélectionner les chiffres un par un.



4. Passer aux lettres si nécessaire.
Sélectionner le symbole **A^BC**.
Sélectionner les lettres une par une.
 5. Sélectionner le symbole .
 - 123 Sélectionner le symbole pour passer aux chiffres.
- L'entrée de numéros d'appel est aussi possible vocalement. Seuls les chiffres peuvent être prononcés.

Affectation lettre/chiffre

Lettre	Chiffre
ABC	2
DEF	3
GHI	4
JKL	5
MNO	6
PQRS	7
TUV	8
WXYZ	9

Communication avec plusieurs correspondants**Généralités**

Possibilité de passer d'une communication à l'autre ou de rassembler deux communications en une conférence. Les fonctions doivent être supportées par le téléphone portable et par l'opérateur.

Réception d'un appel pendant une communication

Cette fonction doit éventuellement être activée par l'opérateur réseau et le téléphone portable doit être configuré pour cela.

Si vous recevez un deuxième appel au cours d'une communication, vous entendrez alors une tonalité de signal d'appel.

 « Répondre »

L'appel est accepté et la communication existante est mise en attente.

Établissement d'une deuxième communication

Établir une communication supplémentaire au cours d'une communication.

1. « Téléphone »
2. « Appels actifs »
3.  « Mettre en attente »

La communication en cours est mise en attente.



4. Composer un nouveau numéro d'appel ou le sélectionner dans une liste.

Basculement entre deux communications

La communication active est représentée en blanc.

La communication en attente est représentée en gris.

-  « Permuter »

Le système passe à la communication en attente.

Établissement d'une conférence

Deux communications peuvent être regroupées en une conférence téléphonique.

1. Établir deux communications.
2.  « Établir une conférence »

Quand on raccroche, on termine toujours les deux communications. Si l'un des autres correspondants quitte la communication, il reste possible de reprendre l'autre communication.

Mise en sourdine du microphone

Pendant des communications actives, il est possible de mettre en sourdine le microphone.

1. « Téléphone »
2. « Appels actifs »
3.  « Microphone muet »

Le microphone en sourdine est activé automatiquement :

- ▷ Quand une nouvelle communication est établie.
- ▷ Quand on bascule entre des correspondants.

Postsélection DTMF

Par une postsélection DTMF, on accède à des services de réseau ou on commande des appareils, par exemple pour l'écoute à distance d'un répondeur automatique. Pour cela, il faut le code DTMF.

1. « Téléphone »
2. Sélectionner le contact à partir d'une liste ou « Composer numéro ».
3.  « DTMF (fréquence vocale) »
4. Entrer le code DTMF par iDrive.

Répertoire téléphonique

Affichage

Le répertoire téléphonique consulte les contacts et montre tous les contacts pour lesquels un numéro de téléphone est inscrit. Les entrées peuvent être sélectionnées et une communication peut être établie.

1. « Téléphone »
2. « Répertoire »

Tous les contacts avec numéro de téléphone s'affichent. Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts.



Appeler un contact

Symbole	Signification
	Contact avec un seul numéro d'appel enregistré.
	Contact avec plusieurs numéros d'appel enregistrés.
	Appel impossible, téléphone portable sans réception ou réseau ou Appel Téléservice activé.

Contacts avec un seul numéro d'appel enregistré : sélectionner le contact désiré. La communication s'établit.

Contacts avec plusieurs numéros d'appel enregistrés : sélectionner le contact désiré puis le numéro d'appel. La communication s'établit.

Édition du contact

Modification des entrées du menu « Contacts ». Quand un contact est modifié, les modifications ne sont pas enregistrées sur le téléphone portable. Une copie de l'entrée est mémorisée sur le véhicule.

1. Marquer le contact.
2. Appeler « Options ».
3. « Editer entrée »

Le contact peut être édité.

Recomposition d'un numéro

Généralités

La liste des numéros composés sur le téléphone portable est transférée sur le véhicule (en fonction du téléphone portable). Les 20 derniers numéros d'appel composés s'affichent. Le classement des numéros d'appel dépend du téléphone portable.

Composition d'un numéro par le combiné d'instruments

Possible quand aucune communication n'est en cours.

1. Appuyer sur la touche du volant.
2. Sélectionner le numéro de téléphone souhaité.

La communication s'établit.

Composition d'un numéro par iDrive

1. « Téléphone »
2. « Derniers appels »



3. Sélectionner l'entrée souhaitée.

La communication s'établit.

Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

L'effacement des entrées dépend du modèle de portable.

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

Enregistrement d'une entrée dans les contacts

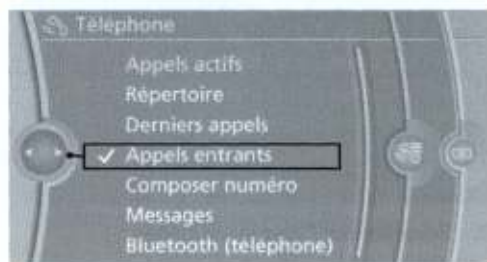
1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »
4. Le cas échéant, sélectionner un contact.
5. Sélectionner le genre de numéro :
« Domicile », « Professionnel », « Portable »
ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

Appels reçus

Affichage des appels

La liste des appels reçus sur le téléphone portable est transférée sur véhicule (en fonction du téléphone portable). Les 20 derniers appels reçus s'affichent. Le classement et l'affichage des numéros d'appel s'effectue selon le téléphone portable considéré.

1. « Téléphone »
2. « Appels entrants »



Appel d'un numéro de la liste

Sélectionner l'entrée.

La communication s'établit.

Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

L'effacement des entrées dépend du modèle de portable.

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

Enregistrement d'une entrée dans les contacts

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »
4. Le cas échéant, sélectionner un contact.
5. Sélectionner le genre de numéro :
« Domicile », « Professionnel », « Portable »
ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

Téléphone « mains libres »

Généralités

Les communications effectuées avec le téléphone « mains libres » peuvent être poursuivies par le téléphone portable et inversement.

Du téléphone portable au téléphone « mains libres »

Le contact étant mis, les communications qui ont été commencées en dehors de la portée Bluetooth de la voiture peuvent être poursuivies par le téléphone « mains libres ».

En fonction du téléphone portable, le passage à la fonction mains libres est automatique.

Le passage ne se fait pas automatiquement, observer ce qui est affiché sur le visuel du téléphone portable, voir aussi la notice d'utilisation du téléphone portable.

Du téléphone « mains libres » au téléphone portable

Les communications effectuées avec le téléphone « mains libres » peuvent aussi être poursuivies le cas échéant par le téléphone portable, en fonction du téléphone portable.

Observer ce qui est affiché sur le visuel du téléphone portable, voir aussi la notice d'utilisation du téléphone portable.

Préparation pour téléphone portable Professional

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Aperçu

Principe

Les téléphones portables ou autres appareils externes, tels que les lecteurs audio, peuvent être reliés au véhicule via Bluetooth.

Après le premier jumelage, ces appareils sont automatiquement reconnus lorsque le contact est mis, du moment qu'ils se trouvent dans le véhicule et qu'ils peuvent être commandés via iDrive, avec les touches du volant ou par commande vocale.

Les appareils externes peuvent être utilisés comme téléphone ou comme source audio via le véhicule, selon la fonctionnalité de chaque appareil.

Les fonctions de téléphone sont décrites ci-dessous. Utilisation des fonctions audio, voir page 217.

Il est possible de jumeler jusqu'à quatre appareils externes.

Le cas échéant, il faut que les fonctions soient débloquentes par l'opérateur de téléphonie mobile ou le prestataire de services.



Téléphoner en conduisant

Ne procéder aux entrées que quand l'état de la circulation le permet. En tant que conducteur, ne pas téléphoner avec le téléphone por-

table dans la main en conduisant, mais utiliser le dispositif « mains libres ». Une manipulation pendant la conduite risquerait de mettre en danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route. ◀

Adaptateur Snap-in

L'adaptateur Snap-in permet :

- ▷ Le rangement du téléphone portable.
- ▷ Le chargement de sa batterie.
- ▷ Le raccordement à l'antenne extérieure du véhicule.

Ceci permet d'assurer une meilleure réception du réseau et une qualité constante de la lecture.

Téléphones portables compatibles

Pour des informations plus détaillées sur les téléphones portables et les appareils externes à interface Bluetooth prise en charge par la préparation pour téléphone portable, voir www.bmw.com/bluetooth.

Affichage du numéro d'identification du véhicule et du numéro de référence du logiciel

Le numéro d'identification du véhicule et le numéro de référence du logiciel sont nécessaires pour vérifier la compatibilité des téléphones portables avec la préparation pour téléphone portable. La version du logiciel du téléphone portable est éventuellement également nécessaire.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».
3. « Info Bluetooth »
4. « Afficher infos système »

À partir d'un certain niveau de logiciel, ces téléphones portables appropriés exploitent les fonctions de la voiture décrites ci-après.

Dans le cas des autres téléphones portables ou des autres versions de logiciel, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

Ne pas utiliser le téléphone portable relié au véhicule au moyen du clavier du téléphone. Dans le cas contraire, ceci peut conduire à des dysfonctionnements.

Remarques

Dans un environnement aux températures élevées, il est possible, le cas échéant, que la fonction de charge du téléphone portable soit limitée et que les fonctions ne puissent plus être exécutées.

Lors de l'utilisation du téléphone portable via le véhicule, respecter les instructions de la notice d'utilisation du téléphone portable.

Jumelage d'un téléphone portable

Généralités

Les fonctions suivantes sont à votre disposition :

- ▷ Utilisation d'un téléphone portable pour téléphoner.
- ▷ Utilisation d'un téléphone portable comme téléphone additionnel.
- ▷ Utilisation d'un téléphone portable pour le transfert de données.
- ▷ Utilisation d'un téléphone portable comme source audio.
- ▷ Utilisation d'un appareil audio comme source audio, voir page 217.

Conditions préalables

- ▷ Téléphone portable approprié.
- ▷ Téléphone portable en ordre de marche.

- ▷ Bluetooth sur la voiture et le téléphone portable activé.
- ▷ Le cas échéant, préréglages Bluetooth indispensables dans le téléphone portable, par exemple connexion sans confirmation ou visibilité, voir mode d'emploi du téléphone portable.
- ▷ Le cas échéant, désactiver l'audio Bluetooth.
- ▷ Code d'accès Bluetooth défini de 4 chiffres (minimum) à 16 chiffres (maximum). Nécessaire seulement pour une inscription unique.
- ▷ Mise du contact.

Activation/désactivation de la connexion Bluetooth

Bluetooth n'est pas autorisé partout. Respecter la réglementation nationale.

1. « Téléphone »
2. Appeler « Options ».
3. « Bluetooth »

Fonctions supplémentaires

Activation et désactivation des fonctions supplémentaires

Pour les utiliser dans la voiture, activer les fonctions avant le processus de connexion. Informations sur les téléphones portables appropriés qui supportent cette fonction, voir page 238.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. Appeler « Options ».
4. « Configurer Bluetooth »
5. Sélectionner la fonction supplémentaire désirée.
 - ▷ « Téléphone additionnel »
 - ▷ « Transfert données app. BT »
 - ▷ « Office »

► « Audio Bluetooth »

6. « OK »

Tant qu'une fonction supplémentaire est désactivée, elle ne peut être affectée à aucun téléphone.

Téléphone additionnel

Un téléphone portable peut être utilisé comme téléphone additionnel.

Le téléphone additionnel permet de répondre à des appels entrants, voir page 243. Les appels reçus sur le téléphone additionnel pendant une communication active s'affichent sur l'écran de contrôle.

Transmission des données

Un téléphone portable relié comme téléphone ou comme téléphone additionnel peut être utilisé au transfert de données. Le transfert de données s'affiche dans la barre d'état. Ainsi, les frais de communication sont possibles, par exemple avec une connexion Roaming.

Les services Service de dépannage, Hotline, Appel Téléservice, Appel Téléservice automatique, Internet et BMW Online sont disponibles. Pour l'exploitation des services, un contrat BMW Assist valide n'est pas nécessaire.

La disponibilité des fonctions est spécifique au pays et à l'équipement. Le téléphone portable doit être compatible avec les standards Bluetooth nécessaires, disposer d'un tarif de téléphonie portable correspondant et de réglages Internet appropriés.

Arrêter le transfert de données

Couper directement un transfert de données existant :

1. Appeler « Options ».
2. « Transfert données app. BT »

La fonction supplémentaire Transfert de données est désactivée et ne peut être affectée à aucun autre téléphone portable.

Source audio

Un téléphone portable peut être utilisé comme source audio.

Jumelage et connexion d'un téléphone portable



Jumelage d'un téléphone portable

Ne jumeler le téléphone portable qu'à l'arrêt de la voiture, comme toute diversion présente un danger pour les passagers et autres usagers de la route. ◀

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. « Jumeler nouveau tél. »

Le nom Bluetooth du véhicule s'affiche.

4. Procéder aux autres étapes de travail sur le téléphone portable, voir la notice d'utilisation du portable : par exemple recherche, mise en communication de l'appareil Bluetooth ou nouvel appareil.

Le nom Bluetooth de la voiture s'affiche sur le visuel du téléphone portable.

5. Sélectionner le nom Bluetooth de la voiture sur le visuel du téléphone portable.

Invitation par iDrive ou le téléphone portable à saisir le même code d'accès Bluetooth.

6. Saisir et valider le code d'accès.



7. Sélectionner les fonctions pour lesquelles le téléphone portable est prévu d'être utilisé.
8. « OK »

Si le jumelage a réussi, le téléphone portable s'affiche en premier dans la liste des téléphones portables.

Les fonctions supportées par le téléphone portable et l'appareil audio s'affichent sous forme de symboles lors du jumelage.

Symbole blanc : fonction activée.

Symbole gris : fonction désactivée.

Symbole	Fonction
	Téléphone.
	Téléphone additionnel
	Transfert des données
	Source audio.

Quatre téléphones portables peuvent être connectés à la voiture en même temps. Trois téléphones portables peuvent être en communication avec la voiture en même temps.

Si le jumelage a échoué : Que faire si ..., voir page 242.

Après le premier jumelage

- Le téléphone portable est détecté et connecté à la voiture après un bref délai, quand le moteur tourne ou le contact est mis.
- Les entrées du répertoire téléphonique mémorisées sur la carte SIM ou dans le téléphone portable sont transmises au véhicule après détection, en fonction du téléphone portable.
- Il est possible de jumeler quatre téléphones portables.
- Dans le cas de certains téléphones portables, des réglages spécifiques sont nécessaires, comme par exemple une autorisation ou connexion sécurisée, voir le mode d'emploi du téléphone portable.

Connexion d'un téléphone portable donné

Si plus d'un téléphone portable est détecté par le véhicule, c'est le téléphone portable se trouvant tout en haut de la liste qui est connecté. Un autre téléphone portable détecté peut être connecté au véhicule. Si un autre téléphone portable doit être connecté, il peut être sélectionné.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. Sélectionner le téléphone portable à connecter.

Les fonctions affectées avant le déjumelage du téléphone portable sont réaffectées au téléphone portable au prochain jumelage. Si un téléphone portable est déjà connecté, ces fonctions sont désactivées si nécessaire.

Configuration du téléphone portable

Des fonctions supplémentaires peuvent être activées ou désactivées sur des téléphones portables jumelés ou connectés.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. Marquer le téléphone portable à configurer.
4. Appeler « Options ».
5. « Configurer le téléphone »
6. Une fonction au moins doit être sélectionnée.
 - « Téléphone »
 - « Téléphone additionnel »
 - « Transfert de données »
 - « Audio »
7. « OK »

Si une fonction est affectée à un téléphone portable, elle est désactivée le cas échéant sur un téléphone portable déjà relié et le téléphone portable est déconnecté.

Permuter le téléphone et le téléphone additionnel

Les fonctions du téléphone et du téléphone additionnel peuvent être permutées automatiquement.

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. « Remplacer tél./tél. addit. »

Suppression d'un téléphone jumelé

1. « Téléphone »
2. « Bluetooth (téléphone) »
3. Marquer le téléphone portable à supprimer.
4. Appeler « Options ».
5. « Supprimer téléphone de liste »

Que faire si...

Informations sur les téléphones portables appropriés, voir page 238.

Le téléphone portable n'a pas pu être jumelé ou connecté.

- ▶ Bluetooth est-il activé sur la voiture et sur le téléphone portable ? Activer Bluetooth sur la voiture et sur le téléphone portable.
- ▶ Les codes d'accès Bluetooth sur le téléphone portable et le véhicule sont-ils identiques ? Entrer le même code d'accès sur le téléphone portable et par iDrive.
- ▶ Durée de l'entrée du code d'accès plus longue que 30 secondes ? Répéter le jumelage.
- ▶ Trop d'appareils Bluetooth connectés au téléphone portable ou à la voiture ? Le cas échéant, déconnecter d'autres appareils.
- ▶ La liaison audio est-elle activée ? Désactiver la liaison audio.
- ▶ Le téléphone portable se trouve-t-il en mode d'économie d'énergie ou sa batterie n'offre-t-elle plus qu'une courte autonomie ? Recharger le téléphone portable dans l'adaptateur Snap-in ou par le câble de charge.

- ▶ Le cas échéant, un seul téléphone portable peut être connecté au véhicule (en fonction du téléphone portable). Supprimer le téléphone portable relié au véhicule, puis jumeler et connecter un seul téléphone portable.

Le téléphone portable ne réagit plus.

- ▶ Éteindre le téléphone portable et le rallumer.
- ▶ Température ambiante trop élevée ou trop basse ? Ne pas exposer le téléphone portable à des conditions environnementales extrêmes.

Fonctions téléphone impossibles.

- ▶ Téléphone portable connecté comme téléphone additionnel et fonction téléphone additionnel désactivée ? Activer la fonction.
- ▶ Appel sortant impossible ? Relier le téléphone portable comme téléphone.

Certaines entrées dans le répertoire téléphonique manquent, ou elles s'affichent incomplètement ou pas du tout.

- ▶ La transmission des entrées du répertoire téléphonique n'est pas encore terminée.
- ▶ Le cas échéant, seules les entrées du répertoire téléphonique du téléphone portable ou ceux de la carte SIM sont transmises.
- ▶ Le cas échéant, les entrées dans le répertoire téléphonique comportant des caractères spéciaux ne peuvent pas être affichées.
- ▶ Nombre d'entrées de répertoire téléphonique à mémoriser trop élevé.
- ▶ Volume de données du contact trop grand, par exemple par des informations enregistrées comme des notes ? Réduire le volume de données du contact.
- ▶ Le téléphone portable est relié en tant que source audio ou comme téléphone additionnel ? Le téléphone portable doit être relié comme téléphone.

La qualité de la connexion téléphonique est mauvaise.

- L'intensité du signal Bluetooth au niveau du téléphone portable peut être réglée en fonction du téléphone portable.
- Placer le téléphone portable dans l'adaptateur Snap-in ou le mettre dans la zone de la console centrale.
- Régler séparément le volume sonore du microphone et des haut-parleurs.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, veuillez contacter la hotline ou le service après-vente.

Utilisation

Réglage du volume sonore

Tourner le bouton jusqu'à l'obtention du volume sonore désiré. Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

La voiture règle d'elle-même le volume sonore du microphone au téléphone et le volume sonore du correspondant. Selon le téléphone portable, il faut adapter le cas échéant les volumes sonores. Les réglages ne sont possibles que pendant une communication et doivent être apportés séparément sur chaque téléphone. Les réglages sont effacés dès que le téléphone est déconnecté.

1. « Réglages »
2. « Tonalité »
3. « Réglages de volume »
4. Sélectionner le réglage souhaité : « Microphone » ou « Haut-parl. »
5. Réglage : tourner le Controller.
6. Mémorisation : appuyer sur le Controller.

Appel entrant

Quelqu'un appelle

Quand le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire téléphonique et est transmis

par le réseau, le nom du contact s'affiche. Sinon, seul le numéro d'appel s'affiche.

Si un contact correspond à plus d'un numéro d'appel, seul le nom du contact s'affiche.

Lors d'appels sur le téléphone additionnel, le numéro s'affiche seulement s'il est transmis par le réseau.

Un appel entrant sur le téléphone additionnel est refusé automatiquement si une communication est active sur l'autre téléphone.

Réception d'un appel

Par iDrive

📞 « Répondre »



Par touche au volant



Appuyer sur la touche.

Par le combiné d'instruments

« Répondre »

Refus d'appel

Par iDrive

📞 « Refuser »

Par le combiné d'instruments

« Rejeter »

Fin de communication

Par iDrive

« Raccrocher »



Par touche au volant

Appuyer sur la touche.

Par le combiné d'instruments

« Raccrocher »

Entrée du numéro d'appel

Composition du numéro

Lors de la saisie de numéros de téléphone, il est possible d'alterner entre chiffres et lettres :

Les numéros de service peuvent être saisis facilement, par exemple 0800-BMW-HILFE.

1. « Téléphone »
2. « Composer numéro »
3. Sélectionner les chiffres un par un.



4. Passer aux lettres si nécessaire.
Sélectionner le symbole $A^B C$.

Sélectionner les lettres une par une.

5. Sélectionner le symbole $\hookrightarrow$.

123 Sélectionner le symbole pour passer aux chiffres.

L'entrée de numéros d'appel est aussi possible vocalement. Seuls les chiffres peuvent être prononcés.

Affectation lettre/chiffre

Lettre	Chiffre
ABC	2
DEF	3
GHI	4
JKL	5
MNO	6
PQRS	7
TUV	8
WXYZ	9

Communication avec plusieurs correspondants

Généralités

Possibilité de passer d'une communication à l'autre ou de rassembler deux communications en une conférence. Les fonctions doivent être supportées par le téléphone portable et par l'opérateur.

Réception d'un appel pendant une communication

Cette fonction doit éventuellement être activée par l'opérateur réseau et le téléphone portable doit être configuré pour cela.

Si vous recevez un deuxième appel au cours d'une communication, vous entendrez alors une tonalité de signal d'appel.

- « Répondre »

L'appel est accepté et la communication existante est mise en attente.

Établissement d'une deuxième communication

Établir une communication supplémentaire au cours d'une communication.

1. « Téléphone »
2. « Appels actifs »
3.  « Mettre en attente »

La communication en cours est mise en attente.



4. Composer un nouveau numéro d'appel ou le sélectionner dans une liste.

Basculer entre deux communications

La communication active est représentée en couleur.

La communication en attente est représentée en gris.

-  « Permuter »

Le système passe à la communication en attente.

Établissement d'une conférence

Deux communications peuvent être regroupées en une conférence téléphonique.

1. Établir deux communications.
2.  « Établir une conférence »

Quand on raccroche, on termine toujours les deux communications. Si l'un des autres cor-

respondants quitte la communication, il reste possible de reprendre l'autre communication.

Mise en sourdine du microphone

Pendant des communications actives, il est possible de mettre en sourdine le microphone.

1. « Téléphone »
2. « Appels actifs »
3.  « Microphone muet »

Le microphone en sourdine est activé automatiquement :

- Quand une nouvelle communication est établie.
- Quand on bascule entre des correspondants.

Postsélection DTMF

Par une postsélection DTMF, on accède à des services de réseau ou on commande des appareils, par exemple pour l'écoute à distance d'un répondeur automatique. Pour cela, il faut le code DTMF.

1. « Téléphone »
2. Sélectionner le contact à partir d'une liste ou « Composer numéro ».
3.  « DTMF (fréquence vocale) »
4. Entrer le code DTMF par iDrive.

Répertoire téléphonique

Affichage

Le répertoire téléphonique consulte les contacts et montre tous les contacts pour lesquels un numéro de téléphone est inscrit. Les entrées peuvent être sélectionnées et une communication peut être établie.

1. « Téléphone »
2. « Répertoire »

Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts.



Appeler un contact

Symbole	Signification
	Contact avec un seul numéro d'appel enregistré.
	Contact avec plusieurs numéros d'appel enregistrés.
	Appel impossible, téléphone portable sans réception ou réseau ou Appel Téléservice activé.

Contacts avec un seul numéro d'appel enregistré : sélectionner le contact désiré. La communication s'établit.

Contacts avec plusieurs numéros d'appel enregistrés : sélectionner le contact désiré puis le numéro d'appel. La communication s'établit.

Édition du contact

Modification des entrées du menu « Contacts ». Quand un contact est modifié, les modifications ne sont pas enregistrées sur le téléphone portable. Une copie de l'entrée est mémorisée sur le véhicule.

1. Marquer le contact.
2. Appeler « Options ».
3. « Editer entrée »

Le contact peut être édité.

Recomposition d'un numéro

Généralités

La liste des numéros composés sur le téléphone portable est transférée sur véhicule (en fonction du téléphone portable). Les 20 derniers numéros d'appel composés s'affichent. Le classement des numéros d'appel s'effectue en fonction du téléphone portable.

Composition d'un numéro par le combiné d'instruments

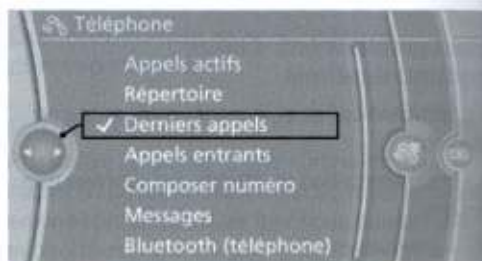
Possible quand aucune communication n'est en cours.

1. Appuyer sur la touche du volant.
2. Sélectionner le numéro de téléphone souhaité.

La communication s'établit.

Composition d'un numéro par iDrive

1. « Téléphone »
2. « Derniers appels »



3. Sélectionner l'entrée désirée et, le cas échéant, le numéro d'appel.

La communication s'établit.

Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

L'effacement des entrées dépend du modèle de portable.

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».

3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

Enregistrement d'une entrée dans les contacts

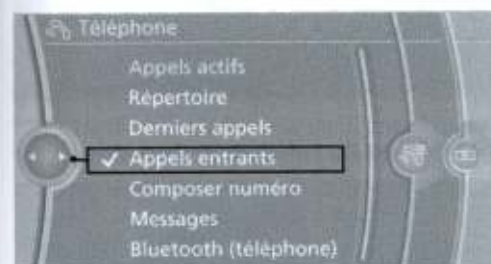
1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »
4. Le cas échéant, sélectionner un contact.
5. Sélectionner le genre de numéro : « Domicile », « Professionnel », « Portable » ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

Appels reçus

Affichage des appels

La liste des appels reçus sur le téléphone portable est transférée sur véhicule (en fonction du téléphone portable). Les 20 derniers appels reçus s'affichent. Le classement et l'affichage des numéros d'appel s'effectue selon le téléphone portable considéré.

1. « Téléphone »
2. « Appels entrants »



Appel d'un numéro de la liste

Sélectionner l'entrée.

La communication s'établit.

Effacement d'une entrée individuelle ou de toutes les entrées

L'effacement des entrées dépend du modèle de portable.

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Effacer entrée » ou « Effacer liste »

Enregistrement d'une entrée dans les contacts

1. Marquer l'entrée.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »
4. Le cas échéant, sélectionner un contact.
5. Sélectionner le genre de numéro : « Domicile », « Professionnel », « Portable » ou « Autres »
6. Compléter les entrées le cas échéant.
7. « Mémoriser contact »

Téléphone « mains libres »

Généralités

Les communications effectuées avec le téléphone « mains libres » peuvent être poursuivies par le téléphone portable et inversement.

Du téléphone portable au téléphone « mains libres »

Le contact étant mis, les communications qui ont été commencées en dehors de la portée Bluetooth de la voiture peuvent être poursuivies par le téléphone « mains libres ».

En fonction du téléphone portable, le passage à la fonction mains libres est automatique.

Le passage ne se fait pas automatiquement, observer ce qui est affiché sur le visuel du téléphone portable, voir aussi la notice d'utilisation du téléphone portable.

Du téléphone « mains libres » au téléphone portable

Les communications effectuées avec le téléphone « mains libres » peuvent aussi être poursuivies le cas échéant par le téléphone portable, en fonction du téléphone portable.

Observer ce qui est affiché sur le visuel du téléphone portable, voir aussi la notice d'utilisation du téléphone portable.

- Insérer l'adaptateur Snap-in à l'avant, flèche 1, puis appuyer vers le bas, flèche 2 jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Adaptateur Snap-in

Généralités

Des informations plus détaillées concernant les adaptateurs Snap-in qui supportent les fonctions du téléphone portable, sont disponibles auprès du Service.

Remarques

Dans un environnement aux températures élevées, il est possible, le cas échéant, que la fonction de charge du téléphone portable soit limitée et que les fonctions ne puissent plus être exécutées.

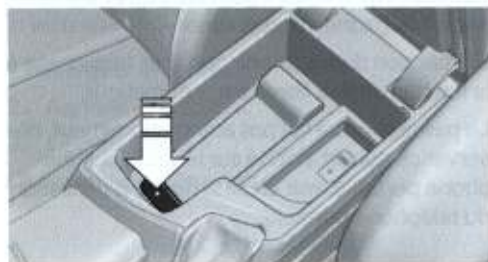
Lors de l'utilisation du téléphone portable via le véhicule, respecter les instructions de la notice d'utilisation du téléphone portable.

Emplacement

Dans l'accoudoir central.

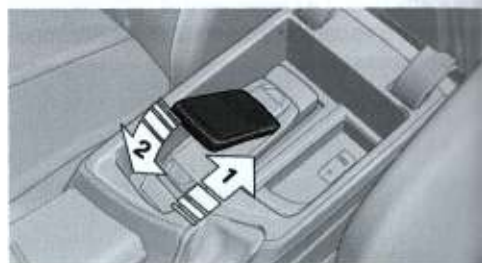
Mise en place de l'adaptateur Snap-in

- Appuyer sur la touche et retirer le cache.

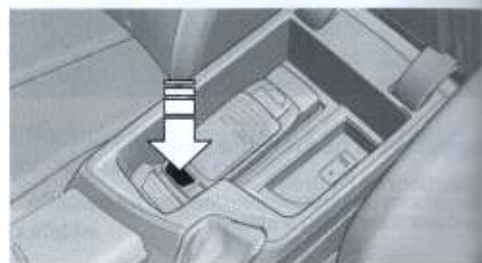


Mise en place du téléphone portable

- En fonction du téléphone portable, retirer si nécessaire le capuchon de protection du connecteur d'antenne et de la prise USB du téléphone portable.
- Pousser le téléphone portable avec les touches vers le haut en direction des raccords électriques, flèche 1, puis tirer vers le bas, flèche 2, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Extraction du téléphone portable



Appuyer sur la touche et retirer le téléphone.

Office

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Aperçu

Généralités

Les contacts, les rendez-vous, les tâches, les notes, les SMS et les courriels du téléphone portable peuvent être affichés sur l'écran de contrôle quand le téléphone portable supporte ces fonctions et les normes Bluetooth nécessaires.

Informations concernant les téléphones portables qui prennent en charge les fonctions de Office sous www.bmw.com/Bluetooth.

Les contenus ne s'affichent entièrement qu'à l'arrêt.

L'utilisateur ne possède que des droits de lecture sur le téléphone portable.



Ne pas utiliser Office en conduisant

Ne procéder à l'entrée de données que si les conditions de circulation le permettent. Un manque d'attention pourrait mettre en danger les occupants du véhicule et les autres usagers de la route. ◀

Conditions préalables

- ▷ Le téléphone portable approprié est connecté et relié au véhicule. Pour certains téléphones portables, l'accès aux données doit être confirmé sur le téléphone portable.
- ▷ L'heure, le fuseau horaire et la date, voir page 84, sont correctement réglés sur

l'écran de contrôle et sur le téléphone portable, par exemple pour afficher correctement les échéances.

- ▷ Office est activé, voir page 239.

Mise à jour

Les données sont mises à jour à chaque connexion du téléphone portable avec la voiture. Les rendez-vous, les tâches, les notes et les rappels peuvent être mis à jour séparément.

1. « Office »
2. « Office actuel », « Calendrier », « Tâches », « Notes » ou « Rappels »
3. Appeler « Options ».
4. « Actualiser données »

Les données du téléphone portable sont retransmises au véhicule.

Office actuel

Le nombre de messages non lus et les tâches actives ainsi que les rendez-vous à venir s'affichent.

1. « Office »
2. « Office actuel »
3. Sélectionner l'entrée désirée pour afficher les détails.



Contacts

Nota

Équipement avec préparation pour téléphone portable Professional.

Aperçu

Les contacts peuvent être créés et édités. De même, les contacts provenant du téléphone portable (dans la mesure où le téléphone portable est compatible avec cette fonction) ainsi que les contacts issus du carnet d'adresses BMW Online s'affichent. Il est possible de composer les numéros de téléphone.

Les contacts peuvent être créés et édités. De même, les contacts provenant du téléphone portable (dans la mesure où le téléphone portable est compatible avec cette fonction) ainsi que les contacts issus du carnet d'adresses BMW Online s'affichent. Les adresses peuvent être reprises comme destinations pour la navigation et les numéros de téléphone peuvent être appelés directement.

Affichage des contacts

Généralités

1. « Office »
2. « Contacts »



Tous les contacts s'affichent dans l'ordre alphabétique. En fonction du nombre de contacts, la Recherche A-Z est proposée, voir page 18.

Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts :

Symbole	Emplacement de mémoire
Aucun symbole	Dans le véhicule, adresse non vérifiée comme destination.
📍	Dans le véhicule, adresse vérifiée comme destination.
📞	Téléphone portable.
🌐	Carnet d'adresses BMW Online.

Affichage des contacts de BMW Online

Pour l'affichage des contacts de BMW Online, il faut, lors de la connexion à BMW Online, que la fonction, voir page 265, « Authentification auto. » soit activée.

Composition du numéro d'appel

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. Sélectionner le numéro de téléphone.

La communication s'établit.

Édition du contact

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. « Editer contact »



3. Modifier les entrées.
4. « Mémoriser dans véhicule »

Quand on édite un contact provenant du téléphone portable ou de BMW Online, les modifications ne sont pas enregistrées sur le portable ni chez BMW Online. Une copie de l'entrée est mémorisée sur le véhicule.

Sélection du contact comme destination pour la navigation

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. Sélectionner l'adresse.

Pour les contacts provenant du téléphone portable et du carnet d'adresses BMW Online, l'adresse doit être synchronisée le cas échéant avec les données de navigation contenues dans la voiture. Dans ce cas :

Corriger l'adresse.

3. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

Contrôle de l'adresse comme destination

Une adresse devant être utilisée par le guidage doit coïncider avec les données de navigation contenues dans la voiture. Pour cela, l'adresse peut être vérifiée.

1. Sélectionner le contact souhaité et marquer l'adresse.
2. Appeler « Options ».
3. « Contrôler destination »
4. Le cas échéant, corriger l'adresse et l'enregistrer.

Quand l'adresse est corrigée et enregistrée, une copie est créée dans la voiture. L'adresse n'est pas modifiée dans le téléphone portable ou dans BMW Online.

Affichage de l'adresse Internet d'un contact

L'adresse Internet associée à un contact peut être sélectionnée.

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. Sélectionner l'adresse Internet.

L'adresse Internet sélectionnée s'affiche dans le navigateur.

Affichage d'informations supplémentaires de BMW Online

Affichage d'informations supplémentaires sur un contact, quand celui-ci existe chez BMW Online.

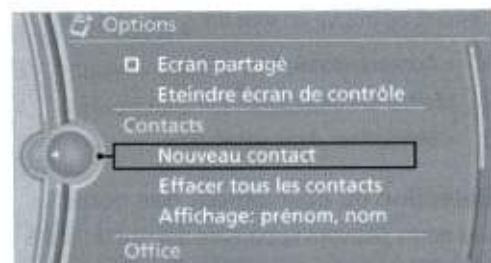
1. Sélectionner le contact souhaité.
2. Appeler « Options ».
3. « Info addit. (BMW Online) »

Nouveau contact

Généralités

Il est possible d'attribuer à un contact jusqu'à 8 numéros de téléphone, 2 adresses postales, 3 adresses de courriel et une adresse Internet.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Appeler « Options ».
4. « Nouveau contact »



5. Zones de saisie encore remplies par des données antérieures : « Réinitialiser champs »
6. Remplissage des champs de saisie : sélectionner le symbole à côté du champ de saisie.
7. Entrer le texte et lui affecter le type de contact.
8. Avec le système de navigation : saisir l'adresse. Il n'est possible de quitter de saisir que des adresses qui figurent dans les données de navigation disponibles dans la voiture. Ainsi, le système de navigation peut assurer le guidage pour toutes les adresses.

Éventuellement « Accepter adresse »

9. « Mémoriser dans véhicule »

Types de contact

Il est possible d'affecter différents types de contact à des numéros de téléphone et des adresses.

Symbole	Signification
	Numéros d'appel privés.
	Numéros d'appel professionnels.
	Numéros d'appel mobiles.
	Autres numéros d'appel.
	Adresse privée.
	Adresse professionnelle.

Définition de l'adresse de domicile

Une adresse de domicile peut être enregistrée. Celle-ci se trouve en tête dans les contacts.

1. « Adresse domicile »
2. Mettre le contact.
3. « Mémoriser dans véhicule »

Sélection du classement des noms

Les noms peuvent apparaître suivant un ordre différent.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Appeler « Options ».
4. « Affichage: nom, prénom » ou « Affichage: prénom, nom »

En fonction de la façon dont les contacts ont été enregistrés dans le téléphone portable, le classement des noms peut différer du classement sélectionné.

Affichage des images du contact

Les images enregistrées avec les contacts sont enregistrées dans la voiture lors de la connexion

du téléphone portable avec celle-ci. Le nombre d'images transmises dépend de chaque téléphone portable. Le téléphone portable doit supporter cette fonction.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Appeler « Options ».
4. « Configurer Bluetooth »
5. « Afficher images »

L'affichage des images de tous les contacts est activé ou désactivé.

Exportation/importation des contacts

Les contacts peuvent être exportés et importés par les Profils personnels, voir page 29. Seuls les contacts enregistrés dans le véhicule sont exportés, mais pas ceux provenant du téléphone portable ou de BMW Online.

Effacement de contacts

Seuls les contacts enregistrés dans le véhicule sont effacés. Les contacts du téléphone portable ou de BMW Online ne peuvent pas être effacés.

1. « Office »
2. « Contacts »
3. Marquer le contact.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer contact » ou « Effacer tous les contacts ».
6. Éventuellement « Oui »

Messages

Généralités

L'affichage de SMS et de courriels du téléphone portable dépend de ce que la transmission dans la voiture soit prise en charge par ledit téléphone. Dans certains cas, les fonctions SMS et e-mail ne sont pas prises en charge par l'opérateur ou doivent être débloquées séparément.

Après le premier jumelage d'un téléphone portable, la transmission peut prendre quelques minutes. Les messages s'affichent entièrement, seulement à l'arrêt. Les messages provenant du téléphone additionnel ne sont pas transmis.

Affichage des messages

1. « Office »
2. « Messages »

Un symbole caractérise le type de message.

Symbole	Type de message
	SMS.
	Mon info
	Message du service de renseignement.
	Message de BMW Info.
	Courriel du téléphone portable.

Filtrer la liste des messages

La liste des messages peut être filtrée s'il y a plus qu'un type de messages.

1. « Filtre »



2. Sélectionner le type de messages.

- ▷ « Toutes »
Tous les messages s'affichent.
- ▷ « E-mail »
Seuls les courriels du téléphone portable s'affichent.
- ▷ « Messages service »

Seuls les messages du service d'informations BMW, de Mon info et de BMW Info s'affichent.

- ▷ « SMS »

Seuls les SMS du téléphone portable s'affichent.

Effacement du message

Les messages du service de renseignement, de Mon Info, de BMW Info et de BMW Online peuvent être effacés.

Effacer un message :

1. « Office »
2. « Messages »
3. Sélectionner le message souhaité.
4. Appeler « Options ».
5. « Effacer message »

Effacer tous les messages :

1. « Office »
2. « Messages »
3. Appeler « Options ».
4. « Effacer tous les messages »

SMS

Appel de l'expéditeur d'un SMS

1. Sélectionner le message souhaité.
2. Sélectionner le symbole .

Enregistrement de l'expéditeur dans les contacts

1. Marquer le message désiré.
2. Appeler « Options ».
3. « Créer nouveau contact » ou « Affecter à un contact »

Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être sauvegardées ou sélectionnées, voir page 257.

Lecture des SMS

Lecture des SMS, voir page 257.

Mon info

Réponses

Envoi d'une réponse prédéfinie.

1. Sélectionner le message souhaité.
2. Appeler « Options ».
3. « Répondre »

Sélectionner d'autres fonctions

D'autres fonctions sont disponibles avec un message sélectionné :

Symbole	Fonction
	« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »
	« Appeler » Si le message contient un numéro, une communication téléphonique est établie.
	« Sélectionner n° de téléphone » Si le message contient plus d'un numéro, sélectionner le numéro souhaité à partir de la liste. La communication téléphonique est établie.
	« Expédier e-mail, BMW Online »
	« Ouvrir lien dans navigateur »

Message du service de renseignement

Mémorisation d'une adresse

1. Sélectionner le message souhaité.
2. Appeler « Options ».
3. « Mémoriser dans véhicule »

Sélectionner d'autres fonctions

D'autres fonctions sont disponibles avec un message sélectionné :

Symbole	Fonction
	« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »
	« Appeler » Si le message contient un numéro, une communication téléphonique est établie.
	« Sélectionner n° de téléphone » Si le message contient plus d'un numéro, sélectionner le numéro souhaité à partir de la liste. La communication téléphonique est établie.
	« Expédier e-mail, BMW Online »
	« Ouvrir lien dans navigateur » Sélection de l'adresse Internet
	« Informations complément. » Affichage des informations supplémentaires.

Info BMW

Généralités

Messages d'information de BMW pour des actions de Service et nouveautés de BMW.

Sélectionner d'autres fonctions

Les fonctions suivantes sont disponibles avec un message sélectionné :

Symbole	Fonction
	« Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »
	« Appeler » Si le message contient un numéro, une communication téléphonique est établie.
	« Sélectionner n° de téléphone » Si le message contient plus d'un numéro, sélectionner le numéro souhaité à partir de la liste. La communication téléphonique est établie.
	« Ouvrir lien dans navigateur » Sélection de l'adresse Internet
	« Informations complément. » Les informations d'un message sont affichées en détail. Ceci n'engendre aucun coût.

Courriel

Affichage des courriels

1. « Office »
2. « Messages »
3. Sélectionner le courriel souhaité.

Affichage des contacts de courriel

Si l'expéditeur et les destinataires d'un courriel sont transmis par le téléphone portable, ces informations s'affichent dans le courriel.

 « Expéditeur/destinataire »

Si les adresses de courriel sont enregistrées dans les contacts, le contact s'affiche. Sélectionner le contact pour afficher les détails.

Si les adresses de courriel ne sont pas enregistrées dans les contacts, seule l'adresse de courriel est alors affichée.

Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être sauvegardées ou sélectionnées, voir page 257.

Désactivation de l'ensemble de l'affichage

Lors de l'ouverture d'un courriel dans la voiture, ce courriel est transmis complètement à la voiture. Ceci peut engendrer des coûts.

1. « Office »
2. « Messages »
3. Appeler « Options ».
4. « Charger les e-mails compl. »

Seule une partie du contenu de courriel du téléphone portable est chargée dans le véhicule.

Lecture des courriels

Lecture des courriels, voir page 257.

Calendrier

Affichage du calendrier

Les rendez-vous des 20 derniers jours et des 50 prochains jours peuvent s'afficher.

1. « Office »
2. « Calendrier »

Les rendez-vous du jour s'affichent.

Sélection d'un jour du calendrier

1. Sélectionner la date.



2. Sélectionner le jour ou la date souhaité(e).

- ▷ « Jour suivant »
- ▷ « Date: »
- ▷ « Date antérieure »
- ▷ « Aujourd'hui »

Affichage d'un rendez-vous

1. Sélectionner le rendez-vous souhaité.
2. Au besoin, consulter les détails du rendez-vous :
 - ▷ Tourner le Contrôleur.
 - ▷   Sélectionner le symbole.

Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être sauvegardées ou sélectionnées, voir page 257.

Lecture du rendez-vous

Lecture du rendez-vous, voir page 257.

Tâches

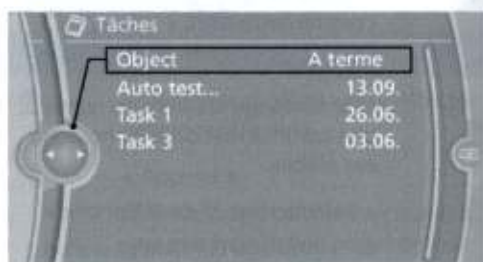
Affichage de la liste des tâches

Afficher les tâches en suspens arrivant à échéance dans les 90 prochains jours.

1. « Office »
2. « Tâches »

Classement de la liste des tâches

1. Sélectionner le titre dans la liste des tâches.



2. Sélectionner le critère de classement :

- ▷ « Priorité (!) »
- ▷ « Object »
- ▷ « Date d'échéance »

Affichage des tâches

1. Sélectionner la tâche souhaitée.
2. Au besoin, consulter les détails de la tâche :
 - ▷ Tourner le Contrôleur.
 - ▷   Sélectionner le symbole.

Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être sauvegardées ou sélectionnées, voir page 257.

Lecture de la tâche

Lecture de la tâche, voir page 257.

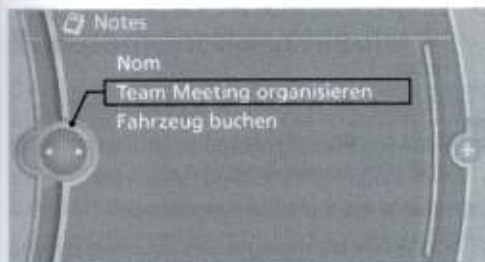
Notes

Affichage des notes

1. « Office »
 2. « Notes »
- Toutes les notes s'affichent.

Affichage d'une note

1. Sélectionner la note souhaitée.



2. Au besoin, consulter les détails de la note :

- ▷ Tourner le Controller.
- ▷   Sélectionner le symbole.

Utilisation des données de contact

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être sauvegardées ou sélectionnées, voir page 257.

Lecture à voix haute de la note

Lecture de la note, voir page 257.

Rappels

Affichage des rappels

Les rappels à échéance liés à des rendez-vous et des tâches s'affichent. Après expiration du rendez-vous ou après échéance de la tâche, le rappel ne s'affiche plus.

1. « Office »
2. « Rappels »
3. Sélectionner le rappel souhaité.

Le rendez-vous correspondant ou la tâche s'affichent.

Utilisation des données de contact

Aperçu

Les données de contact de rendez-vous, tâches, SMS, courriels et notes peuvent être sauvegardées ou sélectionnées.

Affichage du contact ou sélectionner le numéro de téléphone

1.  « Utiliser données de contact »
2. Afficher le contact ou composer le numéro de téléphone :
 - ▷ Sélectionner le contact pour afficher les détails du contact.
 - ▷ Sélectionner le numéro de téléphone pour établir une liaison directe.

Enregistrer les données du contact

1.  « Utiliser données de contact »
2. Marquer le numéro de téléphone ou l'adresse de courriel.
3. Appeler « Options ».
4. « Affecter à un contact » ou « Créer nouveau contact »

Lecture à voix haute

Les SMS, les courriels, les rendez-vous, les tâches et les notes peuvent être lus à voix haute.

1. Sélectionner le message, le rendez-vous, la tâche ou la note souhaité.
2. Sélectionner le symbole .

Pendant la lecture, il est possible de :

- ▷  « Pause »
Interrompre la lecture. Renouveler la sélection pour relancer la lecture.
- ▷  « Aller au début »
Relire le message depuis le début.
- ▷ Sélectionner le symbole .

Sauter un paragraphe.

- ▷ Sélectionner le symbole  .
- Revenir au paragraphe.
- ▷ Pour mettre fin à la lecture, basculer le Contrôler vers la gauche.

Que faire si...

Informations sur les téléphones portables appropriés, voir page 238.

Les rendez-vous, tâches, notes, SMS ou courriels du téléphone portable ne s'affichent pas ?

- ▷ Le téléphone portable n'est pas approprié pour la fonction manquante ou n'est pas relié correctement.
- ▷ La fonction Office est désactivée.
- ▷ Le téléphone portable est relié en tant que téléphone additionnel.
- ▷ Les rendez-vous remontent à plus de 20 jours ou leur échéance est dans plus de 50 jours.
- ▷ Les tâches sont marquées comme terminées ou n'arrivent à échéance que dans plus de 90 jours.
- ▷ En fonction du nombre de rendez-vous, de tâches, de notes et de messages enregistrés dans le téléphone portable, toutes ces informations ne sont pas affichées dans le véhicule.

Les rendez-vous et les tâches provenant du téléphone portable ne sont pas tous affichés au bon moment ?

- ▷ Le fuseau horaire, l'heure ou la date n'est réglé(e) correctement sur l'écran de contrôle et sur le téléphone portable.

La pièce jointe d'un courriel ne s'affiche pas ?

- ▷ Les courriels sont transférés sans pièce jointe.

Les textes des entrées ne s'affichent pas entièrement ?

- ▷ Les textes sont déjà transmis de manière raccourcie par le téléphone portable.
- ▷ La synchronisation entre le téléphone portable et la voiture peut prendre quelques minutes.

Les images des contact ne sont pas affichées ?

- ▷ Il est possible d'enregistrer un maximum de 200 images des contact dans la voiture.

Le courriel est-il affiché avec retard ?

- ▷ Contrôler les réglages des courriels dans le téléphone portable et les adapter si nécessaire.

Si tous les points de la liste ont été vérifiés sans que la fonction désirée puisse être exécutée, veuillez contacter la hotline ou le service après-vente.

Contacts

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Nota

Équipement avec préparation pour téléphone portable Business ou sans préparation pour téléphone portable

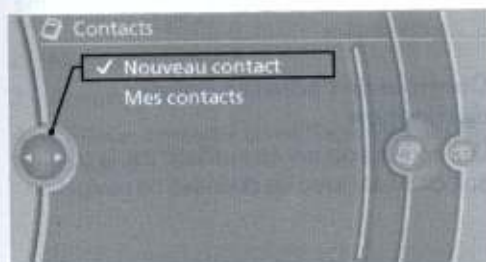
Généralités

Les contacts peuvent être créés et édités.

Les contacts peuvent être créés et édités. Les contacts du téléphone portable sont aussi affichés si le portable supporte cette fonction. Les adresses peuvent être reprises comme destinations pour la navigation et les numéros de téléphone peuvent être composés.

Nouveau contact

1. « Contacts »
2. « Nouveau contact »



3. Zones de saisie encore remplies par des données antérieures : « Réinitialiser champs »
4. Remplissage des champs de saisie : sélectionner le symbole à côté du champ de saisie.



5. Saisie de texte, voir page 18.
6. Avec le système de navigation : saisir l'adresse. Il n'est possible de quitter de saisir que des adresses qui figurent dans les données de navigation disponibles dans la voiture. Ainsi, le système de navigation peut assurer le guidage pour toutes les adresses.
7. Éventuellement « Mémoriser »
8. « Mémoriser dans véhicule »

Définition de l'adresse de domicile

Une adresse de domicile peut être enregistrée. Celle-ci se trouve en tête dans les contacts.

1. « Adresse domicile »
2. Mettre le contact.
3. « Mémoriser dans véhicule »

Mes contacts

Généralités

Liste de tous les contacts de la voiture et du téléphone portable.

Affichage des contacts

1. « Contacts »
2. « Mes contacts »



Tous les contacts s'affichent dans l'ordre alphabétique. En fonction du nombre de contacts, la Recherche A-Z est proposée, voir page 18.

Un symbole caractérise l'emplacement de mémoire des contacts :

Symbole	Emplacement de mémoire
Aucun symbole	Dans le véhicule, adresse non vérifiée comme destination.
	Dans le véhicule, adresse vérifiée comme destination.
	Téléphone portable.

Composition du numéro d'appel

1. Sélectionner le contact souhaité.
 2. Sélectionner le numéro de téléphone.
- La communication s'établit.

Édition du contact

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. « Editer contact »



3. Modifier les entrées.
4. Basculer le Contrôleur à gauche.
5. « Oui »

Si on édite un contact qui vient du téléphone portable, les modifications ne sont pas enregistrées sur le téléphone portable. Une copie de l'entrée est enregistrée dans le véhicule et seule la copie s'affiche. Dans certaines conditions, une entrée de contact avec un nom identique est créée.

Sélection du contact comme destination pour la navigation

1. Sélectionner le contact souhaité.
2. Sélectionner l'adresse.

Pour les contacts provenant du téléphone portable, l'adresse doit être synchronisée le cas échéant avec les données de navigation contenues dans la voiture. Dans ce cas :

Corriger l'adresse.

3. « Démarrer guidage » ou « Affecter comme autre dest. »

Contrôle de l'adresse comme destination

Une adresse devant être utilisée par le guidage doit coïncider avec les données de navigation

contenues dans la voiture. Pour cela, l'adresse peut être vérifiée.

1. Sélectionner le contact souhaité et marquer l'adresse.
2. Appeler « Options ».
3. « Contrôler destination »
4. Le cas échéant, corriger l'adresse et l'enregistrer.

Quand l'adresse est corrigée et enregistrée, une copie est créée dans la voiture. L'adresse n'est pas modifiée sur le téléphone portable

Sélection du classement des noms

Les noms peuvent apparaître suivant un ordre différent.

1. « Mes contacts »
2. Appeler « Options ».
3. « Affichage: nom, prénom » ou « Affichage: prénom, nom »

En fonction de la façon dont les contacts ont été enregistrés dans le téléphone portable, le classement des noms peut différer du classement sélectionné.

Exportation/importation des contacts

Les contacts peuvent être exportés et importés par les Profils personnels, voir page 29.

Effacement de contacts

Seuls sont effacés les contacts qui sont enregistrés dans la voiture. Les contacts du téléphone portable ne peuvent pas être effacés.

1. « Mes contacts »
2. Marquer le contact.
3. Appeler « Options ».
4. « Effacer contact » ou « Effacer tous les contacts ».

ConnectedDrive

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

BMW Assist

Généralités

Assist met certains services à disposition, par exemple un service de renseignement.

L'offre exacte est variable et spécifique à chaque pays. Votre Service répondra à toutes questions complémentaires.

Assist peut aussi être utilisé via Internet, d'autres services sont disponibles ici : www.bmw.com

Pendant une communication avec Assist, une connexion téléphonique par le téléphone portable peut être le cas échéant impossible. Si l'on doit téléphoner avec le téléphone portable, déconnecter celui-ci de la voiture.

TeleServices BMW

Généralités

TeleServices permet la communication avec le Service.

- ▶ Les données sur les besoins d'entretien de la voiture peuvent être transférées directement au service après-vente. Ainsi, le service après-vente peut se préparer d'avance aux travaux nécessaires. Le séjour à l'atelier est raccourci.

- ▶ En cas de panne, les données concernant l'état de la voiture peuvent être transférées au Service Mobile. Le cas échéant, des défauts de fonctionnement peuvent être corrigés directement.
- ▶ L'offre est spécifique à chaque pays.
- ▶ Des frais de communication vous seront éventuellement facturés.
- ▶ À l'étranger, les services peuvent être limités.

Conditions préalables

- ▶ BMW Assist est activé.

Si BMW Assist n'est pas activé, il faut qu'un téléphone portable recommandé par BMW pour BMW Téléservices et configuré pour la communication mobile de données soit relié à la voiture.

- ▶ La carte SIM est débloquée pour les numéros de service gratuits.
- ▶ La réception radio de téléphonie mobile fonctionne.
- ▶ Le contact est mis.

Utilisation des BMW Téléservices

Les TéléServices sont généralement activés dans le véhicule.

Si les services des TeleServices ne sont pas activés, une communication téléphonique avec le Service Mobile reste quand même possible.

Pour continuer d'utiliser les services ou pour les désactiver, contactez votre Partenaire de Service ou le service client BMW.

Service de renseignement

Généralités

Le service d'informations vous informe par exemple sur des hôtels, des pharmacies faisant

permanence etc. et vous communique dans le véhicule les numéros d'appel et les adresses. Les numéros d'appel peuvent être appelés directement et les adresses peuvent être validées comme destinations dans le système de navigation.

Démarrage du service de renseignement

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « Service d'Information »



3. « Activer service »

La communication téléphonique avec le service de renseignement BMW est établie. Les numéros d'appel et les adresses peuvent être transmis comme messages.

Dépannage

Aperçu

Prise de contact possible avec le Service Mobile de BMW Group quand on a besoin d'aide lors d'une panne.

La prise de contact avec le Service Mobile est également possible en envoyant un message Check-Control, voir page 75.

Démarrage du dépannage sans BMW Assist ou sans BMW Téléservices

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « BMW Assistance »

Le numéro du service de dépannage s'affiche. Le téléphone portable étant connecté,

une communication est établie le cas échéant avec le service de dépannage.

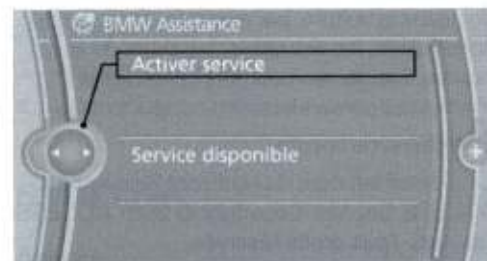


Démarrage du dépannage avec BMW Assist ou BMW Téléservices

Généralités

Avec un équipement avec BMW Téléservices, une assistance est d'abord offerte via le diagnostic BMW Téléservice, puis via l'aide BMW Téléservice, le cas échéant.

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « BMW Assistance »
3. « Activer service »



Diagnostic BMW Teleservice

Le diagnostic Téléservice permet par radiotéléphonie une transmission des données détaillées de la voiture qui sont nécessaires pour le diagnostic de la voiture. Ces données sont transmises automatiquement.

Après la transmission des données, une communication téléphonique est établie avec le Service Mobile.

Aide BMW Teleservice

L'assistance Téléservice permet par radiotéléphonie un diagnostic plus approfondi de la voiture par le Service Mobile.

Après invitation par le Service Mobile et fin de la communication téléphonique, l'assistance Téléservice démarrer.

Lancer l'aide BMW Teleservice

1. Stationner la voiture en un lieu sûr.
2. Actionner le frein de stationnement.
3. Le contact est mis.
4. « Téléassistance Téléservice »

Une fois de l'assistance Téléservice terminée, une communication téléphonique est établie avec le Service Mobile.

BMW Online

Aperçu

BMW Online est un portail en ligne qui met à votre disposition certains services pour l'exploitation dans la voiture, par exemple des informations météo, les actualités, les cours de la bourse, l'accès aux courriels et au carnet d'adresses personnel.

Conditions de licence

Ce produit est doté du NetFront Browser de ACCESS Co., Ltd. Copyright © 2007 ACCESS Co., Ltd. Tous droits réservés.

Au Japon et dans d'autre pays, NetFront est une marque ou une marque déposée de ACCESS Co., Ltd.

Certaines parties du logiciel qui sont contenues dans ce produit se basent en partie sur le travail du Independent JPEG Group.

Conditions préalables

- ▷ BMW Online a été demandé auprès du Service.

- ▷ Un réseau de téléphonie mobile doit être disponible.
- ▷ Pour certains services, par exemple pour l'affichage d'informations relatives à la position actuelle, le véhicule doit pouvoir déterminer ses coordonnées actuelles.
- ▷ La date actuelle est réglée sur l'écran de contrôle, voir page 84.

Démarrage de BMW Online

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « BMW Online »



3. Éventuellement « OK »

La page d'accueil BMW Online s'affiche.

Utilisation de BMW Online

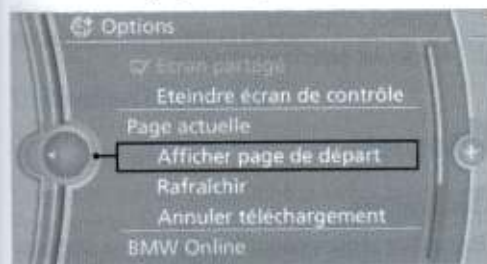
Sélection et affichage de contenus :

- ▷ Tourner le Contrôleur pour marquer un élément.
- ▷ Appuyer sur le Contrôleur pour afficher un élément.

Affichage de la page d'accueil

1. Appeler « Options ».

2. « Afficher page de départ »



Rafraîchissement de la page

1. Appeler « Options ».
2. « Actualiser »

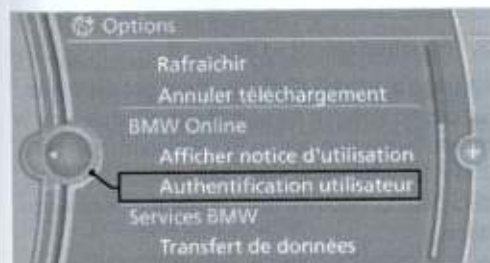
Annulation

1. Appeler « Options ».
2. « Annuler téléchargement »

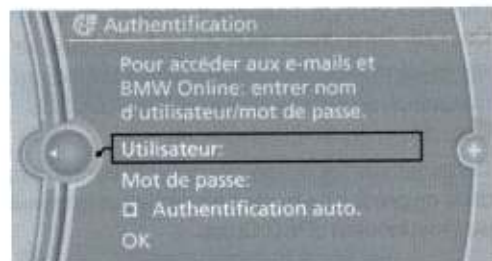
Connexion

Pour l'affichage de contacts de BMW Online ou d'autres données personnelles, une connexion est nécessaire.

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « BMW Online »
3. Appeler « Options ».
4. « Authentification utilisateur »



5. « Utilisateur: »



6. Entrer le nom de l'utilisateur et sélectionner « OK ».
7. « Mot de passe: »
8. Entrer le mot de passe.
9. « OK »

Connexion automatique

La connexion s'effectue automatiquement lors de l'appel de BMW Online.

« Authentification auto. »

Déconnexion

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « BMW Online »
3. Appeler « Options ».
4. « Déconnexion utilisateur »

BMW Live

Aperçu

BMW Live est un portail en ligne qui met à votre disposition certains services pour l'exploitation dans la voiture, par exemple des informations météo.

BMW Live est disponible via la carte SIM du téléphone portable.

Observer les instructions relatives au transfert de données, voir page 240.

Conditions de licence

Ce produit est doté du NetFront Browser de ACCESS Co., Ltd. Copyright © 2007 ACCESS Co., Ltd. Tous droits réservés.

Au Japon et dans d'autre pays, NetFront est une marque ou une marque déposée de ACCESS Co., Ltd.

Certaines parties du logiciel qui sont contenues dans ce produit se basent en partie sur le travail du Independent JPEG Group.

Conditions préalables

- ▶ Un réseau de téléphonie mobile doit être disponible.
- ▶ Il faut enregistrer une adresse e-mail pour pouvoir utiliser certaines fonctions.
- ▶ Pour certains services, par exemple pour l'affichage d'informations relatives à la position actuelle, le véhicule doit pouvoir déterminer ses coordonnées actuelles.
- ▶ La date actuelle doit être réglée, voir page 84, sur l'écran de contrôle.

Lancement de BMW Live

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « BMW Live »

La page d'accueil BMW Live s'affiche.

Utilisation de BMW Live

Sélection et affichage de contenus :

- ▶ Tourner le Contrôleur pour marquer un élément.
- ▶ Appuyer sur le Contrôleur pour afficher un élément.

Affichage de la page d'accueil

1. Appeler « Options ».
2. « Afficher page de départ »

Rafraîchissement de la page

1. Appeler « Options ».
2. « Actualiser »

Annulation

1. Appeler « Options ».
2. « Annuler téléchargement »

Internet

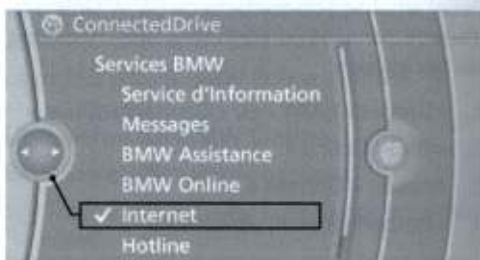
Généralités

Pour votre propre sécurité, Internet ne s'affiche que jusqu'à environ 5 km/h, pour les versions de certains pays seulement à l'arrêt.

Internet est disponible via la carte SIM intégrée au véhicule ou la carte SIM du téléphone portable. Si vous utilisez Internet via la carte SIM du téléphone portable, observer les instructions relatives au transfert de données, voir page 240.

Appel d'Internet

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « Internet »



3. Éventuellement « OK »

La page d'accueil s'affiche. Il est possible que les pages Internet ne soient pas affichées de la même façon que sur un PC. En combinaison avec des logiciels d'application Flash ou Java, ceci peut conduire à des représentations erronées.

Conditions de licence

Ce produit est doté du NetFront Browser de ACCESS Co., Ltd. Copyright © 2007 ACCESS Co., Ltd. Tous droits réservés.

Au Japon et dans d'autre pays, NetFront est une marque ou une marque déposée de ACCESS Co., Ltd.

Certaines parties du logiciel qui sont contenues dans ce produit se basent en partie sur le travail du Independent JPEG Group.

Utilisation d'Internet

Barre de menu

Une barre de menu s'affiche pour la commande. Pour activer la barre de menu, basculer le Contrôleur à gauche et l'y maintenir jusqu'à ce que le curseur se trouve dans la barre de menu.

Symbole	Fonction
	Activer le pointeur.
	Appeler la page d'accueil.
	Actualiser, charger de nouveau.
	Annuler.
	Retour.
	Entrer l'URL.
	Favorites/Signets.
	Zoom.
	Quitter le navigateur et débrancher la connexion de données.

Navigation avec le pointeur

- Sélectionner le symbole .
- Navigation sur la page avec le pointeur.
 - Déplacer le pointeur : basculer le Contrôleur dans le sens correspondant.
 - Déplacer le pointeur en diagonale : basculer le Contrôleur dans le sens correspondant et le tourner.
 - Sélection d'un élément : déplacer le pointeur sur l'élément et appuyer sur le Contrôleur.
 - Défilement : tourner le Contrôleur.

Affichage d'état

Un symbole en haut à gauche sur l'écran montre les états suivants :

Symbole	Signification
	Aucune communication possible.
	Transfert de données/communication.
	Communication protégée.

Entrée de l'adresse Internet

- Sélectionner le symbole .
- Entrer l'adresse et sélectionner « OK ».

Basculer le Contrôleur vers le haut pour commuter entre majuscules et minuscules.



Favorites/Signets

Ajout de favorites

La page affichée est enregistrée comme favorite.

- Sélectionner le symbole .
- « Ajouter aux favoris »

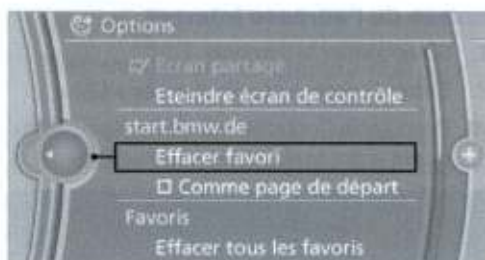


Sélection de favorites

1. Sélectionner le symbole ☆ .
2. Sélectionner les favorites souhaitées.

Suppression de favorites

1. Sélectionner le symbole ☆ .
2. Sélectionner la favorite à supprimer.
3. Appeler « Options ».
4. « Effacer favori » ou « Effacer tous les favoris »



Définition de la favorite comme page d'accueil

1. Sélectionner le symbole ☆ .
2. Marquer la favorite désirée.
3. Appeler « Options ».
4. « Comme page de départ »

Réglages

Suppression des cookies

1. Appeler « Options ».
2. « Supprimer cookies »

Suppression des déroulants

1. Appeler « Options ».
2. « Supprimer pop-ups »

Suppression de l'avertissement de sécurité

1. Appeler « Options ».
2. « Bloquer pop-ups HTTPS »

Hotline

Aperçu

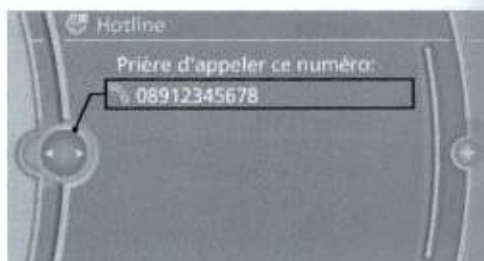
Pour des informations sur la voiture, contacter la Hotline BMW.

Appel de la Hotline

Équipement sans BMW Assist ou BMW Téléservices

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « Hotline »

Le numéro de téléphone de la Hotline s'affiche. Le téléphone portable étant connecté, une communication est établie le cas échéant avec la Hotline.



Équipement avec BMW Assist ou BMW Téléservices

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « Hotline »
3. « Activer service »

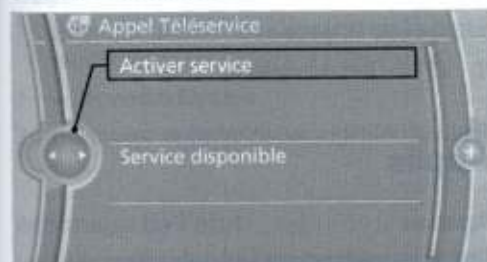
Appel Téléservice

Aperçu

Envoyer à votre partenaire de Service l'information qu'un rendez-vous de service après-vente doit être convenu. Les données Téléservice sont transmises en même temps. Votre Partenaire de Service pendra dans la mesure du possible contact avec vous.

Démarrage de l'appel Teleservice

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « Appel Téléservice »
3. « Activer service »



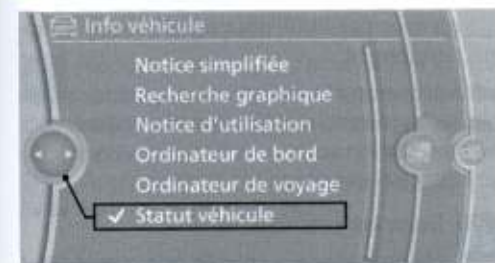
Un Appel Téléservice peut également être lancé via un message Check-Control, voir page 75.

Appel Téléservice automatique

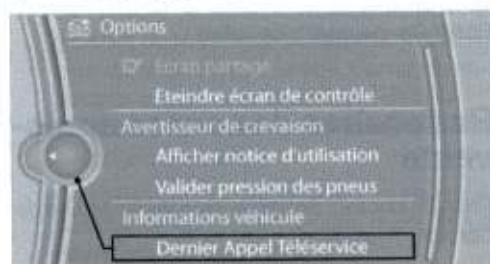
Les données Téléservice sur les besoins d'entretien de la voiture sont transmises automatiquement à votre partenaire de Service avant chaque échéance. Celui-ci vous contactera dans la mesure du possible pour convenir d'un rendez-vous pour l'entretien.

Vérifier quand votre partenaire de Service a été informé :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »



3. Appeler « Options ».
4. « Dernier Appel Téléservice »



Rapport Téléservice

Transmet, si besoin est, des caractéristiques techniques de votre véhicule à BMW, à intervalles réguliers, pour qu'elles soient analysées dans le but de continuer le développement des produits BMW.

Rapport Téléservice est activé dans les véhicules répondant à certaines conditions techniques préalables et dotés d'un contrat Assist valide, et vous est proposé gratuitement.

Aucune information personnelle ni données de position ne sont transmises.

Affichages lorsque le dernier Rapport Téléservice a été transmis :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3. Appeler « Options ».
4. « Dernière Info Téléservice »

Teleservice Battery Guard

Teleservice Battery Guard vérifie constamment l'état de charge de la batterie du véhicule. Si l'état de charge de la batterie est inférieur à une certaine valeur, un message d'information est automatiquement transmis à votre Partenaire de Service. Si cela est nécessaire, celui-ci prendra contact avec vous afin de convenir d'un rendez-vous pour service après-vente.

Téleservice Battery Guard n'est disponible que pour les véhicules répondant à certaines conditions préalables techniques et avec un contrat BMW ConnectedDrive valide.

Partenaires de service après-vente

Prise de contact possible avec le Partenaire de Service.

Affichage des partenaires de Service

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « Votre Concessionnaire »

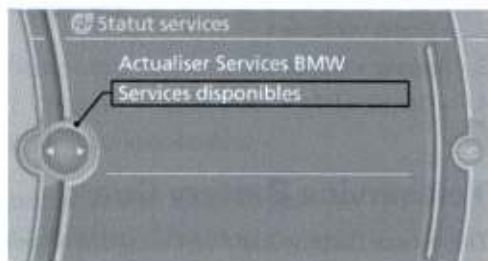
Le téléphone portable étant connecté, une communication est établie avec le Partenaire de Service.

État des services

Affichage des services disponibles

Affichage de tous les services disponibles dans la voiture.

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. « Statut des services »
3. « Services disponibles »



Mise à jour services BMW

Mise à jour manuelle de BMW Téléservices, de BMW Assist et de BMW Online.

« Actualiser Services BMW »

Transmission des données

Lors de la mise à jour des services BMW, afficher l'état du transfert de données.

1. « Services BMW » ou « ConnectedDrive »
2. Appeler « Options ».
3. « Transfert données »

Applis

Aperçu

Certaines applications logicielles d'un téléphone portable adapté peuvent être intégrées au véhicule. Ces applications logicielles s'affichent sur l'écran de contrôle.

La commande s'effectue par iDrive.

Conditions préalables

- ▷ Téléphone portable approprié.
 - ▷ Le système d'exploitation du téléphone portable prend en charge les applis.
 - ▷ Les applications logicielles sont installées sur le téléphone portable et prêtes à l'emploi.
 - ▷ Contrat de téléphonie mobile correspondant.
- Le cas échéant, les frais supplémentaires encourus ne font pas partie des Applis.
- ▷ N'utiliser que les applications logicielles agréées par BMW pour éviter tout dysfonctionnement.

Informations sur les téléphones portables adaptés, les applications logicielles disponibles et leur installation sous www.bmw.com/connectivity ou auprès du Service.



Saisir les informations

Ne procéder aux entrées que quand l'état de la circulation le permet. Vous risqueriez sinon de mettre en danger les occupants de la voiture et d'autres usagers de la route en raison d'un manque d'attention.

Certaines applications logicielles ne sont utilisables que lorsque le véhicule est à l'arrêt pour des raisons de sécurité. ◀

Utilisation des applis

1. Brancher le téléphone portable via l'adaptateur Snap-in ou l'interface USB-Audio.
2. « ConnectedDrive »
3. Sélectionner l'application logicielle souhaitée.

Affichage de l'état

Les informations relatives aux applications logicielles actuellement disponibles peuvent être affichées.

1. « ConnectedDrive »
2. « Apps BMW »

PlugIn

Les fonctions du téléphone portable sélectionnées sont représentées sur l'écran de contrôle. La commande s'effectue par iDrive.

1. Brancher le téléphone portable via l'adaptateur Snap-in.
2. « ConnectedDrive »
3. « PlugIn »
4. « Activer PlugIn »
5. Naviguer via le Controller dans les fonctions représentées et sélectionner par exemple une catégorie ou un titre désiré.



Appuyer sur la touche pour passer à un niveau supérieur ou revenir à un autre niveau dans les fonctions du téléphone portable.



Appuyer deux fois sur la touche pour retourner au menu principal.

Remarques

- ▷ Les fonctionnalités de Apps, qui sont représentées sur le Control Display, dépendent

de la fonctionnalité des applications logicielles installées sur le téléphone portable.

- ▷ Le transfert de données des applications logicielles du téléphone portable au véhicule peut durer un certain temps. Certaines applications logicielles dépendent de la vitesse de la connexion Internet disponible du téléphone portable.
- ▷ Certains téléphones portables ne peuvent pas utiliser Apps et la fonction mains libres Bluetooth en même temps.

Le cas échéant, redémarrer l'application logicielle sur le téléphone portable après une conversation téléphonique.

Services BMW Online étendus

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

Les services BMW Online étendus offrent la possibilité d'échanger avec la voiture des informations et des données par BMW Online.

Vous trouverez ci-après une liste des fonctions des services BMW Online étendus.

Navigation

- ▷ Importation de voyages, voir page 178.
- ▷ Informations sur les points d'intérêt de BMW Online, voir page 175.
- ▷ Règles de circulation actuelles et informations sur le pays, voir page 187.

CD/Multimédia

- ▷ Mise à jour d'informations sur les albums, voir page 211.

Contacts

- ▷ Affichage du carnet d'adresses BMW Online, voir page 250.
- ▷ Affichage d'informations supplémentaires sur un contact, voir page 251.

Profils personnels

- ▷ Exportation/importation du profil utilisateur, voir page 30.

BMW Online et Internet

- ▷ BMW Online, voir page 264.
- ▷ Internet, voir page 266.





Mobilité

Afin de garantir votre mobilité en toutes circonstances, vous trouverez sur les pages suivantes des informations importantes sur les fluides, les roues et pneumatiques, et le dépannage.

Ravitaillement

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités



Refaire le plein à temps

Faire le plein de carburant pour une autonomie inférieure à 50 km, sinon les fonctions du moteur ne sont pas assurées et cela peut entraîner des dommages. ◀

Pour les moteurs diesel

L'orifice de remplissage est conçu pour le ravitaillement sur des pompes à gazole.

Bouchon de réservoir

Ouverture

1. Donner une impulsion sur le bord arrière de la trappe du réservoir.



2. Tourner le bouchon du réservoir en sens antihoraire.



3. Placer le bouchon dans le support prévu sur la trappe du réservoir.



Fermeture

1. Mettre le bouchon en place et le tourner en sens horaire jusqu'au déclic perceptible.
2. Fermer la trappe du réservoir.



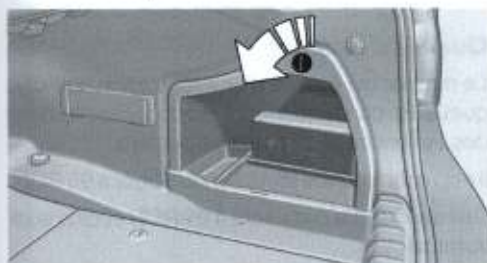
Ne pas écraser la bande de fixation

Ne pas écraser la bande fixée sur le bouchon, car on ne pourrait plus fermer correctement ce dernier et des vapeurs de carburant pourraient s'échapper. ◀

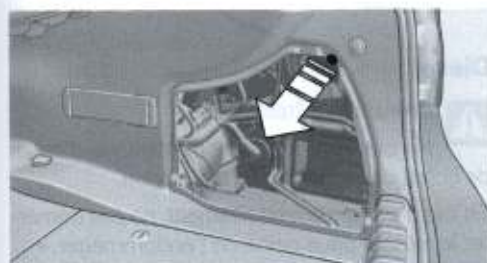
Déverrouillage manuel de la trappe du réservoir

Par exemple en cas de panne électrique.

1. Ouvrir le cache de la garniture latérale droite.
Pour cela, pivoter la fermeture.



2. Tirer sur le bouton vert avec le symbole de pompe à essence. La trappe du réservoir est déverrouillée.



Conseils à suivre lors du ravitaillement

Pour le remplissage du réservoir, accrocher le pistolet du tuyau de ravitaillement dans le goulot du réservoir. Éviter de soulever le pistolet pendant le ravitaillement, car cela cause :

- Une coupure prématurée du ravitaillement.
- Une réduction du recyclage des vapeurs de carburant.

Le réservoir de carburant est plein lorsque le pistolet coupe le débit pour la première fois.



Manipulation des carburants

Respecter les règles de sécurité affichées dans les stations-service. ◀

Carburant

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Qualité du carburant

Essence

Pour une consommation de carburant optimale, l'essence doit être sans soufre ou à teneur en soufre aussi faible que possible.

Les carburants identifiés sur la pompe à essence comme contenant des métaux ne doivent pas être utilisés.

 Utiliser uniquement de l'essence sans plomb sans additifs métalliques

N'utiliser aucune essence contenant du plomb ou avec additifs métalliques, par exemple le manganèse ou le fer, sinon cela entraînera des dommages permanents au niveau du catalyseur et d'autres composants. ◀

Il est possible de prendre des carburants avec une teneur maximale en éthanol de 10 %, c.-à-d. E10.

 Ne pas utiliser d'éthanol E85

Ne pas prendre d'essence E85, c.-à-d. un carburant contenant 85 % d'éthanol, ni de Flex Fuel, comme il en résulterait sinon des dommages sur le moteur et le système d'alimentation en carburant. ◀

Qualité d'essence

Le moteur est équipé d'une régulation anti-cliquetis. En conséquence, il est possible d'utiliser des essences de différentes qualités.

Il est recommandé d'utiliser du Super à 95 RON. Des qualités de carburant à 91 RON et plus sont autorisées.

 Qualité minimale

Ne pas prendre d'essence d'un indice inférieur à 91 RON pour éviter tout risque d'avarie du moteur. ◀

Diesel

 Erreur de ravitaillement

Ne pas utiliser d'ester méthylique d'huile de colza, de biogazole ou d'essence.

En cas d'erreur de ravitaillement, ne pas démarrer le moteur sous peine de l'endommager. ◀

Après une erreur de ravitaillement, contacter le Service.

Qualité de gazole

Le moteur est conçu pour du gazole DIN EN 590.

Gazole d'hiver

 Pas d'additifs au gazole

N'ajouter ni additifs, ni essence sous peine d'endommager le moteur. ◀

Pour garantir la fiabilité du moteur diesel au cours de la saison froide, il faut faire le plein avec du gazole d'hiver.

Ce carburant est vendu dans les stations-service durant la période d'hiver.

Le chauffage du filtre à carburant, dont est équipée votre voiture en série, évite le figeage du carburant pendant la conduite.

BMW recommande les carburants 

Roues et pneus

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Pression de gonflage des pneus

Pour votre sécurité

L'état des pneus et la pression de gonflage ont une influence sur :

- La durée de vie des pneus.
- La sécurité de conduite.
- Le confort dynamique.

Contrôle de la pression



Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus

Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus et la rectifier si nécessaire : au moins deux fois par mois et avant chaque trajet important. Une pression de gonflage incorrecte peut se traduire par une instabilité directionnelle ou provoquer l'endommagement des pneus et être ainsi à l'origine d'un accident. ◀

Après la correction de la pression de gonflage :

- Réinitialiser l'avertisseur de crevaisson.

Pression de gonflage



Les indications de pression pour les tailles de pneus homologuées se trouvent sur le montant de la porte du conducteur.

Si le code de vitesse du pneu ne figure pas sur le tableau des pressions de gonflage, c'est que la pression de gonflage indiquée est valable pour tous les pneus de la taille correspondante, par exemple 255/50 R 19.

Dimensions de pneus

Les pressions sont valables pour les pneus de dimensions autorisées et les marques de pneus recommandées.

De plus amples informations sur les roues et les pneus sont disponibles auprès du Service.

Profil des pneus

Pneus d'été

La profondeur de sculpture des pneus ne doit pas être inférieure à 3 mm.

En-dessous d'une profondeur de sculpture de 3 mm, il y a un risque élevé d'aquaplanage.

Pneus d'hiver

La profondeur de sculpture des pneus ne doit pas être inférieure à 4 mm.

En-dessous d'une profondeur de sculpture de 4 mm, l'aptitude hivernale est limitée.

Profondeur de sculpture minimale



Des témoins d'usure sont répartis sur le pourtour du pneu et ont une hauteur réglementaire minimale de 1,6 mm.

Sur le flanc du pneu, l'emplacement de ces témoins est indiqué par la marque TWI, Tread Wear Indicator.

Dommages des pneus

Généralités

Contrôler fréquemment l'état des pneus : absence de dommage, corps étrangers, usure éventuelle.

Remarques

Symptômes de la détérioration d'un pneu ou d'un autre dysfonctionnement du véhicule :

- ▷ Vibrations inhabituelles pendant la conduite.
- ▷ Caractéristiques routières inhabituelles, par exemple le fait que la voiture tire fortement vers la gauche ou vers la droite.

Des dégâts peuvent être causés par la conduite sur trottoirs, sur routes endommagées, etc.



En cas de la détérioration d'un pneu

En présence d'un symptôme signalant la détérioration d'un pneu, réduire immédiatement la vitesse et faire contrôler les roues et les pneus sans délai pour ne pas risquer de provoquer un accident grave.

Conduire prudemment jusqu'au Service ou à l'atelier de pneus spécialisé le plus proche.

Au besoin, faire remorquer la voiture jusqu'à cet atelier.

Des pneus endommagés peuvent s'avérer extrêmement dangereux pour les occupants de la voiture ou pour les autres usagers. ◀



Réparation de pneus endommagés

Pour des raisons de sécurité, le fabricant de votre voiture recommande de ne pas faire réparer des pneus endommagés, mais de les faire remplacer. Sinon, on encoure le risque de dommages consécutifs. ◀

Âge des pneus

Recommandation

Indépendamment de l'usure effective, remplacer les pneus au plus tard au bout de 6 ans.

Date de fabrication

Sur le flanc du pneu :

DOT ... 3611 : le pneu a été fabriqué au cours de la 36^e semaine 2011.

Changement de roues et de pneus

Montage



Instructions concernant le montage des pneus

Ne faire effectuer le montage, y compris l'équilibrage, que par le Service ou par un atelier de pneus spécialisé.

Si ces travaux ne sont pas correctement effectués, cela peut causer des dommages risquant de compromettre la sécurité. ◀

Combinaison roue/pneumatique

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre Service sur la combinaison roue/pneumatique

et les versions de jante conformes pour votre voiture.

Une combinaison incorrecte de pneus et de roues a aussi une influence défavorable sur différents équipements, tels que les systèmes ABS ou DSC.

Pour conserver intactes les excellentes caractéristiques routières de la voiture, utiliser uniquement des pneus de même marque, avec le même dessin de sculptures sur la bande de roulement.

Après une avarie de pneu, rétablir la combinaison roue/pneumatique d'origine.



Roues et pneus autorisés

Le constructeur de votre voiture recommande d'utiliser exclusivement les roues et pneus autorisés pour le type de voiture considéré.

En raison des tolérances, même avec des dimensions nominales identiques, d'autres pneus risqueraient d'entrer en contact avec la carrosserie, ce qui causerait un accident grave.

Le constructeur de votre voiture n'est pas en mesure de porter un jugement sur les aptitudes des autres roues et pneus et ne peut par conséquent assumer aucune responsabilité en ce qui concerne la sécurité routière. ◀

Marques et types de pneus recommandés



Pour chaque taille de pneus, certaines marques et certains types de pneus sont recommandés par le constructeur de votre voiture. Ceux-ci

sont reconnaissables à un astérisque sur le flanc du pneu.

Utilisés de façon conforme, ces pneus satisfont aux standards les plus sévères du point de vue de la sécurité et de la tenue de route.

Nouveaux pneus

Les particularités de la fabrication font que l'adhérence au sol des pneumatiques neufs n'est pas encore optimale.

Conduire avec retenue pendant les premiers 300 km.

Pneus rechapés

Le constructeur de votre voiture recommande de ne pas utiliser de pneus rechapés.



Pneus rechapés

À cause de leurs carcasses qui peuvent être différentes et d'un vieillissement parfois très avancé, ces pneus peuvent avoir une longévité réduite, compromettant la sécurité routière. ◀

Pneus d'hiver

Nous recommandons d'équiper votre véhicule de pneus d'hiver pour la conduite sur des chaussées enneigées ou à des températures inférieures à +7 °C.

Les pneus quatre saisons portant la mention M+S ont de meilleures propriétés hivernales que les pneus d'été, mais ils n'atteignent généralement pas les mêmes performances que les pneus d'hiver.

Vitesse maximale avec pneus d'hiver

Si la vitesse maximale de la voiture est supérieure à la vitesse maximale homologuée pour les pneus d'hiver, une plaquette rappelant la vitesse maximale admissible doit être apposée dans le champ visuel du conducteur. Cette plaquette est fournie par les revendeurs de pneus spécialisés ou par le Service.



Vitesse maximale des pneus d'hiver

Respecter impérativement la vitesse maximale définie pour les pneus d'hiver utilisés, sinon les pneus risqueraient de se détériorer et de causer un accident. ◀

Pneus permettant de rouler à plat

Pour votre propre sécurité, utiliser exclusivement des pneus permettant de rouler à plat, le cas échéant. Tenir compte du fait que la voiture ne possède pas de roue de secours pour vous dépanner en cas de crevaisson. Votre Service vous conseillera volontiers à ce sujet.

Permutation des roues entre les essieux

Le constructeur de votre voiture recommande de ne pas permuter les roues d'un essieu à l'autre.

Cela risquerait d'entraîner une dégradation des caractéristiques routières.

Stockage

Conserver les roues chaussées ou les pneus dans un endroit frais, sec et si possible sombre.

Protéger les pneus de l'huile, de la graisse ou du carburant.

Ne pas dépasser la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc des pneus.

Pneus permettant de rouler à plat

Marquage



Identification RSC sur le flanc du pneu.

Les roues se composent de pneus à capacité autoportante limitée et de jantes spéciales.

En cas de perte de pression, le renforcement du flanc du pneu permet de rouler encore pendant quelque temps, avec les restrictions qui s'imposent.

Poursuite du trajet avec un pneu endommagé, voir page 97.

Remplacement de pneus permettant de rouler à plat

Pour votre propre sécurité, utiliser exclusivement des pneus permettant de rouler à plat. Tenir compte du fait que la voiture ne possède pas de roue de secours pour vous dépanner en cas de crevaisson. Votre Service vous conseillera volontiers à ce sujet.

Dépannage en cas de crevaisson



Mesures de sécurité en cas de panne

Garer le véhicule le plus loin possible de la circulation et sur un sol stabilisé.

Allumer les feux de détresse.

Bloquer le verrouillage du volant dans la position rectiligne des roues.

Immobiliser la voiture pour l'empêcher de rouler en serrant le frein de stationnement et en mettant la boîte de vitesses automatique en position P.

Faire descendre tous les passagers et les amener en dehors de la zone dangereuse, par exemple derrière la glissière de sécurité.

Placer éventuellement le triangle de présignalisation* ou le feu clignotant de présignalisation à une distance appropriée.

Respecter la réglementation nationale. ◀

Kit Mobility

Remarques

- ▷ Tenir compte des consignes d'utilisation du kit Mobility sur le compresseur et le réservoir de produit d'étanchéité.
- ▷ L'emploi du kit Mobility peut s'avérer sans effet si le pneu présente une entaille d'environ 4 mm ou plus.
- ▷ Se mettre en contact avec le Service dans le cas où il n'est pas possible de remettre le pneu en état de fonctionnement.
- ▷ Dans la mesure du possible, laisser les corps étrangers à l'intérieur du pneu.
- ▷ Retirer l'autocollant de limitation de vitesse sur le réservoir de produit d'étanchéité et le coller sur le volant.

Rangement

Le kit Mobility se trouve dans le compartiment à bagages sous le cache de la roue de secours.

Réservoir de produit d'étanchéité



- ▷ Réservoir de produit d'étanchéité, flèche 1.
- ▷ Tuyau de remplissage, flèche 2.

Tenir compte de la date limite d'utilisation sur le réservoir de produit d'étanchéité.

Compresseur



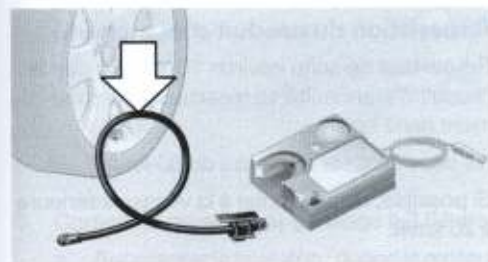
- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Support de la bouteille
- 3 Réduction de la pression de gonflage
- 4 Affichage de la pression de gonflage
- 5 Compresseur
- 6 Fiche/câble de prise de courant
- 7 Flexible de raccordement

Injection du produit d'étanchéité

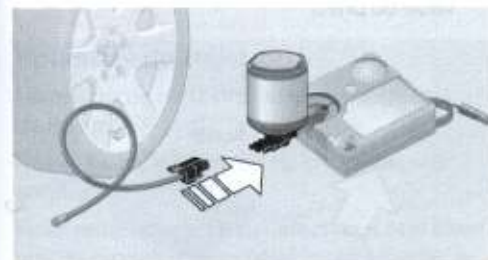
1. Secouer le réservoir de produit d'étanchéité.



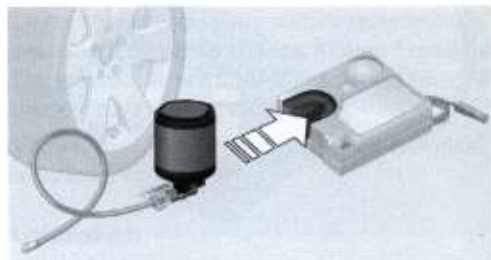
2. Tirer complètement le flexible de raccordement du carter de compresseur. Ne pas plier le flexible.



3. Insérer le flexible de raccordement dans le raccord du réservoir de produit d'étanchéité.



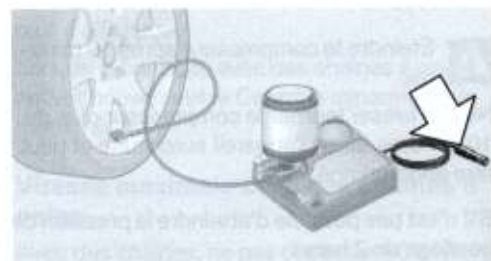
4. Introduire le bidon de produit d'étanchéité à la verticale dans l'ouverture du carter du compresseur.



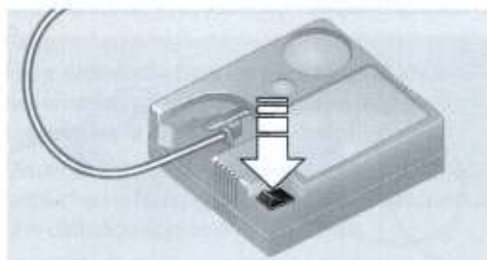
5. Visser le flexible de raccordement sur la valve de la roue défectueuse.



6. Tandis que le compresseur est encore éteint, brancher la fiche dans une prise de courant du véhicule.



7. Quand le moteur tourne ou que le contact est mis, allumer le compresseur.



Laisser tourner le compresseur pendant environ 3 à 8 minutes pour injecter le produit d'étanchéité et atteindre une pression de gonflage d'environ 2,5 bars.

Lors de l'injection du produit d'étanchéité, il est possible que la pression de gonflage monte jusqu'à 5 bars environ pendant un court instant. Ne pas couper le compresseur pendant cette phase.



Locaux fermés

Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés, car l'inhalation des gaz d'échappement peut entraîner une perte de connaissance et la mort. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. ◀



Éteindre le compresseur après 10 minutes

Ne pas laisser tourner le compresseur plus de 10 minutes, sinon l'appareil surchauffe et peut être endommagé. ◀

S'il n'est pas possible d'atteindre la pression de gonflage de 2 bars :

1. Couper le contact du compresseur.
2. Dévisser le tuyau de remplissage sur la roue
3. Rouler en avant/en arrière sur 10 m pour bien répartir le produit d'étanchéité dans le pneu.
4. Regonfler le pneu à l'aide du compresseur.

S'il n'est pas possible d'atteindre la pression de gonflage de 2 bars, se mettre en contact sur le Service.

Rangement du kit Mobility

1. Dévisser le tuyau de remplissage de la bouchette de produit d'étanchéité au niveau de la roue
2. Retirer le flexible de raccordement du bidon de produit d'étanchéité.
3. Emballer le bidon de produit d'étanchéité vide et le flexible de raccordement pour éviter de salir le coffre à bagages.
4. Ranger de nouveau le kit Mobility dans le véhicule.

Répartition du produit d'étanchéité

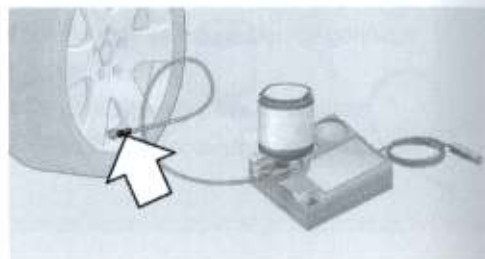
Rouler tout de suite environ 10 km afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu.

Ne pas dépasser la vitesse de 80 km/h.

Si possible, ne pas rouler à la vitesse inférieure à 20 km/h.

Correction de la pression de gonflage

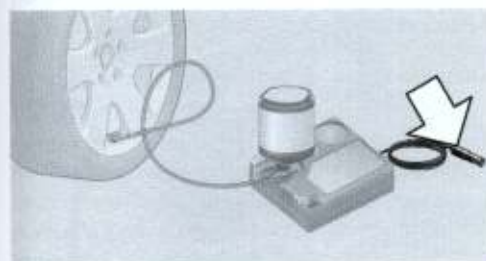
1. S'arrêter à un endroit approprié.
2. Visser le flexible de raccordement sur la valve du pneu.



3. Brancher le flexible de raccordement directement sur le compresseur.



4. Brancher la fiche dans une prise de courant du véhicule.



5. Corriger la pression de gonflage à 2,5 bars.
 - ▷ Augmenter la pression : quand le moteur tourne ou que le contact est mis, allumer le compresseur.
 - ▷ Réduire la pression : appuyer sur la touche du compresseur.

Poursuite du trajet

Ne pas dépasser la vitesse admissible maximale de 80 km/h.

Réinitialiser l'avertisseur de crevaison, voir page 96.

Faire remplacer le pneu défectueux et le réservoir de produit d'étanchéité du kit Mobility le plus rapidement possible.

Chaînes à neige

Chaînes à neige à maillons fins

Le constructeur de votre voiture recommande seulement certaines chaînes à neige à maillons fins testées par ses services et dont la sécurité routière a pu être confirmée.

Votre Service peut vous préciser les modèles autorisés.

Utilisation

Seule une utilisation par paire sur les roues arrière avec des pneus des tailles suivantes est autorisée :

- ▷ 205/60 R 16.
- ▷ 225/55 R 16.
- ▷ 225/50 R 17.
- ▷ 225/45 R 18.

Respecter à ce sujet les indications du fabricant des chaînes.

Veiller à ce que les chaînes à neige soient toujours suffisamment tendues. Au besoin, retendre les chaînes en suivant les indications de leur fabricant.

Avec des chaînes à neige, ne pas initialiser l'avertisseur de crevaison pour éviter toute erreur d'affichage.

Lors de la conduite avec des chaînes à neige, activer brièvement le Contrôle dynamique de motricité.

Vitesse maximale avec des chaînes à neige

Avec des chaînes, ne pas dépasser 50 km/h.

Compartiment moteur

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi

des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Détails importants dans le compartiment moteur



- 1 Dépannage, pôle moins
- 2 Numéro d'identification
- 3 Réservoir de lave-glace
- 4 Dépannage, pôle plus
- 5 Boîtier de sécurité du compartiment moteur
- 6 Orifice de remplissage d'huile

- 7 Réservoir de liquide de refroidissement
Sur les moteurs 6 cylindres et diesel, le réservoir de liquide de refroidissement se trouve de l'autre côté du compartiment du moteur.

Capot moteur

Remarques

 Interventions dans le compartiment moteur

N'entreprendre aucune opération sur la voiture sans disposer des connaissances indispensables.

Faute de connaître les consignes à observer, ne faire effectuer les travaux sur la voiture que par le service après-vente.

En effet, une exécution incorrecte des travaux pourrait occasionner des dommages consécutifs et présenterait des risques pour la sécurité. ◀

 Ne pas mettre les mains dans le compartiment moteur

Ne pas mettre les mains dans les espaces intermédiaires ou les fentes du compartiment moteur. Sinon vous risquez de vous blesser, par exemple avec les pièces rotatives ou brûlantes. ◀

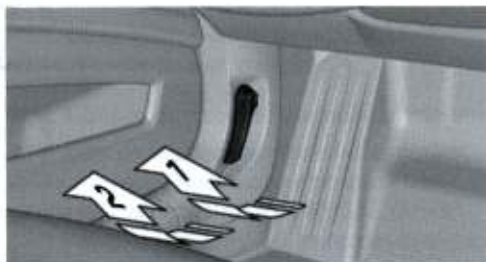
 Rabattre l'essuie-glace

Avant l'ouverture du capot moteur, s'assurer que les essuie-glace reposent sur le pare-brise pour éviter tout risque d'endommagement. ◀

Ouverture du capot moteur

1. Tirer la manette dans l'habitacle :

Le capot moteur est déverrouillé, flèche 1.



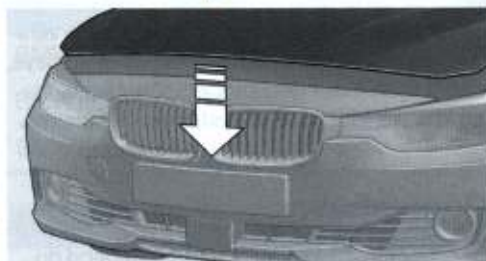
2. Après avoir relâché la manette, tirer à nouveau la manette :

Le capot moteur peut être ouvert, flèche 2.

Témoins et voyants

Un message check-control s'affiche en cas de capot moteur ouvert.

Fermeture du capot moteur



Laisser tomber le capot d'une hauteur d'environ 40 cm et appuyer encore sur le capot pour le verrouiller de nouveau complètement.

Le capot moteur doit s'enclencher de manière audible des deux côtés.

 Capot moteur ouvert pendant la conduite
Si, pendant la conduite, on constate que le capot moteur est ouvert, s'arrêter immédiatement puis fermer et verrouiller correctement le capot. ◀

 Risque de pincement
Veiller à ce que l'espace de fermeture du capot moteur soit dégagé, afin d'écarter tout risque de blessure. ◀

Huile moteur

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

La consommation d'huile moteur dépend du style de conduite et des conditions d'exploitation.

Contrôler donc régulièrement, après chaque ravitaillement, le niveau d'huile moteur.

contrôler le niveau d'huile

Principe

Le niveau d'huile est surveillé électroniquement pendant la conduite et s'affiche sur le Control Display.

Si le niveau d'huile atteint le niveau minimum, un message check-control est affiché.

Affichage du niveau d'huile

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Niveau d'huile moteur »

Messages possibles

- ▷ « Niveau d'huile moteur OK »
- ▷ « Huile moteur au minimum Rajouter 1 litre d'huile! »

Faire l'appoint dans les prochains 200 km maximum avec 1 litre d'huile.

- ▷ « Niveau d'huile sous le minimum. Rajouter 1 litre! »

Faire l'appoint sans délai avec 1 litre d'huile.

Mesure détaillée

Conditions préalables :

- ▷ La voiture est arrêtée sur le plat et le moteur est à température de service.
- ▷ Boîte de vitesses mécanique : levier de commande au point mort, pédale d'embrayage et pédale d'accélérateur non actionnées.
- ▷ Boîte de vitesses automatique : levier sélecteur à la position N ou P de la boîte de vitesse et pédale d'accélérateur non actionnée.

Pour effectuer une mesure détaillée du niveau d'huile moteur :

1. « Info véhicule »
2. « Statut véhicule »
3.  « Mesurer niveau d'huile »
4. « Lancer la mesure »

Le niveau d'huile est contrôlé et affiché sur une échelle.

Le régime de ralenti augmente légèrement au cours de la mesure détaillée.

Durée : environ 1 minute.

Appoint d'huile moteur

Orifice de remplissage



En cas d'affichage sur le combiné d'instruments, faire l'appoint dans les prochains 200 km avec 1 litre d'huile.



Ne pas trop remplir d'huile moteur

Faire contrôler le véhicule immédiatement, car un excès d'huile peut endommager le moteur. ◀



Protection des enfants

Conserver les huiles, graisses etc. hors de portée des enfants et respecter les avertissements donnés sur les bidons, car ces produits pourraient avoir des effets nocifs. ◀

Types d'huile pour faire l'appoint

Remarques



Ne pas ajouter d'additifs à l'huile

Des additifs pour huile moteur risqueraient d'endommager le moteur. ◀



Classes de viscosité des huiles moteur

Lors de la sélection d'une huile moteur, veiller à ce que l'huile moteur possède une classe de viscosité SAE 0W-40, SAE 0W-30, SAE 5W-40 ou SAE 5W-30, sinon des dysfonctionnements risquent de se produire ou le moteur risque d'être endommagé. ◀

La qualité de l'huile a une importance décisive sur la longévité du moteur.

Certains types d'huile ne sont pas toujours disponibles dans tous les pays.

Qualités d'huile homologuées

Moteur à essence

BMW Longlife-01

BMW Longlife-01 FE

BMW Longlife-04

Moteur diesel

BMW Longlife-04

De plus amples informations sur les types d'huile homologués sont disponibles auprès du Service.

Autres qualités d'huile utilisables en remplacement

Si aucune huile homologuée n'est disponible, il est possible d'utiliser jusqu'à 1 litre d'une huile avec les spécifications suivantes :

Moteur à essence

BMW Longlife-98

ACEA A3/B4

Moteur diesel

ACEA C3

Changement d'huile

Ne faire effectuer le changement d'huile que par le Service.

BMW recommends 

Liquide de refroidissement

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités



Risques d'ébouillamment quand le moteur est très chaud

Ne pas ouvrir le système de refroidissement quand le moteur est chaud, car des projections de liquide de refroidissement peuvent causer des ébouillancements. ◀



Additifs appropriés

Utiliser exclusivement des additifs adéquats pour ne pas risquer d'endommager le moteur. Les additifs sont toxiques. ◀

Le liquide de refroidissement se compose d'eau et d'additifs.

Les additifs commercialisés ne conviennent pas tous à votre voiture. Votre Service peut vous indiquer les additifs appropriés.

Niveau de liquide de refroidissement

Contrôle

1. Laisser refroidir le moteur.
2. Le niveau de liquide de refroidissement est correct quand il se trouve entre les repères Min et Max qui se trouvent sur le côté du réservoir de liquide de refroidissement.

Appoint

1. Laisser refroidir le moteur.
2. Dévisser quelque peu le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement en le tournant en sens antihoraire jusqu'à ce que la surpression puisse se dégager, puis l'ouvrir.



3. Au besoin, faire lentement l'appoint jusqu'au niveau correct, ne pas trop remplir.
4. Tourner le bouchon jusqu'à entendre le déclic.
5. Faire éliminer au plus tôt la cause de la perte de liquide de refroidissement.

Élimination



Lors de l'élimination du liquide de refroidissement et des additifs, respecter les prescriptions pour la protection de l'environnement.

Entretien

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Maintenance BMW

Le système d'entretien vous indique les mesures de maintenance à prendre afin de garantir la sécurité d'utilisation et la sécurité routière du véhicule.

Maintenance conditionnelle CBS

Des capteurs et des algorithmes spéciaux prennent en considération les conditions d'utilisation de votre voiture. L'entretien en fonction des conditions CBS constate ainsi les besoins d'entretien.

Le système permet ainsi d'adapter l'étendue des opérations d'entretien à chaque profil d'exploitation.

Les informations détaillées sur les besoins d'entretien, voir page 77, peuvent être affichées sur l'écran de contrôle.

Données d'entretien dans la télécommande

Des informations sur les besoins d'entretien sont continuellement mémorisées dans la télécommande. Le service après-vente lit ces données et propose un lot optimal d'opérations d'entretien.

Pour cela, remettre au Conseiller Service la télécommande avec laquelle la voiture a roulé en dernier.

Temps d'immobilisation

Les temps d'immobilisation avec la batterie débranchée ne sont pas pris en compte.

Demander au Service de mettre à jour l'étendue des opérations d'entretien périodiques, telles que le renouvellement du liquide de frein et, le cas échéant, celui de l'huile moteur et des filtres à microparticules/à charbon actif.

Carnet d'entretien

Faire exécuter les travaux d'entretien par le Service et veiller à ce qu'ils soient attestés dans le carnet d'entretien. Ces attestations sont la preuve d'un entretien régulier.

Historique de Service

Faire exécuter les travaux d'entretien par le Service et les faire consigner dans les données de la voiture. Ces attestations sont comme un carnet d'entretien, la preuve d'un entretien régulier.

Afficher les entretiens consignés sur le Control Display, voir page 78.

Aperçu : étendues des opérations d'entretien

Opérations standard

Travaux d'entretien

Contrôle des messages Check-Control.

Contrôle des messages de contrôle et d'avertissement.

Huile moteur

Travaux d'entretien

Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.

Climatiseur automatique : changer le filtre à microparticules.

Moteurs à essence :

Toutes les 2 vidanges d'huile moteur.

Remplacement des bougies d'allumage.

Moteurs diesel :

Toutes les 2 vidanges d'huile moteur.

Remplacement du filtre à carburant ; en présence de carburant de mauvaise qualité, raccourcir les intervalles de remplacement.

Toutes les 2 vidanges d'huile moteur.

Silencieux d'admission : remplacer la cartouche de filtre; dans des environnements très poussiéreux, raccourcir la périodicité.

Réinitialisation de l'indicateur de maintenance selon les consignes de l'usine.

Frein avant

Travaux d'entretien

Remplacer les garnitures de frein, nettoyer les puits de frein.

Disques de frein : contrôler la surface et l'épaisseur.

Réinitialisation de l'indicateur de maintenance selon les consignes de l'usine.

Frein arrière

Travaux d'entretien

Remplacer les garnitures de frein, nettoyer les puits de frein.

Disques de frein : contrôler la surface et l'épaisseur.

Frein de stationnement : contrôler l'état, l'épaisseur des garnitures de frein et le fonctionnement.

Réinitialisation de l'indicateur de maintenance selon les consignes de l'usine.

Liquide de frein

Travaux d'entretien

Vidanger le liquide de frein.

Frein de stationnement : le roder et contrôler son fonctionnement.

Réinitialisation de l'indicateur de maintenance selon les consignes de l'usine.

Révision du véhicule

Travaux d'entretien

Contrôler l'avertisseur sonore, l'appel de phares et les feux de détresse.

Contrôler l'éclairage des instruments/l'éclairage de l'écran et la soufflante du chauffage.

Contrôler le système d'éclairage.

Ceinture de sécurité : contrôler l'état de la sangle de la ceinture, le fonctionnement de l'enrouleur, le blocage de la sangle et la boucle de ceinture.

Contrôler les essuie-lave-glaces.

Mobility System : contrôler la date limite d'utilisation sur la bouteille du produit d'étanchéité.

Travaux d'entretien

Pneus : contrôler la profondeur de sculpture, l'usure de la bande de roulement, l'état extérieur et la pression de gonflage.

Initialiser l'avertisseur de crevaisson RPA

Réservoir d'huile de direction : contrôler le niveau d'huile.

Contrôler le niveau et la concentration du liquide de refroidissement.

Lave-glace : contrôler le niveau de liquide.

Conduites et raccords de frein : contrôler l'étanchéité, l'état et la position correcte.

Dessous de caisse y compris toutes les parties visibles : vérifier la présence de dommages, de traces de corrosion, l'étanchéité, y compris l'étanchéité des amortisseurs et le montage des ressorts à l'état détendu.

Composants de la direction : contrôler le jeu, l'étanchéité, l'état et l'usure.

Contrôler la sécurité routière, parcours d'essai : freins, direction, amortisseurs, boîte de vitesse.

Réinitialisation de l'indicateur de maintenance selon les consignes de l'usine.

Facture séparée

Les opérations de remplacement, les pièces de rechange et les consommables sont facturés séparément. Votre Service vous fournira de plus amples informations.

Prise du système de diagnostic embarqué OBD

Disposition



Côté conducteur se trouve une prise OBD pour le contrôle des composants qui interviennent dans la composition des émissions.

Émissions



► Le voyant clignote :

Défaut de fonctionnement du moteur qui peut conduire à l'endommagement du catalyseur. Faire immédiatement vérifier la voiture.

► Le voyant est allumé :

Altération des émissions. Faire contrôler la voiture le plus tôt possible.

Mémoire de données

Votre véhicule enregistre des données sur le fonctionnement, les défauts et les réglages utilisateurs. Ces données sont enregistrées dans le véhicule et sous forme d'extraits dans la télécommande à infrarouges, et peuvent être lues en particulier lors de travaux d'entretien à l'aide d'appareils appropriés. Les données lues sont utilisées pour aider les mécaniciens lors de l'entretien et de la réparation ou pour optimiser et perfectionner les fonctions du véhicule.

Si un contrat a été conclu en plus pour BMW Assist, certaines données du véhicule peuvent également être envoyées en plus directement à

partir du véhicule pour permettre les services souhaités.

Recyclage

Le constructeur de votre voiture recommande de la remettre à l'un des centres de reprise indiqués par BMW Group. Cette reprise est soumise aux dispositions légales particulières à chaque pays. Vous trouverez des informations à ce sujet auprès du Service.

Remplacement de pièces

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Outillage de bord



L'outillage de bord se trouve à droite dans un casier de rangement dans le compartiment à bagages. Ouvrir le couvercle.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Généralités

 Ne pas rabattre l'essuie-glace sur le pare-brise sans balai d'essuie-glace

Ne pas rabattre l'essuie-glace sur le pare-brise tant que le balai d'essuie-glace n'est pas monté, sinon le pare-brise pourrait être endommagé. ◀

Remplacement du balai d'essuie-glace

1. Pour le remplacement, amener les essuie-glace en position relevée, voir page 65.
2. Écarter les essuie-glace et les maintenir en place.
3. Comprimer les ressorts de sécurité, flèche 1, et écarter le balai d'essuie-glace, flèche 2.



4. Sortir le balai d'essuie-glace vers l'avant hors de l'enclenchement.
5. Installer le nouveau balai d'essuie-glace dans l'ordre inverse jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Risque d'endommagement

Avant l'ouverture du capot moteur, s'assurer que les essuie-glace avec les balais d'essuie-glace reposent sur le pare-brise pour éviter tout risque d'endommagement. ◀

Remplacement des ampoules et des feux

Généralités

Les ampoules et les feux jouent un rôle essentiel au niveau de la sécurité routière.

Le fabricant du véhicule recommande de faire exécuter ces travaux par le Service si vous n'êtes pas à l'aise avec ce genre d'opérations ou si cel-

les-ci ne sont pas décrites dans la présente notice.

Une boîte d'ampoules de rechange est en vente au Service.

Risque de brûlure

Ne changer les ampoules qu'après leur refroidissement pour éviter toute brûlure. ◀

Travaux sur le système d'éclairage

Avant toute intervention sur le système d'éclairage, éteindre les feux correspondants pour ne pas provoquer un court-circuit.

Respecter les indications du fabricant des ampoules, éventuellement jointes, afin d'éviter tout risque de blessures et de détériorations lors du remplacement des ampoules. ◀

Ne procéder à aucune intervention/aucun remplacement d'ampoules sur les phares au xénon

Faire effectuer tous les travaux sur le système des phares au xénon, y compris le remplacement des ampoules, par le service après-vente. Sinon, étant donné la haute tension, l'exécution incorrecte des travaux présenterait un danger de mort. ◀

Ne pas toucher les ampoules

Ne pas saisir le verre des ampoules neuves avec les doigts nus, car les moindres impuretés déposées sur le verre grillent et réduisent la longévité de l'ampoule.

Utiliser toujours un chiffon propre, une serviette en papier, etc. ou saisir l'ampoule par le culot. ◀

Diodes électroluminescentes LED

Les commandes, indicateurs et autres équipements possèdent des diodes électroluminescentes installées derrière un cache et servant de source de lumière.

Ces diodes sont apparentées à des lasers standard et sont désignées comme diodes émettant de la lumière de classe 1.



Ne pas retirer les caches

Il ne faut pas enlever les caches et regarder pendant plusieurs heures directement dans le rayon non filtré, car cela peut provoquer une irritation de la rétine. ◀

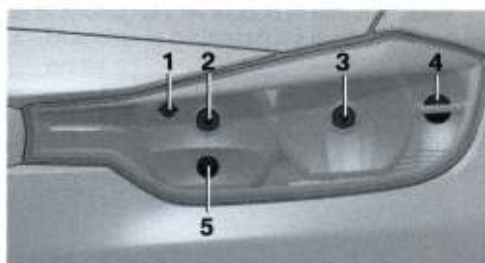
Verres de projecteurs

Par temps froid et humide, les feux peuvent s'embuer à l'intérieur. Lorsque l'éclairage est allumé, la buée disparaît rapidement. Les verres de projecteurs n'ont pas besoin d'être remplacés.

Si, bien que l'éclairage soit allumé, les projecteurs ne dégivrent pas et de l'humidité (gouttes d'eau dans l'ampoule) s'accumule, les faire examiner par le Service.

Feux avant, remplacement des ampoules

Projecteurs halogènes



- 1 Feux de position
- 2 Feux de route/Appel de phares
- 3 Feux de croisement
- 4 Clignotants
- 5 Feux de croisement de jour

Accès aux clignotants et aux feux de croisement

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux., voir page 298

1. Desserrer les deux fixations dans le passage de roue et retirer le cache.



Clignotants

Ampoule 21 watts, PY21W

1. Si nécessaire, tirer légèrement la garniture intérieure du passage de roue vers l'intérieur. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.



2. Presser délicatement l'ampoule dans la douille, la tourner en sens antihoraire et l'extraire.
3. Installer la nouvelle ampoule et le porte-ampoule en suivant l'ordre inverse.
4. Mettre en place le cache dans le passage de roue.

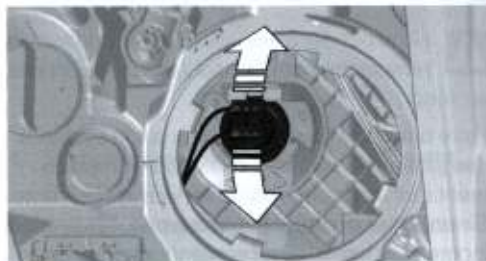
Feux de croisement

Ampoule 55 W, H7

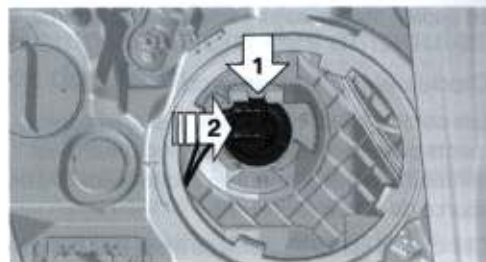
1. Tourner le couvercle en sens antihoraire et le retirer.



2. Défaire l'ampoule de la douille en l'inclinant vers le bas puis vers le haut puis la retirer.



3. Débrancher le connecteur de l'ampoule.
4. Brancher le connecteur à la nouvelle ampoule.
5. Introduire l'ampoule d'abord par le haut dans la douille, flèche 1, puis l'enfoncer, flèche 2. Veiller à ce que l'ampoule s'enclenche bien.



6. Fermer le boîtier de projecteur avec le couvercle. Veiller à ce que le couvercle s'enclenche bien.
7. Mettre en place le cache dans le passage de roue.

Accès aux feux de croisement de jour, feux de route/appels de phares et feux de position

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux., voir page 298

1. Ouverture du capot moteur, voir page 289.
2. Tourner le couvercle en sens antihoraire et le retirer.



Feux de position

Ampoule 6 watts, H6W

1. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.



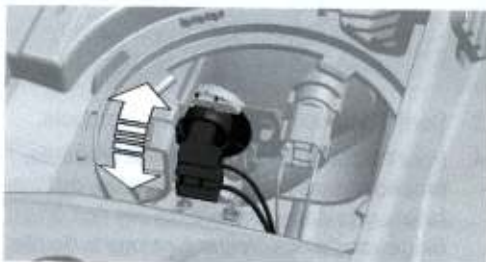
2. Presser délicatement l'ampoule dans la douille, la tourner en sens antihoraire et l'extraire.

3. Pour l'installation de l'ampoule et du porte-ampoule, procéder dans l'ordre inverse. Veiller à ce que la douille s'enclenche bien.
4. Fermer le boîtier de projecteur avec le couvercle. Veiller à ce que le couvercle s'enclenche bien.

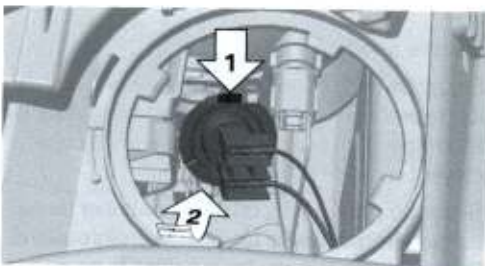
Feux de route/Appel de phares

Ampoule 55 W, H7

1. Défaire l'ampoule de la douille en l'inclinant vers le bas puis vers le haut puis la retirer.



2. Débrancher le connecteur de l'ampoule.
3. Brancher le connecteur à la nouvelle ampoule.
4. Introduire l'ampoule d'abord par le haut dans la douille, flèche 1, puis l'enfoncer, flèche 2. Veiller à ce que l'ampoule s'enclenche bien.



5. Fermer le boîtier de projecteur avec le couvercle. Veiller à ce que le couvercle s'enclenche bien.

Feux de croisement de jour

Ampoule 24 watts, PW24W

1. Si nécessaire, retirer le connecteur de l'ampoule de feu de route.
2. Extraire le porte-ampoule.



3. Sortir l'ampoule hors du porte-ampoule.
4. Pour l'installation de la nouvelle ampoule, procéder dans l'ordre inverse. Lors de l'installation, le dessous de la douille doit être dirigé vers le bas. Veiller à ce que la douille s'enclenche bien.
5. Brancher le connecteur de l'ampoule du feu de route.
6. Fermer le boîtier de projecteur avec le couvercle. Veiller à ce que le couvercle s'enclenche bien.

Projecteurs au xénon

Phares au xénon

En raison de la durée de vie élevée des ampoules, la probabilité d'une panne est très faible. Un allumage et une extinction fréquents raccourcissent la durée de vie.

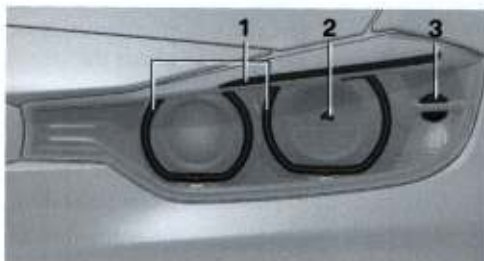
Si une ampoule grille, on peut continuer de rouler modérément avec les phares antibrouillard. Respecter les lois en vigueur dans le pays.

⚠ Ne procéder à aucune intervention/aucun remplacement d'ampoules sur les phares au xénon

Faire effectuer tous les travaux sur le système des phares au xénon, y compris le remplacement des ampoules, par le service après-vente.

Sinon, étant donné la haute tension, l'exécution incorrecte des travaux présenterait un danger de mort. ◀

Projecteurs



- 1 Feux de position/Feux de croisement de jour
- 2 Feux de croisement/Feux de route/Appel de phares
- 3 Clignotants

Les feux de croisement et les feux de route sont pourvus de la technique au xénon.

Les feux de position et les feux de croisement de jour sont dotés de LED.

En cas de défaut, s'adresser au Service.

Clignotants

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux., voir page 298

Ampoule 21 watts, PY21W

1. Desserrer les deux fixations dans le passage de roue et retirer le cache.



2. Si nécessaire, tirer légèrement la garniture intérieure du passage de roue vers l'inté-

rieur. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.



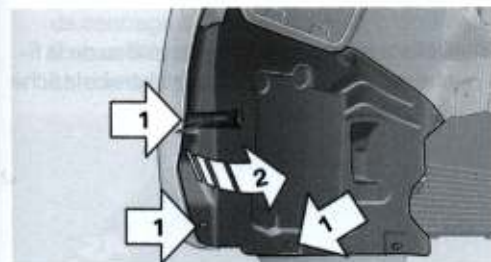
3. Presser délicatement l'ampoule dans la douille, la tourner en sens antihoraire et l'extraire.
4. Installer la nouvelle ampoule et le porte-ampoule en suivant l'ordre inverse.
5. Mettre en place le cache dans le passage de roue.

Projecteurs antibrouillard

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux., voir page 298

Ampoule 35 watts, H8

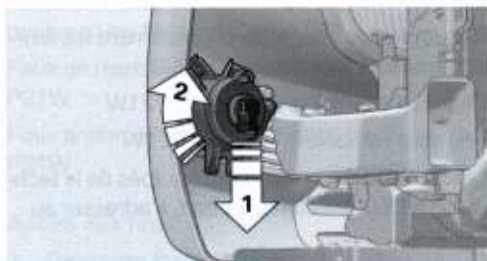
1. Extraire les trois vis, flèche 1, de la garniture de passage de roue avec le dos du tournevis de l'outillage de bord. Soulever la garniture de passage de roue avec précaution, flèche 2.



2. Retirer la fiche de l'ampoule, flèche 1. Tourner l'ampoule, flèche 2.
- Côté gauche de la voiture : tourner en sens horaire.

Côté droit de la voiture : tourner en sens antihoraire.

Extraire l'ampoule.



3. Installer la nouvelle ampoule, brancher la fiche et visser la garniture de passage de roue.

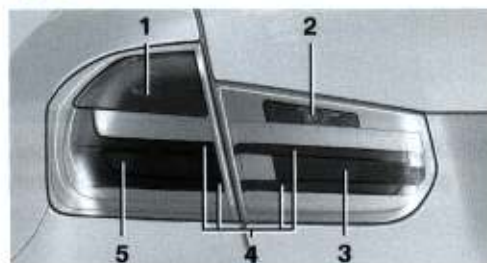
Clignotants dans les rétroviseurs extérieurs

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux., voir page 298

Les clignotants sont équipés de la technologie LED. En cas de défaut, s'adresser au Service.

Feux arrière, remplacement des ampoules

Aperçu



- 1 Clignotants
- 2 Feu de marche arrière
- 3 Feu antibrouillard arrière
- 4 Feux arrière
- 5 Feux stop

Remplacement des ampoules des feux arrière extérieurs

Généralités

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux., voir page 298

Clignotant : ampoule 21 watts, P21W

Feu stop : ampoule 21 watts, P21W

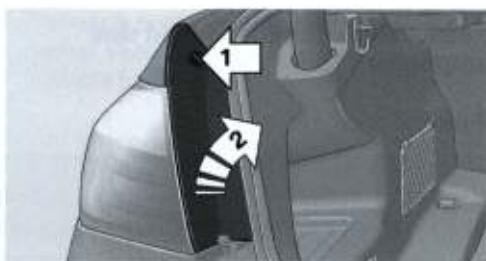
Les feux rouges arrière sont équipés de la technologie LED. En cas de défaut, s'adresser au Service.

 Remplacer les ampoules avec précaution

Remplacer les ampoules avec précaution et par étapes, sinon les feux arrière ou la voiture risque d'être endommagés. ◀

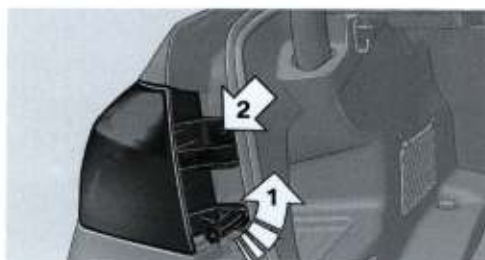
Démontage du feu arrière extérieur

1. Ouverture du couvercle de coffre.
2. Débloquer la fixation à l'aide du tournevis de l'outillage de bord, flèche 1, et retirer le cache.



3. Débloquer les deux écrous à l'aide de la poignée du tournevis, flèche 1 et 2, et les retirer.

Le feu arrière est fixé, à l'extérieur, dans un support en caoutchouc.



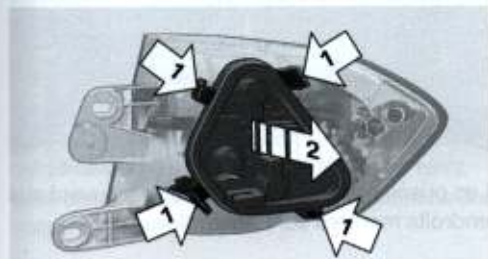
4. Saisir le feu arrière par le bord intérieur et le retirer avec précaution en le balançant vers l'arrière et l'extérieur, flèche 1. Ce faisant, maintenir le feu arrière avec l'autre main, pour éviter qu'il ne se défasse brutalement. Vérifier que la bague d'étanchéité en caoutchouc cellulaire se trouve bien sur le goujon de centrage, flèche 2.



5. Débrancher le câble de connexion de la bride de la douille.
6. Défaire le cran supérieur au niveau de la fiche du câble de connexion et extraire la fiche du porte-ampoule.

Remplacement des ampoules

1. Desserrer les quatre fixations, flèche 1, de la douille et extraire cette dernière du feu arrière.



2. Presser délicatement l'ampoule défectueuse dans la douille, la tourner en sens antihoraire et l'extraire.
3. Pour installer la nouvelle ampoule et remonter le porte-ampoule, procéder dans l'ordre inverse. Veiller à ce que le porte-ampoule soit emboîté dans toutes les fixations.

Montage de feu arrière

1. Brancher le câble de connexion au feu arrière et le fixer à la bride de la douille.
2. S'assurer que la bague d'étanchéité se trouve bien sur le goujon de centrage, flèche 2, et qu'il n'est pas endommagé.
3. Placer le feu arrière sur le support en caoutchouc à l'extérieur, flèche 1, et sur le goujon de centrage à l'intérieur, flèche 2, puis l'enfoncer. S'assurer que le feu arrière s'enclenche dans le support en caoutchouc.



4. Fixer le feu arrière avec les deux écrous et remonter le cache.

Feux dans le couvercle de coffre

Généralités

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux., voir page 298

Feux de marche arrière : ampoule 21 watts, P21W

Feux antibrouillard arrière : ampoule 21 watts, P21W

Accès aux feux

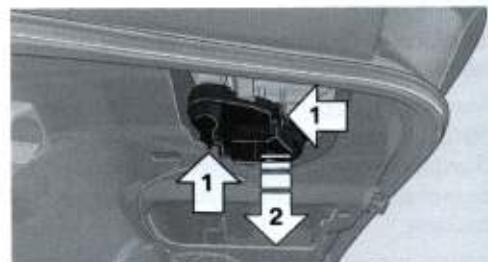
1. Desserrer les six fixations de la garniture à l'aide du tournevis de l'outillage de bord et les retirer complètement.



2. Défaire la garniture du couvercle de coffre avec précaution, d'abord au niveau du bord puis au niveau des poignées creuses. Veiller à ce que la garniture ne se coince pas.
3. Relever la garniture avec précaution.

Remplacement des feux de marche arrière et des feux antibrouillard

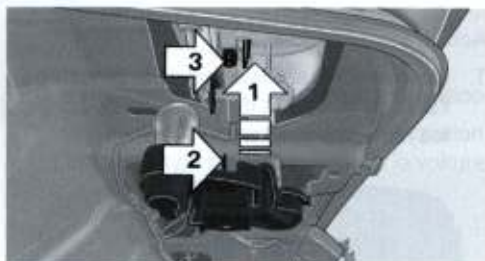
1. Desserrer les deux fixations, flèche 1, et tirer la douille vers le bas, flèche 2.



- Presser délicatement l'ampoule défectueuse dans la douille, la tourner en sens antihoraire et l'extraire.
- Mettre en place une ampoule neuve.

Repose de la douille

- Insérer la douille sur les deux goupilles de positionnement, flèche 1. Connecter les deux plots, flèche 2, aux raccords, flèche 3.



- Appuyer sur la douille. S'assurer que les deux fixation à l'extérieur s'enclenche.
- Rabattre la garniture sur le couvercle de coffre et la fixer.

Feux arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et feu stop central

Respecter les instructions concernant les ampoules et les feux, voir page 298

Les feux sont équipés de la technologie LED. En cas de défaut, s'adresser au Service.

Changement de roue

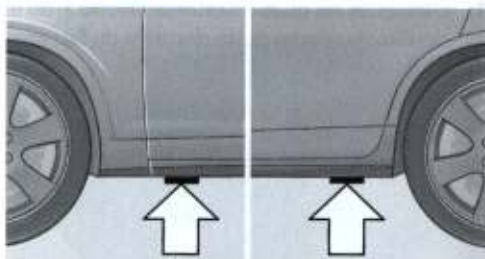
Remarques

En raison de l'équipement du véhicule, il n'y a pas de roue de secours.

Avec les pneus permettant de rouler à plat ou si l'on utilise des produits d'étanchéité de pneu, un changement de roue immédiat en cas de perte de pression suite à une crevaison n'est pas nécessaire.

Votre Service vous fournira en accessoire l'outillage approprié pour le changement de roue.

Prises pour cric



Les prises prévues pour un cric se trouvent aux endroits montrés sur l'illustration.

Antivol de roue

L'antivol de roue se trouve dans l'outillage de bord ou bien dans un rangement près de l'outillage de bord, voir page 298.



- ▶ Vis de roue, flèche 1.
- ▶ Adaptateur, flèche 2.

Démontage

- Placer l'adaptateur sur la vis de roue.
- Dévisser la vis de roue.

Après le vissage, retirer l'adaptateur.

Batterie de la voiture

Entretien

La batterie ne nécessite aucun entretien, ce qui veut dire que la quantité d'électrolyte d'origine suffit pour toute la durée de vie de la batterie.

Pour des questions sur la batterie, votre Service vous conseillera volontiers.

Remplacement de la batterie



Utiliser uniquement des batteries de véhicule homologuées.

N'utiliser que des types de batteries homologuées par le fabricant de votre véhicule, sinon le véhicule pourrait être endommagé et certains systèmes ou certaines fonctions ne seraient plus disponibles ou ne le seraient que dans une mesure limitée. ◀

Après un changement, faire enregistrer la batterie dans la voiture par votre Service, pour que toutes les fonctions de confort soient disponibles sans restriction et, le cas échéant, que les messages check-control correspondants ne soient plus affichés.

Recharge de la batterie

Ne recharger la batterie à bord qu'avec le moteur arrêté, en utilisant les points de reprise pour dépannage, voir page 311, prévus dans le compartiment du moteur.

Coupure de courant

Après une coupure temporaire du courant, certains équipements doivent être réinitialisés.

Les réglages individuels doivent être de nouveau mis à jour :

- ▶ Mémoire de siège et de rétroviseurs : enregistrer de nouveau les positions.
- ▶ Heure : mettre à jour.
- ▶ Date : mettre à jour.
- ▶ Stations radio : enregistrer de nouveau.
- ▶ Système de navigation : attendre que le système de navigation soit de nouveau prêt à fonctionner.

Élimination de la batterie usagée



Faire éliminer les batteries usagées par le Service ou les remettre à un point de collecte.

Transporter et stocker les batteries chargées en position droite normale. Au transport, s'assurer qu'elles ne risquent pas de basculer.

Fusibles

Remarques



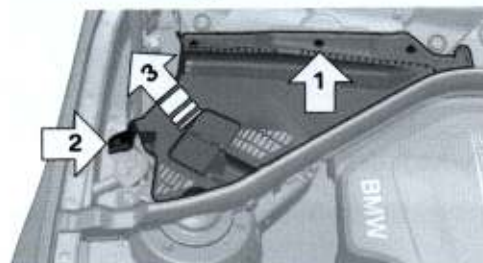
Remplacement des fusibles

Ne pas tenter de réparer des fusibles grillés ou de les remplacer par des fusibles d'une autre couleur ou d'un autre ampérage, car une surcharge des câbles électriques pourrait provoquer un incendie dans la voiture. ◀

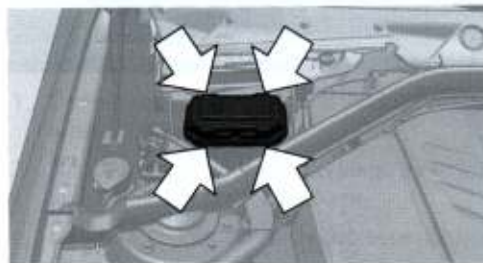
Vous trouverez à côté des fusibles dans le compartiment à bagages une pincette en plastique et des indications sur l'affectation des fusibles.

Dans le compartiment moteur

1. Desserrer les trois vis, flèche 1, du cache à l'aide de l'outillage de bord.



2. Tirer la fixation vers le haut, flèche 2.
3. Enlever le cache par le côté, flèche 3.
4. Appuyer sur les quatre fixations et retirer le couvercle.



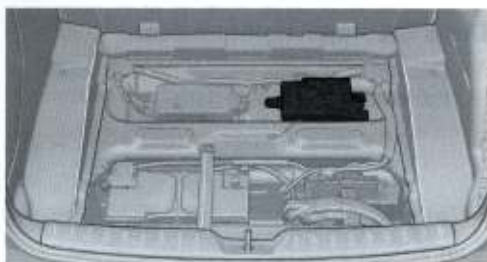
Montage du cache

1. Lors du montage du couvercle, veiller à ce que les quatre fixations soient enclenchées.
2. Placer le cache sous la lamelle en caoutchouc, puis l'insérer entre les ergots.

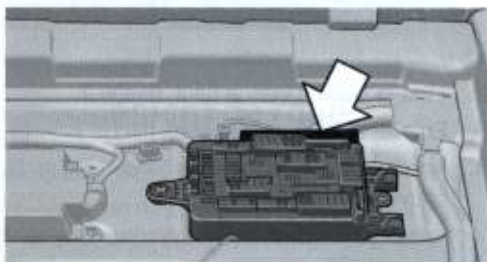


3. Enfoncer la fixation et serrer les trois vis.

Dans le compartiment à bagages



Relevage de la plaque de plancher.



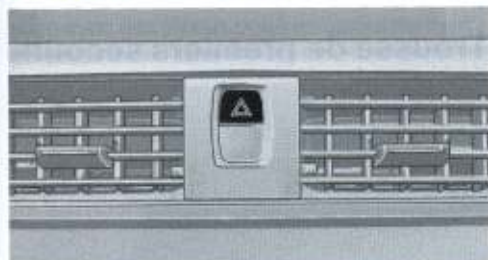
On trouvera des indications sur l'affectation des fusibles sur un dépliant séparé.

Aide en cas de panne

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Feux de détresse



La touche se trouve dans la console centrale.

Appel de détresse

Conditions préalables

- ▷ Équipement avec préparation pour téléphone portable Business
L'appel de détresse est aussi possible quand aucun téléphone portable n'est connecté à la voiture.
- ▷ BMW Assist est activé.
- ▷ La position radio est activée.
- ▷ Le système BMW Assist est intégré à un réseau de téléphonie mobile pris en charge par BMW Assist.
- ▷ Le système d'appel de détresse est opérationnel.

N'appuyer sur la touche SOS qu'en cas de détresse.

Même si un appel de détresse BMW Assist n'est pas possible, il se peut qu'un appel de détresse à un numéro de secours public soit établi. Ceci dépend entre autres du réseau de téléphone mobile disponible dans chaque cas et des règlements nationaux.



Appel de détresse pas assuré

Dans des conditions techniques extrêmement défavorables, l'appel de détresse ne peut pas être lancé. ◀

Contrat d'abonnement

- ▷ Après expiration du contrat BMW Assist, le système BMW Assist peut être désactivé par le Service sans avoir à passer à l'atelier. Après la désactivation du système, aucun appel de détresse BMW Assist n'est plus possible.
- ▷ Le système peut être réactivé dans certaines circonstances après conclusion d'un nouveau contrat auprès du Service.

Lancement d'un appel de détresse



1. Donner une impulsion sur le volet de recouvrement pour l'ouvrir.
 2. Appuyer sur le bouton SOS jusqu'à ce que la LED dans le bouton s'allume.
- ▷ La LED s'allume : appel de détresse déclenché.

Si une demande d'annulation s'affiche sur l'écran de contrôle, il est possible d'interrompre l'appel de détresse.

Quand la situation le permet, attendre dans la voiture que la communication téléphonique soit établie.

- ▶ La LED clignote quand la communication a été établie avec le numéro d'appel de détresse.

Lors d'un appel de détresse BMW Assist, les données qui servent à déterminer les mesures de secours à prendre, par exemple la position actuelle de la voiture quand elle peut être localisée, sont transmises à la centrale de secours. Si le centre des secours ne reçoit aucune réponse à ses questions, des actions de sauvetage sont automatiquement déclenchées.

- ▶ Quand la LED clignote, mais qu'on n'entend pas le centre de secours par la fonction mains libres, il se peut par exemple que la fonction soit désactivée. Il est toutefois possible que le central d'appel de détresse vous entende.

Déclenchement automatique de l'appel de détresse

Dans certaines conditions, un appel de détresse est lancé automatiquement immédiatement après un accident grave. Une pression sur la touche SOS n'a aucune influence sur l'appel de détresse automatique.

Triangle de présignalisation



Le triangle de présignalisation se trouve sur la face intérieure du couvercle de coffre.

Pour le retirer, desserrer les fixations.

Trousse de premiers secours



La trousse de premiers secours se trouve à droite dans un casier de rangement dans le compartiment à bagages.

La conservation de certains articles est limitée. Contrôler régulièrement les dates de péremption du contenu et les remplacer le cas échéant en temps utile.

Service Mobile

Permanence

Le Service Mobile est accessible par téléphone 24 heures sur 24 dans de nombreux pays. Dans le cas d'une panne, on vous y assistera.

Dépannage

Pour le service de dépannage, voir page 263, on peut faire afficher le numéro d'appel par iDrive ou établir directement une communication avec le Service Mobile.

Démarrage avec des câbles de dépannage

Remarques

Quand la batterie est déchargée, un moteur peut démarrer au moyen de deux câbles de dépannage à l'aide de la batterie d'un autre véhicule. Pour cela, n'utiliser que des câbles de dépannage avec des pinces polaires complètement isolées.

Pour éviter des dommages à des personnes ou aux deux véhicules, respecter le mode opératoire suivant.

 Ne pas toucher de pièces sous tension
Ne pas toucher de pièces sous tension lorsque le moteur tourne — danger de mort danger de mort. ◀

Préparation

1. Contrôler si la batterie de l'autre véhicule fonctionne sur une tension de 12 volts. Les indications sont sur la batterie.
2. Arrêter le moteur du véhicule donneur de courant.
3. Couper les consommateurs de courant dans les deux véhicules.

 Éviter tout contact des carrosseries des véhicules

Les deux véhicules ne doivent pas se toucher — risque de court-circuit. ◀

Points de reprise pour dépannage



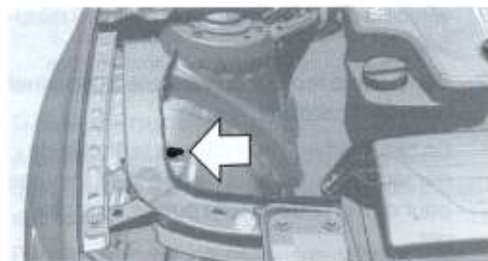
Ordre de raccordement

Respecter l'ordre de raccordement des câbles électriques de démarrage, sinon, il y a un risque de blessures par jaillissement d'étincelles. ◀



Le point dit de reprise pour dépannage dans le compartiment moteur sert de pôle plus de la batterie.

Ouvrir le couvercle du point de reprise pour dépannage.



La masse de la carrosserie ou un écrou spécial sert de pôle moins.

Branchement du câble

1. Ouvrir le couvercle du point de reprise pour dépannage BMW.
2. Brancher une pince polaire du câble de dépannage plus sur le pôle plus de la batterie ou sur le point de reprise correspondant pour dépannage du véhicule donneur de courant.
3. Brancher la deuxième pince polaire sur le pôle plus de la batterie ou sur le point de re-

prise correspondant pour dépannage du véhicule à démarrer.

4. Brancher une pince polaire du câble électrique de démarrage moins sur le pôle moins de la batterie ou sur le point de masse correspondant du moteur ou de la carrosserie du véhicule donneur de courant.
5. Brancher la deuxième pince polaire sur le pôle moins de la batterie ou sur le point de masse correspondant du moteur ou de la carrosserie du véhicule à démarrer.

Démarrage du moteur

Pour démarrer le moteur, ne pas utiliser de produits de démarrage en bombe aérosol.

1. Démarrer le moteur du véhicule donneur et le faire tourner à vide pendant quelques minutes à un régime un peu supérieur au ralenti.

En cas de démarrage d'un véhicule avec moteur diesel : laisser tourner le moteur du véhicule donneur pendant environ 10 minutes.

2. Démarrer le moteur du véhicule à dépanner comme d'habitude.

En cas d'échec, ne répéter la tentative de démarrage qu'au bout de quelques minutes pour que la batterie vide puisse se recharger.

3. Laisser tourner les deux moteurs pendant quelques minutes.
4. Débrancher les câbles électriques de dépannage en procédant dans l'ordre inverse du branchement.

Au besoin, faire contrôler et recharger la batterie.

Remorquage

Boîte de vitesses automatique : transport de votre voiture

Nota

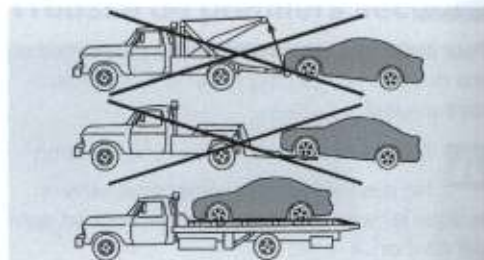
Votre voiture ne doit pas être remorquée. Pour cela, se mettre en contact avec le Service en cas de panne.



Ne pas remorquer la voiture

Toujours faire transporter votre voiture sur un plateau pour éviter tout risque d'endommagements. ◀

Dépanneuse



Ne pas soulever la voiture

Ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage ou des éléments de la carrosserie ou du châssis pour éviter tout risque d'endommagement. ◀

N'utiliser l'anneau de remorquage vissé à l'avant que pour les manœuvres.

Boîte de vitesses manuelle

Lever de commande au point mort.

Remorquage

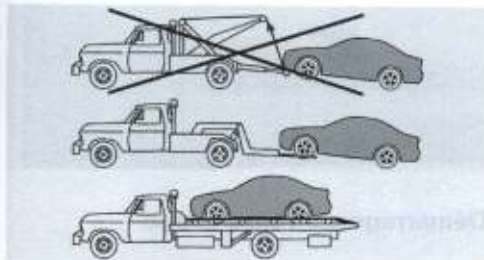


Respecter les instructions de remorquage

Observer toutes les instructions de remorquage pour éviter tout risque d'endommagement et d'accident. ◀

- ▷ Veiller à ce que le contact soit mis, sinon il se pourrait que les feux de croisement, les feux arrière, les clignotants et les essuie-glace ne fonctionnent pas.
- ▷ Ne pas remorquer la voiture avec l'essieu arrière soulevé, car la direction pourrait se braquer.
- ▷ L'assistance fait défaut lorsque le moteur est arrêté. Un effort musculaire plus important est alors nécessaire pour freiner et pour braquer le volant.
- ▷ Des mouvements du volant de plus grande amplitude sont nécessaires.

Dépanneuse



Faites remorquer votre voiture par une dépanneuse à panier ou la faire transporter sur un plateau.



Ne pas soulever la voiture

Ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage ou des éléments de la carrosserie ou du châssis pour éviter tout risque d'endommagement. ◀

Remorquage d'autres véhicules

Généralités



Véhicule tracteur léger

Votre voiture ne doit pas être moins lourde que le véhicule à remorquer, sinon, vous ne pourriez pas en maîtriser les réactions. ◀



Fixer correctement la barre de remorquage/le câble de remorquage

Fixer la barre ou le câble de remorquage à l'anneau de remorquage, une fixation sur d'autres parties du véhicule pourrait causer des dommages. ◀

- ▷ Suivant la réglementation nationale, allumer les feux de détresse.
- ▷ En cas de panne de l'installation électrique, repérer le véhicule à remorquer, par exemple par un écriteau ou un triangle de présignalisation derrière la lunette arrière.

Barre de remorquage

Pour le remorquage avec une barre rigide, les anneaux d'attache des deux voitures doivent être placés du même côté.

S'il est impossible d'éviter que la barre se trouve en biais, tenir compte des points suivants :

- ▷ La maniabilité est restreinte dans les virages.
- ▷ L'obliquité de la barre de remorquage engendre une force latérale.

Câble de remorquage

À la mise en mouvement du véhicule remorqueur, veiller à ce que le câble de remorquage soit tendu.

Pour le remorquage, utiliser un câble ou une sangle en nylon dont la souplesse évite que les deux véhicules soient soumis à des efforts de traction par à-coups.



Fixer correctement le câble de remorquage

Fixer le câble de remorquage uniquement à l'anneau de remorquage, une fixation sur d'autres parties du véhicule pourrait causer des dommages. ◀

Anneau de remorquage



Toujours conserver dans la voiture l'anneau de remorquage à visser. Il peut être vissé à l'avant ou à l'arrière de la BMW. Il se trouve dans l'outillage de bord logé à droite dans un casier de rangement dans le compartiment à bagages. Pour cela, ouvrir le couvercle.



Anneau de remorquage, instructions d'utilisation

- Utiliser exclusivement l'anneau de remorquage livré avec la voiture et le visser fermement jusqu'en butée.
- Cet anneau de remorquage ne doit être utilisé que pour un remorquage sur route stabilisée.
- Éviter des sollicitations transversales de l'anneau de remorquage, par exemple ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage.

On risquerait alors d'endommager l'anneau de remorquage et la voiture. ◀

Taraulage

Appuyer sur le bord supérieur du cache pour l'extraire.

À l'avant



À l'arrière



Démarrage par remorquage

Boîte de vitesses automatique

Ne pas essayer de faire démarrer la voiture par remorquage.

À cause de la boîte de vitesses automatique, un démarrage du moteur par remorquage n'est pas possible.

Faire éliminer la cause des difficultés de démarrage.

Boîte de vitesses manuelle

Dans la mesure du possible, ne pas tracter le véhicule, mais démarrer le moteur en procédant à un démarrage avec des câbles de dépannage, voir page 311. Pour les véhicules avec pot catalytique, ne les remorquer que si le moteur est froid.

1. Allumer les feux de détresse et respecter la réglementation nationale en vigueur.
2. Mettre le contact, voir page 58.

3. Engager le 3e rapport.
4. Faire remorquer le véhicule en appuyant sur la pédale d'embrayage, puis relâcher lentement la pédale. Après démarrage du moteur, appuyer de nouveau immédiatement sur la pédale d'embrayage.
5. S'arrêter à un endroit approprié, démonter la barre de remorquage ou retirer le câble de remorquage, puis éteindre les feux de détresse.
6. Faire vérifier le véhicule.

Entretien courant

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Lavage de la voiture

Remarques

 Lances à vapeur ou nettoyeurs à haute pression

Quand on utilise des lances à vapeur ou des nettoyeurs à haute pression, observer une distance suffisante et une température maximale de 60 °C.

Une distance insuffisante, une pression ou une température excessive provoquent des dommages ou amorces de dommage susceptibles de générer des détériorations à long terme.

Respecter les instructions d'emploi des nettoyeurs à haute pression. ◀

 Nettoyage des capteurs et des caméras avec de nettoyeurs à haute pression

Avec des nettoyeurs à haute pression, respecter une distance d'au moins 30 cm par rapport aux capteurs et caméras à l'extérieur de la voiture, comme par exemple ceux du détecteur d'obstacles PDC, et ne pas diriger le jet dessus trop longtemps. ◀

En hiver, prendre soin de laver la voiture plus souvent.

En effet, les salissures et les sels de déneigement risquent d'endommager la voiture.

Stations de lavage automatiques

Remarques

Respecter les instructions suivantes :

- ▶ Choisir de préférence des stations de lavage à brosse textile ou à brosses douces, pour éviter d'endommager la peinture.
- ▶ Les roues et les pneus ne doivent pas être endommagés par les dispositifs de transport.
- ▶ Rabattre les rétroviseurs extérieurs, car ils pourraient sinon être endommagés étant donné la largeur de la voiture.
- ▶ Désactiver le détecteur de pluie, voir page 65, pour éviter le déclenchement inopiné de l'essuie-glace.
- ▶ Dans certains cas, il est possible que l'alarme se déclenche de manière involontaire en raison de la protection de l'habitacle par l'alarme antivol. Tenir compte des remarques relatives à la prévention contre un déclenchement involontaire de l'alarme, voir page 39.

 Rails de guidage dans les stations de lavage automatique

Éviter les stations de lavage automatique dont les rails de guidage ont une hauteur de plus de 10 cm, car des pièces de la carrosserie pourraient être endommagées. ◀

Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

Pour que le véhicule puisse avancer dans une station de lavage automatique, respecter les points suivants.

Boîte de vitesses manuelle :

1. Desserrer le frein de stationnement.
2. Entrer dans la station de lavage automatique.

3. Mettre au point mort.
4. Arrêter le moteur.
5. Mettre le contact.

Boîte de vitesses automatique :

1. Desserrer le frein de stationnement, voir page 63.
2. Entrer dans la station de lavage automatique.
3. Si nécessaire, appuyer sur la pédale de frein.
4. Mettre la boîte de vitesses en position N.
5. Arrêter le moteur. De cette manière, le contact reste allumé et un message Check-Control s'affiche.



Position P de la boîte automatique avec le contact coupé

Lorsque le contact est coupé, la position P de la boîte automatique est enclenchée automatiquement. Veiller à ce que le contact ne soit pas coupé inopinément, par exemple dans la station de lavage automatique. ◀

Un verrouillage de la voiture de l'extérieur dans la position N de la boîte automatique n'est pas possible.

Une tentative de verrouiller la voiture provoque l'émission d'un signal.

Position de la boîte automatique

La position P de la boîte de vitesses est enclenchée automatiquement :

- ▷ Quand le contact est coupé.
- ▷ Au bout de 15 minutes environ

Projecteurs

- ▷ Ne pas les frotter à sec et ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou caustiques.
- ▷ Détremper les salissures, par exemple les insectes écrasés, avec du shampoing auto ou du produit de nettoyage anti-insectes et les enlever à grande eau.

- ▷ Éliminer le givre à l'aide d'un spray antigivre pour vitres, ne pas utiliser un grattoir.

Après le lavage de la voiture

Après le lavage de la voiture, sécher les freins en donnant des coups de frein brefs, car l'eau réduit l'efficacité des freins et pourrait entraîner une corrosion des disques.

Entretien courant de la voiture

Produits d'entretien

BMW recommande d'utiliser des produits de nettoyage et d'entretien de BMW, car ceux-ci sont testés et homologués.



Produits d'entretien et de nettoyage

Respecter à ce sujet les indications données sur l'emballage.

Pour le nettoyage de l'intérieur, ouvrir les portes ou les vitres.

Utiliser exclusivement des produits prévus pour le nettoyage des voitures.

Les produits de nettoyage peuvent renfermer des substances dangereuses ou nocives. ◀

Peinture de la voiture

Un entretien régulier contribue à la sécurité routière et au maintien de la valeur de la voiture.

Des influences de l'environnement peuvent agir sur la peinture de la voiture. La fréquence et l'ampleur des soins courants devront donc être définis en fonction des conditions locales.

Produit d'entretien du cuir Premium

Dépoussiérer assez souvent les cuirs avec un chiffon ou en passant l'aspirateur.

Sinon, la poussière et la pollution des routes provoqueraient dans les pores et les replis des garnitures en cuir une forte abrasion et une fragilisation prématurée de la surface.

Pour empêcher des colorations, par exemple par les vêtements, procéder à un entretien du cuir tous les deux mois environ.

Nettoyer plus fréquemment le cuir clair étant donné que les salissures dessus sont nettement plus visibles.

Utiliser un produit d'entretien du cuir, car sinon, des impuretés et de la graisse attaqueraient lentement la couche protectrice du cuir.

Les produit d'entretien appropriés sont disponibles auprès du Service.

Entretien des garnitures en tissu

Les passer régulièrement à l'aspirateur.

En cas de fortes salissures, par exemple taches de boissons, utiliser une éponge souple ou un chiffon en microfibres avec des nettoyants d'intérieur appropriés.

Nettoyer généreusement les garnissages jusqu'aux coutures. Éviter de frotter fortement.



Dommages dus aux bandes Velcro

Des bandes Velcro ouvertes sur des pantalons ou d'autres vêtements peuvent endommager les revêtements des sièges. Veiller à ce que les bandes Velcro soient fermées. ◀

Entretien de pièces particulières

Jantes en alliage léger

Entretenir les jantes en alliage léger avec du produit de nettoyage pour jantes, tout particulièrement au cours des mois d'hiver. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, acides, fortement basiques ou rugueux, ni de lances à vapeur à plus de 60 °C, observer les instructions du fabricant.

Surfaces chromées et similaires

Nettoyer les pièces chromées, telles que la grille de calandre et les poignées de porte, tout particulièrement si elles ont été exposées aux sels de déneigement, en utilisant de l'eau en abondance et, au besoin, un peu de shampoing auto.

Pièces en caoutchouc

Les nettoyer à l'eau et les traiter exclusivement avec un produit d'entretien pour caoutchouc.

Pour l'entretien des joints en caoutchouc, ne pas utiliser de produit d'entretien aux silicones, car cela risquerait d'engendrer des bruits et d'entraîner une détérioration.

Pièces en bois précieux

Pour le nettoyage des incrustations, placages et éléments de finition en bois précieux, utiliser seulement un chiffon humide. Sécher ensuite avec un chiffon doux.

Pièces en matière synthétique

Éléments concernés :

- ▷ Surfaces en simili-cuir.
- ▷ Ciel de pavillon.
- ▷ Verres des lampes.
- ▷ Verre du combiné d'instruments.
- ▷ Pièces injectées en noir mat.
- ▷ Pièces peintes dans l'habitacle.

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon en microfibres.

Si nécessaire, humidifier légèrement le chiffon.

Ne pas trop mouiller le ciel de pavillon.



Pas de nettoyants contenant de l'alcool ou des solvants

Ne pas utiliser de nettoyants contenant de l'alcool ou des solvants, comme les diluants pour laques cellulosiques, les nettoyants à froid, l'essence ou similaires, car ils peuvent endommager les surfaces. ◀

Ceintures de sécurité

Les sangles sales s'enroulent mal, ce qui risque de compromettre la sécurité.



Nettoyage chimique

Ne pas les nettoyer avec des produits chimiques car ils risqueraient de détériorer les fibres du tissu des sangles. ◀

Les nettoyer exclusivement à l'eau savonneuse douce, sans les déposer.

N'enrouler les sangles des ceintures que lorsqu'elles sont sèches.

Moquettes et tapis de sol



Pas d'objets dans l'espace de déplacement des pédales

Les tapis de sol, moquettes ou autres objets ne doivent pas glisser dans la zone de mouvement des pédales. Dans le cas contraire, ceux-ci peuvent entraver la fonction des pédales pendant la conduite.

Ne poser aucun autre tapis de sol sur un tapis existant ou bien au dessus d'autres objets.

Utiliser uniquement les tapis de sol agréés pour le véhicule et pouvant être fixés en conséquence.

Après qu'on les a enlevés, par exemple pour les nettoyer, veiller à ce que les tapis de sol soient de nouveau fixés de façon sûre. ◀

Pour le nettoyage de l'intérieur de l'habitacle, les tapis de sol peuvent être enlevés.

En cas de forte salissure, nettoyer les moquettes avec un chiffon en microfibres et de l'eau ou un détergent pour textiles. Ce faisant, frotter la moquette par des allers et retours dans le sens de la marche, sinon elle pourrait se feutrer.

Capteurs/caméras

Pour nettoyer les capteurs ou les caméras, utiliser un chiffon imbibé, par exemple, de produit nettoyant à vitres.

Visuels/écrans

Pour nettoyer les écrans, utiliser un chiffon en microfibres.



Nettoyage des écrans

N'utiliser ni agent de nettoyage chimique, ni produit ménager.

L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des fluides quelconques et ne doit pas non plus être exposé à l'humidité.

Le cas échéant, les surfaces ou les composants électriques pourraient être attaqués ou détériorés.

Pour ne pas endommager l'écran au nettoyage, éviter d'exercer une trop forte pression et ne pas utiliser de matériaux abrasifs. ◀

Particularité sur le Control Display

Si nécessaire, un chiffon en microfibres humecté d'un peu de nettoyant à vitres peut également être utilisé pour le nettoyage du Control Display.



N'humecter le chiffon en microfibres que légèrement

N'humecter le chiffon en microfibres que légèrement, car sinon il y a un risque d'endommagement. ◀

Les nettoyants à vitres appropriés sont disponibles auprès du Service.

Immobilisation de la voiture

Votre Service vous conseillera sur les points à observer quand la voiture doit rester immobilisée plus de trois mois.



Répertoire

Ce chapitre contient les caractéristiques techniques, les commandes vocales abrégées du système d'entrée de commandes vocales et l'index alphabétique qui vous permet de trouver le plus vite possible les informations recherchées.

Caractéristiques techniques

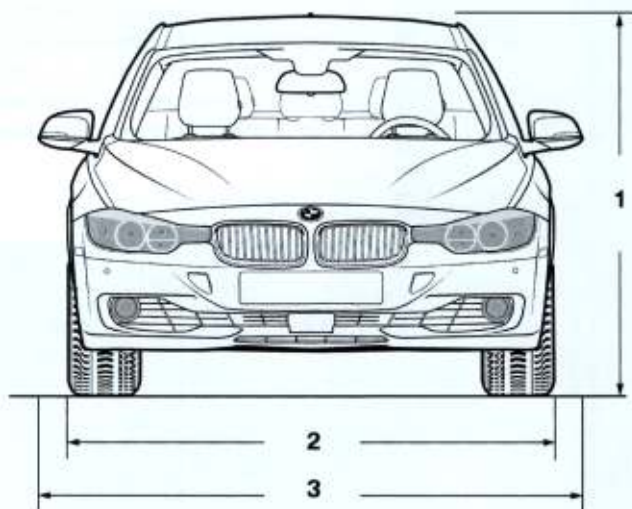
Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi

des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Dimensions

Largeur, hauteur



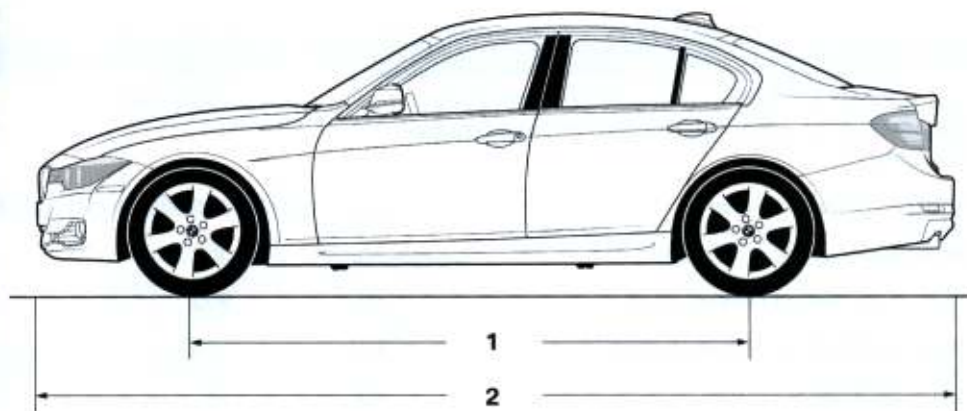
1 Hauteur du véhicule, sans antenne : 1430 mm

Hauteur du véhicule, avec antenne : 1442 mm

2 Largeur du véhicule, sans rétroviseurs : 1811 mm

3 Largeur du véhicule, avec rétroviseurs : 2031 mm

Longueur, empattement



1 Empattement : 2810 mm

2 Longueur du véhicule : 4624 mm

Plus petit diamètre de braquage

Ø: 11,30 m

Poids

Les valeurs placées avant la « / » s'appliquent aux véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, les valeurs placées après la « / » aux vé-

hicules équipés d'une boîte de vitesses automatique.

328i

Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de charge-ment, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel	kg	1505/1530
---	----	-----------

Poids total autorisé en charge	kg	1980/2005
--------------------------------	----	-----------

Charge utile	kg	550
--------------	----	-----

Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	920
-------------------------------------	----	-----

Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1140
---------------------------------------	----	------

328i

Charge autorisée sur le toit	kg	75
Capacité du compartiment à bagages	Litres	480

335i

Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel	kg	1585/1595
Poids total autorisé en charge	kg	2060/2070
Charge utile	kg	550
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	965
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1145
Charge autorisée sur le toit	kg	75
Capacité du compartiment à bagages	Litres	480

320ed

Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel	kg	1490/1500
Poids total autorisé en charge	kg	1965/1975
Charge utile	kg	550
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	905
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1120
Charge autorisée sur le toit	kg	75
Capacité du compartiment à bagages	Litres	480

320d

Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel	kg	1495/1505
Poids total autorisé en charge	kg	1970/1980

320d

Charge utile	kg	550
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	905
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1120
Charge autorisée sur le toit	kg	75
Capacité du compartiment à bagages	Litres	480

Traction d'une remorque

Les valeurs placées avant la « / » s'appliquent aux véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, les valeurs placées après la « / » aux vé-

hicules équipés d'une boîte de vitesses automatique.

328i

Charges tractables selon homologation européenne. Consulter le Service pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.

Remorque non freinée	kg	745
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 12 %	kg	1600
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8 %	kg	1700
Poids autorisé à la flèche	kg	75
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1255
Poids total autorisé en charge	kg	2055/2080

335i

Charges tractables selon homologation européenne. Consulter le Service pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.

Remorque non freinée	kg	750
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 12 %	kg	1700
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8 %	kg	1800
Poids autorisé à la flèche	kg	75
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1260
Poids total autorisé en charge	kg	2135/2145

320d

Charges tractables selon homologation européenne. Consulter le Service pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.

Remorque non freinée	kg	745
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 12 %	kg	1600
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8 %	kg	1800
Poids autorisé à la flèche	kg	75
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1235
Poids total autorisé en charge	kg	2045/2055

Capacités

	Litres	Observations
Réservoir à carburant	Essence : environ 60 Diesel : environ 57	Qualité du carburant, voir page 278
Lave-glace et lave-phares	environ 3	

Commandes abrégées de la commande vocale

Équipement du véhicule

Ce chapitre comprend tous les équipements de série, spécifiques à un pays et en option proposés pour cette série de modèles. C'est pourquoi des équipements non disponibles pour le véhicule, en raison des options choisies et du pays, y sont également décrits. Ceci s'applique également aux fonctions et systèmes de sécurité.

Généralités

Notice du système de commandes vocales, voir page 20.

Faire énoncer les commandes vocales possibles »Options vocales«

Réglages

Voiture

Fonction	Commande
Appeler le menu principal.	»Menu principal«
Appeler les options.	»Options«
Appeler les réglages.	»Réglages«
Visuel d'information du combiné d'instruments.	»Afficheur combiné«
Réglages de l'écran de contrôle.	»Ecran de contrôle«
Appeler l'heure et la date.	»Heure et date«
Appeler la langue et les unités.	»Langue et unités«
Appeler la vitesse limite.	»Vitesse«
Appeler l'éclairage.	»Eclairage«
Appeler le verrouillage des portes.	»Verrouillage portes«
Appeler les profils.	»Profils«
Appel du menu Mode de conduite.	»Mode de marche«
Appel du menu ECO PRO.	»Mode ECO PRO«

Équipement

Fonction	Commande
Appeler le climatiseur.	»Climatisation«
Appeler l'affichage tête haute.	»Affichage tête haute«

Informations du véhicule

Notice d'utilisation

Fonction	Commande
Appeler la notice d'utilisation.	»Afficher notice d'utilisation«
Appeler la notice simplifiée.	»Notice simplifiée«
Appeler la recherche par mots-clés.	»Notice d'utilisation«
Appeler la recherche par images.	»Recherche graphique«

Ordinateur de bord

Fonction	Commande
Appeler l'ordinateur de bord.	»Ordinateur de bord«
Appeler l'ordinateur de voyage.	»Ordinateur de voyage«

Voiture

Fonction	Commande
Appeler les Informations du véhicule.	»Info véhicule«
Appeler l'état de la voiture.	»Statut véhicule«
Appeler l'affichage hybride.	»Hybride«
Appel des affichages Sport.	»Affichages sport«
Appeler les conseils ECO PRO.	»Conseils ECO PRO«
Appeler le menu EfficientDynamics.	»Efficient Dynamics«
Écran partagé pour l'affichage hybride.	»Ecran partagé, Hybride«
Écran divisé EfficientDynamics.	»Ecran partagé Efficient Dynamics«

Navigation

Généralités

Fonction	Commande
Appel du menu Navigation.	»Navigation«
Appeler l'entrée de la destination.	»Entrée d'adresse«
Entrer l'adresse.	»Entrée d'adresse«
Saisie de la localité.	»Ville«
Saisie du pays.	»Pays«
Saisie du code postal.	»Code postal«
Sélectionner le guidage.	»Guidage«
Démarrer le guidage.	»Démarrer guidage«
Arrêter le guidage.	»Désactiver guidage«
Appeler l'adresse de domicile.	»Adresse domicile«
Appeler les critères d'itinéraire.	»Critères d'itinéraire«
Appeler l'itinéraire.	»Tracé d'itinéraire«
Activer l'annonce vocale.	»Activer annonces vocales«
Répéter l'annonce vocale.	»Répéter annonces vocales«
Désactiver l'annonce vocale.	»Désactiver Annonces vocales«
Afficher le carnet d'adresses.	»Carnet d'adresses«
Afficher les dernières destinations.	»Dernières destinations«
Appeler les infos trafic.	»Info trafic«
Points d'intérêt.	»Points d'intérêt«

Carte

Fonction	Commande
Afficher la carte.	»Carte«
Carte orientée au nord.	»Carte orientation Nord«
Carte orientée dans le sens de la marche.	»Carte dans le sens de la marche«

Fonction	Commande
Carte vue en perspective.	» Carte en perspective«
Carte échelle automatique.	» Carte en échelle automatique«
Echelle...mètres.	» Carte échelle ... mètres« par exemple carte, échelle 100 mètres
Echelle...kilomètres.	» Carte échelle ... kilomètres« par exemple carte, échelle 5 kilomètres

Réglages de l'écran partagé

Fonction	Commande
Écran partagé.	» Activer écran partagé«
Désactiver l'écran partagé.	» Désactiver écran partagé«
Adapter l'écran partagé.	» Mode écran partagé«
Écran partagé carte orientée au nord.	» Ecran partagé carte orientation Nord«
Écran partagé position actuelle.	» Ecran partagé position actuelle«
Écran partagé carte orientée dans le sens de la marche.	» Ecran partagé carte dans le sens de la marche«
Écran partagé carte en perspective.	» Ecran partagé perspective«
Écran partagé zoom de croisement étendu.	» Ecran partagé, Affichage 3 D sorties autoroutes«
Écran partagé échelle...mètres.	» Ecran partagé échelle ... mètres« par exemple écran partagé, échelle 100 mètres
Écran partagé échelle...kilomètres.	» Ecran partagé échelle ... kilomètres« par exemple écran partagé, échelle 5 kilomètres
Écran partagé, mettre en évidence l'état du trafic.	» Ecran partagé, Conditions de trafic«
Écran partagé ordinateur de bord.	» Ecran partagé ordinateur de bord«
Écran partagé ordinateur de voyage.	» Ecran partagé ordinateur de voyage«
Mettre automatiquement l'écran partagé à l'échelle.	» Ecran partagé echelle automatique«

Guidage avec étapes intermédiaires

Fonction	Commande
Saisie d'une nouvelle destination.	»Entrée d'adresse«
Liste de voyage.	»Voyages mémorisés«

Radio

FM

Fonction	Commande
Appeler directement la station.	»Station ...« par ex., la station Classic Radio
Appeler la fréquence.	»Fréquence ... megaHertz« par exemple 93,5 mégahertz ou fréquence 93,5
Appeler la radio.	»Radio«
Appeler une station FM.	»F M«
Appeler la recherche manuelle.	»Recherche manuelle«
Choisir la gamme de fréquences.	»Sélectionner fréquence«
Appeler une station.	»Sélectionner station«

AM

Fonction	Commande
Appeler la fréquence.	»Fréquence ... kiloHertz« par exemple fréquence 753 ou 753 kilohertz
Appeler une station AM	»A M«
Appeler la recherche manuelle.	»Recherche manuelle«

DAB

Fonction	Commande
Appeler directement la station.	»Station ...« par exemple station B5 plus
Appeler la radio numérique.	»D A B«
Allumer la radio numérique.	»Activer D A B«

Stations mémorisées

Fonction	Commande
Appeler les stations mémorisées.	›Stations mémorisées‹
Sélectionner une station mémorisée.	›Sélectionner station mémorisée‹
Sélectionner une station mémorisée.	›Station mémorisée ...‹ par exemple station mémorisée 2

CD/Multimédia

Lecteur de CD/DVD

Fonction	Commande
Choisir la plage.	›Titre ...‹ par exemple plage 5 ou › Titre C D ...‹ par exemple CD plage 5
Lire le CD.	›Activer C D‹
Sélectionner le CD.	›Choisir C D‹
Choisir le CD et la plage musicale.	›C D ... Titre ...‹ par exemple CD 3 plage 5
Appel du menu CD et Multimédia.	›C D et multimédias‹
CD et DVD.	›C D‹
Sélectionner le DVD.	›D V D ...‹ par exemple DVD 3
Afficher les détails de divertissement dans l'écran partagé.	›Détails audio et vidéo‹

Collection musicale

Fonction	Commande
Rechercher un morceau de musique, appeler le menu.	›Recherche de musique‹
Appeler la sélection actuelle.	›Sélection actuelle‹
Appeler la collection musicale.	›Collection musicale‹

Fonction	Commande
Lire la collection musicale.	›Activer Collection musicale‹
Jouer les plages musicales les plus lues.	›Top 50‹

Appareils externes

Fonction	Commande
Appeler des appareils externes.	›Sources externes‹
Appeler des appareils Bluetooth.	›Bluetooth‹
AUX à l'avant.	›AUX avant‹

TV

Fonction	Commande
Appeler la TV.	›T V‹

Tonalité

Fonction	Commande
Appeler la tonalité.	›Tonalité‹

Téléphone

Fonction	Commande
Composer un numéro de téléphone.	›Composer numéro‹
Appel du menu Téléphone.	›Téléphone‹
Afficher le répertoire téléphonique.	›Répertoire téléphonique‹
Appeler le dernier numéro.	›Derniers appels‹
Afficher les appels reçus.	›Appels entrants‹
Liste des messages.	›Messages‹
Appeler des appareils Bluetooth.	›Bluetooth‹

Office

Fonction	Commande
Appel du menu Office.	»Office«
Afficher Office actuel.	»Office actuel«
Afficher les contacts.	»Contacts«
Afficher les messages.	»Messages«
Afficher le calendrier.	»Calendrier«
Afficher les tâches.	»Tâches«
Afficher les rappels.	»Rappels«

Contacts

Fonction	Commande
Choisir le nom.	»Sélectionner un nom«
Mes contacts.	»Mes contacts«
Appeler les contacts.	»Contacts«
Nouveau contact.	»Nouveau contact«

Services BMW ou services

Fonction	Commande
Appeler les services BMW.	»Services B M W«
Appel de ConnectedDrive.	»Connected Drive«
Appeler BMW Online.	»B M W Online«
Appeler Internet.	»Internet«

Tout de A à Z

Index alphabétique des mots-clés

A

ABS, système antiblo-
cage 104

Accès confort 36

Accessoires et pièces 5

Accoudoir central 148

ACC, régulateur de vitesse ac-
tif avec Stop & Go 109

Activation/désactivation de la
connexion Blue-
tooth 230, 239

Active Protection 102

Actualité de la notice d'utilisa-
tion 4

Adaptateur Snap-in, télé-
phone portable 248

Additifs pour l'huile mo-
teur 291

Aération, voir Ventilation 141

Aération, voir Ventilation auxi-
liaire 142

Affichage de l'itinéraire 180

Affichage de la température,
température extérieure 76

Affichage de périodicité, be-
soins d'entretien 77

Affichage du point de change-
ment de vitesse 79

Affichage ECO PRO 164

Affichage, électronique, com-
biné d'instruments 72

Affichages 70

Affichages d'erreurs, voir
Check-Control 73

Affichages de défauts, voir
Check-Control 73

Affichages électroniques,
combiné d'instruments 72

Affichages Sport, affichage du
couple, affichage de la puis-
sance 84

Affichage tête haute 130

Affichage tête haute, entre-
tien 319

Âge des pneus 281

Agrandissement du comparti-
ment à bagages 144

Aide au stationnement 132

Aide au stationnement, voir
PDC 122

Aide en cas de panne 309

Aide lors du démarrage 108

Aigus, sonorité 192

Airbags 93

Airbags, activation 95

Airbags, désactivation 95

Airbags de tête 93

Airbags du passager avant,
désactivation/activation 95

Airbags du passager avant,
voyant 95

Airbags frontaux 93

Airbags latéraux 93

Airbags, voyant de contrôle/
voyant 94

Air extérieur, voir AUC 140

Alarme antivol 38

Alarme antivol, installation 38

Alarme inopinée 39

Alerte de changement de
voie 99

Alerte de sortie de voie 98

Allume-cigares 143

AM/FM, stations 194

Amortisseurs, contrôle dyna-
mique 105

Ampoules et feux 298

Ampoules, remplace-
ment 298

Anneau de remorquage 314

Anneau de remorquage, tarau-
dage 314

Anneaux d'arrimage du char-
gement 157

Annonces vocales, naviga-
tion 182

Antiblocage, ABS 104

Antigel, liquide de lavage 66

Antivol de roue 306

Antivol, vis de roue 306

Appareil de limitation de la vi-
tesse, voir Vitesse limite 101

Appareils externes 213

Appel de détresse 309

Appel de phares 64

Applications 270

Applications logicielles,
iPhone 270

Applis 270

Applis, Lecture vidéo 216

Appuie-tête 44

Appuie-tête arrière 49

Appuie-tête avant 48

Après le lavage de la
voiture 317

Aquaplanage 155

Arrêt du moteur 60

Arrimage du chargement 157

Assistance au démarrage, voir
DSC 104

Assistant de démarrage 108

Assistant de feux de route 90

Assistant de freinage 104

Assistant de stationne-
ment 132

Assist BMW 262

Astuces de conduite 154

Attelage de remorque 161

AUC, recyclage automatique
de l'air ambiant 140

Autonomie 77
 Auxiliaire de démarrage en côte, voir Assistant de démarrage 108
 Avant de pénétrer dans la station de lavage automatique 316
 Avertissement de distance, voir PDC 122
 Avertissement de gel, voir Avertissement de température extérieure 76
 Avertissement de perte de pression RPA, pneus 96
 Avertissement de proximité 116, 118
 Avertissement de réserve, voir Autonomie 77
 Avertissement de température extérieure 76
 Avertisseur de crevaisson RPA 96
 Avertisseur sonore 8

B

Balance 192
 Barre de remorquage 313
 Basculement du rétroviseur passager 52
 Batterie de la voiture, remplacement 307
 Batterie de voiture 306
 Batterie usagée, élimination 307
 Besoins d'entretien, affichage 77
 Besoins d'entretien, Maintenance conditionnelle CBS 294
 Biodiesel 278
 Blocage, lève-glace 41
 Bluetooth Audio 217
 BMW Assist 262
 BMW Live 265
 BMW Online 264

BMW, système d'entretien 294
 BMW Téléservices 262
 Bois précieux, entretien courant 318
 Boîte à gants 147
 Boîte de vitesses automatique avec Steptronic 66
 Boîte de vitesses automatique sport 69
 Boîte de vitesses, boîte de vitesses manuelle 66
 Boîte de vitesses manuelle 66
 Boîte de vitesses, programme Sport, mode de commande manuel 68
 Bonne place pour un enfant 54
 Bouchon de réservoir 276
 Bouclage des ceintures, voir Ceintures de sécurité 47
 Bouton pression-rotation, voir Controller 12, 13
 Bouton Start/Stop 58
 Brassage de l'air, voir Mode de recyclage d'air 140
 Buée sur les vitres 137, 141

C

Câble de remorquage 313
 Calendrier 255
 Caméra, caméra de recul 127
 Caméra de recul 124
 Caméras, entretien 319
 Caméra, Side View 130
 Caméra, Top View 129
 Caoutchoucs, entretien 318
 Capot moteur 289
 Capteur d'inclinaison 39
 Capteurs, entretien 319
 Caractéristiques techniques 322
 Carburant, capacité du réservoir 326
 Carburant, qualité 278

Carrefour, saisie dans la navigation 171
 Carte dans l'écran partagé 184
 Carte, entrée de la destination 175
 Carte interactive 175
 Catalyseur, voir Système d'échappement chaud 155
 Catégories de sièges enfants, ISOFIX 55
 CBS Condition Based Service 294
 CD/DVD 200
 Ceintures de sécurité 47
 Ceintures de sécurité, entretien 318
 Cendrier 143
 Chaînes à neige 287
 Changement d'ampoule, projecteurs halogènes 299
 Changement d'échelle de carte dans la navigation 183
 Changement d'huile 291
 Changement d'huile moteur 291
 Changement de pneus 281
 Changement de roue 306
 Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique 67
 Changeur de DVD 204
 Charge autorisée sur le toit 323
 Chargement 157
 Charges maximales sur les essieux 323
 Charges sur les essieux, poids 323
 Charge tractable 325
 Chauffage de la lunette arrière 137, 141
 Chauffage de siège, à l'arrière 47
 Chauffage de siège, à l'avant 46
 Check-Control 73

Chromes, entretien 318
Ciel de pavillon 11
Circulation à droite/à gauche, réglage de l'éclairage 91
Clé/télécommande 28
Clé à fourche 298
Clé intégrée 28
Clés de la voiture, voir Télécommande 28
Clignotants arrière, remplacement des ampoules 303
Clignotants, commande 63
Climatisation 136, 139
Climatiseur automatique 136
Climatiseur automatique avec fonctionnalités étendues 139
Code postal, saisie dans la navigation 171
Collection musicale 207
Combiné d'instruments 70
Combiné d'instruments, affichages électroniques 72
Comfort Access, voir Accès confort 36
Commande automatique des feux de croisement 88
Commande des feux de croisement, automatique 88
Commande impulsioneille des clignotants 63
Commande manuelle, caméra de recul 125
Commande manuelle, détecteur d'obstacles PDC 123
Commande manuelle, rétroviseurs extérieurs 52
Commande manuelle, serrure de porte 35
Commande manuelle, Side View 129
Commande manuelle, Top View 128
Commande manuelle, trappe du réservoir 276
Commandes abrégées 327

Commande vocale, commandes vocales abrégées 327
Commutateur combiné, voir Clignotants 63
Commutateur combiné, voir Essuie-glace 64
Commutateur d'agrément de conduite 106
Commutateur d'airbags, voir Interrupteur à clé pour airbags du passager avant 95
Commutateur d'éclairage 87
Commutateur de sécurité, vitre 41
Commutateur, voir Poste de conduite 8
Commutation jour/nuit automatique, rétroviseur intérieur 53
Compartiment à bagages, agrandissement 144
Compartiment à bagages, vide-poches 150
Compartiment de rangement à l'arrière 149
Compartiment moteur 288
Compartiments dans les portes 148
Compresseur 284
Compte-tours 75
Compteur journalier, voir Totalisateur journalier 76
Condamnation antivol, voir Verrouillage centralisé 31
Conseils à suivre en conduisant, généralités 154
Conseils à suivre en conduisant, rodage 154
Conseils généraux à suivre en conduisant 154
Console centrale 10
Consommation instantanée 77
Consommation moyenne 82
Contacts 250, 0

Contour du dossier, voir Soutien lombaire 46
Contournement d'une section de l'itinéraire 181
Contrôle de motricité 105
Contrôle de stabilité de la remorque 160
Contrôle dynamique de motricité DTC 105
Contrôle dynamique des amortisseurs 105
Contrôle dynamique de stabilité DSC 104
Controller 12, 13
Corrosion des disques de frein 156
Cotes 322
Coupure de courant 307
Coupure du contact 58
Couvercle de coffre 35
Couvercle de coffre, déverrouillage de secours 36
Couvercle de coffre par la télécommande 33
Crevaison, voyant 96
Cric 306
Critère d'itinéraire, itinéraire 180
Cuir, entretien 317

D

DAB, radio numérique 196
Date 76
Débit d'air, climatiseur 137
Débit d'air, climatiseur automatique 141
Débit d'air manuel 137, 141
Dégivrage des vitres 137, 141
Dégivrage, voir Dégivrage des vitres 137
DEL, diodes électroluminescentes 299
Délimitation des voies, avertissement 98

Démarrage à froid, voir Démarrage du moteur 59
 Démarrage avec câbles de dépannage 311
 Démarrage du moteur 59
 Démarrage du moteur, démarrage avec câbles de dépannage 311
 Démarrage du moteur lors d'un défaut 29
 Démarrage en côte, voir Assis-tant de démarrage 108
 Démarrage et arrêt automatique 60
 Démarrage externe 311
 Démarrage par remor-quage 312
 Dépannage en cas de crevai-son 283
 Dépannage, Service Mo-bile 310
 Dépanneuse 313
 Descentes 156
 Détails importants dans le compartiment moteur 288
 Détecteur d'obstacles
 PDC 122
 Détecteur de pluie 64
 Déverrouillage/verrouillage avec la télécommande 32
 Déverrouillage/verrouillage de l'intérieur 35
 Déverrouillage/verrouillage par la serrure de porte 34
 Déverrouillage de secours, couvercle de coffre 36
 Déverrouillage de secours, serrure de porte 35
 Déverrouillage de secours, trappe du réservoir 276
 Diagnostic embarqué,
 OBD 296
 Diamètre de braquage 323
 Diffuseurs d'air, voir Ventila-tion 141

Diffusion d'air indivi-duelle 137, 140
 Diffusion d'air ma-nuelle 137, 140
 Dimensions 322
 Diodes électroluminescentes, LED 299
 Direction sportive varia-ble 106
 Dispositifs d'arrimage, arri-mage du chargement 157
 Disques de frein, corro-sion 156
 Distance à la destination 82
 DMB, radio numérique 196
 Dommages des pneus 281
 Données de navigation 187
 DSC Contrôle dynamique de stabilité 104
 DTC Contrôle dynamique de motricité 105
 DVD/CD 200
 DVD, vidéo 202

E

Eau d'essuie-glace 66
 Eau de condensation sous la voiture 156
 Eau de refroidissement 293
 Eau sur la chaussée 155
 Échange de roues/pneus 281
 Échéances 255
 Échelle de carte dans la navi-gation, changement 183
 Éclairage 87
 Éclairage de l'affichage, voir Éclairage du tableau de bord 92
 Éclairage de virage adapta-tif 89
 Éclairage du tableau de bord 92
 Éclairage d'accueil 87
 Éclairage intérieur 92

Éclairage intérieur par la télé-commande 33
 Éclairage jusqu'au pas de la porte 88
 Éclairage par la télécom-mande 33
 Économie de carburant 163
 ECO PRO 164
 Écran central, voir Écran de contrôle 12
 Écran de contrôle 12
 Écran de contrôle, régle-ges 84
 Écran partagé 17
 Écran partagé, réglages de la carte 184
 EfficientDynamics 166
 Égaliseur 192
 Élimination, batterie de la voiture 307
 Élimination de la batterie usa-gée 307
 Élimination des déchets, li-quide de refroidisse-ment 293
 Empattement, voiture 323
 Enfant, bonne place 54
 Enfants, condamnation des portes et des vitres 57
 Enfants, fixation ISOFIX pour sièges 55
 En-ligne, voir BMW On-line 264
 Enregistrement de CD 207
 Enregistrement de DVD 207
 Enregistrement de musi-que 207
 Entrée de la destination, navi-gation 170
 Entretien 294
 Entretien, besoins d'entre-tien 77
 Entretien de la voiture 317
 Entretien des écrans 319
 Équipement de la voiture 4
 Équipements de série 4

Équipements en option 4
 ESP programme électronique
 de stabilité, voir DSC 104
 Essence 278
 Essuie-glace 64
 Essuie-glace, position décollée 65
 Ester méthylique de colza
 RME 278
 Étape intermédiaire 177
 Éviter des routes 180

F

Fader 192
 Fausse alarme, voir Alarme inopinée 39
 Fermeture/ouverture avec la télécommande 32
 Fermeture/ouverture de l'intérieur 35
 Fermeture/ouverture par la serrure de porte 34
 Fermeture confort 33
 Feux arrière 303
 Feux arrière de brouillard 91
 Feux avant 299
 Feux de croisement 87
 Feux de croisement, commande automatique 88
 Feux de croisement de jour 88
 Feux de détresse 309
 Feux de position 87
 Feux de route 64
 Feux de stationnement 89
 Feux rouges arrière 303
 Feux stop adaptatifs, voir Feux stop dynamiques 102
 Feux stop dynamiques 102
 Filtre à charbon actif 141
 Filtre à microparticules 138, 141
 Filtre à particules diesel 155
 Filtre de recirculation de l'air 138, 141

Fixation ISOFIX pour sièges enfants 55
 FM/AM, stations 194
 Fonction de démarrage de secours, démarrage du moteur 29
 Fonction de démarrage lors d'un défaut 29
 Fonction de protection, toit ouvrant en verre 42
 Fonction de protection, vitre 40
 Fonction de refroidissement 137, 140
 Fonction guide-trottoir 52
 Fonction lecture aléatoire 202
 Fonction Start/Stop automatique 60
 Fonction touriste, voir Circulation à droite/à gauche 91
 Freinage en sécurité 155
 Frein à main, voir Frein de stationnement 62
 Frein de stationnement 62
 Freins, instructions 155
 Fusibles 307
 Fusibles de rechange 307
 Fusibles de réserve 307

G

Galerie porte-bagages 158
 Garnitures en tissu, entretien 318
 Gazole 278
 Gazole d'hiver 278
 Gicleurs de lave-glace 65
 Gonflage, pneus 280
 Gong, équilibrage du volume sonore 193
 GPS 170
 Graves 192
 Guidage 179
 Guidage avec étapes intermédiaires 177
 Guidage dynamique 187

Guide-trottoir, fonction 52

H

Hauteur, voiture 322
 Hayon 35
 Hayon par la télécommande 33
 Heure d'arrivée 83
 Heures de mise en marche, ventilation auxiliaire 142
 Historique de Service 78
 Hivernage, entretien courant 319
 Horloge 76
 Horloge numérique 76
 Hotline 268
 Huile moteur 290
 Huile moteur, additifs 291
 Huile moteur, appoint 291
 Huile moteur, orifice de remplissage 291
 Huiles moteur agréées 291
 Humidité dans le projecteur 299

I

Identification, pneumatiques avec possibilité de roulage à plat 283
 iDrive 12
 Immobilisation de la voiture 319
 Importation d'un itinéraire, en ligne 179
 Importation d'un itinéraire, USB 178
 Indicateur de consommation de l'énergie 77
 Indicateurs de changement de direction, voir Clignotants 63
 Indice d'octane, voir Qualité d'essence 278
 Information d'interdiction de doubler 79

Information de limitation de vitesse 79
 Information de limitation de vitesse, ordinateur de bord 83
 Informations d'assistance du conducteur, sur l'écran de contrôle 86
 Informations personnel-les 249
 Informations routières, navigation 185
 Informations sur l'état actuel, iDrive 16
 Informations sur les données de navigation 187
 Info-route 199
 Initialisation, avertisseur de crevaisson RPA 96
 Inondation 155
 Intensité AUTO 140
 Intensité, programme AUTO 140
 Interface USB 148
 Interface USB-Audio 213
 Internet 266
 Internet, site BMW 4
 Interrupteur à clé pour airbags du passager avant 95
 iPod/iPhone 213
 ISOFIX, fixation pour sièges enfants 55
 Itinéraire 180
 Itinéraire, importation, en-ligne 179
 Itinéraire, importation, USB 178
 Itinéraires recommandés 179

J

Jantes en alliage léger, entre-tien 318
 Jauge à carburant 75
 Jumelage d'un téléphone portable 229, 239

K

Keyless-Go, voir Accès confort 36
 Key Memory, voir Profils personnels 29
 Kick-down, boîte de vitesses automatique 67
 Kilométrage restant 77
 Kit Mobility 284
 Klaxon 8

L

Lancement du moteur 59
 Langue sur l'écran de contrôle 85
 Largeur de dossier 46
 Largeur, voiture 322
 Lavage de la voiture 316
 Lave-glacé 64
 Lave-phares 64
 Lecteur de MP3 213
 Lecture audio 201
 Lecture audio, Bluetooth 217
 Lecture à voix haute 257
 Lecture vidéo 202
 Lecture vidéo, adaptateur Snap-in 216
 Lecture vidéo, iPhone 216
 LED, diodes électroluminescentes 299
 Lève-vitres électriques 40
 Levier sélecteur, boîte de vitesses automatique 67
 Lieu actuel, mémorisation 172
 Lieu, saisie dans la navigation 171
 Limitations de vitesse, affichage 79
 Limiteur de vitesse, réglable 101
 Liquide de lavage 66
 Liquide de nettoyage 66

Liquide de refroidissement 293
 Liste de messages d'informations routières 185
 Liste de sélection sur le combiné d'instruments 81
 Longueur d'assise 46
 Longueur, voiture 323
 Louvoiement de la remorque, voir Contrôle de stabilité de la remorque 160
 Luminosité de l'écran de contrôle 85

M

Maintenance BMW 294
 Maintenance conditionnelle CBS 294
 Manette de jeu, boîte de vitesses automatique 67
 Marquage des pneus homologués 282
 Marques et types de pneus recommandés 282
 Matières synthétiques, entretien 318
 Mémoire, siège, rétroviseurs 50
 Mémorisation de la position 172
 Mémorisation des stations 194
 Mémoriser les réglages de siège, rétroviseurs 50
 Menu EfficientDynamics 166
 Menu EfficientDynamics, voir ECO PRO 164
 Menus de iDrive, utilisation 12
 Menu sur le combiné d'instruments 81
 Menus, voir Principe de commande iDrive 14

Message parlé du système de navigation, voir Annonces vocales 182
 Messages 252
 Messages d'avertissement, voir Check-Control 73
 Messages d'informations routières, liste 185
 Messages de panne, voir Check-Control 73
 Message texte complémentaire 75
 Mesures, unités 85
 Mise à jour après la clôture de la rédaction 4
 Mise à jour logicielle 220
 Mise du contact 58
 Mise hors circulation de la voiture 319
 Mode de commande manuel, boîte de vitesses 68
 Mode de recyclage d'air 137, 140
 Mode ECO PRO 164
 Modifications techniques, voir Sécurité propre 5
 Moniteur de bord, voir Écran de contrôle 12
 Montage de systèmes de retenue pour enfant 54
 Moquettes, entretien courant 319
 Moteur, arrêt 60
 Moteur, arrêt automatique 60
 Moteur, démarrage et arrêt automatique 60
 Moteur, huiles alternatives 291
 Moteur, types d'huile agréés 291

N

Navigation 170
 Nettoyer les écrans 319
 Notes 256

Notice d'utilisation, actualité 4
 Numéro d'identification, voir Important dans Compartiment moteur 288
 Numéro de châssis, voir Numéro d'identification dans le compartiment moteur 288
 Numéro de maison, saisie dans la navigation 171

O

OBD, système de diagnostic embarqué 296
 Objets transportés lourds, répartition des charges 157
 Office 249
 Ordinateur de bord 81
 Ordinateur de voyage 83
 Ordinateur, voir Ordinateur de bord 81
 Orifice de remplissage d'huile moteur 291
 Outil 298
 Outillage de bord 298
 Ouverture/fermeture avec la télécommande 32
 Ouverture/fermeture de l'intérieur 35
 Ouverture/fermeture par la serrure de porte 34
 Ouverture confort 33
 Ouverture du couvercle de coffre sans contact 38
 Ouverture du hayon sans contact 38

P

Pack sécurité, voir Active Protection 102
 Page internet BMW 4
 Palettes de commande sur le volant 69
 Panne, avertisseur de crevaillon RPA 96

Panne, changement de roue 306
 Pansements, voir Trousse de premiers secours 310
 Pare-brise, affichage 130
 Pare-soleil, stores 41
 Partenaires de service après-vente 270
 Passage automatique phares-code, voir Assistant de feux de route 90
 Passage des rapports, boîte de vitesses automatique 66
 Passage des rapports, boîte de vitesses manuelle 66
 Passage phares-code, voir Assistant de feux de route 90
 Pâte d'étanchéité 284
 Patères à vêtements 150
 Pavillon 11
 Pays, sélection dans la navigation 170
 PDC détecteur d'obstacles 122
 Pédale de frein 155
 Peinture de la voiture 317
 Périodicité des vidanges d'huile, besoins d'entretien 77
 Permanence, voir Service Mobile 310
 Phares antibrouillard, remplacement des ampoules 303
 Phares au xénon, changement d'ampoule 302
 Pièces chromées, entretien 318
 Pièces et accessoires 5
 Place pour un enfant 54
 PlugIn 271
 Plus petit diamètre de braquage 323
 Pneumatiques avec possibilité de roulage à plat 283
 Pneus, âge 281

Pneus, avertissement de perte de pression RPA 96
 Pneus d'hiver conformes 282
 Pneus endommagés 281
 Pneus, marques et types recommandés 282
 Pneus, pression de gonflage 280
 Pneus rechapés 282
 Pneus toutes saisons, voir Pneus d'hiver 282
 Pneus, tout sur les roues et les pneus 280
 Poids 323
 Poids autorisé à la flèche 325
 Poids à vide 323
 Poids total 323
 Poids total autorisé en charge 323
 Poids total autorisé en charge avec remorque 325
 Point de reprise, dépannage 311
 Points d'intérêt, navigation 173
 Pontage, voir Démarrage avec câbles de dépannage 311
 Portable 228, 238
 Porte-boissons, voir Porte-gobelet 149
 Porte-gobelet 149
 Position assise de sécurité 44
 Position décollée, essuie-glace 65
 Position radio 59
 Possibilités de rangement 147
 Premiers secours, trousse 310
 Pression de gonflage des pneus 280
 Principe de commande iDrive 12
 Prise AUX-In 213
 Prise de courant 143

Prise de courant à l'arrière 144
 Prise de courant, diagnostic embarqué OBD 296
 Prise en remorque, voir Remorquage 312
 Prises pour cric 306
 Produit d'étanchéité de pneu 284
 Produits d'entretien 317
 Profil des pneus 280
 Profil des pneus d'été 280
 Profil des pneus d'hiver 280
 Profil minimal, pneus 281
 Profils personnels 29
 Profils, voir Profils personnels 29
 Programme AUTO, climatiseur 137
 Programme AUTO, climatiseur automatique 139
 Programme AUTO, intensité 140
 Programme COMFORT, dynamique de conduite 107
 Programme électronique de stabilité ESP, voir DSC 104
 Programme Sport, boîte de vitesses 68
 Programmes régionaux 196
 Programme TRACTION, dynamique de conduite 105
 Projecteurs 299
 Projecteurs antibrouillard 91
 Projecteurs antibrouillard, remplacement des ampoules 303
 Projecteurs au xénon, changement d'ampoule 302
 Projecteurs, entretien 317
 Protection antipincement, toit ouvrant en verre 42
 Protection antipincement, vitre 40
 Protection de l'habitacle 39
 Protection, vis de roue 306

PTAC 323

Q

Qualité d'essence 278
 Qualité du carburant 278

R

Radio 194, 200
 Radio numérique, DAB/DMB 196
 Random 202
 Rappel de bouclage des ceintures 48
 Rappels 257
 Ravitaillement 276
 RDS 195
 Recherche de musique 209
 Recommandation de ravitaillement 181
 Reconnaissance de secours, télécommande 29
 Récupération de l'énergie 77
 Recyclage 297
 Recyclage automatique de l'air ambiant, AUC 140
 Recyclage de l'air, voir Mode de recyclage d'air 137
 Refroidissement du moteur 293
 Refroidissement, fonction 137, 140
 Refroidissement maximal 140
 Réglage de la limite de vitesse 83
 Réglage du volume sonore 192
 Réglages DVD 203
 Réglages individuels, voir Profils personnels 29
 Réglages, sièges/appuie-tête 44
 Réglages sur l'écran de contrôle 84
 Régulateur de vitesse 120

- Régulateur de vitesse actif avec Stop & Go, ACC 109
- Régulation antipatinage, voir DSC 104
- Remarques 4
- Remarques CD/DVD 206
- Remorquage 312
- Remorque, louvolement, voir Contrôle de stabilité de la remorque 160
- Remorque, traction 159
- Remplacement de la batterie de la voiture 307
- Remplacement de la pile, télécommande de la voiture 28
- Remplacement de pièces 298
- Remplacement de roues/pneus 281
- Remplacement des ampoules 298
- Remplacement des ampoules, à l'arrière 303
- Remplacement des ampoules, à l'avant 299
- Remplacement des balais d'essuie-glace 298
- Remplacement des feux, à l'arrière 303
- Remplacement des lampes, à l'avant 299
- Représentation d'obstacle, caméra de recul 126
- Représentation grise de la carte 185
- Réservoir de lave-glace, capacité 326
- Rétroviseur extérieur, commutation jour/nuit automatique 52
- Rétroviseur intérieur 52
- Rétroviseur intérieur, commutation jour/nuit automatique 53
- Rétroviseur passager, basculement 52
- Rétroviseurs 51
- Rétroviseurs extérieurs 51
- Rétroviseurs, mémoire 50
- RME, ester méthylique de colza 278
- Rodage 154
- Rodage des disques de frein 154
- Rodage des plaquettes de frein 154
- RON, qualité d'essence 278
- Roues/pneus, remplacement, changement 281
- Roues, avertisseur de crevaison RPA 96
- Roues, tout sur les roues et les pneus 280
- Roulage à plat, pneumatiques 283
- RPA avertisseur de crevaison 96
- RSC Runflat System Component, voir Pneumatiques avec possibilité de roulage à plat 283
- Rue, saisie dans la navigation 171
- Run Flat, pneus 283
- S**
- Saisir les lettres et les chiffres 18
- Sangles, ceintures de sécurité 47
- Sangles de serrage, arrimage du chargement 157
- Sculptures des pneus 280
- Séchage de l'air, voir Fonction de refroidissement 137, 140
- Sections à péage, itinéraire 180
- Sécurité pour les enfants, verrouillage des portes et des vitres 57
- Sécurité propre 5
- Sélection de la distance avec ACC 111
- Serrure de porte 34
- Service de dépannage 263
- Service de renseignement 262
- Service Mobile 310
- Services BMW Online étendus 272
- Side View 129
- Siège 44
- Siège enfant, montage 54
- Siège et rétroviseurs, mémoire 50
- Sièges enfant 54
- Sièges enfants, fixation ISO-FIX 55
- Signalisation d'une crevaison 96
- Signaux de confirmation 33
- Signaux lors du déverrouillage 33
- Site internet BMW 4
- SMS 252
- Snap-in, téléphone portable 248
- Sortes d'huile agréées 291
- Sortes d'huile alternatives 291
- Sorties d'air, voir Ventilation 141
- Soufflante, voir Débit d'air 137, 141
- Soutien lombaire 46
- Speed Volume, équilibrage du volume sonore 193
- SPORT+ - Programme, dynamique de conduite 106
- SPORT - Programme, dynamique de conduite 106
- Stabilité dynamique, systèmes de régulation 104
- Start/Stop, bouton 58
- Station de lavage automatique 316
- Stations AM/FM 194

Stations mémorisées 198
 Steptronic, boîte de vitesses automatique 66
 Stockage des pneus 283
 Stores pare-soleil 41
 Support pour boissons 149
 Surchauffe du moteur, voir Température du liquide de refroidissement 76
 Surveillance de la pression de gonflage des pneus, voir RPA 96
 Symboles utilisés 4
 Système antiblocage, ABS 104
 Système antivol de direction électrique 53
 Système d'échappement chaud 155
 Système d'entretien BMW 294
 Système de commandes vocales 20
 Système de refroidissement 293
 Système de retenue pour enfant, montage 54
 Système de transport d'objets longs 144
 Systèmes de régulation de la stabilité dynamique 104
 Systèmes de retenue pour enfants 54
 Systèmes de sécurité, airbags 93

T

Tâches 256
 Tapis de sol, entretien courant 319
 Taraudage pour anneau de remorquage 314
 Télécommande/clé 28
 Télécommande, perturbation 34

Téléphone additionnel 238
 Téléphone portable 228, 238
 Téléphone portable dans la voiture 155
 TeleServices 262
 Télévision, TV 221
 Température, climatiseur automatique 137, 139
 Température d'huile moteur 76
 Température du liquide de refroidissement 76
 Température du moteur 76
 Température extérieure, avertissement 76
 Température extérieure, indicateur 76
 Tempomat, voir Régulateur de vitesse 120
 Tempomat, voir Régulateur de vitesse actif 109
 Toit ouvrant coulissant et basculant 41
 Toit ouvrant en verre, électrique 41
 Tonalité 192
 Top View 127
 Totalisateur journalier 76
 Totalisateur kilométrique général 76
 Touche RES 111
 Touches au volant 8
 Touches de favoris, iDrive 18
 Touches des stations radio 199
 Touche Unlock, boîte de vitesses automatique 67
 Touriste, voir Circulation à droite/à gauche 91
 Tournevis 298
 Tout autour de la console centrale 10
 Tout autour du ciel de pavillon 11
 Tout autour du volant 8

TP, informations routières 199
 Traction d'une remorque 159
 Traction d'une remorque, caractéristiques 325
 Trajectoire correspondant à la position du volant, caméra de recul 125
 Trajectoire théorique, caméra de recul 125
 Transport d'enfants en sécurité 54
 Trappe du réservoir 276
 Travaux dans le compartiment moteur 289
 Traversées de routes inondées 155
 Triangle de présignalisation 310
 Trousse de premiers secours 310
 TV 221
 Types d'huile alternatifs 291
 Types d'huile spécifiés 291

U

Unités de mesure 85
 Urgence, voir Service Mobile 310

V

Véhicule, batterie 306
 Véhicule pour remorquage 313
 Ventilation 141
 Ventilation auxiliaire 142
 Verglas, voir Avertissement de température extérieure 76
 Verre diffuseur 299
 Verrouillage/déverrouillage avec la télécommande 32
 Verrouillage/déverrouillage de l'intérieur 35

Verrouillage/déverrouillage
par la serrure de porte 34

Verrouillage automatique 35

Verrouillage centralisé 31

Verrouillage de sécurité, portes et vitres 57

Version des données de navigation 187

Vide-poches 147

Visites guidées 179

Visuel d'information, voir Ordinateur de bord 81

Visuels, nettoyage 319

Vitesse limite, automatique 79

Vitesse limite réglage 101

Vitesse maximale, affichage 79

Vitesse maximale, pneus d'hiver 282

Vitesse moyenne 82

Vitre, fonction de protection 40

Voiture arrêtée, eau de condensation 156

Voiture, batterie 306

Voiture, lavage 316

Voiture, rodage 154

Volant chauffant 53

Volant multifonction, touches 8

Volant, réglage 53

Volume sonore, réglage 192

Vue avec écran partagé, Split-screen 17

Vue cartographique 182

Vue panoramique 124

W

Wordmatch, dans la navigation 19

Pour plus
d'informations sur
BMW



Le plaisir de
conduire

www.bmw.com



01 40 2 608 615 fr